

NEU

# Hab Spaß!



ALLEMAND LV2 • A2

PROGRAMME 2016

# 3<sup>e</sup>

CYCLE 4

MP3 gratuits  
et téléchargeables sur  
[www.bordas-habspassneu.fr](http://www.bordas-habspassneu.fr)



Bordas

Sur le site [www.bordas-habspassneu.fr](http://www.bordas-habspassneu.fr), tu trouveras les enregistrements des exercices de prononciation **Aussprache** du manuel et du cahier, de certaines compréhensions de l'oral et du dialogue à apprendre et à jouer **Applaus! Applaus!**.

**Tous les enregistrements qui figurent sur le site [www.bordas-habspassneu.fr](http://www.bordas-habspassneu.fr) sont signalés par . Le n° t'indique la piste du document.**

### **Kapitel 13 – Zurück aus den Ferien!**

69 Die Sommerferien sind vorbei	Lehrbuch, S. 15
70 Aussprache – Les consonnes /b/, /d/ et /g/ en fin de mot	Lehrbuch, S. 22
71 Aussprache – Les consonnes /b/, /d/ et /g/ en fin de mot	Ü-Heft, S. 15
72 Applaus, Applaus – Ferienzele am Flughafen	Lehrbuch, S. 26

### **Kapitel 14 – Total vernetzt!**

73 Facebook, mein Freund oder mein Feind? – Teil 1	Lehrbuch, S. 34
74 Aussprache – L'accentuation des verbes en <i>-ieren</i>	Lehrbuch, S. 38
75 Aussprache – L'accentuation des verbes en <i>-ieren</i>	Ü-Heft, S. 30
76 Applaus, Applaus – Internationale Nachrichten!	Lehrbuch, S. 42

### **Kapitel 15 – Zukunftspläne**

77 Austauschschüler erzählen – Teil 1	Lehrbuch, S. 51
78 Aussprache – L'accentuation des mots d'origine étrangère	Lehrbuch, S. 54
79 Aussprache – L'accentuation des mots d'origine étrangère	Ü-Heft, S. 45
80 Applaus, Applaus – Ein wichtiger Termin	Lehrbuch, S. 58

### **Kapitel 16 – Deutsche Zeitmaschine**

81 Wir können rüber!	Lehrbuch, S. 66
82 Aussprache – La prononciation du /s/	Lehrbuch, S. 70
83 Aussprache – La prononciation du /s/	Ü-Heft, S. 62
84 Applaus, Applaus – Die Sprache aus dem Osten	Lehrbuch, S. 74

### **Kapitel 17 – Kunst und Kultur für alle!**

85 Retrospektive – Teil 1	Lehrbuch, S. 78
86 Aussprache – Le /e/ en finale	Lehrbuch, S. 86
87 Aussprache – Le /e/ en finale	Ü-Heft, S. 78
88 Applaus, Applaus – Der Doppelgänger	Lehrbuch, S. 90

### **Kapitel 18 – Für eine schönere Welt**

89 Umweltschutz in der Schule – Teil 1	Lehrbuch, S. 97
90 Aussprache – Le /n/ après les voyelles	Lehrbuch, S. 102
91 Aussprache – Le /n/ après les voyelles	Ü-Heft, S. 93
92 Applaus, Applaus – Eine tolle Erfindung	Lehrbuch, S. 106

**Tous ces enregistrements sont consultables et téléchargeables gratuitement.**

# PROGRAMME 2016

## Le Socle Commun, de connaissances, de compétences et de culture et les Langues vivantes






Les programmes sont en lien avec le socle et les objectifs généraux de cycle.

### Le socle comporte 5 domaines de formation :

- 1 Les langages pour penser et communiquer**  
(l'un des objectifs est de comprendre et s'exprimer en utilisant une langue étrangère)
- 2 Les méthodes et outils pour apprendre**
- 3 La formation de la personne et du citoyen**
- 4 Les systèmes naturels et les systèmes techniques**
- 5 Les représentations du monde et l'activité humaine**

Au cycle 4 –celui des approfondissements– (5<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>), les élèves apprennent en parallèle deux langues vivantes étrangères ou régionales. Ils acquièrent, à l'oral et à l'écrit, des compétences leur permettant de comprendre, d'exprimer, d'interagir, de transmettre, de créer. Dans chaque langue étudiée et dans la convergence entre elles, la découverte culturelle et la relation interculturelle sont, en articulation étroite avec les activités langagières, des visées majeures du cycle.

En langues vivantes (LV), les compétences travaillées sont en lien direct avec les domaines du socle.

<b>Écouter et comprendre</b> 	Comprendre des messages oraux et des documents sonores de nature et de complexité variables. Se familiariser aux réalités sonores de la langue, et s'entraîner à la mémorisation. Repérer des indices pertinents, extralinguistiques ou linguistiques, pour identifier la situation d'énonciation et déduire le sens d'un message. Savoir lire des documents vidéo et savoir mettre en relation images et documents sonores.	<b>1</b> <b>2</b>
<b>Lire et comprendre</b> 	Comprendre des documents écrits de nature et de difficultés variées issus de sources diverses. Développer des stratégies de lecteur par le biais de lectures régulières. S'approprier le document en utilisant des repérages de nature différente : indices extralinguistiques, linguistiques, reconstitution du sens, mise en relation d'éléments significatifs.	<b>1</b> <b>2</b>
<b>Parler en continu</b> 	Mobiliser à bon escient ses connaissances lexicales, culturelles, grammaticales pour produire un texte oral sur des sujets variés. Développer des stratégies pour surmonter un manque lexical lors d'une prise de parole, s'autocorriger et reformuler pour se faire comprendre. Respecter un registre et un niveau de langue. Mettre en voix son discours par la prononciation, l'intonation et la gestuelle adéquates. Prendre la parole pour raconter, décrire, expliquer, argumenter.	<b>1</b> <b>2</b> <b>3</b>
<b>Écrire</b> 	S'appuyer sur les stratégies développées à l'oral pour apprendre à structurer son écrit. Mobiliser les outils pour écrire, corriger, modifier son écrit. Reformuler un message, rendre compte, raconter, décrire, expliquer, argumenter.	<b>1</b> <b>2</b> <b>5</b>
<b>Prendre part à une conversation</b> 	Développer des stratégies de compréhension orale en repérant des indices extralinguistiques ou linguistiques et en élaborant un discours commun. Réagir spontanément à des sollicitations verbales, en mobilisant des énoncés adéquats au contexte, dans une succession d'échanges qui alimentent le message ou le contredisent.	<b>1</b> <b>2</b>
<b>Découvrir les aspects culturels d'une langue vivante étrangère et régionale</b>	Percevoir les spécificités culturelles des pays et des régions de la langue étudiée en dépassant la vision figée et schématique des stéréotypes et des clichés. Mobiliser des références culturelles pour interpréter les éléments d'un message, d'un texte, d'un document sonore. Mobiliser ses connaissances culturelles pour décrire des personnages réels ou imaginaires, raconter.	<b>1</b> <b>2</b> <b>3</b> <b>5</b>

Les objectifs visés et les activités suggérées valent pour la fin du cycle 4.  
 Pour la LV2, le niveau A2 du CECRL est à atteindre dans au moins deux activités langagières.

		CECRL	
		A1	A2
Comprendre	Écrire	Je peux comprendre des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de moi-même, de ma famille et de l'environnement concret et immédiat, si les gens parlent lentement et distinctement.	Je peux comprendre des expressions et un vocabulaire très fréquent relatifs à ce qui me concerne de très près (par exemple moi-même, ma famille, les achats, l'environnement proche, le travail). Je peux saisir l'essentiel d'annonces et de messages simples et clairs.
	Lire	Je peux comprendre des noms familiers, des mots ainsi que des phrases très simples, par exemple dans des annonces, des affiches ou des catalogues.	Je peux lire des textes courts très simples. Je peux trouver une information particulière prévisible dans des documents courants comme les publicités, les prospectus, les menus et les horaires et je peux comprendre des lettres personnelles courtes et simples.
S'exprimer	Parler	Je peux communiquer, de façon simple, à condition que l'interlocuteur soit disposé à répéter ou à reformuler ses phrases plus lentement et à m'aider à formuler ce que j'essaie de dire. Je peux poser des questions simples sur des sujets familiers ou sur ce dont j'ai immédiatement besoin, ainsi que répondre à de telles questions.	Je peux communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets et des activités familiers. Je peux avoir des échanges très brefs même si, en règle générale, je ne comprends pas assez pour poursuivre une conversation.
		Je peux utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire mon lieu d'habitation et les gens que je connais.	Je peux utiliser une série de phrases ou d'expressions pour décrire en termes simples ma famille et d'autres gens, mes conditions de vie, ma formation et mon activité professionnelle actuelle ou récente.
	Écrire	Je peux écrire une courte carte postale simple, par exemple de vacances. Je peux porter des détails personnels dans un questionnaire, inscrire par exemple mon nom, ma nationalité et mon adresse sur une fiche d'hôtel.	Je peux écrire des notes et messages simples et courts. Je peux écrire une lettre personnelle très simple, par exemple de remerciements.

Extrait du CECRL, 2001 (Grille pour l'auto-évaluation, p. 26) © Conseil de l'Europe

### Enseignements pratiques interdisciplinaires

Les enseignements pratiques interdisciplinaires incluent l'usage des outils numériques et la pratique des langues vivantes étrangères. Ils contribuent, avec les autres enseignements, à la mise en œuvre du parcours citoyen, du parcours d'éducation artistique et culturelle ainsi que du parcours individuel d'information, d'orientation et de découverte du monde économique et professionnel.

- corps, santé, bien-être et sécurité
- culture et création artistiques
- transition écologique et développement durable
- information, communication, citoyenneté
- langues et cultures de l'Antiquité
- langues et cultures étrangères ou, le cas échéant, régionales
- monde économique et professionnel
- sciences, technologie et société

Trois parcours éducatifs contribuent à l'interdisciplinarité et donnent du sens et de la diversité aux apprentissages et établissent des liens entre l'univers de l'école et du monde.

AVENIR CITOYEN ART

Les langues vivantes, comme les autres enseignements, contribuent à l'Histoire des Arts (HDA) et à l'Éducation aux Médias et à l'Information (EMI).

NEU

# Shab Spaß!

ALLEMAND LV2 • A2

PROGRAMME 2016

Sous la direction de  
**Élisabeth LANSEL**

**Laetitia BALLY**  
professeure agrégée  
Académie de Versailles

**Sibylle CAMHAJI**  
professeure agrégée  
Académie de Versailles

**Charlotte COURTOIS**  
professeure agrégée  
Académie de Versailles

3<sup>e</sup>  
CYCLE 4

Bordas

Conformément aux directives du nouveau programme 2016, cet ouvrage applique les **rectifications orthographiques** proposées par le **Conseil supérieur de la langue française**, approuvées par l'**Académie française**, et publiées par le **Journal officiel de la République française** le 6 décembre 1990.  
<http://academie-francaise.fr/sites/academie-francaise.fr/files/rectifications.pdf>

**Les auteurs tiennent tout particulièrement à remercier :**

- Emile Abinal, Esteban et Ayrton Abinal-Bally, Iris et Laurent Bally, Andrea Bonanno, Julie Camhaji, Claude et Jean-Luc Courtois, Helga et Peter Hackenberg, Hans et Brigitte Kirstätter, Claudia Lenz, Ludovic Perez, Gerd Pschorn ;
- leurs élèves, en particulier les élèves germanistes du Collège Edouard Manet.

**L'éditeur tient à remercier** Anne-Danielle Naname et son équipe (Adeline Calame, Laurine Caucat et Tin Cuadra) et Sophie Suberbère pour leur patience, leur disponibilité, leur créativité et leur bonne humeur.

**Édition :** Élisabeth Neyroud, assistée de Agnès Vizy

**Direction éditoriale :** Véronique Gilles de la Londe

**Direction artistique :** Pierre Taillemite

**Droits étrangers :** Agnès Arnaut

**Iconographie :** Sophie Suberbère

**Illustrations :** Clio de Frégon, Corédoc

**Conception de la couverture :** Anne-Danielle Naname

**Conception de l'intérieur et réalisation :** Anne-Danielle Naname

**Gravure :** Anne-Danielle Naname – Tin Cuadra

**Fabrication :** Françoise Leroy

**Réalisation sonore :** EuroDVD / Olivier Ledoux / Damien Maître – **Direction acteurs :** Catherine Creux

© BORDAS/SEJER 2017  
ISBN 978-2-04-733322-8

Toute représentation ou reproduction, intégrale ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur, ou de ses ayants droit, ou ayants cause, est illicite (article L.122-4 du Code de la Propriété Intellectuelle). Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait une contrefaçon sanctionnée par l'article L.335-2 du Code de la Propriété Intellectuelle. Le Code de la Propriété Intellectuelle n'autorise, aux termes de l'article L.122-5, que les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective d'une part et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration.

## Aux élèves ...



va être ton compagnon pour apprendre l'allemand.

Tu vas découvrir la vie quotidienne des habitants des pays germanophones, leur culture, leur histoire à travers les documents, la rubrique **Kultur** et les pages **Focellen**.

Dans les trois *Schritt*, tu aborderas des documents variés accompagnés de **Stratégie** de compréhension ou d'expression. À la fin de ces doubles pages, un projet intermédiaire te permettra de mettre en œuvre ce que tu viens d'apprendre (*Mission*). Ces trois mini-projets te mèneront à l'un ou aux deux projets finaux (*Deine Mission / Deine Mission ++*).

La double page *Teste dich!* te permettra de faire le point sur tes acquis grâce à des activités d'évaluation. *Spaß!* et *Applaus, Applaus!* t'offriront l'opportunité de les réinvestir en t'amusant.

Au fil des *Schritt*, les encarts *Grammatik* te permettront de comprendre le fonctionnement de la langue. Sur la double page de grammaire se trouvent les règles et des exercices pour s'entraîner. Dans la page *Wortschatz*, nous te proposons des activités ludiques autour du lexique ainsi qu'une **Stratégie** d'apprentissage. La rubrique **Wortbildung** te donne les clés de la formation des mots. À chaque fois que c'était possible, nous avons créé des passerelles entre l'allemand, l'anglais et le français.

Le symbole @ t'invitera à faire des recherches sur Internet pour aller plus loin.

Tu développeras ton autonomie grâce au précis grammatical et à ton premier mini-dictionnaire bilingue : les lexiques allemand-français et français-allemand en fin de manuel.

les auteures

Jetzt wünschen wir dir  
viel **Spaß!**



## OUVERTURE

### → Kapitel 17 Kunst und Kultur für alle!

Titre de l'unité

Projets finaux et projets intermédiaires

Objectifs de communication

Mise en relation entre les langues

Objectifs culturels

Consignes

## 3 leçons par unité

Supports variés

Objectif de communication de la leçon

Activités langagières entraînées

Dans le cahier **Ü-Heft** : démarche pas à pas et fiches d'écoute

Renvoi vers le cahier

Vocabulaire pour s'exprimer

Grammaire en contexte

Mission: projet intermédiaire

Exercices de phonétique

Lexique à classer par notion

## Grammaire

Règles de grammaire Exercices d'application

Exercices supplémentaires

## Lexique

Composition et dérivation de mots

Activités ludiques autour du lexique de l'unité

## Phonologie

Prononciation et intonation





Hören



Lesen



Sprechen



Reden



Schreiben



Cahier d'activités



Carte interactive

### Page culturelle

**Facetten Deutschland und Filmkunst**

**Internationale Filmfestspiele Berlin**

**STUDIO ANIMASI**

**BAVARIA FILMSTADT**

Recherches Internet pour aller plus loin

### Évaluation

**Teste dich!**

**A INTERAKTIVE KOMMUNIKATION**

**B HÖRVERSTEHEN**

**C LEBESVERSTEHEN**

**D SCHRIFTLICHE KOMMUNIKATION**

Évaluation par activité langagière des objectifs du chapitre

Dans le cahier **Ü-Heft** : Réalisation de Grilles et critères d'autoévaluation la tâche guidée pas à pas

### Jeux et projets finaux

**Spaß!**

**Länder und Staatsmänner, die Geschichte schrieben**

**deine Mission!**

**Deutsche Geschichte in Daten**

**deine Mission!**

**Deutsche Geschichte in Ton und Bild**

Activités ludiques dont un dialogue à apprendre et à jouer en classe

Pour mobiliser ses acquis : deux projets finaux (deine Mission et deine Mission++)

### Et aussi une lecture suivie

**UNSERE MUTTER, UNSERE VÄTER**

**Kennzettel - Eine andere Zeit**

- Précis grammatical ..... pp. 114-133
- Index phonologique ..... p. 131
- Lexique allemand-français ..... pp. 134-138
- Lexique français-allemand ..... pp. 139-143

# L'esprit de la réforme



## • Cycle 4



- Progression construite sur 3 ans avec un démarrage en douceur.
- Les années se répondent et les apprentissages s'enrichissent.

## • Socle



- Activités et tâches élaborées par rapport aux domaines du Socle.

## • 4 thèmes culturels

langages

voyages et migrations

école et société

rencontres avec d'autres cultures



- Traités dans les thématiques des chapitres.

Par exemple

5<sup>e</sup> découverte du système scolaire germanophone,

4<sup>e</sup> *die Zauberflöte*,

3<sup>e</sup> médias et réseaux sociaux.

## • Enseignements pratiques interdisciplinaires

- corps, santé, bien-être et sécurité
- culture et création artistiques
- transition écologique et développement durable
- information, communication, citoyenneté
- langues et cultures de l'Antiquité
- langues et cultures étrangères ou, le cas échéant, régionales
- monde économique et professionnel
- sciences, technologie et société



- Des pistes à partir des documents des chapitres et des pages **Facile**.

Par exemple

5<sup>e</sup> Langues et cultures étrangères :  
*Die D-A-CH-Länder.*

4<sup>e</sup> Corps, santé, bien être, sécurité :  
*Gesund leben.*

3<sup>e</sup> Monde économique et professionnel :  
*Zukunftspläne.*

## • Histoire des Arts (HDA) et Éducation aux Médias et à l'Information (EMI)



- Nombreux supports en lien avec HDA (art pictural, architecture, etc.).
- Activités numériques (dont recherches Internet) proposées au fil des chapitres.

## • Accompagnement personnalisé (AP)



Aides méthodologiques pour

- « apprendre à apprendre »  **Stratégie**

- relier les savoirs



# PROGRESSIVITÉ DES APPRENTISSAGES

## CYCLE 4

5<sup>e</sup>

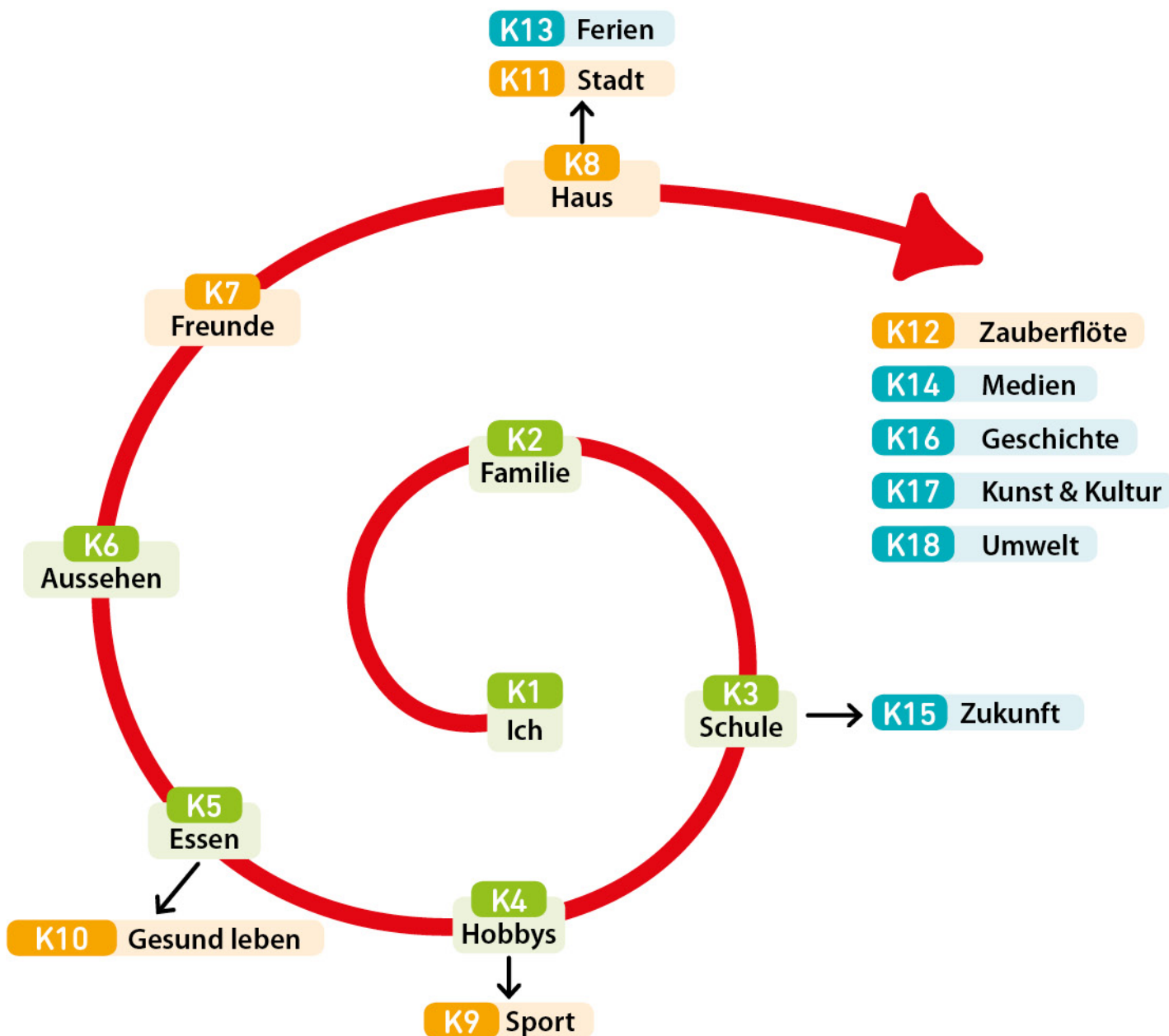
4<sup>e</sup>

3<sup>e</sup>



invite les élèves à quitter progressivement leur environnement proche pour s'ouvrir au monde. La méthode favorise le réinvestissement des acquis. Les élèves enrichissent leurs connaissances du monde germanophone grâce aux thématiques abordées sous des angles différents au fil des années.

Par exemple, la thématique de la nourriture est traitée de manière concrète et pratique dans le chapitre 5 (*Guten Appetit!*), puis réinvestie dans l'optique du vivre sainement dans le chapitre 10 (*Gesund leben*).



# Sommaire

## Objectifs communicationnels *Missionen*

<b>13</b>	<b>Zurück aus den Ferien!</b>	 Tu organises ton voyage en trois étapes à travers les pays du D-A-CH. S. 27
S. 12-27	<b>Schritt 1</b> Weit weg von zu Hause  <b>Schritt 2</b> „Ich bin ein Berliner!“  <b>Schritt 3</b> Ein bisschen Spaß nach den Ferien   Ü-Heft ..... S. 4-19	 Raconter ses vacances <b>1. Tu racontes tes vacances d'été.</b> ..... S. 15   Rédiger un message court <b>2. Tu écris une carte postale de ton lieu de vacances.</b> ..... S. 17   Organiser une visite <b>3. Tu organises ta journée à Europa-Park.</b> ..... S. 19
<b>14</b>	<b>Total vernetzt!</b>	 Vous rédigez et publiez un journal bilingue de la classe. S. 43
S. 28-43	<b>Schritt 1</b> Die Medien und ich!  <b>Schritt 2</b> Kurznachrichten  <b>Schritt 3</b> Online  Ü-Heft ..... S. 20-34	 Parler de ses centres d'intérêt <b>1. Tu réalises un sondage sur les jeunes et l'information.</b> ..... S. 31   Restituer un fait <b>2. Tu rédiges une brève.</b> ..... S. 33   Préparer un débat <b>3. Vous rassemblez des arguments sur les réseaux sociaux.</b> ..... S. 35
<b>15</b>	<b>Zukunftspläne</b>	 Tu rédiges une fiche métier et tu la présentes. S. 59
S. 44-59	<b>Schritt 1</b> Was möchtest du werden?  <b>Schritt 2</b> Mein Praktikum  <b>Schritt 3</b> Austauschprogramme  Ü-Heft ..... S. 35-47	 Justifier ses choix <b>1. Tu passes un entretien avec le/la conseiller/conseillère d'orientation.</b> ..... S. 47   Parler de ses compétences <b>2. Tu rédiges ton CV en allemand.</b> ..... S. 49   Rendre compte d'une expérience <b>3. Tu écoutes puis tu écris le compte rendu d'expérience d'un Français qui revient d'Allemagne.</b> ..... S. 51

## Grammaire

## Phonologie

## Lexique Objectifs culturels

### ++ Tu rédiges le carnet de bord de tes vacances passées. S. 27

- Le directionnel : se déplacer ..... S. 14
- Les temps du passé (prétérit et parfait) ..... S. 14
- Le locatif : être chez quelqu'un, dans un lieu ..... S. 16
- Les connecteurs chronologiques ..... S. 18
- L'expression du souhait ..... S. 19
- Les consonnes /b/, /d/ et /g/ en fin de mot ..... S. 22



Le locatif

### Teste dich! ..... S. 24-25

- Les vacances
- Les transports
- Le parc d'attractions

**Wortbildung** : Les noms de nationalité

- Les curiosités touristiques des pays du D-A-CH
- Berlin

**Focillon** Rügen ..... S. 23

### ++ Vous organisez un débat sur les avantages et les dangers des réseaux sociaux. S. 43

- Les verbes pronominaux ..... S. 30
- Le complément du nom au génitif ..... S. 30
- La place du verbe ..... S. 32
- Le parfait (verbes en *-ieren*) ..... S. 32
- La subordonnée complétive avec *dass* ..... S. 34
- L'accentuation des verbes en *-ieren* .. S. 38



Les verbes pronominaux ● L'expression de l'opinion

### Teste dich! ..... S. 40-41

- Les médias
- L'actualité
- Les réseaux sociaux

**Wortbildung** : Les verbes en *-ieren*

- La presse en Allemagne

**Focillon** La presse jeunesse en Allemagne S. 39

### ++ Vous organisez et participez à un forum des métiers. S. 59

- L'expression de la cause ..... S. 47
- Le subjonctif II présent ..... S. 49
- L'infinitive de but en *um ... zu* ..... S. 50
- Le parfait des verbes à préverbe séparable ..... S. 51
- L'accentuation des mots d'origine étrangère ..... S. 54



Les noms de métiers

### Teste dich! ..... S. 56-57






- Les métiers
- Le CV
- Les qualités professionnelles






**Wortbildung** : Le féminin des noms de métiers






- Les programmes européens d'échange

**Focillon** La formation en alternance ..... S. 55

Objectifs communicationnels  
**Missionen**

16	Deutsche Zeitmaschine		 Vous réalisez une chronologie bilingue de l'Histoire du xx <sup>e</sup> siècle. S. 75
	S. 60-75	<b>Schritt 1</b> Dunkle Zeiten	 Restituer des faits historiques <b>1. Tu réalises une chronologie du III<sup>e</sup> Reich.</b> ..... S. 63
		<b>Schritt 2</b> Das andere Deutschland ... die DDR	 Écrire une lettre <b>2. Tu témoignes de la construction du mur de Berlin.</b> ..... S. 65
		<b>Schritt 3</b> Endlich wieder zusammen!	 Synthétiser des informations <b>3. Tu écoutes l'interview d'un témoin de l'Histoire et en rends compte.</b> ..... S. 67
	 Ü-Heft ..... S. 48-65		

17	Kunst und Kultur für alle!		 Vous participez à un concours pour choisir le film et la chanson de la classe. S. 91
	S. 76-91	<b>Schritt 1</b> Ab ins Kino!	 Présenter un film <b>1. Tu parles de ton film préféré en décrivant son affiche.</b> ..... S. 79
		<b>Schritt 2</b> Musik über alles!	 Exprimer ce que l'on ressent <b>2. Tu présentes un festival de musique où tu voudrais aller.</b> ..... S. 81
		<b>Schritt 3</b> Kunst auf der Straße	 Participer à un débat <b>3. Tu participes à un débat sur les graffitis.</b> ..... S. 83
	 Ü-Heft ..... S. 66-81		

18	Für eine schönere Welt		 Tu lis un article sur une invention. S. 107
	S. 92-107	<b>Schritt 1</b> Besser leben	 Présenter une invention <b>1. Tu présentes une invention allemande.</b> ..... S. 95
		<b>Schritt 2</b> Schüler und Umwelt	 Proposer des mesures en faveur de l'environnement <b>2. Tu rédiges une brochure de propositions écologiques.</b> ..... S. 97
		<b>Schritt 3</b> Grüne Städte	 Comprendre et expliquer des projets <b>3. Tu écris une lettre au maire pour demander une ville plus verte.</b> ..... S. 99
	 Ü-Heft ..... S. 82-96		

 ++ Vous réalisez un podcast sur l'Histoire allemande du xx<sup>e</sup> siècle. S. 75

- Les compléments de temps ..... S. 62
- Le prétérit des verbes de modalité ..... S. 62
- Le passif prétérit ..... S. 65
- L'expression de la durée ..... S. 65
- Le discours indirect ..... S. 66
- La prononciation du /s/ ..... S. 70




Le discours indirect ● Les sigles

 Teste dich! ..... S. 72-73

- Le nazisme
  - Les 2 Allemagne
  - La construction et la chute du mur
- Wortbildung** : Les mots d'origine étrangère

- La FDJ et la SED
- La guerre froide
-  La propagande en RDA ..... S. 71


 ++ Vous faites un débat pour déterminer le projet de graffiti qui décorera votre collège. S. 91

- Les conjonctions de coordination ..... S. 78
- Les adverbes connecteurs de concession ..... S. 79
- Le prétérit ..... S. 80
- L'adjectif épithète dans un groupe nominal défini ..... S. 80
- La subordination ..... S. 82
- Le /e/ en finale ..... S. 86



Les verbes forts

 Teste dich! ..... S. 88-89


- Le cinéma et la musique
  - Les graffitis
  - Les émotions
- Wortbildung** : Les noms féminins
- Le cinéma allemand
  - Les festivals de musique de Vienne et de Wuppertal
  - *Berliner Mauerkunst*
  -  L'industrie du cinéma en Allemagne ..... S. 87

 ++ Tu décris tes souhaits pour l'avenir. S. 107

- La relative sujet ..... S. 94
- Les démonstratifs ..... S. 94
- L'expression du but ..... S. 96
- L'adjectif épithète sans déterminant ..... S. 98
- L'expression du futur ..... S. 98
- Le /n/ après les voyelles ..... S. 102



Les démonstratifs

 Teste dich! ..... S. 104-105

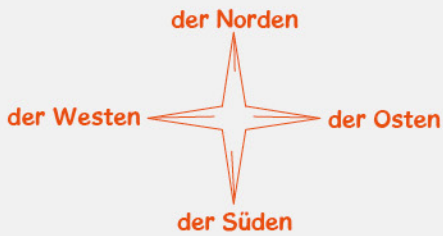
- Les inventions
  - L'environnement
  - Des projets urbains
- Wortbildung** : Transformer un verbe en nom avec *-ung*

- Les inventions allemandes
- Les villes vertes
-  Des villes allemandes éco-responsables ..... S. 103

# → Kapitel

# 13

# Zurück



der Kölner Dom



Sylt



die Hafencity



der Europa-Park



der Genfer See



das Matterhorn



das Schloss Neuschwanstein



## Wortschatz

- der Dom (-e) *la cathédrale*
- der Flughafen (-) *l'aéroport*
- der Hafen (-) *le port*
- der See (-n) *le lac*
- die Festung (-en) *la forteresse*
- die Ferien (pl.) *les vacances*
- besichtigen *visiter*
- entdecken *découvrir*
- an der Grenze liegen\* *se situer à la frontière*



# aus den Ferien!



das Brandenburger Tor



der Prater



Mozart



Tirol

## → deine Mission!

- 🕒 Tu organises ton voyage en trois étapes à travers les pays du D-A-CH.
- 🕒 ++ Tu rédiges le carnet de bord de tes vacances passées.

### Missionen

- 🕒 1. Tu racontes tes vacances d'été.
- 🕒 2. Tu écris une carte postale de ton lieu de vacances.
- 🕒 3. Tu organises ta journée à Europa-Park.

### Je comprends et je m'exprime

- Raconter ses vacances
- Rédiger un message court
- Organiser une visite

#### Avec

- le directionnel (se déplacer)
- les temps du passé (prétérit et parfait)
- le locatif (être chez quelqu'un, dans un lieu)
- les connecteurs chronologiques
- l'expression du souhait

### Wortbildung

 Les noms de nationalité

### Je compare à d'autres langues

- Les prépositions spatiales



### Je découvre

Les curiosités touristiques des pays du D-A-CH

Berlin

Facetten Rügen

13



## Eine Reise in den D-A-CH-Ländern!

LEHRER 5/01

1. Wo waren die Touristen?
2. Was haben sie besichtigt?

→ Und du? Wo warst du schon? Was möchtest du noch sehen?  
Was interessiert dich?

Ü-Heft S. 4

- der Strand (-e) *la plage*
- das Ferienlager (-) *la colonie de vacances*
- die Landschaft (-en) *le paysage*
- auf dem Land *à la campagne*
- in den Bergen *à la montagne*
- angenehm *agréable*
- entspannend *relaxant*
- erholsam *reposant*
- faulenzen *paresser*
- wandern *faire de la randonnée*
- zelten *camper*
- jm (D) gefallen\* *plaire à qn*
- Es hat mir gefallen. *Cela m'a plu.*
- Zeit verbringen\* *passer du temps*
- mit (D) *avec*

### Die Verkehrsmittel

- gehen\*  zu Fuß
- fahren\*  mit dem Bus
-  mit dem Auto
-  mit dem Fahrrad
-  mit dem Zug
- mit dem Wohnwagen 
- fliegen\* 

## A Ein Ferienblog

 Drei Jugendliche erzählen von ihren Ferien auf ihrem Blog. Lies die Artikel!

1. Wo waren sie in den Ferien?
2. Was haben sie gemacht?
3. Mit wem waren sie?
4. Wie haben sie ihre Ferien gefunden?

**1** Hallo zusammen!

Meine Ferien sind super gut gelaufen. Ich bin mit meinem besten Freund nach Malta geflogen. Das Wetter war wunderschön! 32 Grad! Ich bin jeden Tag mit Mario an den Strand gegangen und wir haben viel gebadet. Wir haben uns gesonnt und haben auch Karten gespielt ... Es war total klasse: Sonne, Strand ... Wir haben meistens gefaulenz und manchmal ein bisschen Sport getrieben: entweder Frisbee gespielt oder am Morgen gejoggt. Am Abend sind wir oft ins Restaurant gegangen. Mein einziges Problem? Ich hab' mir meinen ersten Sonnenbrand<sup>1</sup> geholt. Aua! Und ihr alle? Wie war es bei euch?  
Liebe Grüße, Kathi

**2** Grüzi!

Ich habe eine angenehme Woche mit meinen Geschwistern und meinen Eltern in der Schweiz verbracht! Die Pension war sehr gemütlich<sup>2</sup>, mitten in den Bergen! Ich habe viele Fotos von der schönen Landschaft und vom Matterhorn gemacht. Wir sind viel gewandert und ich bin mit meinem Bruder rund um den See Mountainbike gefahren. Ich bin auch in die Stadt gegangen und wir sind mit meinem Vater nach Genf gefahren: Wir haben das Kunstmuseum besichtigt und wir haben dann im Stadtzentrum geshoppt. Die Schweiz hat mir sehr gut gefallen! Und ihr? Wo wart ihr denn?  
xoxo, Mathilde

**3** Hi!

Ich war 3 Wochen mit meinem Cousin in einem Ferienlager in Bayern. Wir haben viel Spaß gehabt: Wir waren insgesamt 28 Jugendliche und wir haben uns alle sehr gut verstanden. Jeden Tag haben wir viel gemacht: Sportturniere, Kochkurse ... Leider war das Wetter nicht so schön. Eine Nacht haben wir im Wald gezeltet und es hat ständig geregnet ... Ich habe die Ferien wirklich toll gefunden. Nur 2 Probleme: das Wetter, und ich hatte kein Netz<sup>3</sup> für mein Handy ... fast 3 Wochen ohne Internet ...  
Tschüssi, Alex

1. der Sonnenbrand *le coup de soleil* 2. gemütlich *confortable* 3. das Netz *le réseau*

### 1 Le directionnel : se déplacer → p. 127

- Zu wem bist du geflogen? Ich bin zu meiner Tante geflogen.  
Wohin bist du gefahren? Ich bin nach Österreich und in die Schweiz zu meinen Großeltern gefahren.  
Gehst du nach Hause?
- Quel pronom interrogatif utilise-t-on pour demander chez qui on va ?  
Comment y répond-on ?
  - Et pour demander où on va ? Comment y répond-on ?  
→ Dis où et chez qui tu es allé/e cet été.

### 2 Les temps du passé → pp. 121-122

#### A. Le prétérit

Er war in der Türkei.  
Ich hatte kein Netz.

- Quels sont les infinitifs des verbes utilisés ?  
→ Conjugue les deux auxiliaires au prétérit.



## B Die Sommerferien sind vorbei.

MP3 69 • LEHRER 5/02-04

Die Schule fängt wieder an. Emil, Finn, Jan und David treffen sich wieder und sprechen über ihre Ferien. Hör zu!

1. Wohin sind diese Jugendlichen in den Ferien gefahren?
2. Zu wem? Mit wem?
3. Wie sind sie dorthin gefahren?
4. Was haben sie gemacht?
5. Haben ihnen ihre Ferien gefallen?

→ Und du? Was kannst du auf dem Land, in der Stadt, in den Bergen oder am Meer machen?



die Berge



das Land



die Stadt



das Meer



### Stratégie

Repère les noms géographiques (régions, mers, montagnes ...) et regarde la carte pp. 12-13 pour situer les lieux de vacances mentionnés dans l'enregistrement.

### B. Le parfait

Sie haben oft Tennis gespielt.

Wir sind nach Wien gefahren.

Ich habe das Kunstmuseum in Genf besichtigt.

- Comment forme-t-on le parfait ?  
Quels sont les deux types de verbes ?
- Quelle est la particularité dans la formation du parfait du verbe *besichtigen* ?  
→ Dis ce que tu as fait hier.

## → Mission 1



### Meine Sommerferien

- Was hast du im Sommer gemacht?
- Wohin bist du gefahren? Mit wem?  
Zu wem? Wie?
  - Was hast du dort gemacht?
  - Wie waren deine Ferien?

## A Touristen in Berlin

LEHRER 5/05

 **Sieh dir die Karte an!**

1. Wo liegen diese Sehenswürdigkeiten auf dem Stadtplan?  
→ Der Fernsehturm liegt im Osten von Berlin.  
→ **Und du?** Kennst du andere Sehenswürdigkeiten in Berlin?

 **Eine Stadtrundfahrt mit dem Bus. Hör zu!**

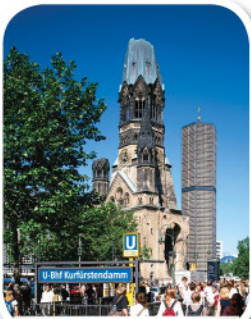
2. Was haben die Touristen gesehen?
3. Welche Informationen über Berlin hat der Reiseführer gegeben?



1. der Tiergarten

2. das Brandenburger Tor  
3. der Pariser Platz

4. der Potsdamer Platz

7. der  
Kurfürstendamm

### BERLIN-ZENTRUM



— Kurfürstendamm  
- - - die Mauer bis 1989

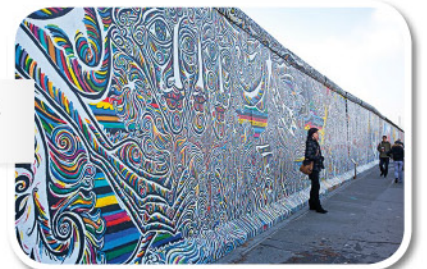


6. der Fernsehturm



5. der Berliner Dom

die East Side  
Gallery



### 3 Le locatif : être chez quelqu'un, dans un lieu → p. 127

Bei wem hast du gestern gegessen? Ich habe bei meiner Freundin Maria in Köln gegessen.

Er bleibt zwei Tage bei seinem Großvater in der Schweiz.

Bist du zu Hause?

- Quelle préposition utilise-t-on pour dire que l'on est chez quelqu'un ? Dans un lieu ?
- De quel cas sont-elles suivies ?  
→ Dis chez qui tu étais hier.

### Medi@thek

Qu'aimerais-tu faire à Berlin ?  
Tu peux aller sur Internet  
([www.bordas-habspassneu.fr](http://www.bordas-habspassneu.fr))  
et noter ce que  
tu aimerais voir.



## B Gute Nachrichten!

Jerome hat eine Postkarte aus Berlin geschrieben. Lies sie!

1. Wem schreibt Jerome?
2. Bei wem hat er seine Ferien verbracht?
3. Was hat er dort gemacht und besichtigt?
4. Wie war das Wetter?
5. Haben ihm seine Ferien gut gefallen?



der Wannsee

Hallo!

Wie geht's? Mir geht's super! Ich war die ganze Woche bei meiner Tante Gisela in Berlin. Ich habe so viele schöne Sachen gesehen und viel gemacht. Ich war immer unterwegs 😊. Das Wetter war die ganze Woche schön mit fast jeden Tag 30 Grad! Ich habe den Reichstag besichtigt: Ich war ganz oben in der Kuppel. Die 360°-Aussicht auf<sup>1</sup> Berlin ist verblüffend<sup>2</sup>. Ich bin auch zum Berliner Dom gegangen. Gestern habe ich meine Tante zum Essen eingeladen. Wir sind ins Ampelmann-Restaurant gegangen. Die Deko war schön und die Speisen total lecker: Ich habe Wiener-Schnitzel mit Kartoffelsalat gegessen.

Morgen ist mein letzter Tag hier in Berlin. Wir fahren alle zusammen zum Wannsee. Hoffentlich kommst du nächstes Mal mit!

Was gibt es Neues in der Schweiz? Alles in Ordnung?

Bis bald,

Dein Jerome

Markus Amsel

Dohrerstr. 12

82008 Unterhaching

1. die Aussicht auf la vue sur
2. verblüffend époustouflant



der Reichstag



der Ampelmann



### Stratégie

Repère bien les éléments à ne pas oublier : le destinataire, la formule d'appel, comment commencer et terminer ta carte postale. Aide-toi de la carte de Jérôme pour mettre en forme ton texte.

## Kultur

### Hauptstadt Berlin

Berlin est redevenue la capitale du pays un an après la chute du Mur qui a séparé l'Allemagne en deux. Les Allemands célèbrent la fête nationale le 3 octobre (en souvenir du 03/10/1990, jour de la réunification des 2 Allemagne).  
L'ours (*der Bär*) est le symbole de la ville.



## → Mission 2



### Eine Postkarte

Schreib einem/r deutschen Freund/in eine Postkarte aus deinem Ferienort! Benutze das Präteritum und den Perfekt!

## Wortschatz

- ① die Achterbahn *le grand huit*
- ② die Wasserbahn *les bûches*
- ③ die Panoramabahn *le train*
- ④ die Riesen-Rutsche *le toboggan géant*
- ⑤ die Fahrt auf dem See *la traversée du lac*
- ⑥ das Magic Cinema 4D *le cinéma 4D*
- ⑦ das Karussell *le manège*
- ⑧ das Geisterschloss *le château hanté*



## Im Europa-Park

LEHRER 5/06-07

Sieh dir den Plan vom Europa-Park an.

1. Welche Länder siehst du? Welche Attraktionen?

Tina, Ines und Alex organisieren ihren Besuch im Europa-Park. Hör zu!

2. Was will Alex sehen? Ines? Und Tina?

3. Wohin gehen sie?

→ Und du? Was ist deine Lieblingsattraktion?

## Grammatik

### 4 Les connecteurs chronologiques

→ p. 129

Zuerst gehen wir zur Achterbahn.

Dann essen wir etwas im Café.

Zum Schluss gehen wir ins Magic Cinema 4D.

■ Quels éléments utilise-t-on pour donner un ordre chronologique ?

■ Où les place-t-on en règle générale ?

→ Dis ce que tu fais en te levant le matin.



## 5 L'expression du souhait

Ich habe Lust, zum Magic Cinema 4D zu gehen.

Ich will Karussell fahren.

Ich möchte zum Geisterschloss gehen.

- De quelle manière peut-on dire ce que l'on souhaite faire ?
  - Repère la place du verbe à l'infinitif.
- Dis ce que tu veux faire ce soir après les cours.



## Stratégie



Note sur une feuille de brouillon ce que tu souhaites visiter avant d'en discuter avec un camarade. Cela te permettra d'être plus à l'aise lors de la prise de parole et tu placeras facilement les connecteurs chronologiques dans ton discours.

## → Mission 3



### Mein Besuch im Europa-Park

Du willst den ganzen Tag mit einem/einer Freund/in im Europa-Park verbringen. Organisiere mit einem/einer Mitschüler/in deinen Besuch.

## 1

### Le directionnel : se déplacer p. 14

**Wohin seid ihr geflogen? Zu wem?**

Ich bin **nach** Italien **zu** meinem Vater geflogen und Peter ist **in** die Schweiz **zu** seinen Freunden gefahren.

- Pour indiquer que l'on se rend dans une ville ou un pays, on utilise la préposition **nach**.  
Si le pays a un article (**die** Schweiz, **die** USA, **die** Türkei), on utilise la préposition **in** suivie de l'accusatif.
- Pour indiquer que l'on va chez quelqu'un, on utilise la préposition **zu** suivie du datif.

#### Rappel des marques du datif

Ich fahre zu ... **einem** Onkel, **meinem** Kind, **unserer** Tante, **den** Freunden.



#### Stratégie

Tu peux faire un petit tableau pour mémoriser les prépositions.		→	x
	ville / pays	nach	in
	personne	zu	bei
	🚫 maison	nach	zu

#### 1. Ajoute les prépositions. Vers un pays ou une ville ?

- Tina ist ... Österreich gefahren und ich ... Schweiz.
- Ich will nächstes Jahr ... Australien oder ... Indonesien fliegen.
- Wir haben ein Ticket ... München gekauft.
- Ich fahre ... USA ... New-York!
- Ist das der Zug ... Düsseldorf?

#### 2. Ajoute les prépositions.

- ... wem gehst du?
- Ich gehe ... meiner Freundin Hannah.
- Wir sind zusammen ... Köln ... seinen Cousins gefahren.
- Axel fährt ... seinen Eltern ... Düsseldorf.
- Sie wollen dann für eine Woche ... Türkei fahren.
- Diesen Sommer reisen wir ... Deutschland!
- Thomas will ... seinem Cousin ... Berlin fahren.

## 2

### Les temps du passé pp. 14 - 15

#### A. Le prétérit

Ich **war** in München. Ich **hatte** kein Geld.

On utilise fréquemment le prétérit des auxiliaires pour raconter un événement dans le passé.

sein → war    haben → hatte.

On ajoute à **war** et **hatte** les terminaisons Ø, -st, Ø, -en, -t, -en.

#### B. Le parfait

Er **hat** viele Fotos **gemacht**.

Sie **haben** das Schloss **besichtigt**.

Wir **sind** zu Fuß **gegangen**.

On utilise le parfait pour relater un fait au passé. Ce temps est composé de l'auxiliaire **haben** ou **sein** conjugué au présent et du **participe passé invariable** placé en fin de phrase.

##### a. Les verbes faibles

Leur participe passé se forme à partir du radical du verbe auquel on ajoute le préfixe **ge-** et le suffixe **-t**.

##### b. Les verbes forts

Le participe passé des verbes forts se forme à partir du radical du verbe qui peut être modifié et auquel on ajoute le préfixe **ge-** et le suffixe **-en**.

🚫 Il faut apprendre les verbes forts par cœur.

#### c. Le choix de l'auxiliaire

- Il se fait selon le sens du verbe. On emploie **sein** pour les verbes qui expriment un déplacement ou un changement d'état ainsi que pour **bleiben** (rester) → Ich bin in Berlin geblieben.
- Tous les autres verbes se conjuguent avec **haben**.

#### 3. Mets les phrases suivantes au prétérit.

- Ich habe 50 Euro.
- Wir sind in Italien.
- Bist du krank?
- Habt ihr genug Geld?
- Ich bin nicht da.

#### 4. Mets les phrases suivantes au parfait.

- Wir spielen Karten.
- Ich gehe im Park spazieren.
- Wir fliegen nach Hamburg.
- Du bleibst zu Hause.
- Er zeltet am Strand.
- Emil und Alex fahren gern Rad.



# Grammatik

## 3 Le locatif : être chez quelqu'un, dans un lieu p. 16

*Bei wem war Hans? Er war eine Woche bei seinem Vater.*

■ Pour dire que l'on est chez quelqu'un, on utilise la préposition **bei** + datif.

❶ *Ich bin zu Hause.*

En anglais l'opposition **at – to** correspond souvent à l'opposition **bei – zu** en allemand.



*Wo bist du? Ich bin in Salzburg in Österreich.*

■ Pour dire que l'on est dans une ville ou un pays, on utilise la préposition **in**.

### 5. Complète avec la préposition **in** ou **nach**.

- Ich bleibe eine Woche ... Italien und fahre dann 3 Tage ... Frankreich.
- Fährst du in den Ferien ... Berlin?
- Wir sind den ganzen Tag ... Dresden.
- Alex fliegt am Sonntag ... Türkei.
- Wir fahren ... Deutschland zu Weihnachten.
- Verbringt ihr die Ferien ... Spanien oder ... Schweiz?

### 6. Complète les phrases avec la préposition **bei** ou **zu**.

- Ich bleibe einen Monat ... meinem Cousin.
- Sie ist nach Dortmund ... ihrem Freund gefahren.
- Warst du am Samstag ... Adam?
- Nein, ich bin ... meiner Oma gegangen.
- ... wem war er?
- Er ist ... seinem Cousin gefahren.

### 7. Complète par la préposition et les marques qui conviennent.

- Wir waren gestern ... mein... Vater.
- Wir wollen ... mein... Tante Nelly gehen, aber wir verbringen den Abend ... mein ... Cousine Annika.
- Arno ist ... sein... Freundin geflogen.
- Sie bleiben zwei Tage zusammen ... ihr... Eltern und sie fliegen dann ... ihr... Freunde... Bea und Holger.

## 4 Les connecteurs chronologiques p. 18

*Zuerst gehen wir zum Riesenrad. Dann kaufen wir uns ein belegtes Brot. Zum Schluss gehen wir zum Karussell.*

■ Pour indiquer un ordre chronologique, on utilise les connecteurs chronologiques **zuerst**, **dann** puis **zum Schluss**. On les place souvent en première position et ils sont suivis du verbe conjugué (V2).

### 8. Rétablis l'ordre chronologique et insère **zuerst**, **dann** ou **zum Schluss** dans le récit.

- Ich gehe zur Achterbahn.
- Ich trinke eine Apfelschorle.
- Ich fahre mit dem Zug zum Europa-Park.
- Ich fahre mit dem Zug nach Hause.
- Ich fahre Karussell.

## 5 L'expression du souhait p. 19

*Ich habe Lust, zum Europa-Park zu gehen. Ich will Wasserbahn fahren. Ich möchte mit der Panoramabahn fahren.*

■ La structure **Lust haben** se construit avec une infinitive en **zu**.

■ Pour exprimer ce que l'on souhaite faire, on peut utiliser les verbes de modalité **wollen** au présent ou **mögen** au subjonctif II avec un verbe à l'infinitif.

	wollen	mögen
ich	willØ	möchteØ
du	willst	möchtest
er/es/sie	willØ	möchteØ
wir	wollen	möchten
ihr	wollt	möchtet
sie/Sie	wollen	möchten

### 9. Dis ce que tu souhaites faire en utilisant les trois structures connues.

- ein Eis essen
- Karussell fahren
- auf der Bank sitzen
- spazieren gehen
- einen Tee bestellen
- zum Europa-Park gehen

## Wortschatz

### 1 Activités de vacances

Retrouve les activités que tu peux faire selon ton lieu de vacances. Plusieurs solutions sont possibles.



baden – sich sonnen – ins Restaurant gehen – am Strand spielen – Ski fahren – Fußball spielen – schwimmen – Rad fahren – in einer Pension in Tirol schlafen – ins Kino gehen – am Strand lesen – shoppen – ein Schloss besichtigen – wandern – faulenzern

### 2 En Europe

Remets dans l'ordre les lettres des pays d'Europe.

C E R I H K R N F A  
 D D E A T S H C N L U  
 D A N L I H C E N G R E  
 D L G A N N E  
 T H C E R S R E I Ö  
 S Z I W C H E  
 L H O L D N A  
 G O R U P A T L  
 P A N E N I S  
 O W R N E E G N

### Wortbildung

#### 3 Les noms de nationalité

Les noms de nationalité se terminent le plus souvent par **-er**. Au féminin, on ajoute **-in**.

Frankreich → französisch → *der Franzose / die Französin*

Spanien → spanisch → *der Spanier / die Spanierin*

⚠ Le nom de nationalité *der Deutsche / die Deutsche* est un adjectif substantivé, sa terminaison dépend de l'article qui le précède :

*der Deutsche* → l'Allemand ; *die Deutsche* → l'Allemande ;

*ein Deutscher* → un Allemand ; *eine Deutsche* → une Allemande ;

*die Deutschen* → les Allemands, les Allemandes ;

*Deutsche* → des Allemands, des Allemandes

→ Inscris sur une feuille le nom de 5 pays et recherche les noms de nationalité correspondants au masculin et au féminin. Tu peux t'aider d'un dictionnaire.



### Stratégie

Les noms et adjectifs de nationalité ainsi que la langue parlée sont formés sur la même racine que le nom du pays. Apprends-les ensemble pour t'en souvenir plus facilement.

📄 Ü-Heft S. 13

## Aussprache

MP3 70-71 • LEHRER 5/08-09

### 4 Les consonnes /b/, /d/ et /g/ en fin de mot

Les consonnes /b/, /d/ et /g/ placées en fin de mot se prononcent différemment.

*der Urlaub, gelb* : le /b/ se prononce comme un /p/.

*der Strand, das Land* : le /d/ se prononce comme un /t/.

*der Berg, Salzburg* : le /g/ se prononce comme un /k/.

Écoute les mots enregistrés et répète-les.

📄 Ü-Heft S. 15

## Eine Ferieninsel: Rügen



Rügen ist die größte deutsche Insel. Sie liegt an der Ostsee neben Mecklenburg-Vorpommern. Ihre Küsten erstrecken sich<sup>1</sup> über 52 km. Sie wird mit zwei Brücken mit dem Kontinent verbunden. Ungefähr 77.000 Personen wohnen dort.

Es ist ein sehr beliebter Ferienort mit wunderschönen Landschaften, vielen Stränden, wilden Sanddünen und schönen Kreidefelsen.

Auf dem Strand können Touristen und Urlauber sich vor dem Wind schützen dank der Strandkörbe: So können sie sich in aller Ruhe sonnen.

Rügen ist auch für ihre Kurorte<sup>2</sup> wie Binz, Sellin und Göhren bekannt. Die Bäderarchitektur ist im 19. und 20. Jahrhundert auf der Insel entstanden: Dieser damals moderne Stil mit Balkon, Säulen, kleinen Türmen und vielen Ornamenten ist heute sehr typisch für die schönen Hotels und Villen der Insel.

Touristen kommen nach Rügen, um sich zu erholen und um die wunderschönen Kreidefelsen zu betrachten. Kreide ist eine echte Sehenswürdigkeit in Rügen: Sie hat immer Touristen angezogen. Am Anfang des 19. Jahrhunderts hatte der Maler Caspar David Friedrich, die Schönheit der Insel schon dargestellt. Der Charme der Insel war schon unbestreitbar<sup>3</sup>.

<sup>1</sup>. sich erstrecken *s'étendre* <sup>2</sup>. der Kurort (-e) *la station thermale*

<sup>3</sup>. unbestreitbar *incontestable*

- der Kreidefelsen (-) *la falaise de craie*
- die Brücke (-n) *le pont*
- die Küste (-n) *la côte*



*Kreidefelsen auf Rügen, Caspar David FRIEDRICH, 1818*

1. Welche Landschaften kann man auf Rügen sehen?
2. Warum kommen so viele Touristen nach Rügen?
3. 📄 Schau auf [www.bordas-habspassneu.fr](http://www.bordas-habspassneu.fr) nach und organisiere deinen Tag auf der Insel.
4. 📄 Präsentiere dieses Gemälde von Caspar David Friedrich.

## A

### MÜNDLICHE KOMMUNIKATION



#### 1. Berliner Erinnerungen

Tu retrouves le prospectus de la visite guidée de Berlin que tu viens de faire. Présente à l'oral ce que tu as vu, fait et visité en t'aidant des connecteurs chronologiques et en utilisant les temps du passé.

## Besuch Berlin!

Programm vom 28. August

**Sehenswürdigkeiten:**

- Fernsehturm
- Brandenburger Tor
- Reichstag
- Tiergarten
- Berliner Dom

Treffpunkt um 10 Uhr  
am Alexanderplatz  
vor dem Fernsehturmeingang



## B

### HÖRVERSTEHEN



#### 2. Schöne Ferien

LEHRER 5/10

Écoute le récit de la semaine de vacances de Roman.  
Repère où il est allé, comment, chez qui, avec qui et ce qu'il y a fait.

## C

### SCHRIFTLICHE KOMMUNIKATION



#### 3. Eine schöne Woche!

Tu as passé une semaine à Berlin avec ta classe.  
Écris une carte postale à ton correspondant allemand pour lui raconter ce que tu as visité et ce que tu as fait. Donne tes impressions et dis ce qui t'a plu.



## D LESEVERSTEHEN



### 4. Reisetagebuch

Lis ces pages extraites d'un carnet de voyage.  
Repère où sont allées ces personnes,  
comment et avec qui !

21. November

1

- Ich war mit meinem besten Freund Florian für einen Tag in Lübeck.
- Wir verbringen jedes Jahr einen Tag zusammen. Wir haben das Buddenbrooks-Haus besichtigt: sehr interessant. Als ich Schüler in der 13. war, habe ich den Roman von Thomas Mann sehr gern gelesen. Ich habe mir das Haus anders vorgestellt, aber es war sehr interessant.
- Wir sind um 8 Uhr 13 mit dem Zug von Hamburg nach Lübeck gefahren. Wir sind den ganzen Tag in Lübeck spazieren gegangen und waren um 19:45 wieder am Hamburger Hauptbahnhof<sup>1</sup>.

1. der Bahnhof la gare

28. Dezember

2

- Ich bin gestern aus Wien zurückgefliegen.
- Ich war mit meiner Mama bei meiner Cousine, Sylvia. Meine Mutter kommt aus Österreich. Sie wohnt jetzt in Deutschland seit 27 Jahren, aber sie versucht, so oft wie möglich, ihre Familie zu besuchen. Seit 2 Jahren hatte sie ihre Schwester nicht mehr gesehen.

24. August

3

- Meine Schwester und ich haben im August eine Europa-Tour mit dem Bus gemacht: Zuerst sind wir in den Osten in die tschechische Republik und nach Polen gefahren. In Warschau haben wir Freunde getroffen. Dann sind wir weiter in den Süden in die Slowakei und nach Ungarn gefahren. Ich habe wirklich Erholung gebraucht. So sind wir eine Woche in Kroatien in Split geblieben. Dort haben wir nichts gemacht, außer am Strand zu liegen, ein paar Artikel zu lesen und zu faulenzten. Dann sind wir wieder in den Westen nach Italien und in die Schweiz gefahren. Unser Vater hat Verwandte in der Schweiz: Wir haben sie in Genf besucht. Unsere Eltern haben uns abgeholt: Wir sind mit dem Auto wieder nach Deutschland zurückgefahren.

## E INTERAKTIVE KOMMUNIKATION



### 5. Am Flughafen

Tu te fais interviewer à l'aéroport le dimanche soir après un week-end à Berlin.  
Un élève joue le rôle du journaliste et pose des questions sur les lieux visités et sur la ville de Berlin. Un autre élève y répond en présentant ce qu'il y a fait, visité et dans quel ordre (avec les connecteurs chronologiques).  
Inversez ensuite les rôles.

# Spaß!

## Was gehört zusammen?

Associe aux quatre pays donnés les capitales, les nationalités, les drapeaux, les curiosités touristiques et les plats typiques. Puis trouve d'autres pays avec tous leurs symboles.



das Hundertwasserhaus



der Buckingham Palace

Wien Berlin  
London Paris



das Brandenburger Tor



die Brezel



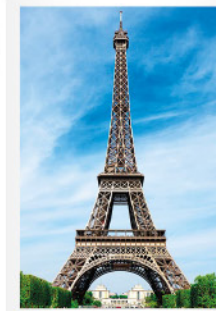
das Baguette



die Sachertorte



Fish & Chips



der Eiffelturm

die Österreicherin

die Französin

der Engländer

die Engländerin

der Deutsche

der Franzose

die Deutsche

der Österreicher

Frankreich

Österreich

England

Deutschland



## Applaus Applaus!

MP3 72 • LEHRER 5/11

Apprends un des rôles et jouez cette saynète à trois.

### Ferienziele am Flughafen

Journalist: Guten Morgen.

Tourist 1: Guten Morgen.

Journalist: Darf ich Sie kurz stören? Ich mache ein Interview zum Thema Ferienziele.

Tourist 1: Ja, gerne.

Journalist: Wo waren Sie?

Tourist 1: Ich war in New York bei meinem amerikanischen Freund, Ryan.

Journalist: Sind Sie allein geflogen?

Tourist 1: Nein, ich bin mit meiner Cousine Mihriban geflogen.

Journalist: Danke schön. Kehren Sie gut heim.

Tourist 1: Danke.

Journalist: Und Sie? Wo waren Sie?

Tourist 2: Nirgendwo bis jetzt! Ich muss schnell zum Gate 32. Ich fliege gleich ab und ich bin zu spät dran!

Journalist: Oh, Entschuldigung! Können Sie mir kurz sagen, wohin sie fliegen?

Tourist 2 (*de loin*): Ich fliege in die Türkei zu meinen Großeltern.

Journalist: Vielen Dank und schöne Ferien.

Auf Wiedersehen!

Tourist 2 (*de loin*): Auf Wiedersehen!

# → deine Mission!



## Meine Reise in den D-A-CH-Ländern

### Organisiere deine Reise.

Bereite deine Reise in den D-A-CH-Ländern vor. Präsentiere sie dann der Klasse mündlich.

1. Schau im Kapitel nach, was du machen kannst oder such im Internet!
2. Benutze verschiedene Verkehrsmittel.  
Mach zumindest eine Etappe in jedem Land.
3. Erkläre, mit wem du reisen willst.
4. Schau im Internet nach, wo du übernachten kannst und wie viel es kostet.

Erstell eventuell ein Plakat als Reiseplan, um der Klasse deine Reise zu präsentieren.

Medi@thek

Inspire-toi des monuments et des villes vus dans le chapitre ou va faire quelques recherches sur Internet sur [www.bordas-habspassneu.fr](http://www.bordas-habspassneu.fr)

# → deine Mission! ++



## Mein Reisetagebuch

### Schreib dein Reisetagebuch!

Schreib in den Ferien ein Tagebuch wie Adam.  
Erzähl, was du gemacht hast und was du besichtigt hast!  
Gib Informationen über deine Aktivitäten an (wo? mit wem? wie? ...).  
Klebe Eintrittskarten, Fotos oder Stickers aus deinem Urlaubsort dazu.



Freitag, den 13. August

### Eine Woche in der Hauptstadt

Ich habe wie jeden Sommer eine Woche bei meinem Onkel Metin in Berlin verbracht. Berlin war schön und sehr interessant. Ich langweile mich nie in dieser Stadt. Ich habe mich sehr gut mit meinem Onkel und seiner Familie verstanden. Sie waren alle super nett zu mir. Ich bin oft mit meinem Cousin Tim ins Freibad gegangen. Wir haben viel Spaß zusammen gehabt. Wir haben viel gelacht, weil er sehr lustig und immer gut gelaunt ist.

Fast jeden Abend haben wir mit der Familie im Garten gegrillt. Nur am Mittwoch war das Wetter schlecht. Wir haben wie jedes Jahr ein Museum besichtigt. Kultur tut gut sagt mein Onkel immer: Wir sind ins Neue Museum gegangen. Da haben wir die Büste von Nofretete gesehen. Ich habe sie sehr beeindruckend gefunden. Mein Onkel will morgen nach Charlottenburg fahren! Noch ein Schloss! Mal sehen ...





# vernetzt!



## → deine Mission!

- Vous rédigez et publiez un journal bilingue de la classe.
- ++ Vous organisez un débat sur les avantages et les dangers des réseaux sociaux.

### Missionen

- 1. Tu réalises un sondage sur les jeunes et l'information.
- 2. Tu rédiges une brève.
- 3. Vous rassemblez des arguments sur les réseaux sociaux.

### Je comprends et je m'exprime

- Parler de ses centres d'intérêt
  - Restituer un fait
  - Préparer un débat
- Avec
- les verbes pronominaux
  - le complément du nom au génitif
  - la place du verbe
  - le parfait des verbes en *-ieren*
  - la subordonnée complétive en *dass*

**Wortbildung** Les verbes en *-ieren*

### Je compare à d'autres langues

- Les verbes pronominaux
- L'expression de l'opinion



### Je découvre

La presse en Allemagne

La presse jeunesse en Allemagne

14



## So informiere ich mich!

Wie und wann informieren sich die Jugendlichen?  
Hör zu!

LEHRER 5/12

Ü-Heft S. 20


## A Jugendliche und Medien

LEHRER 5/13

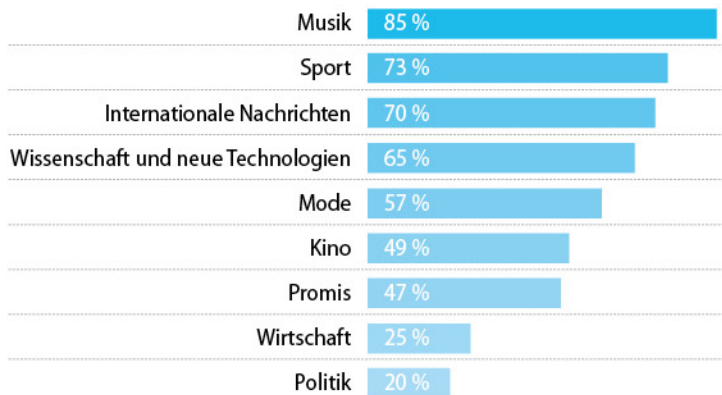
 Schau dir die Grafiken an!

1. Für welches Thema interessieren sie sich am meisten?  
→ 20 % der Jugendlichen interessieren sich für ...
2. Welche Medien benutzen die Jugendlichen am meisten?

### Strategie

 Tu peux énoncer des données chiffrées à l'aide de pourcentages : 70 % (siebzig Prozent) ; de fractions : la moitié, le tiers, le quart, le cinquième (die Hälfte, das Drittel, das Viertel, das Fünftel) ou de groupes nominaux : la plupart, quelques-uns ... (die meisten, einige ...).

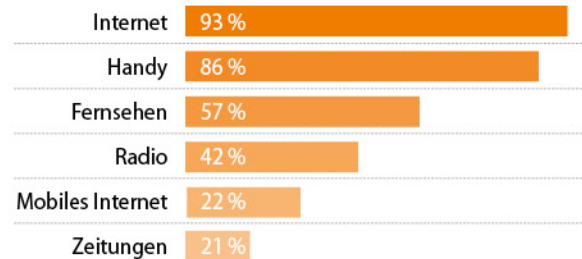
### Interessen



Quelle: de.statista.com/statistik

### Medien

Jeden Tag (in Prozent)



Quelle: VZnet/iq digital

 Hör dir die Radiosendung an.

3. Wann und wie informieren sich die Jugendlichen?
4. Für welche Themen interessieren sie sich?



### 1 Les verbes pronominaux → p. 121

Er interessiert sich nicht für Sport.  
Wir haben uns über die Berlinale informiert.  
Ich interessiere mich für Politik.  
Für welches Thema interessierst du dich?

- Quelle est la particularité de ces verbes ?
  - Comment se forme leur participe II ?
- Dis ce qui t'intéresse.

### 2 Le complément du nom au génitif → p. 117

Der Vater des Schülers ist Journalist.  
Die Zeitung des Mädchens war sehr interessant.  
Die Mutter der Schülerin ist Fotografin.  
49 % der Jugendlichen gehen gern ins Kino.

- Repère le complément du nom.
  - Quelles marques portent l'article et le nom ?
- Construis des compléments de nom sur le modèle suivant :  
das Handy/mein Vater → das Handy meines Vaters  
die Zeitung/meine Oma • das Videospiele/mein Bruder •  
die Fotos/meine Freunde



# B Was für ein Informationstyp bist du?

## Teste dich!

1. Bist du gut informiert?
2. Bist du mit den Lösungen einverstanden? Erkläre.  
 → **Und du?** Für welches Thema interessierst du dich am meisten? Wie informierst du dich? Wann?

**1 Interessierst du dich für die Nachrichten?**

- ✘ Ja, sehr!
- ★ Ein bisschen.
- ☹ Nein, überhaupt nicht!

**2 Liest du Zeitung?**

- ★ Manchmal.
- ✘ Ja, wir haben ein Abonnement.
- ☹ Nein, ich habe keine Zeit.

**3 Liest du Online-Nachrichten?**

- ☹ Nein, ich chatte und gehe auf Youtube.
- ✘ Ja, jeden Tag surfe ich im Internet und suche nach Infos.
- ★ Manchmal.

**4 Hörst du Nachrichten im Radio?**

- ☹ Nein, ich höre Musik.
- ✘ Ja, jeden Morgen.
- ★ Nur am Wochenende.

**5 Informierst du dich über Facebook, Twitter usw.?**

- ★ Ein bisschen.
- ✘ Ja, meine Freunde und ich posten viele Infos.
- ☹ Nein, ich chatte lieber.

**6 Schaust du Nachrichten im Fernsehen?**

- ✘ Ja, jeden Abend.
- ☹ Nein, nie.
- ★ Zwei- oder dreimal pro Woche.

**7 Kannst du dich auch in der Schule informieren?**

- ✘ Ja, in der Bibliothek und mit den Lehrern.
- ☹ Nein, wir arbeiten nur.
- ★ Manchmal.

**8 Informierst du dich über deine Eltern oder deine Freunde?**

- ☹ Nein, das ist langweilig.
- ★ Wenn etwas Wichtiges passiert.
- ✘ Ja, wir sprechen oft über die Nachrichten.

**Lösungen**

- ☹ Du bist ein absoluter Informationsfan! Du bist interessiert und suchst in allen Medien Infos!
- ★ Du bist ein Hobby-Infanti! Du interessierst dich für die Nachrichten, aber du kannst auch mal einen oder zwei Tage aussetzen!
- ☹ Du bist eher ein Freizeitan! Die Nachrichten interessieren dich nicht, du interessierst dich für andere Themen, wie Freunde und Hobbys.
- 1. aus/setzen faire une pause

## Wortschatz

- der Laptop (-s) *l'ordinateur portable*
- der Sender (-) *la chaîne*
- die Sendung (-en) *l'émission*
- die Wirtschaft (-en) *l'économie*
- die Wissenschaft (-en) *la science*
- langweilig *ennuyeux*
- benutzen *utiliser*
- sich über etw. (A) informieren *s'informer via/sur qc*
- sich für etw. (A) interessieren *s'intéresser à qc*
- Zeitung lesen\* *lire le journal*
- im Fernsehen Nachrichten schauen *regarder le journal télévisé*
- über etw. (A) sprechen\* *parler de qc*
- besonders *particulièrement*
- hauptsächlich *principalement*

## → Mission 1

### Eine Umfrage in der Klasse

- Macht eine Umfrage in der Klasse:
- Wie und wann informiert ihr euch?
  - Für welches Thema interessiert ihr euch?



## A

### Nachrichten

LEHRER 5/14

Lies die Nachrichten in der Presse.

1. Was sind die Schlagzeilen?
2. Was sind die Themen der Artikel?
3. Was sind die Hauptinformationen?
4. Schreib eine Kurznachricht über den Artikel im *info.de*.

1

**info.de POLITIK**

Politik Sport Kultur Panorama

**Hollande in Berlin!**

Der französische Staatspräsident ist zu Besuch in der deutschen Hauptstadt. Heute besichtigt er das Holocaust-Mahnmal<sup>1</sup> mit Kanzlerin Merkel und bespricht die Politik in Syrien und im Irak. Er hat auch den Reichstag, das deutsche Parlament, besichtigt und eine Rede dort gehalten<sup>2</sup>. Frau Merkel und Herr Hollande haben um 20 Uhr zu Abend im Restaurant auf dem Berliner Fernsehturm gegessen. Morgen fliegt Herr Hollande weiter zu seinem englischen Homologen, David Cameron.

1. das Mahnmal *le mémorial* 2. eine Rede halten\* *faire un discours*

2

**Skandal in der Geschichte der deutschen Presse! 1983 kaufte das Magazin *stern* 62 gefälschte<sup>1</sup> Tagebücher des Führers für 9,3 Millionen DM.**

1. gefälscht *faux, falsifié*

3

**SPORTSCHAU**

Startseite Live Fußball Wintersport F1 Mehr Sport Ergebnisse Videos

**Lewandowski mit Fünf-Tore-Gala gegen Wolfsburg**

Das hat es in der Bundesliga noch nicht gegeben: Mit fünf Toren in neun Minuten hat Bayern-Joker Robert Lewandowski den VfL Wolfsburg quasi im Alleingang<sup>1</sup> erledigt<sup>2</sup>.

1. der Alleingang *l'action solitaire* 2. erledigen *achever*

### Tipp!

#### Rédiger une brève

Une brève est un texte journalistique de 4 à 6 lignes qui donne l'essentiel de l'information, sans analyse ou commentaire. Elle répond aux questions :  
 Heute (**wann?**) ist der russische Präsident Putin (**wer?**) in Berlin (**wo?**). Er hat Angela Merkel (**mit wem?**) getroffen. Sie haben über Syrien (**was?**) diskutiert.

Hör dir die Nachrichten im Radio an!

5. Was sind die Nachrichten heute?

## Grammatik

### 3 La place du verbe → p. 124

Der Journalist fährt nach Brüssel.  
 Kanzlerin Merkel war in Paris.  
 Deutschland muss gegen Irland spielen.  
 Obama hat mit Merkel zu Mittag gegessen.

- À quelle place se trouve le verbe conjugué ?
- Et les infinitifs et participes II ?  
 → Raconte à ton voisin ce que tu as fait hier.

### 4 Le parfait (verbes en -ieren) → p. 122

Wir haben ein Sportfest organisiert.  
 Ich habe die Situation analysiert.

- À quelle catégorie de verbes appartiennent les verbes en -ieren ?
  - Avec quel auxiliaire se conjuguent-ils ?
  - Quelle est la particularité de leur participe passé ?
- Qu'as-tu organisé l'année dernière dans ton établissement ?



## B Auch Schüler sind Journalisten!

Lies die Schülerzeitung deiner Partnerschule!

1. Was ist die Schlagzeile?
2. Was ist das Thema?
3. Welche Informationen findest du?
  - Und du? Hat deine Schule auch eine Schülerzeitung? Welche Themen gibt es in der Zeitung?



### Stratégie

Lorsque tu lis un article, prête attention au titre et à la photo : ces éléments vont t'aider à comprendre.

### HEINRICH-HEINE Schülerzeitung

## Das Collège Edouard Manet war in München!

Von Annette Kleist, 10b

Am Montag, den 24. April sind die Schüler des Collège Edouard Manet aus Lyon im Heinrich-Heine-Gymnasium angekommen.

Die 24 französischen Schüler sind mit dem Bus nach München gefahren. Bei ihrer Ankunft<sup>1</sup> haben die deutschen und 5 französischen Austauschpartner ein Willkommens-Frühstück in der Mensa gegessen. Am

Nachmittag haben alle Partner das Münchner Stadtzentrum<sup>10</sup> besichtigt. Am Abend haben die Schüler und die Gastfamilien an der Isar<sup>2</sup> gepicknickt. Von Montag bis Freitag haben die Franzosen das Gymnasium

15 besucht und Ausflüge gemacht. Am Freitagabend haben die Schüler zusammen ein großes Grillfest organisiert. Samstagvormittag sind die neuen 20 französischen Freunde wieder nach Lyon gefahren.



Die Schüler vor der EU-Kommission

1. bei ihrer Ankunft à leur arrivée 2. die Isar le fleuve traversant Munich

- der Ausflug (-e) l'excursion
- der Austausch (-e) l'échange
- das Hauptthema (-men) le sujet principal
- die Ausstellung (-en) l'exposition
- die Gastfamilie (-n) la famille d'accueil
- die Kurznachricht (-en) la brève
- die Schlagzeile (-n) le gros titre
- das Gymnasium besuchen aller au collège/lycée
- in ... an/kommen\* arriver à...
- statt/finden\* avoir lieu

## → Mission 2

### Was ist passiert?

Informiere dich über die Nachrichten in Frankreich oder in deiner Schule und schreib eine Kurznachricht für die Schülerzeitung deines deutschen Partners/deiner deutschen Partnerin (Schlagzeile / wer / mit wem / was / wann / wo / wie).

## Facebook, mein Freund oder mein Feind?

 Lies den Ausschnitt des Tagebuchs eines Facebookers.

1. Wann geht der Jugendliche auf Facebook?
2. Was macht er dort?
3. Welche Fragen stellt er sich?



### FACEBOOK.

**6.55 Uhr:** Wecker<sup>1</sup> läutet in den Schultag. Aufstehen ist so s\*\*\*\*\*! Da liegt das Smartphone. Na gut, checken wir halt mal Facebook. Aha. Drei neue Nachrichten über Nacht. „2 Freunde haben dein Foto kommentiert.“ Schlafen die in der Nacht nicht?

**7.30 Uhr:** Auf dem Weg in die Schule. Eine ungelesene Inbox-Nachricht. „Hast du morgen Abend Zeit? Gehen wir weg!“ Puh, noch keine Ahnung<sup>2</sup>. Antwort: „Vllt ;-)“ Ab in den Chat. 26 Freunde online. Und das um diese Uhrzeit? Interessant. Haben die kein Leben? Aber Moment, bin ja selbst auch online ...

**10.14 Uhr:** Doppelstunde Informatik. Facebook ist im Klassenraum zwar gesperrt<sup>3</sup>, aber wir kommen dennoch rein (hihi), der Lehrer merkt<sup>4</sup> eh nix. Aktuellste Meldung: „Bin in der Schule und es ist soooo langweilig“. Vier Personen gefällt das. Kommentar: „Pass lieber im Unterricht auf haha.“

**14.05 Uhr:** Schule aus. Endlich. Gleich nach Hause, Essen auf dem Tisch. Laptop daneben aufgeklappt, Facebook als Startseite. Aha, Freund hat neues Profilbild. Schaut cool aus. Gleich auf „Gefällt mir“. Acht Personen gefällt das. Sogar vier Kommentare ... Ups, das Essen wird ja kalt.

**15.11 Uhr:** Langeweile ... Dieses eine neue Lied ist schon ziemlich gut. Posten wir es gleich mal auf meine Pinnwand. Youtube-Link kopiert und ... fertig. Gefällt in ein paar Stunden sicher einigen Leuten ...

**16.32 Uhr:** Du wurdest auf drei Fotos markiert. Aha. Das bin ich aber nicht!! ... Schon interessant, was für peinliche Fotos manche hochladen. Ob die damit später einen Job bekommen?

**22.08 Uhr:** Hausaufgaben mehr oder weniger gemacht, im Fernsehen kommt auch nix. Morgen eh erst um 9 Uhr Schule ... Ab auf die Facebook-Homepage.

**00.17 Uhr:** Na super, kann nicht schlafen. Aber da gibt's ja noch das Facebook-App. Im Chat-Fenster immer noch 25 Freunde online: „Bist auch noch wach<sup>5</sup>?“

 Vier Personen Gefällt das

1. der Wecker *le réveil*
2. Keine Ahnung! *Aucune idée!*
3. gesperrt sein *être bloqué*
4. etw. merken *se rendre compte de qc, remarquer qc*
5. wach sein *être réveillé*

### 5 La subordonnée complétive avec *dass* → p. 130

*Karola meint, dass sie eine schlechte Erfahrung mit Facebook gemacht hat.*

*Der Jugendliche findet, dass Facebook viele Vorteile hat.*

*Ich denke, dass soziale Netzwerke gut sind.*

*Wir glauben, dass echte Freundschaft nicht virtuell ist.*

- Comment exprime-t-on un avis ?
  - Quels verbes le permettent ?
  - Où se trouve le verbe dans la subordonnée ?
- Par quelle conjonction est-elle introduite ?
- Donne ton avis sur les réseaux sociaux.



**Im Radio kommt eine Sendung über die Vorteile und die Nachteile der sozialen Netzwerke, wie Facebook. Hör zu!**

4. Wer sind die drei Gäste? (Name, Alter, Wohnort)
5. Welche Erfahrung haben sie mit oder ohne Facebook gemacht?
6. Welche sind die Pro- und Kontra-Argumente der Jugendlichen?  
 → **Und du?** Was denkst du über Facebook?

**Schau dir das Cartoon an!**

7. Was möchte die Mutter?
8. Was möchte der Junge?
9. Was möchte der Autor sagen?  
 → Er möchte sagen, dass die Jugendlichen zu viel ...



**Stratégie**

La plupart des mots d'origine étrangère utilisés en allemand s'écrivent et se prononcent comme dans la langue d'origine.

**Wortschatz**

- der Vorteil (-e) ≠ der Nachteil (-e)  
*l'avantage ≠ l'inconvénient*
- die reale Welt *le monde réel*
- die Gefahr (-en) *le danger*
- die Meldung (-en) *le message*
- die Pinnwand (-e) *le mur*
- einfach *simple*
- öffentlich ≠ privat  
*public ≠ privé*
- peinlich *embarrassant*
- schrecklich *horrible*
- unnötig *inutile*
- auf/passen *être attentif*
- klauen (fam.) *voler*
- um/ziehen\* *déménager*
- eine gute ≠ schlechte Erfahrung mit etw. (D) machen  
*faire une bonne ≠ mauvaise expérience avec qc*

**Donner son avis**

- etw. gut ≠ schlecht finden\*  
*trouver qc bien ≠ mal*
- etw. denken\*, etw. meinen  
*penser qc*
- etw. glauben *croire qc*

**Stratégie**

Prends appui sur tous les documents de la double page pour rassembler des arguments pour ou contre les réseaux sociaux.

**→ Mission 3**

**Eine Debatte in der Klasse vorbereiten**

- Bereitet eine Debatte in der Klasse vor:
- Sucht zusammen Argumente für und gegen Facebook und weitere soziale Netzwerke.
  - Notiert sie in einer Tabelle an der Tafel.
  - *Ich finde, dass ...*
  - *Der interviewte Schüler denkt, dass ...*

## 1 Les verbes pronominaux p. 30

Er interessiert **sich** sehr für Politik.  
Wir informieren **uns** über Internet.

ich → mich                      wir → uns  
du → dich                      ihr → euch  
er/es/sie → sich              sie/Sie → sich

■ Les verbes pronominaux sont accompagnés d'un pronom réfléchi qui renvoie au sujet.

❗ En allemand le pronom réfléchi se place tout de suite après le verbe, alors qu'en français il le précède !



1. Retrouve les sujets en fonction du verbe conjugué et du pronom réfléchi.

- ... interessierst dich für Sport und Politik.
- Informiert ... euch über das Theaterprogramm?
- Seit 3 Jahren interessiere ... mich für Windsurf.
- ... informiert sich über ein Studium in Österreich.
- Herr Bonanno, interessieren ... sich für Literatur?

2. Construis des phrases en faisant attention au sujet et au pronom réfléchi.

- sich für Sport interessieren – du – ?
- sich nicht für Wirtschaft interessieren – ihr – .
- sich über die Bundesliga informieren – wir – .
- sich über das Schulsystem informieren – er – ?

### Stratégie

Fais la liste de tous les masculins faibles et apprends-les par cœur.

## 2 Le complément du nom au génitif p. 30

die Rede **des** Politikers / die Schüler **einer** Klasse  
**des** Einstein-Gymnasiums  
Der Chef **des** Journalisten heißt Herr Schirmmacher.  
70 % **der** Jugendlichen haben ein Facebook-Konto.

	masculin	neutre
nominatif	der Politiker	das Thema
génitif	des Politik <b>ers</b>	des Them <b>as</b>

	féminin	pluriel
nominatif	die Geschichte	die Zeitungen
génitif	der Geschicht <b>e</b>	der Zeitungen

- Le génitif est le cas du complément du nom. Ce complément est toujours placé à droite du nom qu'il définit.
  - Le déterminant ainsi que les noms communs masculins et neutres portent la marque du génitif.
  - Le complément du nom au génitif peut aussi être remplacé par un groupe prépositionnel introduit par von + datif.
- ❗ Certains masculins – appelés masculins faibles – portent la marque -en au génitif, comme par exemple *der Junge, der Journalist...*

3. Réécris les phrases en formant des compléments du nom au génitif.

- Die Zeitung von dem Gymnasium ist sehr gut gemacht.*  
→ *Die Zeitung des Gymnasiums ist sehr gut gemacht.*
- Die Redaktion von unserer Zeitschrift ist in Berlin.
  - Der Journalist von der Morgenzeitung ist sehr talentiert.
  - Der Vater von dem Mädchen arbeitet beim Fernsehen.
  - Das Radio von seiner Frau ist kaputt.
  - 70 % von den Jugendlichen haben ein Handy.
  - Das Programm von dem Fernsehsender ist gut.
  - Die Artikel von diesen Schülern sind fertig.
  - Ich lese ein Buch von einem deutschen Schriftsteller.

4. Précise la relation d'appartenance selon le modèle donné.

- Das Buch (mein Bruder) → Das ist das Buch meines Bruders.*
- die Zeitung (meine Großeltern)
  - der Schreibtisch (dieser Journalist)
  - das Handy (deine Schwester)
  - die Zeitschriften (eine Lehrerin)
  - der Laptop (mein Vater)
  - die Radiosendung (ein Autor)



# Grammatik

## 3 La place du verbe dans la phrase déclarative p. 32

Du schreibst einen Artikel.  
Am Samstag möchtest du einen Artikel schreiben.  
Den Artikel hast du gestern geschrieben.

■ Dans une phrase déclarative, le verbe conjugué se place toujours en 2<sup>e</sup> position. Quand le groupe verbal se compose de deux membres, le verbe à l'infinitif ou le participe passé se place en fin de phrase.

■ La première place peut être occupée par le sujet, un COD, un complément circonstanciel... Si le sujet n'est pas en 1<sup>re</sup> position, il est placé immédiatement après le verbe.

### 5. Forme des phrases avec les éléments donnés. Attention au temps !

- die Politiker – die Ergebnisse der Kampagne – analysieren (*présent*)
- sie – eine Pressekonferenz – in Hamburg – organisieren (*parfait*)
- die Fotografin – zum Reichstag – am Freitag – gehen (*parfait*)
- wir – mit Freunden – über die Gefahren des Netzes – diskutieren (*présent*)
- er – sein Handy – mehrmals am Tag – checken (*présent*)
- du – eine Debatte – in der Klasse – moderieren (*parfait*)
- die Journalisten – nach Beirut – für eine Fernsehsendung – fliegen (*parfait*)

## 4 Le parfait des verbes en -ieren p. 32

Wir haben ein Sportfest organisiert.  
Du hast einen Ausflug programmiert.

■ Les verbes se terminant par *-ieren* sont **toujours faibles**. Au parfait, ils se conjuguent toujours avec l'auxiliaire *haben* et leur participe passé ne porte pas le préfixe *ge-*.

### 6. Réécris ces phrases au parfait.

- Wir definieren das Wort.
- Du organisierst eine Geburtstagsparty.
- Ich abonniere diese Zeitschrift.
- Sie analysieren die Ergebnisse.

### 7. Réécris le texte au parfait.

Liebe Zuschauer!

Eine deutsche Schule aus Leipzig programmiert eine Reise nach Amerika! Die Lehrer und Eltern organisieren die Reise dank europäischer Subventionen. Die Schüler informieren sich über New York und Miami und definieren die Route. Sie besichtigen auch Washington und fliegen am Montag zurück nach Deutschland.

## 5 La subordonnée complétive avec dass p. 34

Der Jugendliche denkt, dass Facebook sehr wichtig ist.  
Wir finden, dass man sich gut übers Internet informieren kann.  
Du meinst, dass soziale Netzwerke Freundschaften fälschen.

■ Les verbes *meinen*, *denken*, *finden* ou *glauben* permettent d'exprimer une opinion à l'aide d'une subordonnée complétive, introduite par la conjonction *dass*.

❗ Dans la subordonnée, le verbe est en dernière place !

Pour donner un avis, l'allemand et l'anglais utilisent une construction similaire.



Ich denke, dass dieser Artikel sehr gut ist.



I think that this article is very good.

### 8. Forme des phrases en utilisant *meinen*, *denken*, *finden* et *glauben*. Elles peuvent être positives ou négatives.

- der Film – gut – (ich)
- deine Zeitung – schlecht – (er)
- diese Internetseite – interessant – (wir)
- soziale Netzwerke – gefährlich – (du)
- die neuen Artikel – langweilig – (ich)
- Twitter und Instagram – super – (ihr)

### 9. Reformule ces avis en utilisant la subordonnée complétive.

- Das ist ein sehr interessantes Buch. (der Junge)
- Die Zeitung hat gute Artikel. (du)
- Mit Facebook kann man immer in Kontakt bleiben. (Karola)
- Freundschaft braucht keine virtuellen „likes“. (ich)
- Soziale Netzwerke sind ohne Gefahr. (80 % der Jugendlichen)
- Freunde sind wichtig. (ich)

# Wortschatz

## 1 Différents médias

Forme à partir des éléments donnés les mots composés qui correspondent aux traductions données et ajoute l'article qui convient.

le journal hebdomadaire – l'émission de télévision – l'article de presse – l'émission de radio – la page Internet – le magazine de mode – le quotidien – le reportage télévisuel – le magazine hebdomadaire

Fernseh-	Presse-	Tages-	Mode-
Wochen-	Radio-	Internet-	
Wochen-	Fernseh-		
-zeitschrift	-sendung	-reportage	
-magazin	-zeitung	-sendung	
-artikel	-seite	-zeitung	

## 2 Dans la presse

Quels éléments ont leur place dans un journal ?

das Foto – das Haus – die Schlagzeile – der Artikel – die Straße – gesund – politisch – der Text – das Rathaus – die Zeile – das Horoskop – der Ausflug – die Kurznachricht – der Computer

## Stratégie

Rappelle-toi que les noms composés peuvent être formés avec deux noms, un radical verbal et un nom ou une préposition et un nom. Ils peuvent aussi être constitués de trois mots associés, voire plus !

## Wortbildung

### 3 Les verbes en -ieren

Les verbes qui se terminent en *-ieren* se forment à partir d'un nom souvent d'origine latine.

*das Programm* → *programmieren*

*die Organisation* → *organisieren*

*die Definition* → *definieren*

→ Forme un verbe allemand à partir des verbes français. Attention le /c/ devient /k/ et le /ph/ devient /ff/.

calculer	téléphoner	déporter
analyser	proclamer	photographier

Ü-Heft S. 29

# Aussprache

MP3 74-75 • LEHRER 5/18-19

## 4 L'accentuation des verbes en -ieren

L'accent porte sur le suffixe *-ieren* en intégrant la consonne précédente.

*organi<sup>o</sup>sieren, analy<sup>o</sup>sieren, progra<sup>o</sup>mmieren*

a. Écoute les mots enregistrés et répète-les.

b. Lis les phrases ci-dessous et veille à l'accentuation.

*Ich muss mich informieren.*

*Der Junge musiziert gern.*

*Der Kellner serviert Kaffee.*

*Lisa muss sich in der Stadt orientieren.*

Ü-Heft S. 30

## Kultur

Deutschland liest viel!

Il existe plus de 150 quotidiens, hebdomadaires et mensuels en Allemagne. *Die Welt, Die Zeit, Frankfurter Allgemeine Zeitung, Bild* et *Süddeutsche Zeitung* sont parmi les plus lus et connus.

## Zeitschriften auch für uns!



a Ich bin 14 Jahre alt und wohne in Hamburg. Ich bin eine echte Fashionista ;-). Ich liebe Design, Mode und Gossip. Es ist sehr wichtig für mich, dass ich gut aussehe, wenn ich morgens in die Schule gehe. Außerdem lese ich gern Zeitschriften, die uns, Mädels, Tipps geben, wie, wo und wann man sich am besten verlieben kann ;-). • **Veronika**

b Ich komme aus Basel und will später Medizin studieren und am liebsten mit Tieren arbeiten oder Ozeanograf werden. Darum habe ich eine super Zeitschrift abonniert, die ganz tolle Artikel über die Tierwelt, aber auch über Ökologie und Geschichte anbietet. Am liebsten wäre ich auch ein Tier, vielleicht ein Vogel! • **Manuel**

c Ich bin 15 Jahre alt und wohne in Potsdam bei Berlin. Ich interessiere mich für die Welt, die Politik, die Kultur und die Wissenschaft. Die Zeitschriften, die meine Eltern lesen, sind zu seriös. Ich lese gern, aber es muss auch cool und ohne Stress sein. Einfach Nachrichten und aktuelle Themen für uns Teenager! Diese Woche habe ich einen interessanten Artikel über Berufe – aus unserer Sicht<sup>1</sup> – gelesen. Der war toll! • **Sandra**

1. aus unserer Sicht *de notre point de vue*



1. Wer liest was?
2. Schreib den Kommentar für die vierte Titelseite.
3. Gibt es ähnliche<sup>1</sup> Zeitschriften für Jugendliche in Frankreich? Welche?
4. @ Such dir nun auch eine Titelseite aus.

[www.bordas-habspassneu.fr](http://www.bordas-habspassneu.fr)

Präsentiere sie der Klasse und erkläre, warum sie dich interessiert.

1. ähnlich *similaire*

## A HÖRVERSTEHEN



### 1. Nachrichten des Tages

LEHRER 5/20

Écoute les informations à la radio allemande.

- Quelle heure est-il ?
- Quels sont les thèmes d'actualité aujourd'hui ?
- Quelles sont les informations principales ?

## B LESEVERSTEHEN



### 2. Paris, meine Liebe

Un article retient ton attention. Lis-le.

- Quel est le titre de l'article ?
- De qui parle l'article ?
- Où s'est rendue la personne concernée ?
- Qu'y a-t-elle fait ?
- Dans quelle rubrique du journal lis-tu cet article ?

#### Paris, meine Liebe

Der berühmte Kapitän des FC Bayern München, Philipp Lahm, war letzte Woche zu Besuch in Paris. Er hat die „Ville Lumière“ mit Spielern des PSG besichtigt. Am Samstagabend haben sie im Restaurant auf dem Eiffelturm gegessen. Die Spieler des PSG haben für Philipp Lahm ein Überraschungsfest organisiert. Die Kicker<sup>1</sup> haben auch eine Kreuzfahrt<sup>2</sup> auf der Seine gemacht. Am Montag hat Herr Lahm eine Schule im Norden von Paris besucht und ein großes Fußballspiel mit den Kids organisiert. Natürlich haben alle wie Profis gespielt! Die Klasse 3<sup>e</sup> C hat das Turnier gewonnen!

Rebecca Worm



1. der Kicker (-) le footballeur 2. die Kreuzfahrt la croisière

### 3. Facebook, ein schlechter Freund

Voici le témoignage d'un jeune Allemand sur les dangers de Facebook.

- De qui parle l'article ?
- Quel est le point de départ de l'histoire ?
- Que fait le garçon ?
- Comment l'histoire se finit-elle ?

Hallo, ich wohne in Stuttgart und bin 16 Jahre alt. Ich möchte aber anonym bleiben. Ich habe eine sehr schlechte Erfahrung mit Facebook gemacht. Und diese ganze Geschichte ist mir auch sehr peinlich. Letztes Jahr war ein Mädchen in meiner Klasse, die mir sehr gefallen hat. Leider war sie schon in einen anderen Jungen verliebt. Ich war traurig und wütend<sup>1</sup> ... Ich habe jeden Tag etwas Uncooles auf ihre Pinnwand gepostet. Zuerst hat sie nicht geantwortet. Dann hat sie mich gebeten aufzuhören. Das habe ich aber nicht gemacht. Ich war sooo eifersüchtig<sup>2</sup>. Manchmal habe ich sie sogar auf ihrer Pinnwand beschimpft<sup>3</sup>. Eines Tages standen dann die Bullen<sup>4</sup> vor meiner Tür ... Ihre Eltern hatten eine Anzeige gegen mich erstattet<sup>5</sup> ... Das war Ärger mit meinen Eltern! Ich wusste nicht, dass man auch für Aussagen im Netz verantwortlich<sup>6</sup> ist. Das war eine Lehre<sup>7</sup> und es tut mir auch für das Mädchen leid ...

1. wütend sein *être furieux* 2. eifersüchtig sein *être jaloux* 3. jn beschimpfen *insulter qn* 4. der Bulle (-n) *le flic*  
 5. Anzeige gegen jn erstatten *porter plainte contre qn* 6. für etw. verantwortlich sein *être responsable de qc*  
 7. Das war eine Lehre. *Cela m'a servi de leçon.*

## C INTERAKTIVE KOMMUNIKATION



### 4. Was sagt er? Was sagst du?

Relis le témoignage du jeune Allemand. Rapporte à ton camarade ce que dit le texte et donnez ensuite chacun votre avis !

## D SCHRIFTLICHE KOMMUNIKATION



### 5. Eine Kurznachrichten schreiben

Informe-toi et rédige une brève sur l'actualité en Allemagne en ce moment.

### 6. Ich poste auch!

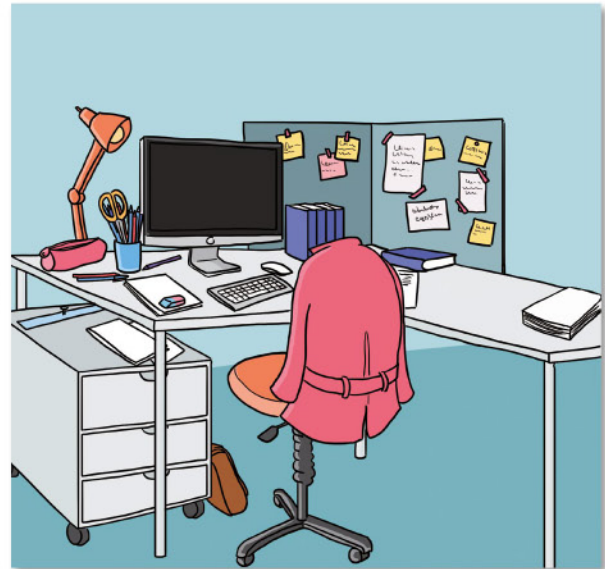
Rédige des commentaires pour les photos de la page Facebook de ton école partenaire en Allemagne.



# Spaß!

## Was ist in der Redaktion passiert?

Un voleur s'est introduit dans la rédaction. Retrouve les 7 objets manquants.



## Applaus Applaus!



MP3 76 • LEHRER 5/21

Apprends un des rôles et jouez cette saynète à plusieurs.

### Internationale Nachrichten!

Journalistin 1: Guten Tag, liebe Zuschauer. Wir sind heute, meine Kollegin und ich, in Berlin für ein G8-Treffen.

Ah, da sehe ich die deutsche Kanzlerin. Guten Tag, Frau Merkel.

Angela Merkel: Guten Tag, ich habe leider keine Zeit. Meine Gäste werden gleich ankommen!

Journalistin 2: Oh, und hier ist der französische Präsident, Herr Hollande, bitte, hatten Sie eine gute Reise?

François Hollande: Entchouldiging, isch schprèsche kan deutsch, mais oui, merci, j'ai fait bon voyage.

Journalistin 1: Naja, ah, da kommt ja Putin, der russische Präsident! Guten Tag, werden Sie den Fernsehturm besichtigen?

Wladimir Putin: Niet, ik spreche kan deuschk, ya ne videl televyshku. Spasibo.

Journalistin 2: Oh, und da ist Herr Obama, Herr Präsident! Sind Sie mit der Air Force One geflogen?

Barack Obama: Antshooldigun, I spreach no deutsch, but yes, I came with Air Force One, thank you.



# → deine Mission!



## In der Redaktion

### ■ Schreibt eine Schülerzeitung.

Schreibt zusammen eine Schülerzeitung auf Deutsch und Französisch.

- Sucht nach den Tagesthemen in der Presse. Was ist heute in Frankreich und in Deutschland passiert?
- Schreibt Kurznachrichten und erfindet tolle Schlagzeilen dazu!
- Illustriert eure Artikel mit Fotos.

# → deine Mission!



## Medien: Vorteile und Gefahren!

### ■ Eine Debatte in der Klasse führen!

Führt in der Klasse eine Debatte über soziale Netzwerke und ihre Vor- und Nachteile.

Listet zusammen die sozialen Netzwerke auf, die ihr benutzt oder kennt.

Bildet zwei Gruppen:

- eine Gruppe findet, dass Facebook und andere soziale Netzwerke viele Vorteile haben ;
- eine Gruppe findet, dass die sozialen Netzwerke viele Nachteile haben.

Bezieht euch auf die Mission 3 (S. 35) und organisiert eure Ideen.

Schreibt alle Argumente eurer Gruppe stichwortartig auf und übt zusammen, um sie mündlich wiederzugeben.



## Stratégie

Pour participer à un débat, il faut savoir organiser ses idées, argumenter, illustrer ses propos avec des exemples précis et clairs, approuver et contredire. Voici quelques aides lexicales et amorces pour entrer dans le débat.

### Argumenter et illustrer

*Ich glaube, dass ...* Je crois que...

*Ich finde, dass ...* Je trouve que...

*Ich denke/meine, dass ...* Je pense que...

*Meiner Meinung nach ...* + V2 Selon moi...

### Approuver et contredire

*Du hast (nicht) Recht!* Tu (n')as (pas) raison !

*Ich bin mit dir (nicht) einverstanden, weil ...*

Je (ne) suis (pas) d'accord avec toi car...

*Ja, das glaube ich auch! Nein, das glaube ich nicht, weil ...*

Oui, je le pense aussi ! Non, je ne crois pas cela parce que...

- ❗ Afin que le débat soit fluide et que chaque participant prenne la parole, un élève pourra jouer le rôle du modérateur, qui veillera à ce que chaque partie puisse intervenir et expliquer son point de vue.

# → Kapitel 15



2  
der Klempner  
die Klempnerin

3  
der Feuerwehrmann  
die Feuerwehrfrau

9  
die Krankenschwester  
der Krankenpfleger

12  
die Rechtsanwältin  
der Rechtsanwalt

der Tierarzt  
die Tierärztin

der Musiker  
die Musikerin

der Chirurg  
die Chirurgin

der Profisportler  
die Profisportlerin

der Direktor  
die Direktorin

der Telefonist  
die Telefonistin

der Sportlehrer  
die Sportlehrerin



# Zukunftspläne

## → deine Mission!

- Tu rédiges une fiche métier et tu la présentes.
- ++ Vous organisez et participez à un forum des métiers.

### Missionen

1. Tu passes un entretien avec le/la conseiller/conseillère d'orientation.
2. Tu rédiges ton CV en allemand.
3. Tu écoutes puis tu écris le compte rendu d'expérience d'un Français qui revient d'Allemagne.

15

### Je comprends et je m'exprime

- Justifier ses choix
- Parler de ses compétences
- Rendre compte d'une expérience

#### Avec

- l'expression de la cause avec *nämlich, denn* et *weil*
- l'expression du souhait à l'aide du subjonctif II présent
- l'expression de but avec *um ... zu*
- le parfait des verbes à préverbe séparable

**Wortbildung** Le féminin des noms des métiers

### Je compare à d'autres langues

- Les noms de métiers



### Je découvre

Les programmes européens d'échange

**Facilien** La formation en alternance

## Welche Berufe sind das?

1. Assoziiere jedes Bild mit einem Beruf.  
→ Nr. 1 ist Tierarzt.
2. Welche Berufe kennst du noch?

Ü-Heft S. 35



6  
der Dirigent  
die Dirigentin

5



der Polizist  
die Polizistin

der Arzt  
die Ärztin

der Koch  
die Köchin

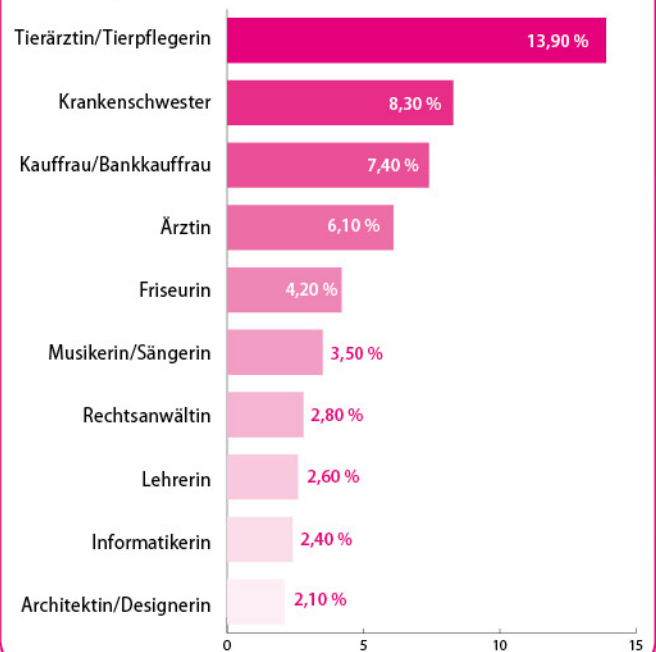
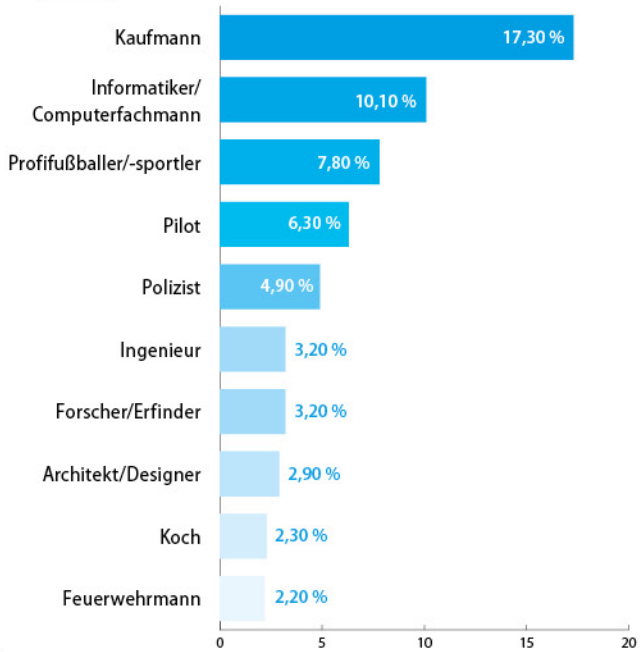


15

## A Top 10 der Wunschberufe

Lies die Statistiken aus der Presse und die Tätigkeiten darunter.

1. Was wollen die Jugendlichen werden?  
→ 4,9 % der Jungen wollen Polizist werden.
2. Welche Tätigkeiten passen zu welchen Berufen?  
→ Gern neue Dinge erfinden passt zum Beruf „Erfinder“.



### Tätigkeiten<sup>1</sup>

Andere schützen<sup>2</sup>  
Häuser bauen  
Gegenstände entwickeln  
sportlich und aktiv sein

Menschen helfen\*  
Menschen pflegen<sup>3</sup>  
unterrichten  
reisen

sich viel bewegen  
planen  
für Andere kochen  
Mode mögen

neue Dinge erfinden\*  
gern unterwegs sein  
gern mit Tieren arbeiten ...



der Friseur



die Forscherin

1. die Tätigkeit (-en) l'activité
2. schützen protéger
3. pflegen soigner



## B Deine Wünsche und das Berufsleben

LEHRER 5/22

Lies die Rangliste.

1. Was wollen die Jugendlichen?
2. Was finden sie in ihrem Berufsleben sehr wichtig?  
Was finden sie weniger wichtig?

→ Und du? Was ist für dich wichtig?

### Wünsche an den zukünftigen Beruf

1. ein sicheres Gehalt<sup>1</sup> haben
2. mit Menschen in Kontakt kommen
3. viel Freizeit haben
4. viel Geld verdienen
5. Karriere machen
6. am Wochenende frei haben
7. eigene Ideen verwirklichen<sup>2</sup>
8. mit anderen Menschen zusammenarbeiten
9. Spaß haben
10. bei der Arbeit nicht immer sitzen

1. sicheres Gehalt *salaire assuré* 2. verwirklichen *réaliser*

Hör dir das Gespräch bei der Berufsberaterin an.

3. Welche Schulfächer mag Ralf? Warum?
4. Wo hat er sehr gute Noten?
5. Was macht er in seiner Freizeit?
6. Wie ist sein Charakter?
7. Was ist für ihn wichtig? Warum?
8. Welchen Beruf schlägt die Berufsberaterin vor?

### Wortschatz

- der Beruf (-e) *le métier*
- der Berufsberater (-) *le conseiller d'orientation*
- der Erfinder (-) *l'inventeur*
- erfinden\* *inventer*
- der Mensch (-en) *l'être humain*
- der Wunsch (-e) *le souhait*
- die Arbeit (-en) *le travail, l'emploi*
- die Freizeit *le temps libre*
- die Kauffrau (-en) *la commerciale*
- eigen *à soi, propre*
- frei *libre*
- wichtig *important*
- studieren *faire des études supérieures*
- werden\* *devenir*
- Geld verdienen *gagner de l'argent (par le travail)*

### Grammatik

#### 1 Exprimer la cause → p. 130

*Adrian möchte viel Freizeit haben, weil er gern Fußball spielt.*

*Ich sitze viel vor dem Computer, ich mag nämlich Videospiele.*

*Ich möchte kein Profisportler werden, denn Sport ist für mich ein Hobby.*

■ Repère les trois différentes façons d'exprimer la cause.

■ À quelle place se trouve le verbe conjugué pour chacune d'elle ?

→ Exprime la cause en reformulant cette phrase des trois différentes façons.

*Viele Jungen möchten Informatiker werden. Sie interessieren sich für Computer.*

→ S. 52 Ü-Heft S. 42

### Stratégie

Pour comprendre plus facilement l'enregistrement, aide-toi des connecteurs logiques qui structurent le dialogue.

### → Mission 1



#### Termin bei der Berufsberatung

Notiere Folgendes:

- Warum kommst du zur Berufsberatung?
- Was sind deine Lieblingsfächer?

- Wo hast du gute Noten?
- Was ist für dich wichtig? Warum?
- Wie ist dein Charakter?


Dein/e Mitschüler/in spielt die Rolle des Berufsberaters. Tauscht dann die Rollen.

# A So habe ich mein Praktikum gefunden!

 **Sieh dir den Lebenslauf von Maren an.**

Stell Maren mit Hilfe ihres Lebenslaufes mündlich vor.



 Sers-toi du vocabulaire du CV pour formuler des phrases et veille à bien placer et conjuguer le verbe.

Alle Überschriften müssen das gleiche Format haben.

Die Zeilenabstände<sup>1</sup> müssen im Text einheitlich<sup>2</sup> sein.

Hier kannst du statt „Schulpraktika“ auch „Berufliche Erfahrungen“ schreiben.

Hier kannst du statt „Kenntnisse und Interessen“, auch „Besondere Kenntnisse“ schreiben.

## Lebenslauf

		<b>Persönliche Daten</b>
	<b>Name</b>	Maren Richter
	<b>Geburtsdatum</b>	16. 08. 1998
	<b>Geburtsort</b>	Stuttgart
	<b>Anschrift</b>	Weberstr. 24 70174 Stuttgart-West
	<b>Telefon</b>	07143 123456
	<b>Handy</b>	0175 1234567
	<b>E-Mail</b>	maren.richter@t-online.de
<b>Schulbildung</b>		
09/2004 – 08/2008	Friedrich-Schiller-Grundschule in Stuttgart	
09/2008 – 07/2016	Dillmann-Gymnasium in Stuttgart	
07/2016	Abitur, Abschlussnote: 2,4	
<b>Schulpraktika</b>		
12/2012	Einwöchiges Praktikum im Mercedes-Benz Museum in Stuttgart	
07/2014	Dreiwöchiges Praktikum bei der "Stuttgarter Zeitung"	
<b>Kenntnisse und Interessen</b>		
<b>Lieblingsfächer</b>	Deutsch, Englisch, Mathematik	
<b>Sprachkenntnisse</b>	Englisch (sehr gut), Spanisch (gut)	
<b>EDV-Kenntnisse<sup>3</sup></b>	gute Kenntnisse in Word, Power Point, Excel	
<b>Hobbys</b>		
Federball, Tennis, Klavier		
<b>Reisen</b>		
05/2012	Zweiwöchiger Sprachaufenthalt in London	
08/2014	Einmonatiger Sprachaufenthalt in Canberra	
2013 – 2015	Mehrere Kurzaufenthalte bei der Austauschpartnerin meiner Schwester in Lyon	

1. der Zeilenabstand (=e) *l'interligne* 2. einheitlich *homogène*  
3. die EDV = die elektronische Datenverarbeitung *l'informatique*



## B Der Bewerbungsbrief

### Lies Simons Bewerbungsbrief um einen Praktikumsplatz.

Ordne jeder Nummer die passende Überschrift zu.  
die Grußformel – die Adresse – die Firma – Simons Eigenschaften –  
das Datum – die Unterschrift – die Anlage – die Anrede –  
Simons Motivationen – der Betreff

Simon Meyer **1**  
Schumannstr. 18  
53115 Bonn  
0211 – 1234567  
simon.meyer@gmail.de

Mayerische Buchhandlung  
**2** Frau Annemarie Schneider  
Südstr. 34  
53111 Bonn

**3** Bonn, den 7. Oktober 2015

Betreff: Bewerbung um einen Praktikumsplatz **4**

Sehr geehrte Frau Schneider, **5**

vielen Dank für das informative Telefongespräch von gestern. Wie besprochen **1** sende ich Ihnen meine Bewerbungsunterlagen **2**.

Derzeit besuche ich die 9. Klasse des Luisengymnasiums in Bonn. Meine schulischen Leistungen sind befriedigend bis gut. Geschichte, Erdkunde und Französisch zählen zu meinen Lieblingsfächern. Ich würde mein Praktikum sehr gern in Ihrer Buchhandlung absolvieren, denn ich interessiere mich für Literatur und lese viel. Am liebsten lese ich Kriminalromane. Ich bin auch aktives Mitglied in der Schülerzeitung und arbeite gern im Team. **6**

Ich bin aufgeschlossen und lerne gern Neues dazu. Außerdem bin ich pünktlich und verlässlich. **7**

Da es sich um ein Schulpraktikum handelt, ist der Termin vom 21. bis 26. März festgelegt. Ich würde mich sehr freuen, wenn Sie mich während dieses Zeitraums in Ihrem Unternehmen als Praktikant beschäftigen würden.

Mit freundlichen Grüßen, **8**

Simon Meyer **9**  
*Smeyer*

Anlagen: Lebenslauf **10**

### Wortschatz

- der Bewerbungsbrief (-e) *la lettre de candidature*
- der Lebenslauf (-e) *le CV*
- der Praktikant (-en) *le stagiaire*
- das Praktikum (Praktika) *le stage*
- das Unternehmen (-) = die Firma (Firmen) *l'entreprise*
- die Eigenschaft (-en) *la qualité*
- die schulischen Leistungen (pl.) *les résultats scolaires*
- senden *envoyer*
- zählen zu (D) *faire partie de*
- jn als ... beschäftigen *employer qn en tant que ...*
- außerdem *de plus*
- statt *au lieu de*

### Berufliche Eigenschaften

- aufgeschlossen *ouvert*
- aufmerksam *attentif*
- engagiert *engagé*
- geduldig *patient*
- hartnäckig *tenace*
- hilfsbereit *serviable*
- kontaktfreudig *sociable*
- kreativ *créatif*
- ordentlich *appliqué*
- pünktlich *ponctuel*
- selbstsicher *sûr de soi*
- verlässlich *fiable*
- Ausdauer haben *être persévérant*
- Organisationstalent haben *savoir organiser*

1. wie besprochen *comme convenu* 2. die Bewerbungsunterlagen (pl.) *le dossier de candidature*

### Grammatik

#### 2 Le subjonctif II présent → p. 123

*Ich würde mein Praktikum gern in Ihrer Firma absolvieren.  
Ich wäre froh, wenn Sie mich in Ihrem Unternehmen beschäftigen würden.  
Könnten Sie mir bitte Ihre Bewerbungsunterlagen schicken?  
Ich hätte gern einen interessanten Ferienjob.*

- Qu'exprime-t-on à l'aide du subjonctif II ?
  - Comment le forme-t-on ?
- Dis ce que tu aimerais faire pendant les vacances.

→ S. 52 Ü-Heft S. 42

### → Mission 2



#### Sich beruflich vorstellen

Schreib deinen Lebenslauf auf Deutsch wie im Beispiel auf Seite 48.

## A Das Brigitte-Sauzay-Programm

 Du möchtest dich über einen Schüleraustausch informieren. Lies den Text.

1. Wer kann an dem Programm teilnehmen?
2. Wie lange dauert der Austausch?
3. Wo findet der Austausch statt?
4. Wer organisiert den Austausch?
5. Welche Vorteile hat dieses Programm?

OFAJ  
DFJW

### Das Brigitte-Sauzay-Programm

#### Was ist das?

Brigitte Sauzay, so heißt das Austauschprogramm, an dem alle Schüler der Klassen 4<sup>e</sup> bis 1<sup>re</sup> in Frankreich und alle Schüler der 8. bis 11. Klasse in Deutschland teilnehmen können. Das Deutsch-französische Jugendwerk (DFJW) organisiert seit 1988 Austausche zwischen französischen und deutschen Jugendlichen. Das DFJW hat das Programm nach Brigitte Sauzay, der Beraterin des Bundeskanzlers für die deutsch-französischen Beziehungen, benannt.

#### Wie lange dauert der Austausch?

Der/Die französische Schüler/-in wohnt 2 oder 3 Monate lang bei der Familie des/der Austauschpartners/-erin und geht auch dort in die Schule und nimmt mindestens sechs Wochen

lang am Unterricht teil, wie die deutschen Schüler. Nach diesem Aufenthalt kommt der/die deutsche Schüler/-in nach Frankreich, wohnt bei der französischen Familie und geht in die Schule des Austauschpartners/-erin.

#### Was sind die Vorteile dieses Programms?

Die Austauschpartner lernen gegenseitig die Kultur und Lebensart des Anderen kennen. Die Schüler entdecken nicht nur ihr Nachbarland, sondern auch ein anderes Schulsystem. Sie sammeln auf diese Weise interkulturelle Erfahrungen und verbessern natürlich in signifikanter Weise ihre Kenntnisse der Partnersprache. Der Austausch ist eine private Initiative und wird von den Eltern organisiert.



1. gegenseitig *réciroquement*

### Grammatik

#### 3 L'infinitive de but en **um ... zu** → p. 131

Tanja schreibt einen Bewerbungsbrief, um sich für ein Praktikum anzumelden.  
Nino fährt nach München, um seinen Austauschpartner zu besuchen.

- Quel mot introduit la proposition infinitive ?  
Quel mot précède le verbe ?
- Que se passe-t-il lorsqu'il s'agit d'un verbe à préverbe ?  
→ Dis dans quel but tu apprends une langue étrangère.



## B Austauschschüler erzählen

Hör dir die Berichte der beiden Schülerinnen an.

1. Was erzählen Anaïs und Lisa?
2. Wo waren sie?
3. Wie war ihr Aufenthalt?
4. Welche kulturellen Unterschiede stellen sie fest? Was ist anders?



### Wortschatz

- **der** Aufenthalt (-e) *le séjour*
- **der** Austausch (-e) *l'échange*
- **der** Erfolg (-e) *le succès*
- **der** Fortschritt (-e) *le progrès*
- **der** Teilnehmer (-) *le participant*
- **der** Unterschied (-e) *la différence*
- **das** Ziel (-e) *le but*
- **die** Erfahrung (-en) *l'expérience*
- **die** Fremdsprache (-n) *la langue étrangère*
- **die** Kenntnisse (pl.) *les connaissances*
- fest/stellen *constater*
- statt/finden\* *avoir lieu*
- an etw. (D) teil/nehmen\* *participer à qc*
- verbringen\* *passer (un séjour)*
- jn/etw. kennen lernen *apprendre à connaître qn/qc, faire la connaissance de qn/qc*



### Stratégie



Tu as écouté plusieurs interviews sur ce sujet : le lexique t'est familier.

#### 4 Le parfait des verbes à préverbe séparable → p. 122

*Ich habe viele Unterschiede festgestellt.*

*Wir haben am Unterricht teilgenommen.*

- Comment forme-t-on le parfait des verbes à préverbe séparable ? Où se placent les deux parties du verbe ?
  - Quelles particularités remarques-tu sur les participes passés ?
- Reformule les phrases de l'exemple en changeant *ich* en *er* et *wir* en *ihr*.

## → Mission 3



### Adrien in Deutschland

LEHRER 5/25

Adrien erzählt von seinen Erfahrungen beim Sauzay-Austausch. Hör gut zu und berichte darüber in der Schülerzeitung.

## 1

### L'expression de la cause avec *nämlich, denn* et *weil* p. 47

Riana macht einen Schüleraustausch, **denn** sie möchte ihre Sprachkenntnisse verbessern.

Ralf will Pilot werden. Er reist **nämlich** gern.

Tamara möchte Tierärztin werden, **weil** sie Tiere mag.

■ On exprime la cause à l'aide de :

- a. la conjonction de coordination **denn** (car). Celle-ci occupe la position 0 et n'a donc pas d'influence sur la place du verbe conjugué qui, comme dans toute proposition déclarative, se trouve en 2<sup>e</sup> position ;
- b. l'adverbe **nämlich** (en effet). Celui-ci se place après le verbe conjugué. Il n'est jamais en 1<sup>re</sup> position ;
- c. la conjonction de subordination **weil** (parce que). Comme dans toute subordonnée, le verbe conjugué est en dernière position.

1. Retrouve les paires de phrases qui vont ensemble et exprime la cause en utilisant **denn**.

Reformule ensuite les phrases avec **nämlich**, puis **weil**.

- |  |  |
|--|--|
| a. Alina macht ein Praktikum bei einer Zeitung.          | A. Sie mag die französische Lebensart.                   |
| b. Ich schreibe meinen Lebenslauf auf Deutsch.           | B. Seine Gastfamilie hat viele Ausflüge mit ihm gemacht. |
| c. Anaïs versteht sich mit ihrer Austauschpartnerin gut. | C. Wir machen eine Klassenreise nach Berlin.             |
| d. Tom hat neue Freunde kennen gelernt.                  | D. Morgen kommt dein Austauschpartner zu Besuch.         |
| e. Marlies war sehr glücklich in Saint Malo.             | E. Sie will Journalistin werden.                         |
| f. Adrien hat von Deutschland viel gesehen.              | F. Ich möchte ein Praktikum in Österreich machen.        |
| g. Du bist ein bisschen nervös.                          | G. Er ist sehr kontaktfreudig.                           |
| h. Wir freuen uns.                                       | H. Sie haben die gleichen Interessen.                    |

## 2

### L'expression du souhait à l'aide du subjonctif II p. 49

Simon **wäre** gern Forscher in einem Labor.

Wir **hätten** gern Informationen über einen Schüleraustausch.

Ich **würde** lieber in Deutschland arbeiten.

Du **würdest** am liebsten jeden Urlaub in Frankreich verbringen.

■ On peut exprimer le souhait à l'aide du subjonctif II. Il est alors accompagné de *gern, lieber* ou *am liebsten* qui se place après le verbe.

■ Le subjonctif II des **auxiliaires** se forme à partir du prétérit auquel on ajoute une inflexion (*Umlaut*). Pour l'auxiliaire *sein*, on ajoute la terminaison *-e* à la 1<sup>re</sup> et à la 3<sup>e</sup> personne du singulier.

■ La forme composée avec **werden** peut s'utiliser avec les verbes faibles et forts. Elle se forme à l'aide de l'auxiliaire *werden* conjugué au subjonctif II présent et du verbe à l'infinitif placé en fin de phrase.

	haben	sein	werden
ich	hätte	wäre	würde
du	hättest	wärest	würdest
er/es/sie	hätte	wäre	würde
wir	hätten	wären	würden
ihr	hättet	wäret	würdet
sie/Sie	hätten	wären	würden

2. Exprime des souhaits à partir des groupes infinitifs suivants.

- a. Rafael / gern Klassensprecher sein
- b. Die Klasse / gern mit ihrem Lehrer nach Deutschland fahren
- c. Du / gern ein kleines Haustier haben
- d. Ihr / am liebsten jeden Abend bis 23 Uhr fernsehen
- e. Anna / gern einen tollen Sommerjob haben
- f. Tom / gern mit Nina ins Kino gehen
- g. Ich / lieber mit dir in einer Klasse sein
- h. Wir / gern eine Party organisieren



## 3 L'infinitive de but en *um ... zu* p. 50

*Tom macht einen Austausch, um seine Sprachkenntnisse zu verbessern.*

*Ich schreibe einen Bewerbungsbrief, um mich für den Sauzay-Austausch anzumelden.*

- La proposition infinitive de but est introduite par **um**. Le verbe à l'infinitif se trouve en dernière position et est précédé de **zu**.
- Lorsqu'il s'agit d'un verbe à préverbe séparable, **zu** s'intercale entre le préverbe et le radical.
- La principale et la subordonnée sont séparées par une virgule.
- Le sujet est identique dans la proposition principale et subordonnée.

### 3. Relis les phrases par une infinitive de but.

- Wir lernen unsere Vokabeln auswendig. Wir wollen eine gute Note bekommen.
- Die Schüler organisieren eine Tombola. Sie möchten die Klassenreise finanzieren.
- Sandra sucht eine interessante Firma. Sie möchte sich für ein Praktikum bewerben.
- Eileen geht zur Berufsberaterin. Sie will Informationen für ihren Beruf sammeln.
- Simon stellt seinen Klassenkameraden viele Fragen. Er möchte eine Statistik erstellen.
- Du lernst zwei Fremdsprachen. Du möchtest später im Ausland arbeiten.

## 4 Le parfait des verbes à préverbe séparable p. 51

*Anaïs hat im Deutschunterricht gut zugehört.*

*Ich habe an einem Schüleraustausch teilgenommen.*

- Le participe II des verbes à préverbe séparable se forme à partir du radical du verbe et du préfixe **ge-** qui s'intercale entre le préverbe et le radical du verbe.
  - Les verbes à préverbe séparable peuvent être faibles ou forts. Pour les verbes faibles, on ajoute le suffixe **-t**, pour les verbes forts, le suffixe **-en**. La voyelle du radical des verbes forts est parfois modifiée.
- Il faut apprendre par cœur la liste des verbes forts.  
→ S. 132-133

### 4. Mets les phrases suivantes au parfait.

- Alle helfen im Haushalt mit.
- Die Schüler stellen kulturelle Unterschiede fest.
- Ich stelle mich bei meiner Gastfamilie vor.
- Passen die Austauschpartner gut im Unterricht auf?
- Warum räumt ihr eure Zimmer nicht auf?
- Tanja meldet sich für ein Praktikum an.
- Die Schüler nehmen ihre Bücher mit.
- Mir fallen im Ausland viele Besonderheiten auf.
- Nehmt ihr an einem Schüleraustausch teil?
- Alina schickt einen Bewerbungsbrief ab.

### Stratégie

Complète ta fiche de verbes forts en ajoutant les verbes à préverbe séparable.  
N'oublie pas d'indiquer l'auxiliaire.

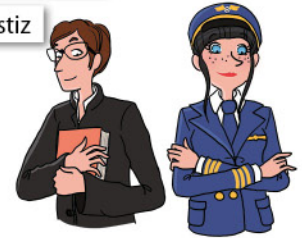


## Wortschatz

### 1 Autant de métiers

Trouve les métiers qui se cachent derrière ces définitions. Celui qui a trouvé le plus de métiers a gagné.  
 Pour aller plus loin : Rédige toi-même une définition de métier que tes camarades doivent deviner.

- konzipiert Häuser und Wohnungen
- kämpft gegen die Kriminalität
- konzipiert Computer und Maschinen
- macht die Menschen gesund
- kocht leckere Speisen
- kann gut zuhören und den Menschen helfen
- löscht Feuer
- gewinnt Medaillen für ein Land
- macht Tiere gesund
- arbeitet mit der Justiz
- schreibt Artikel für die Medien
- verkauft diverse Artikel
- schneidet die Haare
- erfindet neue Sachen
- singt Lieder
- fliegt in der Luft
- gibt Noten



### 2 Comment sont-ils ?

Associe à chaque métier les deux adjectifs qui lui correspondent le mieux.



Pour trouver la signification des adjectifs que tu ne connais pas, décompose-les !

erfinderisch, neugierig, hilfsbereit, freundlich, ruhig, musikalisch, sportlich, stark, geduldig, gerecht, tierlieb, präzise, kreativ, modebewusst, geschickt, schnell, kontaktfreudig, engagiert, ordentlich, pünktlich, verlässlich, aufmerksam, selbstsicher, aufgeschlossen ...

Kaufmann, Informatiker, Computerfachmann, Profisportler, Pilot, Polizist, Ingenieur, Forscher, Erfinder, Architekt, Designer, Koch, Feuerwehrmann, Tierarzt, Tierpfleger, Krankenschwester, Kaufmann, Bankkaufmann, Arzt, Friseur, Musiker, Sänger, Rechtsanwalt, Lehrer, Informatiker, Dirigent, Klempner, Chirurg, Telefonist ...

### Wortbildung

#### 3 Le féminin des noms de métiers

■ En général, on ajoute le suffixe *-in* pour former le féminin d'un métier.

*der Ingenieur* → *die Ingenieurin*

*der Informatiker* → *die Informatikerin*

■ Certains noms prennent une inflexion (*Umlaut*) en plus de la terminaison *-in*.

*der Arzt* → *die Ärztin*

■ Lorsque le nom se termine par *-mann*, le féminin sera formé en *-frau*.

*der Fachmann* → *die Fachfrau*

→ **Forme le féminin des métiers suivants.**

*der Lehrer*

*der Koch*

*der Feuerwehrmann*

*der Psychologe*

*der Erfinder*

*der Sänger*

*der Tierarzt*

*der Fußballer*

📄 Ü-Heft S. 44

### Word & word

#### 4 Au travail !

Trouve d'autres noms de métiers communs aux trois langues.

l'architecte  
le directeur  
le pilote

the architect  
the director  
the pilot

der Architekt  
der Direktor  
der Pilot

## Aussprache

MP3 78-79  
LEHRER 5/26-27

#### 5 L'accentuation des mots d'origine étrangère

■ Les mots d'origine étrangère se prononcent en général comme dans la langue d'origine. L'accent est mis sur la première syllabe.  
*die E-Mail, der Hamburger, die Software*

Écoute les mots enregistrés et répète-les.

📄 Ü-Heft S. 45

# Facetten

## Die duale Ausbildung

### Wie funktioniert eine duale Ausbildung?

In Deutschland beginnen etwa 60 % der Jugendlichen, die einen Haupt- oder Realschulabschluss<sup>1</sup> haben, eine duale Ausbildung. Dieses System kombiniert die praktische Ausbildung mit der schulischen Bildung in der Berufsschule.

Der Auszubildende (Azubi) arbeitet an 3 bis 4 Tagen in der Woche in einem Betrieb. Dazu besucht er/sie die Berufsschule an 1 bis 2 Tagen in der Woche und hat 8 bis 12 Unterrichtsstunden.

### Die Vorteile der dualen Ausbildung:

Azubis lernen viel durch die Praxis. Dadurch entsteht keine Langeweile. Sie verdienen ihr eigenes Geld und sind nicht mehr ausschließlich von ihren Eltern abhängig<sup>2</sup>. Sie können nach Abschluss der Ausbildung wieder ins Studium einsteigen. Sie haben gute Chancen auf dem Arbeitsmarkt. Das deutsche Ausbildungssystem ist im internationalen Vergleich das beste Modell zur Integration in den Arbeitsmarkt.

1. der Haupt- oder Realschulabschluss  
*le diplôme de fin de scolarité obligatoire*  
*ou baccalauréat professionnel*
2. abhängig *dépendant*

- die Ausbildung (-en) *la formation*
- der/die Auszubildende (-n) =  
der/die Azubi (-s) *l'apprenti/e*

1. Wie viele Jugendliche machen eine duale Ausbildung in Deutschland?
2. Wo findet diese Ausbildung statt?
3. Welche Vorteile hat dieses System?
4. Welche Berufe kann man erlernen?
5. Wie lang dauert die Ausbildung?
6. Wie viel Geld verdienen die Azubis?

→ Und du? Würdest du gern eine duale Ausbildung machen?

Hallo, mein Name ist Hannah. Ich bin im 2. Ausbildungsjahr als Kauffrau für Bürokommunikation in Berlin. Momentan arbeite ich an einem Projekt, für das ich allein verantwortlich<sup>1</sup> bin. Ich kann dadurch beweisen<sup>2</sup>, dass man sich auf mich verlassen kann. Jetzt bin ich viel selbstbewusster, beruflich aber auch privat.

<sup>1</sup>verantwortlich *responsable* <sup>2</sup> beweisen\* *prouver*



### Ausbildung oder Abiturientenprogramm bei Lidl

Sie haben Ihre Schulzeit erfolgreich abgeschlossen und suchen eine Ausbildung, die Ihnen eine sichere Zukunft bietet und die Sie wirklich weiterbringt? Dann sind Sie bei Lidl genau richtig. Unsere Ausbildungsberufe bieten Ihnen jede Menge Chancen. Haben Sie Lust auf Verantwortung? Dann handeln Sie jetzt.

**Warum Lidl?** Egal, ob Sie sich für eine Ausbildung entscheiden oder für das Abiturientenprogramm – bei Lidl werden Sie immer kompetent betreut. Bei uns sind Sie Teil eines starken Teams, das Sie jederzeit unterstützt – von Anfang an.

**Voraussetzungen:** Für die Ausbildungen erwarten wir einen überzeugenden Haupt- oder Realschulabschluss. Für das Abiturientenprogramm benötigen Sie die Allgemeine Hochschulreife oder die Fachhochschulreife. Doch egal, wofür Sie sich entscheiden – Sie sollten Interesse an Handelsthemen haben, leistungs- und lernbereit sein sowie eine freundliche und offene Art haben.

**Ausbildungen im Profil:** Starten Sie bei uns mit einer der beiden zweijährigen Ausbildungen als Verkäufer (w/m) oder als Fachlagerist (w/m). Oder wählen Sie eine der dreijährigen Ausbildungen: beispielsweise zum Kaufmann (w/m) im Einzelhandel, um Stellvertretender Filialleiter (w/m) zu werden. Als Fachkraft (w/m) für Lagerlogistik ist Ihr Ziel

eine Position als Gruppenleiter (w/m) in einem unserer Zentrallager. Und als Kaufmann (w/m) für Büromanagement haben Sie vielfältige Einsatzmöglichkeiten in unseren regionalen Verwaltungen.

**Abiturientenprogramm im Profil:** Hier warten gleich drei Abschlüsse in drei Jahren auf Sie! Nach 18 bzw. 24 Monaten\* sind Sie Kaufmann (w/m) im Einzelhandel und nach weiteren 18 Monaten geprüfter Handelsfachwirt (w/m) IHK. Zudem können Sie eine Weiterbildung zum Ausbilder (w/m) machen. Kurzum: Mit dieser Kombination aus Aus- und Weiterbildung ist Ihr Ziel eine Position als Filialleiter (w/m).

**Attraktive Vergütung!** Ausbildungen **Vertrieb**<sup>2</sup> 1. Jahr 950 €, 2. Jahr 1.050 €, 3. Jahr 1.200 €. Ausbildungen **Logistik und Büro:** 1. Jahr 850 €, 2. Jahr 950 €, 3. Jahr 1.100 €. **Abiturientenprogramm:** 1.–6. Monat 1.050 €, 7.–18. bzw. 24. Monat\* 1.200 €. Danach profitieren Sie auch weiterhin von der über tariflichen Vergütung bei Lidl und Sozialleistungen wie Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld und tarifliche Altersvorsorge. (Stand: März 2016, abweichende Regelung je nach Tarifvertrag möglich)

Informieren und bewerben Sie sich online unter [www.karriere-bei-lidl.de](http://www.karriere-bei-lidl.de)

\*Unterschiedliche Regelungen je nach Bildungsträger möglich.

### AUSBILDUNG BEI LIDL



Lidl lohnt sich.

1. die Vergütung *la rémunération*
2. der Vertrieb *le commerce*

## A

### INTERAKTIVE KOMMUNIKATION



#### 1. Was wollt ihr werden?

Fais un sondage dans ta classe et demande à tes camarades quel métier ils voudront faire plus tard et pourquoi.  
Note les résultats et établis des statistiques.



## B

### HÖRVERSTEHEN



#### 2. Welcher Beruf ist das? LEHRER 5/28-30

Écoute les explications et devine de quels métiers il s'agit.

#### 3. Voltaire-Austausch LEHRER 5/31

Zoé a passé six mois en Allemagne. Elle a participé au programme Voltaire, semblable au programme Sauzay, mais d'une durée de 6 mois.

Écoute son témoignage. Quelle a été son expérience ?

## C LESEVERSTEHEN



### 4. Austauschprogramme für Auszubildende

Lis l'article et réponds aux questions.

- De quel programme s'agit-il dans ce texte ?
- Quels pays sont cités ?
- Qui peut y participer ?
- Quelle est la durée ?
- Quels sont les avantages pour les participants ?

**I**n die USA, nach Großbritannien, Spanien oder Frankreich: Den Schüleraustausch im Gymnasium kennen alle. Was weniger bekannt ist: Auch Auszubildende (Azubis) können an Austauschprogrammen teilnehmen.

Es gibt bereits seit vielen Jahren Austauschprogramme für Auszubildende in Frankreich, Großbritannien, Norwegen und Polen. Und so läuft der Austausch ab: Für drei bis zwölf Wochen fährt eine Gruppe Auszubildender zum Beispiel nach Norwegen, und die norwegischen Auszubildenden kommen später nach Deutschland. Im Gastland leben sie entweder in Jugendherbergen oder bei Gastfamilien. Wichtig: Es können nur Jugendliche teilnehmen, die sich in der dualen Berufsausbildung befinden.

„Jugendliche, die diesen Austausch gemacht haben, sind sehr stolz“, sagt Frau Hermann, die jedes Jahr einen



Austausch organisiert. „Schließlich müssen sie mehrere Wochen in einer fremden Firma arbeiten, eine fremde Sprache sprechen, mit neuen Kollegen arbeiten und sich mit der Gastfamilie verstehen.“ So verbessern sie ihre Sprachkenntnisse und lernen Teamarbeit. ■

“ Jugendliche, die diesen Austausch gemacht haben, sind sehr stolz. ”

## D SCHRIFTLICHE KOMMUNIKATION



### 5. Mein Projekt

Interroge tes camarades pour savoir qui aimerait participer à un programme d'échange, pendant combien de temps, dans quel pays et dans quel but.

Rassemble ensuite ces informations dans un article pour le journal de ton école partenaire en Allemagne.

# Spaß!

## Berufe raten



1. Un élève pense à un métier et le mime.  
Les autres lui posent des questions pour deviner de quel métier il s'agit. Mais ils n'ont le droit de poser que des questions auxquelles on répond par *Ja* et *Nein*.
  - Arbeitest du mit jungen Leuten?
  - Hilfst du Anderen?
  - Bist du sportlich / aktiv?
2. Puis ce sera au tour d'un autre élève et ainsi de suite.

## Applaus Applaus!

MP3 80 • LEHRER 5/32

Apprends un des rôles et jouez cette saynète à trois.

### Ein wichtiger Termin

Christine: Guten Tag, mein Name ist Christine Müller.

Ich komme, um mich vorzustellen. Ich habe einen Termin mit Frau Andersen.

Herr Kramer: Guten Tag, ja, Sie sind die Praktikantin vom Luisengymnasium. Warten Sie bitte hier. Frau Andersen kommt sofort.

Christine: Ja, Danke.

Frau Andersen: Guten Tag, Christine. Ich bin Frau Andersen.

Christine: Guten Tag, Frau Andersen.

Frau Andersen: Also, Sie möchten Ihr Schulpraktikum in unserer Apotheke absolvieren.

Christine: Ja, ich würde sehr gern eine Woche in Ihrer Apotheke arbeiten, denn ich möchte später Apothekerin werden. Ich möchte diesen Beruf eine Woche lang ausüben, um festzustellen, ob er mir wirklich gefällt.

Frau Andersen: Das sagten Sie bereits in Ihrem Bewerbungsbrief. Sie schreiben, dass Biologie und Physik Ihre Lieblingsfächer sind. Aber in einer Apotheke haben Sie auch viel Kontakt mit den Kunden.

Christine: Das finde ich gut, ich bin nämlich sehr kontaktfreudig und hilfsbereit.

Frau Andersen: Ja, das sind gute Eigenschaften in diesem Beruf. Sind Sie auch pünktlich?

Christine: Natürlich! In meiner Schule darf man nicht zu spät kommen. Ich bin sehr pünktlich.

Frau Andersen: Also, einverstanden, Sie können das Praktikum bei uns absolvieren. Wann findet es statt? Wie waren noch mal die Daten?

Christine: Von 8. bis 15. März, das Datum ist vorgeschrieben, weil es ein Schulpraktikum ist.

Frau Andersen: Das geht für uns in Ordnung.

Christine: Vielen Dank, ich freue mich sehr.



# → deine Mission!



## Mein Traumberuf

### ■ Sammle Informationen zu deinem Wunschberuf.

Erstell einen Merkzettel zu einem Beruf aus folgenden Bereichen:

- handwerkliche Berufe (z. B. Bäcker, Klempner, Friseur, Kosmetikerin ...)
- wissenschaftliche Berufe (z.B. Arzt, Apotheker, Zahnarzt, Ingenieur, Informatiker ...)
- künstlerische Berufe (z.B. Maler, Musiker, Sänger, Tänzer, Designer ...)
- literarische Berufe (z.B. Lehrer, Rechtsanwalt, Schriftsteller, Journalist ...)

#### Etappen

- a. Wähle einen Beruf aus.
- b. Mach Recherchen zu diesem Beruf:
  - Welche Eigenschaften soll man haben?
  - Warum hast du dir diesen Beruf ausgesucht?
- c. Stell deinen Beruf dann der Klasse mündlich vor.



# → deine Mission! ++



## Speed-Jobbing

### ■ Organisiert ein Berufsforum.

Mit Hilfe des Berufsmerkzettels und des Lebenslaufes in Deutsch, bildet Zweiergruppen und improvisiert ein Bewerbungsgespräch (ein Schüler ist der Kandidat, der andere der Personalchef). Tauscht dann die Rollen. Ihr könnt diese Übung wiederholen, so oft ihr wollt, indem ihr immer neue Zweiergruppen bildet.

#### Personalchef

*Guten Tag, Sie interessieren sich für den Job als Sportjournalist bei unserer Zeitung. Können Sie sich zunächst bitte vorstellen und dann erklären, warum Sie bei uns arbeiten möchten.*

#### Kandidat

*Guten Tag, mein Name ist ...*



# → Kapitel

# 16

# Deutsch

Wer dirigiert heute  
Deutschland?

Wer hat Kennedy in  
Berlin empfangen?

Wer hat das Schloss  
Neuschwanstein gebaut?



## Wortschatz

- **der** Trabi (-s) *la trabant*
- **der** Zeppelin (-e) *le dirigeable*
- **das** Reich (-e) *le royaume*
- **die** Schulpflicht (-en) *l'obligation scolaire*
- jn empfangen\* *recevoir qn*
- etw. gründen *fonder qc*

Wer hat das erste  
deutsche Reich gegründet?

Wer hat die  
Schulpflicht verbreitet?



# Die Zeitmaschine



Wer hat die Bibel übersetzt?

Wer hat die 9. Symphonie komponiert?

## → deine Mission!

- 📅 Vous réalisez une chronologie bilingue de l'Histoire du xx<sup>e</sup> siècle.
- 🎧 ++ Vous réalisez un podcast sur l'Histoire allemande du xx<sup>e</sup> siècle.

### Missionen

- 📅 1. Tu réalises une chronologie du III<sup>e</sup> Reich.
- 📅 2. Tu témoignes de la construction du mur de Berlin.
- 🎧 3. Tu écoutes l'interview d'un témoin de l'Histoire et en rends compte.

### Je comprends et je m'exprime

- Restituer des faits historiques
- Écrire une lettre
- Synthétiser des informations

#### Avec

- les compléments de temps
- le prétérit des verbes de modalité
- le passif prétérit
- l'expression de la durée
- le discours indirect

**Wortbildung** Les mots d'origine étrangère

### Je compare à d'autres langues

- Le discours indirect
- Les sigles



### Je découvre

La FDJ et la SED  
La guerre froide

**Fascilien** La propagande en RDA



## 🎧 Erkennst du sie alle?

Schau dir die Bilder an. Erkennst du die Personen, die Deutschlands Geschichte gemacht haben? Erkennst du auch die Monumente und die Fahrzeuge?

16

## A Die NS-Diktatur

LEHRER 6/01

**Schau dir die Seite an.**

1. Assoziiere die Ereignisse mit den Bildern.
2. Assoziiere dann die passenden Daten.

**Hör dir die Interviews der jungen Deutschen an.**

3. Von welchen historischen Ereignissen sprechen sie? Welche Daten erwähnen sie?
4. Assoziiere dann die Ereignisse und die Daten mit den restlichen Bildern.

**Stratégie**

N'oublie pas qu'on utilise les nombres ordinaux pour indiquer une date.



a

Hitler wird Reichskanzler

die sowjetische Armee besetzt Berlin und deutsche Kapitulation



b

1935

30. Januar 1933

Hitler besetzt Frankreich

die Nürnberger Gesetze



d



e

Juni 1940

8. Mai 1945



c



f



g

### 1 Les compléments de temps → p. 128

Hitler wurde 1933 Reichskanzler.  
 Im September 1939 erklärt Deutschland Polen den Krieg.  
 Am 30. April 1945 erschießt sich Hitler in seinem Bunker.  
 Zwischen 1933 und 1945 war Deutschland eine Diktatur.  
 Vor dem Ersten Weltkrieg war Deutschland ein Kaiserreich.  
 Nach dem Ersten Weltkrieg wurde Deutschland eine Republik.

- Quelles prépositions introduisent un complément circonstanciel de temps ?
- De quel cas sont-elles suivies ?
- Comment indique-t-on une année ?  
 → Indique quand tu es né/e.

### 2 Le prétérit des verbes de modalité

→ p. 121

Viktor sollte Schneider werden.  
 Ab 1943 mussten alle 16-jährigen Jungen in den Krieg gehen.  
 Du musstest auch kämpfen.  
 Greta wollte Schauspielerin werden.

- Quelles sont les terminaisons des verbes de modalité au prétérit ?

→ Indique quel métier tu voulais faire quand tu étais petit/e.



## B Wir waren unsterblich ...

Lies den Ausschnitt der Serie *Unsere Mütter, unserer Väter*.

1. Wie heißen die fünf Freunde?
2. Mach dir dann Notizen zu jedem: Beruf, Ambition, persönliche Geschichte.
3. Wir sind 1941 in Deutschland. Warum ist diese Freundschaft etwas ganz Besonderes?
4. Welches Gefühl<sup>1</sup> haben die fünf Freunde? (Z. 20)

Berlin, Juni 1941. Fünf Freunde treffen sich in einem Café um Abschied zu nehmen<sup>1</sup>. Wilhelm, der Erzähler, hofft, an Weihnachten wieder in Berlin zu sein ...

Wir waren alle im selben Viertel aufgewachsen und kannten uns, seit wir Kinder waren. Wir hätten nicht unterschiedlicher sein können und doch waren wir seit der Zeit Freunde, die zusammenhielten<sup>2</sup>.

Charly, unser Nesthäkchen<sup>3</sup>, will seit Kriegsbeginn ihren Dienst fürs Vaterland<sup>4</sup> leisten<sup>4</sup>. Sie wird als Krankenschwester in einem Lazarett arbeiten, das hinter der Front meiner Einheit folgt.

Viktor Goldstein, sein Vater war Unteroffizier im ersten Weltkrieg und später ein angesehener Schneider. Viktor sollte das Geschäft übernehmen, bevor es in der Reichskristallnacht<sup>5</sup> in Scherben zerfiel<sup>6</sup>.

10 Das ist seine Freundin, Greta, die beiden sind unzertrennlich. Greta interessiert es nicht, dass ihre Beziehung als Rassenschande<sup>7</sup> gilt. Wir alle glauben, dass sie bald ein Star werden wird, die neue Marlene Dietrich.

Mein kleiner Bruder, Friedhelm, der Bücherwurm<sup>8</sup>, der Rimbaud und Jünger liebt. Ich bewundere ihn für seine Klugheit und seinen scharfen Witz<sup>9</sup>. Für ihn<sup>15</sup> ist es das erste Mal.

Und hier bin ich. Wilhelm Winter, Leutnant der Windhundkompanie. Einsatz in Polen und Frankreich und morgen geht's Richtung Russland. [...]

Wir waren fünf Freunde und wir wussten, dass uns die Zukunft gehören würde. Die ganze Welt lag vor uns. Wir mussten nur zugreifen<sup>10</sup>.

20 Wir waren unsterblich, wir sollten es bald besser wissen.

Aus der Serie *Unsere Mütter, unsere Väter* von Stefan KOLDITZ, 2013

1. das Gefühl (-e) *le sentiment*



1. Abschied nehmen\* *faire ses adieux*
2. zusammen/halten\* *être solidaire*
3. das Nesthäkchen *ici, le/la plus jeune de la bande*
4. Dienst leisten *se mettre au service de*
5. « La nuit de cristal » est une expression de l'époque nazie. Aujourd'hui cet événement est désigné en Allemagne sous le nom de *Novemberpogrome*, les « pogroms de novembre ».
6. in Scherben zerfallen\* *voler en éclats*
7. die Rassenschande *la honte raciale*
8. der Bücherwurm *le rat de bibliothèque*
9. der scharfe Witz *le sens de l'humour*
10. zu/greifen\* *ici, se servir*

### Wortschatz

- **der** Einsatz (-e) *l'intervention*
- **der** sowjetische Feldzug (-e) *la campagne soviétique*
- **der** Jude (-n) *le juif*
- jüdisch *juif*
- **der** Reichskanzler (-) *le chancelier du Reich*
- **der** Schneider (-) *le tailleur*
- **das** Ereignis (-se) *l'événement*
- **das** Gesetz (-e) *la loi*
- **die** Diktatur *la dictature*
- **die** Einheit (-en) *l'unité*
- **die** Schlacht (-en) *la bataille*
- **die** Alliierten (pl.) *les Alliés*
- NS = nationalsozialistisch
- ein Land besetzen, zerstören *occuper, détruire un pays*
- angesehen, unzertrennlich, unsterblich sein *être estimé, inséparable, immortel*
- jn ermorden *assassiner qn*
- sterben\* *mourir*
- etw. verbrennen\* *brûler qc*
- jn verprügeln *frapper qn*

### → Mission 1



#### Eine Chronologie erstellen

Bildet Zweiergruppen und erstellt eine Chronologie des Dritten Reichs. Notiert wichtige Daten zu Politik, Gesellschaft und Propaganda, Krieg und schreibt einen kurzen Text im Präteritum.

## A Im Osten haben wir anders gelebt ...

 Lies die Auszüge von Hannahs Autobiografie.

1. Welche Elemente zeigen, dass die DDR eine Diktatur war?
2. Was sagt die Autorin über ihre Kindheit?
3. Assoziiere jeden Abschnitt mit einem Bild.

Hannah ist in der DDR geboren und dort aufgewachsen. Sie möchte den jungen Generationen zeigen, wie das Leben damals in Ostdeutschland war.

Während der DDR war das Leben ganz anders hier. Der Staat hat alles kontrolliert und es gab nur eine Partei, die SED. Dazu wurden wir von der Stasi (Staatssicherheit) ausspioniert und viele Menschen wurden verhaftet. Die Stasi hat alles aufgeschrieben und hatte Archive über jeden von uns: über unser Privat- und Familienleben, unseren Beruf, unser Sozialleben ...

Auch die Auslandsreisen wurden verboten. Man durfte nach Polen, Ungarn<sup>1</sup> oder in die Tschechoslowakei fahren. Aber wir durften nicht nach Italien oder in die anderen Weststaaten reisen. An jeder Grenze standen Soldaten, die Vopos (die Volkspolizisten).

10 Im Supermarkt gab es nur wenig zu kaufen. Westprodukte wurden verboten. Wir mussten lange Schlange stehen<sup>2</sup>. Sogar um ein Auto zu kaufen, mussten wir manchmal 3 Jahre warten ... Und dann gab's nur einen weißen oder hellblauen Trabi ...

Kultur, Bildung<sup>3</sup> und Schule wurden auch vom Staat kontrolliert und geregelt. 15 Die Lehrer hatten einen strikten Lehrplan und alle Kinder waren in der FDJ. Die Künstler durften auch nicht malen oder spielen, was sie wollten. Manche Themen wurden einfach verboten. Etwas gegen den Staat oder die SED – die einzige politische Partei hier – zu sagen, war Hochverrat<sup>4</sup> und total verboten. Da wurde man verhaftet! Wir durften auch kein Westfernsehen schauen! Es gab 20 keine Presse- oder Meinungsfreiheit.

Aber ich habe auch sehr gute Erinnerungen an die DDR. Während der deutschen Teilung hatten alle Arbeit und wir, Kinder, waren immer sehr viel draußen in der Natur. Wir haben zum Beispiel viel mit der FDJ gemacht: Picknicks, campen, Sport und wir haben viel gesungen. Irgendwie war alles einfach und 25 wir waren sehr solidarisch.

1. Ungarn *la Hongrie* 2. Schlange stehen\* *faire la queue* 3. die Bildung *l'éducation, la culture*  
4. der Hochverrat *la trahison d'État*

### Kultur

#### SED und FDJ

La FDJ (*Freie Deutsche Jugend*), la Jeunesse libre allemande, était l'organisation pour les 12-25 ans en République Démocratique Allemande (RDA). L'organisation avait pour mission de donner une « éducation socialiste » à la jeunesse, en enseignant les fondements du marxisme-léninisme à travers des activités ludiques, sportives et culturelles. Elle était le relais auprès des jeunes de la SED (*Sozialistische Einheitspartei Deutschland*), parti unique en RDA dont Erich Honecker était le premier secrétaire.



a



b



c



d



e



## B Und dann kam die Mauer ...

LEHRER 6/02-03

Hör die zwei Audio-Archiven an!

1. Was erzählt der Mann über den Mauerbau? Was war dann anders?
2. Was sagt die Frau zu dem Bau der Mauer?
3. Wie war die internationale Situation damals?
4. Such nach dem exakten Datum des Baus! Weißt du, warum die Berliner Mauer gebaut wurde?



10 km

Westberlin  
 Ostberlin  
 Grenzen der Besatzungszonen  
 Grenzen der Bezirke  
 Verlauf der Berliner Mauer vom 13.08.61 bis 9.11.89

### Wortschatz

- der Staat (-en) *l'État*
- der Stacheldraht (-e) *le fil barbelé*
- die Erinnerung (-en) *le souvenir*
- die Grenze (-n) *la frontière*
- die Partei (-en) *le parti (politique)*
- die Presse- und Meinungsfreiheit *la liberté de la presse et d'expression*
- die Stasi = die Staatssicherheit *le service de sécurité de l'État de ex-RDA*
- die Teilung (-en) *la division*
- jn aus/spionieren *espionner qn*
- etw. bauen *construire qc*
- trennen *diviser, séparer*
- jn verhaften *arrêter qn*
- versperrt sein *être barré*
- damals *à l'époque*

### Grammatik

#### 3 Le passif prétérit → p. 123

*Die Auslandsreisen wurden verboten. Die Mauer wurde gebaut.*

- **Quelles particularités remarques-tu sur la construction du passif ?**  
→ Indique la date d'un événement historique.

#### 4 Exprimer la durée → p. 128

*Wir hatten während des Krieges wenig zu essen. Während der DDR durfte man nicht in den Westen reisen.*

- **Quel cas suit la préposition während ?**
- **Comment se décline le génitif ?**  
→ Indique ce que tu as fait durant les dernières vacances.

→ S. 68 Ü-Heft S. 59

### Stratégie

Tu peux t'appuyer sur le texte et les enregistrements de la leçon pour rédiger ta lettre. Repère d'abord de quelles informations tu disposes et reformule-les dans ton courrier.

### → Mission 2

#### Ein Brief aus der DDR

Stell dir vor: Wir sind im September 1961 und die Sommerferien sind zu Ende. Du bist ein/e Schüler/in in Ostberlin und schreibst einen Brief an deinen Freund/deine Freundin in Westdeutschland. Erzähl ihm/ihr, was im August passiert ist und wie dein Leben in der DDR ist.

## Kultur

## Ein ganz kalter Krieg

Entre 1947 et 1989, les USA et l'Union Soviétique s'affrontèrent idéologiquement. On appela cette période la guerre froide, mettant ainsi en avant le gel des relations entre les deux blocs. Si elle fut surtout idéologique, cette guerre provoqua des conflits armés très violents dans certaines parties du monde, au Vietnam ou en Afghanistan. La frontière entre les deux blocs a été matérialisée par le rideau de fer. Avec la chute du mur de Berlin, la guerre froide prit fin.

## A

## Wir können rüber!

MP3 81  
LEHRER 6/04

Du entdeckst ein Telefongespräch von 1989.  
Hör zu!

1. Was erzählt Tobias Katrina?
2. Was möchte er machen?
3. Was fragt Katrina?
4. Was machen sie zum Schluss?
5. An welchem exakten Datum telefonieren Tobias und Katrina?  
Recherchiere in deinem Geschichtsbuch!



## Wortschatz

- der Fall der Mauer *la chute du mur*
- der Reisepass (-e) *le passeport*
- der Volkspolizist (-en)  
*le policier de l'Allemagne de l'Est*
- das Glück *la chance*
- die Wiedervereinigung *la réunification*
- jn begrüßen *saluer qn*
- rüber gehen\* *passer de l'autre côté*

## Grammatik

## 5 Le discours indirect → p. 130

Tobias sagt, dass die Mauer offen ist.


Katrina fragt, ob man über die Grenze darf.

- Comment forme-t-on le discours indirect en allemand ?

→ Rapporte ce que ton/ta voisin/e vient de te dire.



## B Wir sind wieder ein Volk!

 In einem Geschichtsbuch findest du drei Zeugnisse, die über den Fall der Mauer berichten. Lies sie!

1. Was erfährt man über Maximilian? Woher kommt er? Was hat er nach dem Fall der Mauer gemacht?
2. Was erfährt man über Wolfgang? Was war sein Beruf in der DDR? Was hat ihm in Westberlin gefallen?
3. Was erfährt man über Marion? Wen hat sie in Ostberlin besucht? Was sagt sie über Ostberlin?
4. Wann fand die deutsche Wiedervereinigung statt? Recherchiere in deinem Geschichtsbuch!

### Maximilian


Ich bin 1949 geboren, bin also genauso alt wie die DDR. Ich war gerade 40 Jahre alt, als die Mauer gefallen ist! Ah, das war super! Ich kannte ja nur die DDR und Ungarn. Ich bin in der Nacht nach Westberlin gegangen und habe mir in einem Supermarkt alle Westprodukte angeschaut. Am nächsten Tag habe ich einen amerikanischen Film gesehen: *Batman* von Tim Burton mit Jack Nicholson! Unglaublich! So etwas gab es in der DDR nicht!

### Wolfgang

Ich war ein junger Volkspolizist während der DDR und war einer der Ersten, der nach Westberlin durch das Brandenburger Tor gekommen ist. Das war was!! Alle Westberliner haben uns umarmt, selbst uns, Vopos in Uniform! Sie haben uns Kaffee und Champagner serviert! Es war fantastisch. Und mir haben besonders die ganzen schönen Autos in Westberlin gefallen. Wir hatten ja nur die kleinen Trabis im Osten.



### Stratégie

 Il ne s'agit pas de faire une traduction littérale ou de noter tout l'enregistrement. Tu dois rédiger une synthèse structurée du contenu de l'audio.



### Marion

Ich kam gerade aus Frankreich nach Westberlin zurück, als die Mauer gefallen ist! Ich lebte schon seit mehreren Jahren in Westberlin mit meinem Mann und meinen zwei Kindern, aber meine Eltern wohnten in Pankow im Osten. Wir sind sofort an den Grenzübergang<sup>1</sup> gegangen und haben die Ostberliner begrüßt. Später in der Nacht bin ich mit meinem Mann rüber nach Ostberlin zu meinen Eltern. Es war wie eine Filmkulisse, irgendwie war der Zweite Weltkrieg noch zu spüren<sup>2</sup> und alles erschien mir sehr traurig ... Aber endlich meine Eltern wieder zu sehen und zu wissen, dass sie nun auch frei leben und reisen konnten, das war ein tolles Gefühl<sup>3</sup>!

1. der Grenzübergang *le poste frontière*
2. etw. spüren *ressentir qc*
3. das Gefühl (-e) *le sentiment*

## → Mission 3



LEHRER 6/05

### Die Mauer ist offen!

Du bist bei der Großmutter deines Austauschpartners und sie erzählt von der Nacht des 8.-9. November 1989.

- Wo war die Großmutter?
- Was sagt sie über die internationale Situation?
- Was erzählt sie über Ostberlin und die Ostberliner?

Übersetze die Erzählung auf Französisch für deine Eltern.

## 1 Situer dans le temps p. 62

1945 kapitulierte das NS-Deutschland.  
 Im April 1945 erschoss sich Hitler in Berlin.  
 Am 8. Mai 1945 wurde der Frieden unterschrieben.  
 Am Dienstag ist der deutsche Nationaltag.  
 Zwischen 1949 und 1989 gab es zwei deutsche Staaten.  
 Vor dem Zweiten Weltkrieg gab es die DDR noch nicht.

■ Pour indiquer une date ou un jour, on utilise la préposition **am** (*an + dem*).

❗ on indique une date à l'aide des nombres ordinaux :  
 – on ajoute *-ten* de 1 à 19 (*am achtzehnten Januar*) ;  
 – on ajoute *-sten* à partir de 20 (*am zweiundzwanzigsten Mai*).

■ Pour indiquer un mois, on utilise la préposition **im** (*in + dem*).

■ En revanche, une année est indiquée sans préposition.

■ Les groupes nominaux compléments circonstanciels de temps sont introduits par une préposition (*zwischen, vor, an...*) suivie du datif.

1. Insère correctement les indications temporelles dans les phrases, retrouve les prépositions qui conviennent et décline le groupe nominal.

- Hitler wurde zum Reichskanzler ernannt. (30. Januar 1933)
- Deutschland war in 4 Zonen geteilt. (1945 und 1949)
- Deutschland erklärt Polen den Krieg. (September 1939)
- Wir schreiben eine Klassenarbeit in Geschichte. (Montag)
- Der Zweite Weltkrieg ist zu Ende. (1945)
- Die BRD und DDR wurden gegründet. (Jahre 1949)
- Elsass-Lothringen war deutsch. (der Erste Weltkrieg)

2. Écris les dates en toutes lettres ! Sais-tu quels événements ont eu lieu à ces dates ?

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| a. 30. Januar 1933 | d. 9. November 1989 |
| b. 23. Mai 1949    | e. 3. Oktober 1990  |
| c. 13. August 1961 | f. 13. Juli 2014    |

## 2 Le prétérit des verbes de modalité p. 62

Ich **wollte** Künstler werden.  
 Er **sollte** nach England fliehen.  
 Wir **mussten** kämpfen.  
 Du **durftest** nicht mehr studieren.  
 Sie **mochte** Theater.  
 Ich **konnte** kein Französisch sprechen.

■ Les verbes de modalité se conjuguent au prétérit comme les verbes faibles : *-te, -test, -te, -ten, -tet, -ten*.

■ Au prétérit, la voyelle du radical ne se modifie pas et les verbes perdent l'inflexion.

❗ Seul le radical du verbe *mögen* se modifie.

mögen	können	dürfen	wollen	müssen	sollen
ich <b>mochte</b>	du konntest	er/es/sie durfte	wir wollten	ihr musstet	sie/Sie sollten

3. Complète les phrases en conjuguant les verbes de modalité au prétérit.

- Die Nationalsozialisten ... alle jüdischen Bücher verbrennen. (wollen)
- Ab 1943 ... alle Juden Deutschland verlassen. (müssen)
- Du ... Medizin studieren. (sollen)
- Nach dem Bau der Mauer ... ich 40 Jahre lang nicht nach Westdeutschland fahren. (können)
- Sie ... die Nationalsozialisten nicht. (mögen)
- Während der NS-Diktatur ... die Juden nicht mehr frei arbeiten. (dürfen)

## 3 Le passif prétérit p. 65

Die DDR **wurde** 1949 gegründet.  
 Die Juden **wurden** deportiert.

■ Le passif prétérit est formé de l'auxiliaire **werden** au prétérit et d'un participe II.

■ On utilise le passif pour mettre en valeur l'action plutôt que celui qui l'accomplit.

4. Complète les phrases en conjuguant correctement l'auxiliaire **werden** et retrouve l'infinitif du participe II.

- Die Nationalsozialisten ... von den Alliierten besiegt.
- Deutschland ... 1990 wieder vereinigt.
- Die Mauer ... 1961 gebaut.
- Du ... von der Polizei verfolgt.
- Er ... zum Kanzler ernannt.



N'oublie pas de bien placer les différents éléments du groupe verbal à la voix passive et que, comme en anglais, le participe passé est invariable !



# Grammatik

## 4 Exprimer la durée p. 65

Während des Zweiten Weltkrieges wurde Deutschland ausgebombt.  
Während der Feiertage ist das Museum geschlossen.  
Ich fahre während des Festes nach Weimar.  
Ich bin während der Hochzeit nicht erreichbar.

- La préposition **während** est toujours suivie du génitif. Elle introduit un complément circonstanciel exprimant une durée.
- Lorsque le nom est masculin ou neutre, on lui ajoute -s ou -es.  
→ S. 36

### 5. Décline correctement le groupe nominal précédé de *während*.

- Während d... DDR gab es keine Pressefreiheit.
- Ich war während d... Krieg... noch ein Kind.
- Während d... Zeitalter... der Industrialisierung gab es viele Migrationen.
- Ich fahre während mein... Ferien... in die Normandie, um Omaha-Beach zu besichtigen.
- Während dies... Feier... sind ehemalige Soldaten gekommen.

## 5 Le discours indirect p. 66

Andrea: „Ich hatte während des Krieges große Angst.“  
→ Er sagt, **dass** er während des Krieges große Angst hatte.  
„Ich habe viel über Geschichte gelesen.“  
→ Du erzählst, **dass** du viel über Geschichte gelesen hast.  
„Wir müssen für den Frieden kämpfen.“  
→ Ihr sagt, **dass** ihr für den Frieden kämpfen müsst.  
Daniela: „Gehen wir morgen ins Museum?“  
→ Sie fragt, **ob** wir morgen ins Museum gehen.

- Le discours indirect se construit à l'aide d'une proposition subordonnée complétive, introduite par la conjonction **dass** ou **ob**. Dans la subordonnée, le groupe verbal est à la fin.
- La conjonction **dass** indique qu'il s'agit d'une affirmation. Elle est utilisée avec les verbes déclaratifs *sagen, erzählen, wissen...* pour exprimer un fait.
- La conjonction de subordination **ob** indique qu'il s'agit d'une question. Elle est utilisée avec *fragen, nicht wissen...* pour exprimer une incertitude.

❗ Le discours indirect induit un changement de perspective, de narrateur !

Pour te souvenir de la construction du discours indirect en allemand, aide-toi de l'anglais !



### 6. Reformule ces phrases au discours indirect. Attention au changement de perspective !

- Morgen geht er ins Museum.
- Wir müssen am Samstag an die Front fahren.
- Ich habe in der DDR gewohnt.
- Wir wurden nach Polen deportiert.
- Er hat jeden Tag das freie englische Radio gehört.
- Interessierst du dich für Politik?

### 7. Reformule ces phrases au discours direct. Attention au changement de perspective !

- Er sagt, dass er lange in der UdSSR war.
- Sie erzählt, dass sie in der BRD geboren ist.
- Er fragt, ob du dich auch für Geschichte interessierst.
- Ihr sagt, dass ihr oft beim Checkpoint Charlie wart.
- Er erzählt, dass er ein Volkspolizist in der DDR war.
- Sie fragen, ob der Kalte Krieg lange gedauert hat.



# Wortschatz

## 1 Comprendre les régime politiques

Classe les notions suivantes en fonction de ces trois régimes politiques.

- das Dritte Reich    die BRD    die DDR
- der Hochverrat    die Volkspolizisten
- die Gestapo    die Nationalsozialisten
- die Demokratie    die Diktatur
- das Reiseverbot    die Propaganda
- der Krieg    die Meinungsfreiheit
- die Freiheit    die Pressefreiheit
- die Zensur    mehrere Parteien    die Stasi

### Wortbildung

## 3 Les mots d'origine étrangère

- La plupart des mots d'origine étrangère se prononcent et s'écrivent en allemand comme dans la langue d'origine : *das Interview, das Restaurant, die Detente, die Reportage, die Recherchen, das Internet.*
- Les verbes sont faibles, ils ne prennent pas de *ge-* au parfait : *ich habe dich interviewt.*
- Trouve 5 autres mots d'origine étrangère dans le manuel. Tu peux t'aider du dictionnaire.

## 2 Écrire l'Histoire dans toutes les langues

Associe les sigles et les noms que ce soit en allemand, en français ou en anglais !

- |       |   |
|-------|---|
| FRG   | République démocratique allemande             |
| USSR  | République fédérale d'Allemagne               |
| UdSSR | Federal Republic of Germany                   |
| RDA   | German Democratic Republic                    |
| BRD   | Union of Soviet Socialist Republics           |
| GDR   | Deutsche Demokratische Republik               |
| URSS  | Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken    |
| DDR   | Bundesrepublik Deutschland                    |
| RFA   | Union des républiques socialistes soviétiques |

### Stratégie

Pour retrouver plus facilement les sigles allemands, pense que les adjectifs épithètes se placent avant les noms qu'ils déterminent ou qu'ils peuvent être traduits par un nom qui se « colle » au nom qu'ils déterminent (*Bundes-*).

Ü-Heft S. 61

# Aussprache

MP3 82-83 • LEHRER 6/06-07

## 4 La prononciation du /s/

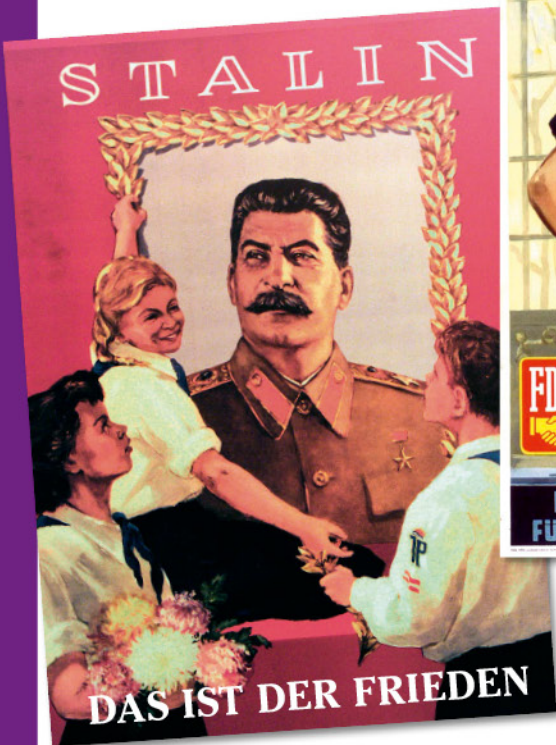
- Le /s/ se prononce [z]
  - en début de mot devant une voyelle : *sie, sagen* ;
  - entre 2 voyelles : *er hat besiegt* ;
  - entre /l/, /m/, /n/, /r/, et une voyelle : *also*.
- Le /s/ se prononce comme un double « s » en français
  - en fin de mot : *als, los* ;
  - à l'intérieur de la double consonne : *er muss* ;
  - dans tous les autres cas, le /s/ se prononce comme un double « s » en français : *gestern, der Osten*.
- Devant /t/ et /p/ en début de mot, le /s/ se prononce /ch/ : *er steht, später*.

Écoute les mots enregistrés et répète-les.

Ü-Heft S. 62

## Propaganda in der DDR

In der DDR gab es keine Presse- und Meinungsfreiheit. Der sozialistische Staat verbreitete seine Ideen dank großer Plakate und einer strengen Zensur in der Presse. Kollektive Arbeit, Proletariat, Gleichberechtigung zwischen Mann und Frau oder die Kollaboration mit der UdSSR wurden auf diesen Plakaten gefeiert. Heute bezeichnet man diese Plakate als Propaganda.



- **der** Bauer (-) *le paysan*
- **die** Bäuerin (-nen) *la paysanne*
- **der** Blumenstrauß (-e) *le bouquet de fleurs*
- **der** Frieden *la paix*
- **der** Wohlstand *la prospérité*
- **das** Kopftuch (-e) *le fichu*
- **die** Flagge (-n) *le drapeau*
- **die** Heimat *la patrie, la nation*
- **die** Landwirtschaft *l'agriculture*
- **die** Verteidigung *la défense*
- jn/etw. verteidigen *défendre qn/qc*
- gleichberechtigt sein *être égal en droit*
- zusammen/halten\* *être solidaire*



1. Beschreib die 3 Plakate :
  - Wer ist auf den Plakaten?
  - Welche Berufe kannst du erkennen?
  - Wie sehen die Menschen auf den Plakaten aus?
  - Was sind die dominanten Farben? Warum?
2. Welche Feiertage werden hier gefeiert?  
Gibt es diese Feiertage auch in deinem Land?
3. Was wollte die DDR mit diesen Plakaten sagen?  
→ Mit diesen Plakaten wollte die DDR sagen, dass ...
4. 📱 Such im Internet ein weiteres Plakat und präsentiere es der Klasse! [www.bordas-habspassneu.fr](http://www.bordas-habspassneu.fr)

## A HÖRVERSTEHEN



### 1. Wir waren Schüler, keine Soldaten

LEHRER 6/08

Écoute le témoignage d'un soldat allemand durant la Seconde Guerre mondiale.

- Où a-t-il été envoyé ?
- Quels souvenirs garde-t-il ?
- Que raconte-t-il de l'après-guerre ?

### 2. Was für eine Nacht!

LEHRER 6/09

Écoute le témoignage d'une Allemande de l'Est, qui se rappelle la nuit du 8 au 9 novembre 1989.

- Où était-elle ?
- Qu'a-t-elle fait cette nuit-là ?
- Qu'ont ressenti les personnes en cette nuit particulière ?
- Qui veut-elle remercier ?



## B SCHRIFTLICHE KOMMUNIKATION



### 3. Wir sind wieder ein Volk!

Tu voyages dans le temps et assistes à la chute du mur de Berlin. Rédige un court article pour le journal *Berliner Illustrierte*.

Indique :

- la date,
- la réaction des personnes, le sentiment général,
- à quelle guerre cet événement met fin.



## C MÜNDLICHE KOMMUNIKATION



### 4. Geschichte schreiben und erleben

Réécoute l'un des témoignages et rapporte-le à ton/ta voisin/e.

## D LESEVERSTEHEN



### 5. Ich bin ein ...

Tu es en Allemagne et feuillettes un journal trouvé dans les archives.  
Un article retient ton attention !

- Quel événement historique est décrit ?
- Quels sont les autres événements historiques mentionnés ?
- Quelles personnalités sont citées ?
- De quelle époque s'agit-il ?

## Ich bin ein Berliner!

Heute am 23. Juni 1963 wird in Berlin gefeiert! Der amerikanische Präsident John F. Kennedy hat der ganzen Welt gezeigt, dass Westberlin die Stadt der Freiheit und der Demokratie ist! Vor dem Rathaus hat der US-Präsident den Westberlinern und der freien Welt Mut<sup>1</sup> gemacht! Auch er ist ein Berliner! Wer ein freier Mensch ist, ist Berliner! Während des Kalten Krieges ist so ein Besuch sehr symbolisch und denunziert die unmenschliche Mauer, die die Berliner Familien seit fast zwei Jahren trennt! Willy Brandt, unser Bürgermeister<sup>2</sup>, hat den amerikanischen Staatschef zu den 15 Jahren der Berliner Blockade eingeladen. Auch dieses historische Ereignis wird



jahrelang in den Köpfen der Berliner bleiben. Man kann nur hoffen, dass die Beziehungen zu Ostdeutschland und zu der UdSSR sich eines Tages verbessern. Schließlich sind die Ostdeutschen ein Teil unseres Volkes! ■

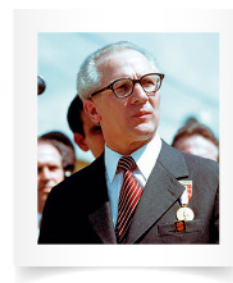
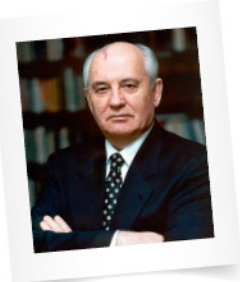
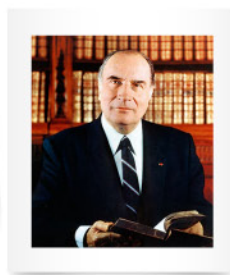
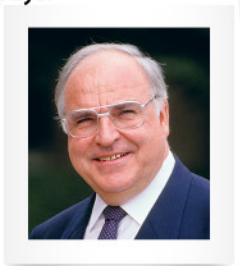


1. der Mut *le courage* 2. der Bürgermeister *le maire*

# Spaß!

## Länder und Staatsmänner, die Geschichte schrieben

Quels sont les pays représentés ?  
Et les hommes d'État ?  
Cherche leur nom et associe  
chacun d'entre eux à un pays.



## Applaus Applaus!



MP3 84 • LEHRER 6/10

Apprends un des rôles et jouez cette saynète à deux.

### Die Sprache aus dem Osten

der Enkel: Du, Oma, sag mal, habt ihr in der DDR  
auch Deutsch gesprochen?

die Großmutter: Ja, natürlich! Aber wir hatten ganz  
spezielle Wörter!

der Enkel: Einen DDR-Wortschatz?

die Großmutter: Ja, genau ... zum Beispiel,  
die Datsche war unser Landhaus.

der Enkel: Datsche?

die Großmutter: Ja, und der große Bruder war  
die Sowjetunion ...

der Enkel: Aha ... und die BRD?

die Großmutter: Das war der Goldene Westen!

der Enkel: Wirklich?

die Großmutter: Ja, und wir hatten Kosmonauten,  
die auf den Mond flogen!

der Enkel: Ahhh, das sind unsere Astronauten!

die Großmutter: Ja, und unsere Pizza, war eine Krusta!

der Enkel: Hahahaha, Krusta Mozzarella! Hahaha!

die Großmutter: Ja, und wir tanzten dank des  
Schallplattenunterhalters!

der Enkel: Heu??? Schallplatten ... unter ... was?

die Großmutter: Schall-platten-unter-halter ...

der hat die Musik in der Disko aufgelegt!

der Enkel: Nee!!!! War das der DJ?

die Großmutter: Ja, hahaha, genau und wir waren  
alle Genossen!

der Enkel: Genossen?

die Großmutter: Ja, Genossen ... also sozialistische  
Freunde!

# → deine Mission!



## Deutsche Geschichte in Daten

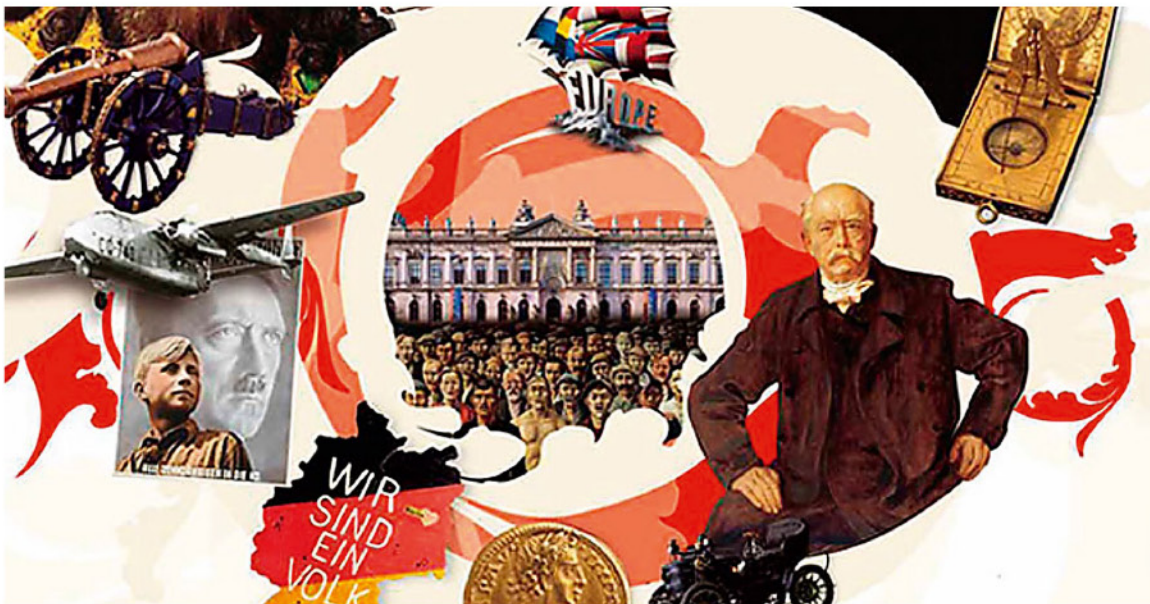
### Mach eine zweisprachige Zeittafel des 20. Jahrhunderts.

1. Schreibt zusammen eine Zeittafel auf Deutsch und Französisch für die Klasse. Überlegt, welche Daten und Ereignisse wichtig sind. Jeder sucht sich ein Ereignis aus. Schreibt dann eine Legende in Deutsch und in Französisch dazu.
2. Das Jahresdatum muss sehr prominent sein, damit eine echte Zeittafel an die Wand gehängt werden kann.

# → deine Mission! ++



## Deutsche Geschichte in Ton und Bild



### Mach einen Klassen-Podcast der deutschen Geschichte.

1. Zusammen  
Welche Daten sind wichtig? Sammelt zusammen die wichtigen Daten und Ereignisse.
2. Allein oder zu zweit  
Schreib/t einen kurzen Artikel, der jedes Ereignis kurz beschreibt:  
– wann?            – mit wem?            – was?  
– wer?              – wo?
3. Nehmt dann eure Artikel auf und konzipiert einen Podcast der deutschen Geschichte. Ihr könnt auch einen Film mit Off-Stimmen drehen und die Ereignisse mit Fotos oder Reportagen illustrieren.

## Wortschatz



- der Affe (-n) *le singe*
- der Fensterladen (-) *le volet*
- die Sprühdose (-n) = die Spraydose (-n)  
*la bombe (aérosol)*








# und Kultur für alle!

## → deine Mission!

-  Vous participez à un concours pour choisir le film et la chanson de la classe.
-  ++ Vous faites un débat pour déterminer le projet d'un graffiti qui décorera votre collège.

## Missionen

-  1. Tu parles de ton film préféré en décrivant son affiche.
-  2. Tu présentes un festival de musique où tu voudrais aller.
-  3. Tu participes à un débat sur les graffitis.

17

## Je comprends et je m'exprime

- Présenter un film
- Exprimer ce que l'on ressent
- Participer à un débat

### Avec

- les conjonctions de coordination
- les adverbes connecteurs de concession
- le prétérit
- l'adjectif épithète dans un groupe nominal défini
- la subordination

## Wortbildung Les noms féminins

## Je compare à d'autres langues

- Les verbes forts



## Je découvre

Le cinéma allemand  
Les festivals de musique de Vienne et de Wuppertal  
*Berliner Mauerkunst*

**Facilien** L'Allemagne : pays du cinéma



Heeere's Kreuzberg!, MTO



## Street-Art

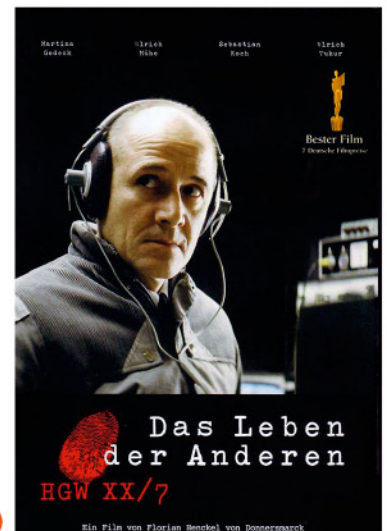
Beschreib dieses Graffiti.

## A Retrospektive

MP3 85 • LEHRER 6/11-13

**Sieh dir die vier Filmplakate an. Interpretiere sie.**

1. Was ist abgebildet?
2. Welche Farben dominieren?
3. Welche Stimmungen werden vermittelt?
4. Wovon könnte die Rede sein (Filmgenre, Geschichte)? Mach Hypothesen!



**Tabea, Jelena und Max sprechen von drei der vier Filme. Hör zu.**

5. Waren deine Hypothesen richtig?
6. Wer mag welchen Film?

**Such im Internet nach Informationen über den vierten Film. Präsentiere ihn.**

7. Was ist das Filmgenre?
8. Was ist die Handlung?

**→ Und du?** Welches Filmgenre und welche Geschichten hast du am liebsten?

\*der Gastarbeiter (-) *le travailleur immigré*  
 \*auf jn stoßen *rencontrer qn*  
 \*fliehen *fuir*

1. ab/bilden *représenter*
2. vermitteln *transmettre*

## Grammatik

### 1 Les conjonctions de coordination → p. 129

*Ich mag diesen Liebesfilm, denn er ist nicht zu romantisch.  
 Ich mag den Film sehr, aber ich finde ihn auch ein bisschen zu kitschig.  
 Wir möchten uns weder einen Kriegsfilm noch einen Horrorfilm ansehen.*

■ Repère dans les deux premières phrases les conjonctions de coordination.

■ Quelle position occupent-elles dans la phrase ?

→ Repère dans la dernière phrase la conjonction double. Quelles sont les deux autres conjonctions de coordination que tu connais ?



## B Kinobesuche LEHRER 6/14-15

### Hör dir Interviews am Kinoausgang an.

1. Welchen Film haben sich diese Personen angesehen?
2. Was erzählen sie über den Film?
3. Hat er ihnen gefallen?

→ **Und du?** Welchen Film hast du zuletzt gesehen? Präsentiere ihn in ein paar Worten. Sag, ob er dir gefallen hat oder nicht.



\*sterben mourir \*grausig horrible

## 2 Les adverbes connecteurs de concession → p. 130

Der Film ist alt, aber trotzdem noch sehr modern.

Ich finde den Film spannend, allerdings finde ich den Helden nicht überzeugend.

- Repère les adverbes connecteurs. Quelle position occupent-ils dans la phrase ?
  - Quels sont les deux autres adverbes connecteurs qui expriment la concession ?
- Relie les deux phrases suivantes : *Der Film hat mir sehr gefallen. Ich habe keine Lust, ihn mir noch einmal anzusehen.*

## Wortschatz

- der Erwachsene (-n) *l'adulte*
- der Schauspieler (-) *l'acteur*
- der Stummfilm (-e) *le film muet*
- die Crew (-s) *le groupe, l'équipe*
- die Gesellschaft (-en) *la société*
- die Handlung (-en) *l'action*
- die Spannung *le suspense*
- die Stimmung (-en) *l'ambiance*
- böse *méchant*
- gruselig *épouvantable, qui fait frissonner*
- reich *riche*
- überzeugend *convaincant*
- sich (D) einen Film an/sehen\* *regarder un film*
- jm ähnlich sehen\* *ressembler à qn*
- Es geht um (A) ... *Il s'agit de...*
- Es ist die Rede von (D) ... *Il est question de...*

## La concession

- allerdings *toutefois*
- dennoch *malgré tout, pourtant*
- immerhin *néanmoins*
- trotzdem *quand même*

## L'hypothèse

- es könnte ... *cela pourrait...*
- vielleicht / möglicherweise *peut-être*
- es ist möglich, dass ... *il est possible que...*



## Stratégie

- Organise sous forme de carte mentale tous les mots ou expressions-clés que tu vas utiliser pour présenter ton film préféré.

## → Mission 1

### Mein Lieblingsfilm

Druck das Plakat deines Lieblingsfilms aus.

Beschreibe es und erzähl von deinem Lieblingsfilm.



## Wortschatz

- **der** (Riesen)Erfolg (-e)  
*le succès (immense)*
- erfolgreich *qui a du succès*
- **der** Zuschauer (-) *le spectateur*
- **das** Mitglied (-er) *le membre*
- **die** Band (-s) =  
**die** Musikgruppe (-n)
- **die** Donau *le Danube*
- **die** Entdeckung (-en)  
*la découverte*
- entdecken *découvrir*
- **die** Gründung (-en) *la création*
- gründen *fonder, créer*
- bekannt *connu*
- einmalig *unique*
- geil *génial, d'enfer*
- großartig *formidable, sensationnel*
- herrlich *magnifique*
- wunderbar *merveilleux*
- auf die Idee kommen\*, etw. zu tun  
*avoir l'idée de faire qc*
- sich auf (A) ... freuen  
*se réjouir de... (qc à venir)*

## Apprécier (fam.)

- Das ist der (absolute) Hammer!  
*C'est le pied!*
- Das ist Pflicht! *C'est un must!*
- Das zahlt sich aus!  
*Ça vaut le coup!*

## A Das Wiener Open-Air Festival

  Lies die kleinen Texte und hör dir die Interviews an.

LEHRER 6/16

1. Wie heißt das Festival?
  2. Wo und wann findet es statt?
  3. Wie viel kostet der Eintritt<sup>1</sup>?
  4. Welche Festival-Daten werden genannt?
  5. Wie qualifizieren die interviewten Personen das Festival?
1. der Eintritt /l'entrée



Die verschiedensten Gruppen feiern zusammen auf einer Insel.

Das größte Open-Air Festival Europas findet vom 24. bis 26. Juni statt.

Das Donauinselfest ist ein internationaler Fixtermin in der weltoffenen Stadt Wien.

Der freie Eintritt macht es einzigartig.

## 3 Le prétérit → p. 121

*Er war Lehrer.  
Ich hatte keine Lust darauf.  
Spieltest du Gitarre?  
Das Konzert fand in der Aula statt.*

- Quelle est la forme du prétérit des auxiliaires ?
- Comment construit-on le prétérit des verbes faibles (3<sup>e</sup> phrase) ? Et celui des verbes forts (4<sup>e</sup> phrase) ?  
→ Mets au prétérit le commentaire de Littlegirl.

## 4 L'adjectif épithète dans un groupe nominal défini → p. 118

*der freie Eintritt  
Deutschlands beste Band  
die meisten Musiker  
Sie sind die erfolgreichste Gruppe des Festivals.*

- Quelles sont les marques portées par les adjectifs épithètes ?  
→ Montre un objet et qualifie-le : *Das ist der/das/die ...*



## B Let's Rock!

**Lies den Auszug a aus den Internetseiten des Rockfestivals Wuppertal.**

1. Wie heißt das Projekt?
2. Wen betrifft<sup>1</sup> es?
3. Worin besteht<sup>2</sup> es?
4. Wo wird geprobt?
5. Was ist das Highlight? Wann?

**Lies die Biografie von Kalle Waldinger (Text b).**

6. Wer ist Kalle Waldinger?
7. Wie ist er auf die Idee gekommen, mit Schülern Musik zu machen?

**Lies den Text über eine Band (Text c).**

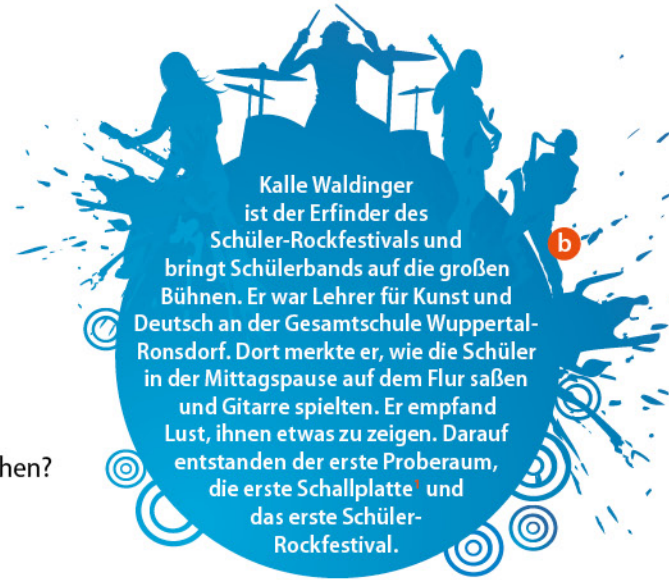
8. Wie heißt eine der erfolgreichsten Bands des Projekts?
9. Wo sind sie bekannt geworden?
10. Suche im Internet nach den Mitgliedern der Gruppe und stell sie schriftlich vor.

1. betreffen\* *concerner*
2. bestehen\* *consister*

**ROCKPROJEKT WUPPERTAL** Rockprojekt News Bands Schüler-Rockfestival

„Let's Rock...“ ist das markante Motto des Ronsdorfer Rockprojekts, das seinen Sitz in Wuppertal hat und vor 30 Jahren von Kalle Waldinger gegründet wurde. Sinn und Zweck des Vereins<sup>1</sup> ist es, Schülern das Erlernen eines Musikinstrumentes zu ermöglichen, unabhängig von den finanziellen Möglichkeiten der Eltern. Die musikinteressierten Schüler bekommen Instrumentalunterricht und können Instrumente ausleihen<sup>2</sup>. Sie sammeln Erfahrungen im Zusammenspiel mit anderen Musikern, z.B. durch die Gründung einer eigenen Band. Für die Proben stehen Proberäume in der „Villa Rock“ zur Verfügung, hier kann es ruhig mal etwas lauter zugehen. Und die Schüler bekommen Einblicke in die Medienwelt und blicken hinter die Kulissen der Musikproduktion. Absolutes Highlight ist ein Auftritt auf dem „Schüler-Rockfestival“ im Januar vor fast 4.000 Zuschauern. Welttourneen. Europatourneen. 800 Bands in 28 Jahren – das zeigt unseren unwiderlegbaren Erfolg!

1. der Verein *l'association* 2. aus/leihen\* *emprunter*



Kalle Waldinger ist der Erfinder des Schüler-Rockfestivals und bringt Schülerbands auf die großen Bühnen. Er war Lehrer für Kunst und Deutsch an der Gesamtschule Wuppertal-Ronsdorf. Dort merkte er, wie die Schüler in der Mittagspause auf dem Flur saßen und Gitarre spielten. Er empfand Lust, ihnen etwas zu zeigen. Darauf entstanden der erste Proberaum, die erste Schallplatte<sup>1</sup> und das erste Schüler-Rockfestival.

1. die Schallplatte *le disque*

**c**

Ende der achtziger Jahre wurde eine der erfolgreichsten Pop-/Rock-Band des Rockprojekts gegründet: „Pünktchen Pünktchen“, später „Pilos Puntos“ genannt. Ihre erste Single hieß *Stracciatella*. Sehr schnell spielten internationale Radiosender ihre Lieder, und die erste Auslandstournee (Schweden) war ein Riesenerfolg. Ihre engagierten Lieder stehen weltweit in den Lehrbüchern für Deutsch als Fremdsprache. Heute sind die meisten Mitglieder der Gruppe im Musik- und Eventbereich tätig<sup>1</sup>.

Alle Kommentare (50)

Richmond	Die bisher beste Band, die im Rockfestival entdeckt wurde! Weiter so!
Nelly	Ich finde, dass sie einfach großartig sind! Ich bin ein Riesenfan! Ich freue mich schon aufs nächste Konzert!
Littlegirl	Herrlich! Ist wirklich die beste musikalische Entdeckung des Wuppertaler Rockfestivals. Gibt es weitere Tourdaten?
Birbir	Voll genial!!!!!! Das ist der absolute Hammer! :) Ich denke, ihr seid Deutschlands beste Band!

1. in (D) ... tätig sein *travailler dans...*

Medi@thek

Ideen findest du auf [www.bordas-habspassneu.fr](http://www.bordas-habspassneu.fr)

**Stratégie**

Crée un poster ou un diaporama pour présenter le festival que tu as choisi.

→ **Mission 2**

**Meine Lieblingsband**

Such im Internet nach einem Musikfestival, auf das du gern gehen würdest. Sammle dann Informationen über das Festival.


Präsentiere es und erkläre, warum du dieses Festival gewählt hast.

## A Berliner Mauerkunst

 Lies den Blogartikel.

1. Ab wann bemalten die Künstler die Mauer? Welche Seite?
2. Welche Künstler bemalten sie?
3. Was ist an der Berliner Mauerkunst besonders?
4. Was passierte nach dem Mauerfall?
5. Welche Graffiti sind noch heute zu sehen?  
→ Und du? Was hältst du von der Mauerkunst?

### Stratégie

 Les connecteurs et conjonctions structurent et guident ta lecture. Repère-les !



Die Berliner Mauer wurde in den achtziger Jahren zum kollektiven Kunstwerk. Als sie gefallen ist, wurden die Werke der Sprayer, Künstler, Schulklassen zerstört.

In den ersten Jahren nach der Errichtung der Mauer wurden überwiegend politische Inhalte kommuniziert. In den 80er Jahren bedeckten dagegen meist unbedeutende Graffiti die Mauer. Alle hatten sie eins  
5 gemeinsam: Sie halfen die Schandmauer unsichtbar zu machen.

Obwohl das Malen an der Mauer nicht erlaubt war, begannen Künstler wie der Franzose Thierry Noir und der US-Amerikaner Keith Haring Anfang der 80er

10 Jahren, auf der Westseite der Mauer zu malen. In den folgenden Jahren nutzten viele be- und unbekannte Künstler die Berliner Mauer für ihre künstlerischen Projekte. Oft wurden jedoch die Kunstwerke innerhalb von<sup>1</sup> wenigen Tagen oder Wochen wieder durch andere Künstler über-  
15 malt. Die Mauerkunst war nicht geschützt und jeder konnte an der Westseite der Mauer seine künstlerischen Ideen umsetzen.

Nach dem Fall der Mauer konnte auch die Ostseite der Mauer bemalt werden. Allerdings dauerte es nicht lang, denn Mauerspechte<sup>2</sup> und der Abriss<sup>3</sup> der Berliner Mauer zerstörten die Kunstwerke.

Heute existieren nur noch wenige Mauersegmente in Berlin. Die  
20 „East Side Gallery“ ist die bekannteste Open-Air-Galerie. Circa 100 Künstler aus der ganzen Welt malten auf der Mauer in der Mühlenstraße. Am Potsdamer Platz existiert noch ein weiteres Mauerstück, das von Künstlern bemalt worden ist. Die Mauer im Mauerpark an der Bernauer Straße wird von Graffiti-Sprayern genutzt und ist das einzige  
25 Mauerstück, das wie früher permanent künstlerisch genutzt wird.

[www.berlinermaueronline.de](http://www.berlinermaueronline.de)

1. innerhalb von *en l'espace de* 2. der Mauerspecht (-e) (*fam.*) *la personne qui prend un morceau du mur comme souvenir* 3. der Abriss *la démolition*



### Grammatik

#### 5 La subordination → p. 130

Obwohl das Malen verboten war, haben Künstler die Mauer besprüht. Er spricht von seiner Karriere, damit die Jugendlichen legal handeln.

- Repère les conjonctions de subordination qui introduisent les propositions subordonnées.
- Où se placent les verbes des propositions principale et subordonnée ?
- Quelles autres conjonctions de subordination connais-tu ?  
→ Repère dans les textes de cette double page d'autres subordonnées.

→ S. 85  Ü-Heft S. 76



## B Kunst aus der Dose – legal und weltbekannt

Lies die Reportage.

1. Wer ist René Turrek?
2. Was machte er mit 16 Jahren?
3. Wie arbeitet er heute?
4. Was will er den Jugendlichen vermitteln?

→ Und du? Was hältst du von Graffiti?



„Graffiti ist Kunst, nicht nur Wandschmiererei.“

Einer der bekanntesten Graffiti-Künstler überhaupt kommt aus Osnabrück. René Turrek heißt er und gilt als einer der Stars in der Szene. Der 37-Jährige hat sein Hobby zum Beruf gemacht. Graffiti – das ist für ihn alles andere als Schmiererei. „Es gibt noch immer viele Vorurteile<sup>1</sup>“, sagt Turrek, „und ich setze mich dafür ein, dass sich das ändert.“

### Früher von der Polizei gejagt<sup>2</sup>, heute auf derselben Seite

Seine eigene Karriere begann vor mehr als 20 Jahren. Damals – mit 16 Jahren – sprühte er zunächst illegal. „Die Polizei war ständig hinter mir her“, so Turrek. Mit 20 schaffte er dann gerade noch rechtzeitig den Absprung aus der illegalen Szene. Heute arbeitet Turrek sogar mit der Polizei zusammen, um junge Leute vom illegalen Sprayen abzuhalten<sup>3</sup>. In Schulen oder Vereinen bietet er spezielle Workshops für Jugendliche an. [...] Er erzählt sowohl von seinen kriminellen Anfängen als auch vom Leben als Graffiti-Star. Seit mittlerweile 15 Jahren kann er von der Kunst aus der Sprühdose leben. [...]

### 10 Aufträge<sup>4</sup> für VW, Bench, Rihanna und Vin Diesel

Unternehmen wie Audi, VW, Bench, die Deutsche Bahn, Nikon und Rolex haben den Osnabrücker bereits für spezielle Aufträge gebucht. Auch Prominente zählen zu seinen Auftraggebern<sup>5</sup>: die Musiker Snoop Dogg und Rihanna, It-Girl Paris Hilton, Actionstar Vin Diesel und Fußballer Marco Reus.

### 15 Turrek will Schülern Mut machen – zum legalen Sprayen

„Ihr alle könnt das auch erreichen“, sagt ihnen Turrek. Mit dem passenden Lebensstil und einer Extraportion Ehrgeiz<sup>6</sup> ist alles möglich. Hauptsache legal, damit sich das Image der Graffiti-Szene weiter verbessern kann: weg von der Schmiererei hin zur angesagten Kunst.

www.ndr.de, 08. 02. 2015

### Wortschatz

- das (Kunst-)Werk (-e) *l'œuvre (d'art)*
- die Schandmauer (-n) *le mur de la honte*
- die Schmiererei (-en) *le gribouillage*
- die Seite (-n) *ici, le côté*
- sprayen = sprühen *peindre à la bombe*
- angesagt *branché*
- einzigartig *unique*
- an/fangen\* = beginnen\* *commencer*
- erreichen *atteindre*
- fallen\* *tomber*
- nutzen *utiliser*
- übermalen *repeindre, recouvrir de peinture*
- vermitteln *transmettre*
- verschwinden\* *disparaître*
- besonders *en particulier*
- obwohl *bien que*
- Was hältst du davon? *Que penses-tu de cela?*

### → Mission 3



#### Ist Graffiti Kunst oder Vandalismus?

– Sammelt zusammen Argumente für und gegen Graffiti. Schreibt sie auf Karten: die Pro-Argumente in grün und die Kontra-Argumente in rot. Mischt sie dann.

– Spielt zusammen! Dreht der Reihe nach die Karten um und führt mit Hilfe von Konnektoren und Konjunktionen die Argumente an.

1. das Vorurteil (-e) *le préjugé* 2. jagen *ici, poursuivre* 3. jn von ... ab/halten\* *tenir qn à distance de...*

4. der Auftrag (=e) *la commande* 5. der Auftraggeber (-) *le commanditaire, le client* 6. der Ehrgeiz *l'ambition*

## 1 Les conjonctions de coordination p. 78

Der Schauspieler ist in Deutschland **und** in Österreich bekannt.  
Möchtest du Schauspieler **oder** Regisseur werden?  
Ich mag diesen Film nicht, **denn** er ist zu kitschig.

- Les quatre conjonctions de coordination : *aber, denn, oder, und* sont traduites respectivement par « mais, car, ou, et ». Elles relient des mots ou des groupes de mots de même nature grammaticale.

- Lorsqu'elles sont en début d'énoncé, elles occupent la position 0. Une virgule précède les conjonctions *aber* et *denn*.

Am Wochenende gehen wir **entweder** ins Kino **oder** ins Theater.  
Ich finde den Schauspieler **weder** talentiert **noch** lustig.

- Les conjonctions de coordination doubles *entweder ... oder* et *weder ... noch* se traduisent respectivement par « soit ... soit » et « ni ... ni ».

1. Complète les phrases suivantes en utilisant les conjonctions de coordination qui conviennent.

- Die Farben rot ... schwarz dominieren auf dem Filmplakat.
- Welches Filmgenre hast du lieber? Komödie ... Drama?
- Ich finde den Film sehr lustig, ... manchmal auch ein bisschen langweilig.
- Mia will sich ... *Wholetrain* ... *Almanya* ansehen.
- Ich darf mit euch ins Kino gehen, ... ich bin mit meinen Hausaufgaben fertig.
- Tom mag ... Thriller ... Horrorfilme. Und du?

## 2 Les adverbes connecteurs de concession p. 79

Ich mag Horrorfilme nicht, **dennoch** habe ich Unfreund sehr gemocht.  
Der Film ist alt, **trotzdem** finde ich ihn immer noch sehr aktuell.

- Pour relier des mots ou des phrases, il est également possible d'utiliser des adverbes connecteurs.

- À la différence des conjonctions de coordination, ils occupent la **première position** lorsqu'ils sont en début de phrase. Le verbe conjugué les suit immédiatement.

- Les adverbes *allerdings, dennoch, immerhin* et *trotzdem* expriment la concession.

2. Relie les phrases suivantes en utilisant un des adverbes connecteurs de concession.

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| a. Mein Bruder ist krank.             | A. Ich finde, dass er gut spielt.              |
| b. Ich mag diesen Schauspieler nicht. | B. Keiner will ihn in seiner Mannschaft haben. |
| c. Heidi ist ein sehr junges Mädchen. | C. Er geht in die Schule.                      |
| d. Der Junge möchte Fußball spielen.  | D. Sie ist temperamentvoll.                    |

## 3 Le prétérit p. 80

Das **war** der Hammer.  
Er **hatte** keine Lust darauf.  
Die Schüler **saßen** auf dem Flur und **spielten** Gitarre.

- Le prétérit permet de situer une action ou un état dans le passé. Il est fréquemment utilisé dans les récits (contes, textes historiques, biographies...). Les formes du prétérit de *sein* et *haben* sont *war* et *hatte*.

- Pour former le prétérit des verbes, on distingue – comme pour le parfait – verbes faibles et verbes forts. Pour les verbes faibles, on ajoute le suffixe *-te* à leur radical, puis les terminaisons.

Quant aux verbes forts, on modifie la voyelle de leur radical auquel on ajoute les terminaisons.

- Les terminaisons du prétérit sont celles des verbes de modalité au présent :  $\emptyset$ , *-st*,  $\emptyset$ , *-en*, *-t*, *-en*.





# Grammatik

## 4 L'adjectif épithète dans un groupe nominal défini p. 80

Der erste Song der Band war nicht so toll.  
Ich kenne diese **dänische** Gruppe nicht.

Die **engagierten** Lieder gefallen mir.  
Hast du den **alten** Mann gesehen?

	masculin	neutre	féminin	pluriel
nominatif	der alte Mann	das süße Baby	die alte Frau	die kleinen Kinder
accusatif	den <b>alten</b> Mann			
datif	dem <b>alten</b> Mann	dem süßen Baby	der <b>alten</b> Frau	den kleinen Kindern
génitif	des <b>alten</b> Mannes	des süßen Babys	der <b>alten</b> Frau	der kleinen Kinder

### 4. Ajoute à l'adjectif épithète les terminaisons qui conviennent.

- Das ist die wunderbar... Geschichte des Sängers.
- Ich mag dieses engagiert... Lied sehr.
- Die meist... Schüler dieses Gymnasiums spielen ein Musikinstrument.
- Das Publikum schenkt der weltberühmt... Künstlerin Blumen.
- Das mutig... Mädchen lebt bei seinem alt... Opa.
- Sie freut sich auf den traumhaft... Aufenthalt in Rom.

### Strategie

Regroupe sur une fiche les verbes forts allemands et les verbes irréguliers anglais. Les similitudes te permettront de les retenir plus facilement.



*kommen – kam – gekommen*



*to come – came – come*

### 3. Transpose au prétérit l'histoire du film *Der ganz große Traum*. Les verbes forts sont indiqués par \*.

Konrad Koch kommt\* aus England zurück und wird\* 1874 Englischlehrer an einem Gymnasium in Braunschweig. Die Schüler sind aber an der englischen Sprache nur wenig interessiert. Er bringt\* ihnen dann einen Sport bei, der in Deutschland noch unbekannt ist: Fußball. Dabei lernen die Schüler auch Englisch. Konrad Koch hat viel Erfolg bei den Schülern und ist sehr beliebt. Allerdings schockiert er seine Kollegen mit dieser neuen Pädagogie ...

## 5 La subordination p. 82

Turrek sagt, **dass** es noch immer viele Vorurteile gibt.

■ Les propositions subordonnées sont introduites par une conjonction de subordination toujours précédée d'une virgule. Le verbe conjugué de la proposition subordonnée se place en dernière position.

Voici quelques conjonctions de subordination :

- *dass* = que (complément d'objet)
- *ob* = si (interrogative globale indirecte)
- *weil* = parce que (expression de la cause)
- *wenn* = quand, à chaque fois que (CC de temps)
- *als* (avec un temps du passé) = quand, lorsque (action unique) (CC de temps)
- *damit* = afin que (expression du but)
- *obwohl* = bien que (expression de la concession)

### 5. Complète par la conjonction de subordination qui convient.

- Ich denke, ... Graffiti Kunst ist.
- Wir trainieren dreimal die Woche, ... das Konzert ein Erfolg wird.
- Weißt du, ... viele Graffiti-Künstler bekannt sind?
- ... mein Bruder 7 war, fing er mit dem Klavierspielen an.
- Ich möchte Graffiti-Künstler werden, ... ich gern male.
- ... er noch sehr jung ist, kann er schon sehr gut singen.

# Wortschatz

## 1 Cinéphile

Associe à chaque genre un film que tu connais et qualifie-le.

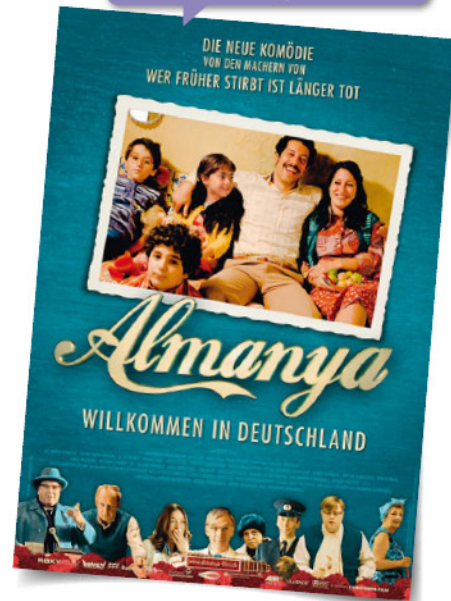
- der Abenteuerfilm    der Liebesfilm    der Actionfilm
- der Science-Fiction-Film    der Fantasyfilm    der Thriller
- der Horrorfilm    der Western    der Kriegsfilm
- das Drama    der Kriminalfilm    die Komödie



### Stratégie

Jeu d'association : afin de mieux mémoriser le lexique d'une thématique, entraînez-vous à deux à énoncer à tour de rôle un mot ou une expression lié/e à cette thématique.

Komödie, lustige Momente



## 2 J'aime, je n'aime pas...

Rassemble toutes les expressions qui indiquent que l'on aime ou pas quelque chose et classe-les sur une échelle du plus détesté au préféré.

## 3 Argumenter

a. Associe les expressions allemandes et françaises.

- |                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| Ich bin mit dir einverstanden. | Je pense que...            |
| Du hast Unrecht.               | À mon avis ...             |
| Ich glaube, dass ...           | Tu as tort.                |
| Meiner Meinung nach ...        | Je suis d'accord avec toi. |

b. Trouve d'autres moyens pour présenter tes arguments et exprimer ton accord et ton désaccord.

## Wortbildung

### 4 Les noms féminins

- Les terminaisons des noms peuvent te permettre de reconnaître leur genre. Les suffixes **-ei, -heit, -keit, -schaft, -tion, -ung** sont toujours portés par des noms féminins : *die Möglichkeit, die Freundschaft, die Situation, die Stimmung ...*
  - Les noms qui se terminent par **-e** sont souvent féminins : *die Episode, die Bühne.*
  - ❗ Certains noms se terminant par **-e** sont masculins ou neutres : *der Name, das Wochenende.*
  - N'oublie pas que le genre féminin est également lié au sexe : *die Mutter, die Tochter ...* On forme le féminin en ajoutant la terminaison **-in** au nom masculin : *die Schauspielerin.*
- Trouve d'autres noms féminins.

Ü-Heft S. 77

# Aussprache

MP3 86-87 • LEHRER 6/17-18

## 5 Le /e/ en finale

- Toutes les lettres se prononcent, par conséquent le /e/ en finale également, mais il n'est pas accentué : [ə].
- Écoute les mots enregistrés et répète-les.


Ü-Heft S. 78

## Deutschland und Filmkunst



**Internationale  
Filmfestspiele  
Berlin**

Im Februar steht Berlin im Zeichen des Films: Internationale Stars auf dem roten Teppich, begeisterte Fans, Cineasten aus aller Welt und vor allem großartige Filme. Tickets für die rund 400 gezeigten Filme kann jeder erwerben, denn die Berlinale ist das größte Publikumsfestival der Welt. Zehn Tage lang zeigen die internationale Filmfestspiele Filme, die begeistern, berühren und neue Welten entdecken lassen. Das Herz des Festivals ist der Wettbewerb, dessen Gewinnerfilm mit dem Goldenen Bären ausgezeichnet wird.

1. Wie heißt das deutsche Filmfestival?
2. Wo und wann findet es statt?
3. Womit werden die Künstler ausgezeichnet?
4. Wie heißen die zwei deutschen Filmstudios?
5. Wann wurden sie gegründet?
6. Wo liegen sie?
7.  Such im Internet nach den Filmen, die in diesen Studios gedreht wurden.

**WELPHY**  
FILMPALAST AM ZOO



QUASIMODO

Bavaria Film wurde 1919 gegründet und ist heute eines der größten Filmstudios in Deutschland. Seit 1981 können die Touristen die Bavaria Filmstadt besuchen, die auf rund 356.000 m<sup>2</sup> Filmkulissen und Modelle aus bekannten Filmen und TV Serien wie *Das Boot*, *Marienhof* oder *Tatort* ausstellt. Die Bavaria Filmstadt liegt im Nordosten Münchens. Namhafte<sup>1</sup> Regisseure wie Alfred Hitchcock, Ingmar Bergman oder Wim Wenders hat es zu Dreharbeiten bereits hierher gezogen.

<sup>1</sup> namhaft renommé



**BAVARIA  
FILMSTADT**



**STUDIO BABELSBERG**

Im Februar 2012 feierte Studio Babelsberg bei Potsdam sein 100-jähriges Jubiläum. Damit ist Babelsberg das weltweit älteste Groß-Atelier Filmstudio. Unzählige namhafte Filmemacher haben seitdem in den Studios großartige Filme produziert: *Metropolis*, *Sonnenallee*, *Das Bourne Ultimatum* oder *Grand Budapest Hotel*. Schauspieler sind in Babelsberg zu Weltstars geworden. Stets hat das Filmstudio die internationale Entwicklung des Kinos mitbestimmt und war wegweisend in filmtechnischen Innovationen – insbesondere in den Bereichen Kamera und Ton, wie beispielsweise bei der Erfindung des ersten Tonfilms.

## A

### INTERAKTIVE KOMMUNIKATION



#### 1. Pro oder kontra?

Toi et ton/ta camarade de classe choisissez un film que vous connaissez. Faites une liste des arguments que vous pouvez énoncer en faveur ou contre ce film. Puis menez un débat sur ce film.

## B

### MÜNDLICHE KOMMUNIKATION



#### 2. Dein Star

Choisis un/e artiste (acteur/actrice, chanteur/chanteuse...) que tu apprécies et présente-le/la à la classe. Présente une des ses œuvres, indique quels thèmes sont abordés et pourquoi cette œuvre te touche.

## C

### HÖRVERSTEHEN

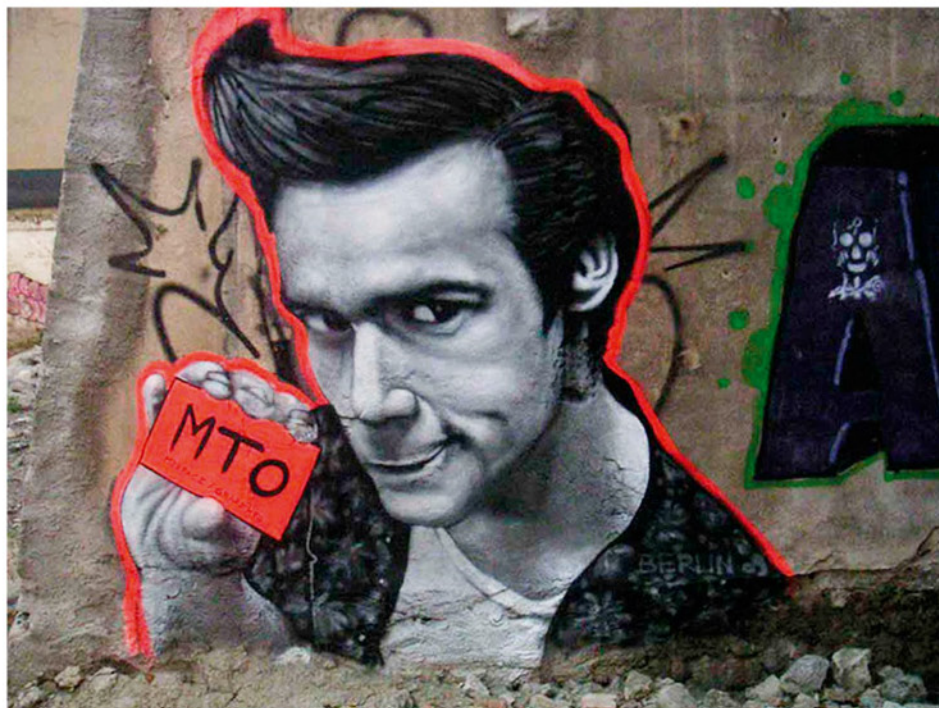


#### 3. Ein Franzose in Berlin

LEHRER 6/19

Écoute Raphael parler de l'artiste urbain MTO.

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| a. De quelle origine est MTO ? Où habite-t-il ? | d. D'où puise-t-il son inspiration ? |
| b. Quelle est la particularité de ses œuvres ?  | e. Quel est son rêve ?               |
| c. Quels sujets peint-il ?                      | f. Pourquoi peint-il des graffitis ? |



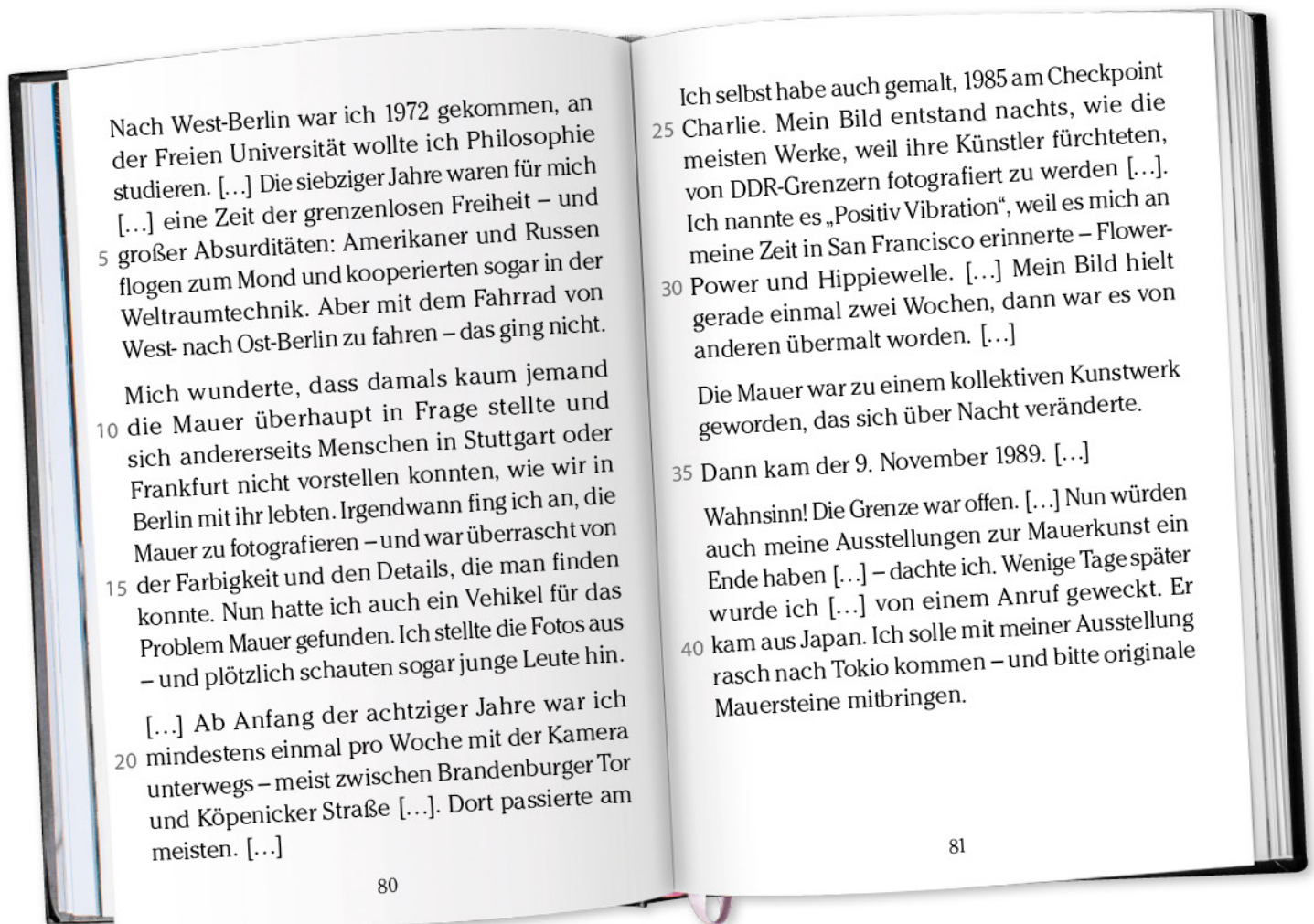
## D LESEVERSTEHEN



### 4. Fixierte Momente

Lis un extrait du livre de Heinz J. Kuzdas, *Berliner Mauer Kunst: Mit East Side Gallery*.

- Quelle situation des années 1970 est absurde selon l'auteur ?
- Qu'est-ce qui l'étonne ?
- Que décide-t-il de faire ?
- À quel endroit du mur se rend-il fréquemment dans les années 1980 ?
- Qu'a-t-il fait au Checkpoint Charlie ?
- Que sont devenues les œuvres de Heinz J. Kuzdas à la chute du mur de Berlin ?



# Spaß!

## Werdet Street-Artists!

Réalisez un ou plusieurs graffitis pour promouvoir l'allemand sur une ou plusieurs banderoles que vous pourrez exposer dans votre établissement.



## Applaus Applaus!



MP3 88 • LEHRER 6/20

Apprends un des rôles et jouez cette saynète à deux.

### Der Doppelgänger<sup>1</sup>

Fan: Guten Tag, Herr Brühl. Ich heiße Sabrina und ich bin ein Fan von Ihnen!

Herr Brühl: Ööh. Guten Tag, Sabrina. Ööh ...

Fan: Ich weiß alles über Sie!

Herr Brühl: Über mich?

Fan: Sie sehen hier in echt noch besser aus.

Herr Brühl: Ööh ... danke.

Fan: Ich finde, dass Sie in Ihrem letzten Film besonders brilliant waren.

Herr Brühl: Ah! Verstehe ...

Fan: *Good bye, Lenin!* ist mein Lieblingsfilm, da habe ich Sie entdeckt.

Herr Brühl: Sabrina, Sie ...

Fan: Können Sie mir ein Autogramm<sup>2</sup> geben?

Herr Brühl: Moment, ich bin nicht der Schauspieler.

Fan: Was?! Sind Sie nicht Herr Brühl?

Herr Brühl: Doch, aber ich bin nicht der Schauspieler. Ich heiße Brühl mit Nachnamen und Thomas mit Vornamen, nicht Daniel.

Fan: Oh. Entschuldigung!



1. der Doppelgänger *le sosie*
2. das Autogramm *l'autographe*

# → deine Mission!



## Film- und Musikwettbewerb

### Wählt den Film und den Song der Klasse!

Bildet Dreiergruppen. Jede Gruppe wählt entweder einen Film oder einen Song, der konkurrieren wird.

- Sucht dann Informationen über die Werke und schreibt kurze Präsentationen darüber, die ihr dann zusammen mündlich vortragt. Zeigt dabei den Trailer des Films oder spielt den Song vor.
- Wählt dann den Film und den Song der Klasse aus.
- Seht euch zum Schluss den Film an.



# → deine Mission! ++



## Verschönerung des Gymnasiums

### Debattiert darüber.

Ihr möchtet, dass ein/e Street Art-Künstler/in eure Schule mit Graffiti-Werken bemalt. Ihr debattiert darüber mit den Personen, die betroffen sind.

- Bestimmt das Graffiti-Projekt:
  - welche/r Künstler/in?
  - welches Graffiti?
  - welches pädagogische Projekt?
  - wo am Gymnasium?
  - wie teuer?
  - welche Finanzierung?
- Sammelt die Pro- und Kontra-Argumente.
- Teilt jedem eine Rolle zu und definiert das Profil von jedem/ jeder. Ist er/sie für oder gegen das Projekt? Ist er/sie teilweise dafür oder dagegen? Ist er/sie skeptisch?
- Debattiert über das Projekt.



## Wortschatz

- **der** Himmel *le ciel*
- **der** Schmetterling (-e) *le papillon*
- **die** Blume (-n) *la fleur*
- **die** Fotovoltaikanlage (-n) *le panneau photovoltaïque*
- **die** Windkraftanlage (-n) *l'éolienne*
- **die** Welle (-n) *la vague*
- **die** Wolke (-n) *le nuage*
- **der** Wolkenkratzer (-) *le gratte-ciel*










# eine schönere Welt



## → deine Mission!

-  Tu lis un article sur une invention.
-  ++ Tu décris tes souhaits pour l'avenir.

### Missionen

-  1. Tu présentes une invention allemande.
-  2. Tu rédiges une brochure de propositions écologiques.
-  3. Tu écris une lettre au maire pour demander une ville plus verte.

18

### Je comprends et je m'exprime

- Présenter une invention
- Proposer des mesures en faveur de l'environnement
- Comprendre et expliquer des projets

#### Avec

- la relative sujet
- les démonstratifs
- l'expression de but
- l'adjectif épithète sans déterminant
- l'expression du futur

**Wortbildung** Transformer un verbe en nom avec *-ung*

### Je compare à d'autres langues

- Les démonstratifs



### Je découvre

Les inventions allemandes  
Les villes vertes

**Faction** Des villes allemandes éco-responsables



## → Unsere Welt von morgen


1. Schau dir das Bild an. Welche Elemente erkennst du?
2. Was symbolisiert es für dich?

## A Lebensqualität dank Erfindungen

 **Sieh dir die Geräte von früher an.**

1. Assoziiere die Fotos mit den passenden Beschreibungen.
2. Spielt zu zweit!
  - Wie heißt die erste Maschine, die Wäsche wäscht?  
Die erste Maschine, die Wäsche wäscht, heißt Bottichwaschmaschine ...
3. Spielt mit anderen Geräten weiter! Ein Schüler stellt Fragen, der andere antwortet.  
E-Mails schicken – Computer • fahren – Auto • Kaffee kochen – Kaffeemaschine • Essen warm machen – Mikrowelle • fliegen – Flugzeug • SMS schicken – Handy • ...
  - Wie heißt das Gerät, das E-Mails schicken kann?

### **Stratégie**

 Sers-toi des phrases données en exemple comme modèle. Tu peux y reprendre des formulations.

**a** Die Bottichwaschmaschine von der Marke Triumph (1900) ist die erste Maschine, die Wäsche mechanisch waschen kann. Oben gibt es eine Kurbel, die man drehen<sup>1</sup> muss.

**b** In diesen Eiskasten aus den Jahren 1900-1940 legt man Eisblöcke, die die Lebensmittel kühl halten, bis das Eis schmilzt<sup>2</sup>.

**c** Im Jahre 1887 erfindet Emil Berliner das Grammophon. Er erfindet auch die Platte dazu, die er Schallplatte<sup>3</sup> nennt. Auf diesem Gerät kann man erstmals Musik abspielen.

**d** Der Staubsauger aus dem Jahr 1890 ist ein Gerät, das den Teppich sauber macht. Es ist ein Apparat, der mit einem Rad und einer Pumpe funktioniert.

**e** Am 26. Oktober 1861 präsentiert Philipp Reis aus Hessen das erste funktionierende Telefon. Dieses Modell ist ein Apparat, der aus einer Geige und einer Stricknadel<sup>4</sup> gebaut ist.



1. eine Kurbel drehen *tourner une manivelle*
2. schmelzen\* *fondre*
3. die Schallplatte *le disque vinyle*
4. die Stricknadel *l'aiguille à tricoter*



### 1 La relative sujet → p. 119

*Die Waschmaschine ist eine Maschine, die Wäsche wäscht.  
Das Grammophon ist ein Gerät, das Musik spielt.  
Der Mann, der das erste Telefon gebaut hat, heißt Philipp Reis.  
Zum Glück gibt es Erfindungen, die uns das Leben leichter machen.*

- Quelles sont les propositions relatives ?
- Comment les as-tu repérées ?
- Quel est le pronom relatif ?

→ Décris un objet en utilisant une proposition relative.

### 2 Les démonstratifs → p. 117

*Sieh dir bitte diese Liste an.  
Dieser Beruf ist sehr kreativ.  
Ich finde dieses Projekt gut.  
Diese Geräte sind sehr praktisch.*

- Quels sont les démonstratifs ?
  - Quelles marques prennent-ils ?
- Désigne des objets autour de toi.



## B Eine Erfindung von heute: der Lernstift

Lies das Interview mit dem Erfinder des Lernstifts und präsentiere die Erfindung!

1. Was ist das? (Name und Funktion)
2. Wer ist der Erfinder? (Name und Beruf)
3. Für wen ist diese Erfindung?
4. Andere Informationen?



### Erfindungen, die uns das Leben noch leichter machen



**Journalistin:** Herr Wolsky, Sie sind also der Erfinder des Lernstifts. Unsere Leser möchten alles über diese praktische Erfindung wissen.

5 Was kann der Lernstift?

**Herr Wolsky:** Der Lernstift ist der erste Stift, der vibriert, wenn man sich verschreibt<sup>1</sup>.

Er hat zwei Grundfunktionen. Erstens: der Rechtschreibmodus, der Fehler von einzelnen Wörtern erkennt<sup>2</sup> und mit leichter Vibration reagiert. In der Zukunft wird das System aber auch Grammatikfehler erkennen. Zweitens: der Schönschreibmodus. Der Lernstift

vibriert, wenn ein Buchstabe<sup>3</sup> falsch geformt ist.

Wichtig! Der Stift gibt keine Lösungen – er signalisiert nur, dass etwas nicht

20 stimmt.

**Journalistin:** Wie lernt man mit dem Lernstift?

**Herr Wolsky:** Das Kind, das sich verschreibt, erkennt seinen Fehler sofort. Es kann nach der richtigen Lösung suchen und memoriert weniger falsche Informationen.

**Journalistin:** Wie funktioniert der Lernstift?

30 **Herr Wolsky:** Er funktioniert mit einem integrierten Computer und feinen Bewegungssensoren<sup>4</sup>.

**Journalistin:** Für welche Zielgruppe ist der Lernstift?

35 **Herr Wolsky:** Vor allem für Familien mit Kindern im Schulalter – z. B. für Eltern, die ihren Kindern helfen wollen.

**Journalistin:** Wie sind Sie auf die Idee gekommen, den Lernstift zu entwickeln<sup>5</sup>?

40 **Herr Wolsky:** Meine Frau hat Hausaufgaben mit unserem Sohn gemacht, der unkonzentriert war und Fehler gemacht hat. Da hat meine Frau gesagt: „Warum gibt es nicht einen Stift, der sofort ein Signal gibt, wenn er einen Fehler macht? ...“

45 Da ich selbst Software-Entwickler und Erfinder bin, war mir klar: „Diese Idee ist genial!“ Und ich habe sie sofort verwirklicht.

50 **Journalistin:** Vielen Dank für Ihre Erklärungen.

Lernstift.com

1. sich verschreiben\* *faire une faute d'orthographe*

2. erkennen\* *reconnaitre*

3. der Buchstabe *la lettre*

4. der Bewegungssensor (-en) *le capteur de mouvement*

5. entwickeln *développer*

### Wortschatz

- der Apparat (-e) = das Gerät (-e) *l'appareil*
- der Fehler (-) *la faute*
- die Erfindung (-en) *l'invention*
- die Lösung (-en) *la solution*
- die Maschine (-n) *la machine*
- die Rechtschreibung *l'orthographe*
- die Wäsche *le linge*
- sauber *propre*
- sofort *immédiatement*
- in der Zukunft *à l'avenir*
- dank (G) *grâce à*
- z. B. = zum Beispiel *par exemple*

### → Mission 1



#### Erfindungen präsentieren

Such eine deutsche Erfindung und beschreib sie deinen Mitschülern.

- Wer ist der Erfinder?
- Wann?
- Wo?
- Wie funktioniert sie?

## A Umweltschutz im Alltag

Im Rahmen des Projektes „Klimaschutz an Schulen“ haben die Schüler der Klasse 8a vom Gymnasium Lerchenfeld in Hamburg eine Broschüre erstellt. Lies sie.

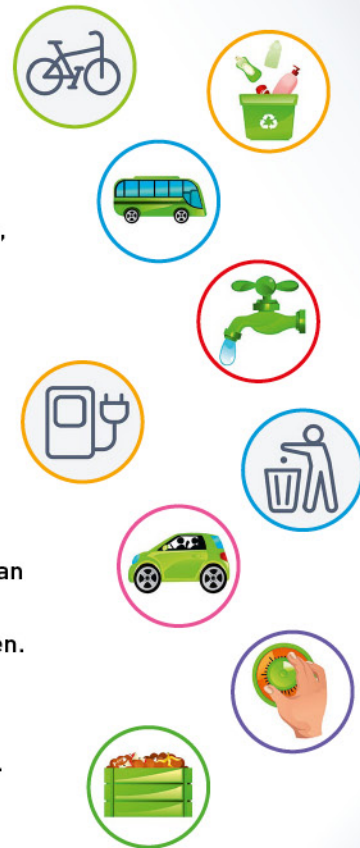
1. Was machen die Schüler in der Schule? Was zu Hause? Was unterwegs?
2. Was sparen sie durch diese Maßnahmen?

→ Und du? Was tust du für die Umwelt?

1. die Maßnahme (-n) *la mesure*

### Energie sparen & Umweltschutz

- ➔ Bei Tageslicht Gardinen<sup>1</sup> auf und Beleuchtung aus, um Strom<sup>2</sup> zu sparen.
- ➔ Statt Einwegbatterien aufladbare Akkus<sup>3</sup> verwenden, damit man Müll und Energie spart.
- ➔ Beim Zähneputzen<sup>4</sup> den Wasserhahn schließen, damit man Wasser spart.
- ➔ Beim Verlassen des Raums die Geräte und das Licht ausschalten, um Energie zu sparen.
- ➔ Kurze Wege mit dem Fahrrad erledigen, um die Luft nicht zu verschmutzen.
- ➔ Duschen statt baden, damit wir Wasser sparen.
- ➔ Den Kühlschrank nicht offen stehen lassen, damit man Energie spart.
- ➔ Beim Kochen den Topf mit einem Deckel<sup>5</sup> verschließen.
- ➔ Den Fernseher und den Computer ausschalten, wenn sie nicht gebraucht werden.
- ➔ Müll bewusst trennen, um Recycling zu ermöglichen.
- ➔ Verpackung vermeiden durch Brotdose und Trinkflasche für das Pausenbrot.



1. die Gardine (-n) *le rideau*
2. der Strom *l'électricité*
3. aufladbare Akkus  
*des batteries rechargeables*
4. das Zähneputzen  
*le brossage des dents*
5. der Deckel *le couvercle*

### Grammatik

#### 3 L'expression du but → p. 131

Wir trennen den Müll, um Recycling zu ermöglichen.

Man braucht Coltan, um Handys herzustellen.

Hier ist eine Liste mit Tipps, damit du umweltfreundlich einkaufen kannst.

- Quelle différence remarques-tu dans les deux façons d'exprimer le but ?

→ Dis dans quel but tu éteins la lumière en quittant une pièce.



## B Umweltschutz in der Schule

MP3 89 • LEHRER 6/21-24

Marlies Wagner, Biologielehrerin, möchte, dass ihre Schule umweltfreundlicher wird. Sie hat Umweltsprecher an einer Schule in Köln interviewt.

1. Wie engagieren sich diese Schüler für den Umweltschutz?
2. Finde für jedes Interview das Thema.
3. Welche AG findest du besonders interessant? Warum?



### Wortschatz

Regarde bien la double page où se trouve le document, tu y trouveras des éléments qui vont t'aider à comprendre le contexte et la thématique et à guider ton écoute.

- der Abfall (-e) *les déchets*
- der Müll *les ordures*
- der Wasserhahn (-e) *le robinet d'eau*
- das Licht (-er) *la lumière*
- das Verhalten (-) *le comportement*
- die Dose (-n) *la boîte*
- die Einwegbatterie (-n) *la pile jetable*
- die Ernährung *la nourriture*
- ernähren *nourrir*
- die Flasche (-n) *la bouteille*
- die Verpackung (-en) *l'emballage*
- sammeln *collecter*
- sparen *économiser*
- tauschen *échanger*
- vermeiden\* *éviter*
- weg/werfen\* *jeter*

### Die Umwelt

- die Umwelt *l'environnement*
- schützen *protéger*
- der Umweltschutz *la protection de l'environnement*
- umweltfreundlich ≠ umweltschädlich *écologique ≠ polluant*
- die Nachhaltigkeit *le développement durable*
- nachhaltig *durable*

## → Mission 2

Wir erstellen eine Umwelt-Broschüre für unsere Schule

Bildet eine Gruppe von 3 Schülern. Überlegt euch 3 Umweltmaßnahmen für eure Schule. Vergleicht sie dann mit den 3 Umweltmaßnahmen der anderen Gruppen.

Wählt dann die besten Ideen aus und macht eine Klassen-Umwelt-Broschüre.


## A Es wächst etwas auf dem Dach!

 Die Stadt wird sich in Zukunft ändern.  
Lies den Artikel.

1. Wie heißt das Projekt?
2. Was ist das Projekt?
3. Welche Vorteile haben Dachfarmen?

→ **Und du?** Möchtest du auf deinem Haus eine Dachfarm haben? Warum? Warum nicht?

### Strategie

 Tu rencontres souvent de longs mots. Pas de panique ! Pense aux briques de Lego et décompose-les : tu connais certainement des mots simples qui les composent.

## Landwirtschaft in der Zukunft

Salat, Gemüse und Obst wachsen auf dem Land. Unsere Lebensmittel kommen auf LKWs in die Supermärkte. Dieser Weg ist weit und kostet Energie. Deswegen sucht man heute nach Alternativen. Man möchte die Produktionskosten senken<sup>1</sup> und die Lebensqualität der Menschen in den Städten verbessern.

Urbane Landwirtschaft ist die neue Tendenz – so auch in Deutschland. Die Forscher/innen vom Projekt „ZFarm“ des Leibniz-Zentrums interessieren sich für die Obst- und Gemüseproduktion auf Gebäuden in der Stadt.

Dieses Projekt hat viele Vorteile. Die Stadtbewohner können direkt regionale, frische Produkte kaufen. Sie müssen nicht mehr mit ihren Autos in weit entfernte Supermärkte fahren und können so Benzinkosten<sup>2</sup> sparen. Durch Dachfarmen entstehen neue Arbeitsplätze mitten in der Stadt. Der Platz auf den Dächern existiert schon, man braucht keine neuen Gebäude zu bauen.



Dachfarmen haben auch eine thermische Funktion. Sie können vor Extremtemperaturen schützen. Die Bewohner können Energie sparen, weil sie im Winter nicht so viel heizen<sup>3</sup> müssen. Die Dachfarmen können auch ein Freizeitraum für die Stadtbewohner sein.

1. senken *diminuer* 2. das Benzin *l'essence* 3. heizen *chauffer*

#### 4 L'adjectif épithète sans déterminant → p. 118

*Auf dem Dach wächst frisches Obst.  
Grüner Salat ist gesund.  
So entsteht neue Lebensqualität.  
Dachfarmen haben tolle Vorteile.*

- Welche marque est portée par l'adjectif épithète ?
- À quoi correspond-elle ?
- Caractérise un objet sans utiliser de déterminant.

#### 5 L'expression du futur → p. 123

*Wir werden mit dem Fahrrad fahren.  
Wir werden unser Verhalten ändern müssen.*

- Comment exprime-t-on le futur ?
- Où se place le verbe de modalité ?
- À quelle forme est-il ?
- Dis ce que tu feras demain.
- Dis ce que tu seras obligé de faire demain.



## B Klimaveränderung

 Lies den Artikel.

1. Über welches Problem berichten der Titel und das Vorwort?
2. Welche Städte kommen in dem Artikel vor?
3. Was erfahren wir über die Stadt in Italien?
4. Welche möglichen Lösungen nennt der Artikel?

### Grüne Fassaden gegen die Hitze

Es wird heißer werden; in einigen Jahrzehnten wird das Wetter in Wien wie in Athen sein. Stadtplanung<sup>1</sup> und Architektur werden sich diesen klimatischen Veränderungen anpassen müssen.

In Le Albere Trient in Italien hatte es am Wochenende 38 Grad. Doch, so stickig<sup>2</sup> und heiß wie in Wien war es dort nicht. Grund dafür ist die Architektur im neuen Teil der italienischen Stadt. Überall gibt es schattige Plätze, ein erfrischender<sup>3</sup> Bach<sup>4</sup> fließt durch den Ortsteil. Die Häuser sind mit viel Holz gebaut und die begrünten Fassaden kühlen auf natürliche Weise die Innenräume. Die vielen Sonnenstunden werden dazu optimal genutzt<sup>5</sup>: Auf den Dächern befinden sich Fotovoltaikanlagen. [...]  
Da will Wien auch hin. „In einigen Jahrzehnten werden die Sommer wie in Athen sein, es wird heißer und wir müssen uns auf die veränderten Rahmenbedingungen<sup>6</sup>

einstellen“, sagt Arne Arnberger, Forscher an der Universität für Bodenkultur. „Wir müssen unser Verhalten ändern, aber auch unsere Bauweise<sup>7</sup>. [...] Grünflächen müssen bewahrt werden, das Wasser muss zurück in die Stadt gebracht werden – heißt: Bäche wieder an die Oberfläche, und der Baumbestand muss erhöht werden“, sagt Arnberger. Auch die Gebäude selbst müssen sich verändern. „Unsere Häuser sind zu wenig beschattet“, sagt Arnberger. [...] Fensterläden<sup>8</sup> seien effektive Maßnahmen. [...] Begrünte Fassaden und Dächer seien eine gute ökologische Ergänzung<sup>9</sup>, sie wirken kühlend. [...]

Die Presse,  
Anna THALHAMMER, 21.7.2015

#### Wortschatz

- der LKW (-s) *le camion*
- der Schatten (-) *l'ombre*
- schattig *ombragé*
- die Dachfarm (-en) *le champ sur le toit*
- die Grünfläche (-n) *l'espace vert*
- die Hitze *la chaleur*
- die Landwirtschaft *l'agriculture*
- die Maßnahme (-n) *la mesure*
- die Veränderung (-en) *le changement*
- ändern *changer*
- sich an etw. (D) an/passen = sich auf etw. (A) ein/stellen *s'adapter à qc*
- bedeuten *signifier*
- erreichen *atteindre*
- wachsen\* *pousser*

#### → Mission 3

##### Unser Leben in der Stadt der Zukunft

Schreib einen Brief an den Bürgermeister deiner Stadt. Bitte ihn, Dachfarmen und grüne Fassaden in eurer Stadt zu bauen.

Beschreib ihm das Projekt. Vergiss nicht, die Vorteile zu nennen.

1. die Stadtplanung *l'urbanisme* 2. stickig *irrespirable* 3. erfrischend *rafraichissant* 4. der Bach (≡e) *le ruisseau*  
5. nutzen *utiliser* 6. die Rahmenbedingungen *les conditions générales* 7. die Bauweise (-n) *la façon de construire*  
8. der Fensterladen (≡) *le volet* 9. die Ergänzung *le complément*

## 1

### La relative sujet p. 94

Ein Kühlschrank ist ein Gerät, das Lebensmittel frisch hält.

Eine Waschmaschine ist eine Maschine, die Wäsche waschen kann.

- Une relative caractérise une chose ou une personne nommée dans la principale. Elle est introduite par un pronom relatif qui s'accorde en genre et en nombre avec son antécédent.
- Le pronom relatif sujet est identique à l'article défini au nominatif.
- Comme dans toute subordonnée, le verbe conjugué se trouve à la fin.

### 1. Complète avec le pronom relatif sujet qui convient.

- Dieser Staubsauger, ... mit einer Pumpe funktioniert, stammt aus dem Jahr 1890.
- Die Waschmaschine, ... witzig aussieht, trägt den Namen Bottichwaschmaschine.
- Das Gerät, ... aus einer Geige gebaut ist, ist das erste funktionierende Telefon.
- Eltern, ... ihren Kindern helfen wollen, können den Lernstift benutzen.
- Das Gerät, ... Lebensmittel kühl hält, nennt man heute Kühlschrank.

### 2. Construis des phrases interrogatives relatives à partir des deux phrases.

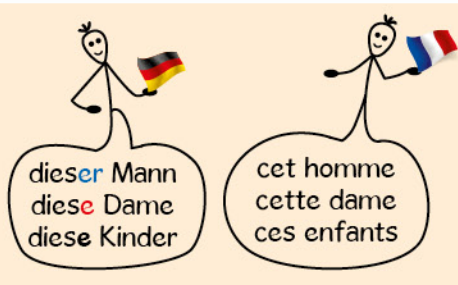
- Wie heißt der Mann? Er hat das erste Grammophon gebaut.
- Wer ist die Frau? Sie interviewt einen Erfinder.
- Woher kommen die Handys? Sie sind heute überall.
- Wie findest du das Buch? Es präsentiert Erfindungen.

## 2

### Les démonstratifs p. 94

*Dieser Mann ist mein Lehrer.  
Diese Frau ist sehr sympathisch.  
Dieses Buch ist sehr spannend.  
Diese Kinder sind meine Geschwister.*

- Les démonstratifs servent à désigner précisément des personnes ou objets. On ajoute au radical **dies-** les marques de l'article défini.



### 3. Insère les démonstratifs en faisant attention à leurs terminaisons.

- ... Kinderärztin ist sehr nett.
- ... Jungen wollen Profifußballer werden.
- ... Artikel berichtet über Jugendliche.
- Er arbeitet immer mit ... Forschern zusammen.
- Wir gehen oft zu ... Friseurin.
- ... Architekt plant moderne Häuser.

## 3

### L'expression du but p. 96

*Wir fahren mit dem Fahrrad, um die Umwelt nicht zu verschmutzen.  
Wir nehmen Brotdosen mit, um keine Alufolie wegzuworfen.  
Er kauft nur Recycling-Hefte, damit die Kinder umweltfreundliche Schulsachen benutzen.*

#### a. Point commun

- **Um ... zu** et **damit** introduisent une proposition qui exprime le but. Ils sont toujours précédés d'une virgule.

#### b. Différences

- **Um ... zu** introduit une proposition infinitive. Le verbe à l'infinitif se trouve en dernière position et est précédé de **zu**. Lorsqu'il s'agit d'un verbe à préverbe séparable, **zu** s'intercale entre le préverbe et le radical du verbe.

Les sujets de la proposition principale et de la subordonnée sont toujours identiques.

- **Damit** est une conjonction qui introduit une subordonnée. Le verbe est conjugué et se trouve en dernière position. Le sujet est différent de celui de la principale.

### 4. Relie les phrases en utilisant **um ... zu** ou **damit**.

- Wir kompostieren die Pausenabfälle. Wir schützen die Umwelt.
- Die Eltern kaufen regionale Produkte. Ihre Kinder sollen sich gesund ernähren.
- Die Klasse 8b sammelt alte Handys. Sie recycelt sie.
- Wir trennen den Müll. Unsere Stadt bleibt immer sauber.
- Die Schüler nehmen Trinkflaschen mit. Es soll weniger Müll geben.
- Du gehst in den Bioläden. Du kaufst umweltfreundliche Produkte ein.



# Grammatik

## 4 L'adjectif épithète sans déterminant p. 98

	masculin	neutre	féminin	pluriel
nominatif	grüner Salat	altes Papier	schwarze Schokolade	ältere Geschwister
accusatif	grünen Salat	altes Papier	schwarze Schokolade	ältere Geschwister
datif	grünem Salat	altem Papier	schwarzer Schokolade	älteren Geschwistern
génitif	grünen Salats	alten Papiers	schwarzer Schokolade	älterer Geschwister

### 5. Complète par la marque qui convient.

- Frisch... Gemüse wächst auf dem Dach.
- Wir wollen modern... Seilbahnen in der Stadt.
- Für dieses Rezept brauchst du grün... Salat und rot... Paprika.
- Das Arbeiten mit klein... Kinder... ist lustig.
- In meinem Beruf möchte ich eigen... Ideen realisieren.
- Das Zubereiten grün... Salat... geht schnell.
- Jens möchte Forscher werden und toll... Geräte erfinden.
- Heiß... Tee ist gut gegen Halsweh.
- Wir schreiben eine Liste von umweltfreundlich... Bio-Produkt...
- Oma bringt alt... Papier zum Container.



### Stratégie

L'adjectif épithète se décline comme l'article défini quand il n'y a pas de déterminant sauf pour le masculin et le neutre au génitif qui prennent la marque -n.

## 5 L'expression du futur p. 98

*Morgen fahre ich mit dem Fahrrad in die Schule.  
Nächste Woche hält Leonie ein Referat über Umweltschutz.  
Die Temperaturen werden in den nächsten Jahrzehnten steigen.  
Der Architekt wird die Bauweise ändern müssen.  
Ich werde mit ihm sprechen.*

ich	werde
du	wirst
er/es/sie	wird
wir	werden
ihr	werdet
sie/Sie	werden

- On exprime souvent le futur à l'aide d'un complément circonstanciel de temps que l'on ajoute à une phrase au présent.
- Pour faire une promesse, une prévision ou pour parler d'un projet, on utilise le futur avec l'auxiliaire **werden** conjugué au présent et le verbe à l'infinitif placé en fin de phrase.
- Lorsque la phrase comporte un verbe de modalité, celui-ci s'emploie également à l'infinitif et se place après le verbe à l'infinitif en dernière position. On appelle cela le double infinitif.

### 6. Reformule ces phrases au futur en utilisant l'auxiliaire werden.

- Mein Opa verwendet nur noch aufladbare Akkus.
- Die Firmen müssen in Zukunft unnötige Verpackung vermeiden.
- Ab sofort halten die Schüler das Klassenzimmer sauber.
- Bei Sonnenschein schaltet ihr das Licht aus.
- Wir müssen Energie sparen.
- Alle Bewohner trennen bewusst den Müll.
- Du musst dein Verhalten ändern.
- Du musst ab sofort beim Zähneputzen den Wasserhahn schließen.
- Ich werfe nie mehr Kaugummi auf den Boden.

### 7. Réécris ce texte au futur.

Die Temperaturen steigen in den nächsten Jahrzehnten um 4 Grad. Das Problem löst sich nicht von allein. Aber die Menschen ändern ihr Verhalten. Sie sparen Energie. Wir müssen die Umwelt schützen. Du fährst kurze Strecken mit dem Fahrrad. Die Schüler nehmen Brotdosen und Trinkflaschen in die Schule mit. Wir helfen alle mit. Wir müssen die Erde retten. Wir schaffen das gemeinsam.

# Wortschatz

## 1 Nom cherche verbe

Associe ce qui va ensemble.

- |              |                           |
|--------------|---------------------------|
| die Umwelt   | • sparen                  |
| der Müll     | • mitmachen               |
| das Licht    | • aufladen                |
| die Energie  | • schützen                |
| Geräte       | • trennen                 |
| das Wasser   | • ausschalten/einschalten |
| bei einer AG | • laden                   |
| die Batterie | • vermeiden               |
|              | • erfinden                |



### Stratégie

Selon le préverbe, le sens du verbe change, par exemple :

- auf: ajouter qc → auf/laden
- aus: fin, extérieur → aus/sehen aus/schalten
- ein: début, entrée → einschalten
- mit: avec, ensemble → mit/machen

## 2 Quel désordre !

Remets les mots dans l'ordre pour retrouver le nom de 8 inventions vues dans le chapitre. La lettre capitale dans les noms à reconstituer ci-dessous est la 1<sup>re</sup> lettre de l'invention à trouver.

En associant les 1<sup>es</sup>, 2<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> lettres des 4 premiers noms trouvés, tu obtiens le prénom d'un inventeur allemand. En associant les 5<sup>e</sup>, 13<sup>e</sup>, 10<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> lettres des 4 derniers noms tu obtiens son nom.

Qui est-ce ?

- |                  |                  |
|------------------|------------------|
| 1. hasükKnrchl   | 5. gabusetaruS   |
| 2. efeminasechaK | 6. chassenichWam |
| 3. wileMolkre    | 7. praGomohmn    |
| 4. botAmulio     | 8. zugguFle      |

## Wortbildung

### 3 Transformer un verbe en nom avec le suffixe -ung

Pour transformer un verbe en nom, on peut ajouter le suffixe **-ung** au radical du verbe. Le nouveau nom ainsi obtenu s'écrit alors avec une majuscule et est toujours féminin. Le pluriel se forme toujours en **-en**.

forschen → die **Forschung** (-en)

erfinden → die **Erfindung** (-en)

lösen → die **Lösung** (-en)

→ **Forme des noms à partir des verbes suivants.**

üben, rechtschreiben, zeichnen, verbessern, wohnen

Ü-Heft S. 92

# Aussprache

MP3 90-91 • LEHRER 6/25-26

## 4 Le /n/ après les voyelles

- Lorsqu'une voyelle est suivie d'un **-n**, il faut prononcer deux sons.

Par exemple, le **/an/** de *Tante* se prononce comme « Anne » en français.

Écoute les mots enregistrés et répète-les en veillant à bien prononcer les deux sons.

Ü-Heft S. 93

# Facetten

## Vorbildliche Städte

- der Radweg (-e) *la piste cyclable*
- der Wald (-er) *la forêt*
- das Verkehrsmittel (-) *le moyen de transport*
- die Seilbahn (-en) *le funiculaire*
- die U-Bahn (-en) *le métro*
- genießen\* *profiter de*

### In Koblenz über den Rhein schweben<sup>1</sup>



Seit 2011 gibt es in Koblenz eine Seilbahn. Sie verbindet die wunderschöne Altstadt mit der Festung Ehrenbreitstein, die sich auf der anderen Seite des Rheins auf 118 Metern Höhe befindet. 18 Gondeln<sup>2</sup> schweben über den Rhein und bringen Touristen und auch Einheimische<sup>3</sup> sicher und schnell ans Ziel.

In Zukunft werden Stadtseilbahnen ein normales Verkehrsmittel sein. Moderne Seilbahnen können 5 000 Menschen pro Stunde und Richtung transportieren. Das ist weniger als eine U-Bahn, aber mehr als ein Bus.

1. schweben *circuler dans les airs*
2. die Gondel (-n) *ici, la nacelle*
3. die Einheimischen (pl.) *la population locale*

1. Welche Besonderheit hat jede Stadt?
2. Was gefällt dir besonders gut?
3. Welche Stadt möchtest du gern besichtigen?

📍 Such weitere Informationen über diese Stadt.

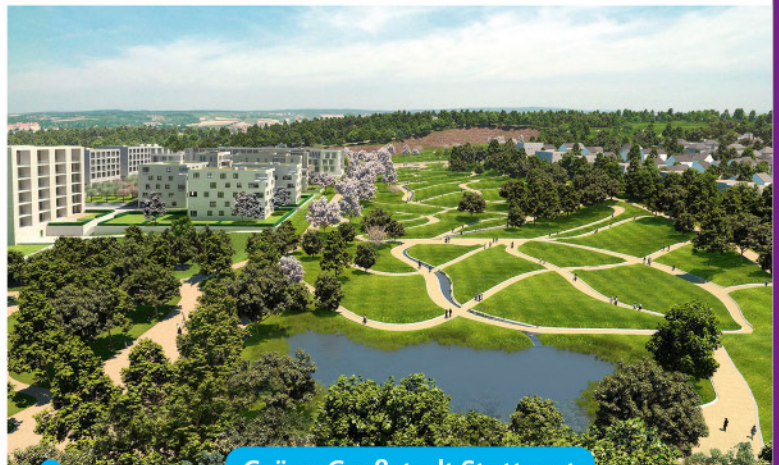


### Fahrradhauptstadt Münster

Das Fahrrad ist in Münster das meistgenutzte<sup>1</sup> Verkehrsmittel. Täglich sind hier mehr als 100 000 Menschen mit dem Rad unterwegs. Es gibt hier doppelt so viele Räder wie Einwohner, nämlich 500 000 Stück. In

keiner anderen Stadt gibt es so gute Radwege und so viele spezielle Angebote<sup>2</sup> für Radfahrer wie in Münster. Der autofreie Ring<sup>3</sup> um die Innenstadt ist einzigartig in Europa. Hier haben die Radfahrer freie Fahrt. Außerdem kann man die Fahrräder in der Stadt sicher abstellen<sup>4</sup>. Die Radstation am Hauptbahnhof verfügt über 3 500 Stellplätze und ist somit die größte in Deutschland.

1. das meistgenutzte *le plus utilisé*
2. das Angebot (-e) *l'offre*
3. der Ring *ici, le périphérique*
4. ab/stellen *déposer*



### Grüne Großstadt Stuttgart

Stuttgart zählt zu den grünsten Großstädten Europas. Die Landeshauptstadt Baden-Württembergs ist umgeben<sup>1</sup> von Weinbergen, Wäldern und Parks. Das sogenannte grüne U besteht aus verschiedenen Parkanlagen, die aneinandergesetzt<sup>2</sup> acht Kilometer lang sind. Hier kann man spazieren gehen, spielen, sich ausruhen und die Natur genießen.

1. umgeben *entouré*
2. aneinandergesetzt *mis côte à côte*

## A

### INTERAKTIVE KOMMUNIKATION



#### 1. Ein Interview machen

Choisis une invention qui te plaît et fais des recherches sur sa création.

Mettez-vous en binôme. Un élève joue le rôle de l'inventeur, l'autre celui du journaliste. Il pose des questions sur l'utilité de l'invention, son public-cible et comment l'idée lui est venue. Puis échangez les rôles.



Der erste Teddybär von Margarete Steiff (1903)



Die Erfindung des Buchdruckes durch Gutenberg (um 1450)

## B

### HÖRVERSTEHEN



#### 2. Tauschen<sup>1</sup> statt kaufen

LEHRER 6/27

Écoute les explications et dis ce que font les élèves.

#### 3. Besuch im technischen Museum

LEHRER 6/28

- De quelles inventions parlent les jeunes ?
- Note toutes les informations supplémentaires que tu comprends (noms, lieux, métiers...).



1. tauschen échanger

## C LESEVERSTEHEN



### 4. Gärtnern in der Großstadt

Lis l'article et réponds aux questions.

- De quel endroit parle-t-on ?
- Que peut-on y trouver aujourd'hui ?
- Qu'y avait-il auparavant ?
- De quel projet s'agit-il ?
- Que peut-on y faire ?

Mitten in Berlin-Kreuzberg wächst ein ökologischer Stadtgarten. Die Kartoffeln wachsen in einem Garten, der mitten in der Stadt ist. Rund um den Garten fahren Busse, Autos und LKWs. Noch vor ein paar Jahren waren hier Müll und alte Batterien. Aber heute wächst Gemüse direkt an der U-Bahnstation Moritzplatz, wo sich jetzt ein ökologischer Bio-Garten

befindet. In den so genannten Prinzessinnengärten wachsen Kürbisse<sup>1</sup>, Tomaten, französischer Estragon, nordafrikanische Bohnen<sup>2</sup> und Thymian. Auf rund 6 000 m<sup>2</sup> wachsen die Pflanzen in Säcken oder in Körben<sup>3</sup>. „Das ist ein soziales und ökologisches Projekt. Und wir produzieren Gemüse in Bioqualität“, sagt Marco Clausen, der der Initiator von diesem Projekt ist.

In diesem Stadtgarten kann man auch mit anderen Leuten in Kontakt kommen oder sich einfach nur ausruhen. Bänke und Tische laden zu Konversationen im Gartencafé ein. Wo früher Müll deponiert war, stehen heute mobile Körbe mit Pflanzen, Salat, Kartoffeln und anderem Gemüse.

- der Kürbis (-se) *la courge*
- die Bohne (-n) *le haricot*
- der Korb (-e) *le panier*



## D SCHRIFTLICHE KOMMUNIKATION



### 5. Mein Projekt

Présente dans un article pour le journal de ton collège un projet que tu aimerais réaliser dans ton établissement.

Voici quelques idées :

- créer un coin nature et faire pousser des fruits et légumes,
- faire installer un ascenseur,
- organiser une journée « l'école verte »,
- ouvrir une cafétéria,
- mettre une boîte à idées pour des inventions,
- rédiger une liste de conseils pour économiser de l'énergie.

# Spaß!

## „Hans sagt“

Jouez à « Jacques a dit » en allemand avec les bonnes résolutions pour l'environnement.  
Jouez tout d'abord par groupe de 4, puis, à tour de rôle, prenez place devant la classe pour jouer en groupe entier.

Hans sagt:  
Das Altpapier



Recyceln



- den Müll
- essen
- die Abfälle
- kompostieren
- die Pausenabfälle
- in die Schule fahren
- regionale Produkte
- sparen
- saisonale Produkte
- vermeiden
- Bio-Produkte
- sammeln
- Energie
- trennen
- mit dem Fahrrad
- einkaufen
- Verpackung
- Wasser
- alte Handys

## Applaus Applaus!



MP3 92 • LEHRER 6/29

Apprends un des rôles et jouez cette saynète à deux.

### Eine tolle Erfindung

Journalist: Guten Tag! Sie sind also der Erfinder von diesem tollen Roboter!

Erfinder: Ja, das ist meine Erfindung.

Journalist: Können Sie unserem Publikum erklären, was dieser Roboter kann?

Erfinder: Ja, dieser Roboter macht Hausaufgaben ganz von allein!

Journalist: Und für wen ist dieser Roboter?

Erfinder: Er ist für alle Schüler, die keine Hausaufgaben machen wollen.

Journalist: Aha, das ist ja sehr interessant. Und wie funktioniert er?

Erfinder: Das ist ganz einfach. Die Schüler zeigen dem Roboter ihr Hausaufgabenheft. Der Roboter memoriert die Hausaufgaben und setzt sich sofort an den Schreibtisch und macht alle Hausaufgaben.

Journalist: Die Schüler müssen also gar nichts machen?

Erfinder: Doch, sie müssen ihm ihre Hefte, ihre Bücher und einen Stift zum Schreiben geben.

Journalist: Und der Roboter schreibt von allein.

Erfinder: Ja, es ist ein Hausaufgabenschreibroboter.

Journalist: Und macht der Roboter auch keine Fehler?

Erfinder: Nein, er ist perfekt, leise und schnell.

Journalist: Und wie sind Sie auf die Idee gekommen?

Erfinder: Eines Tages hatte ich sehr viele Hausaufgaben, naja, und ich hatte keine Lust dazu. Da habe ich zu mir gesagt: „Warum gibt es nicht einen Roboter, der Hausaufgaben macht?“ Diese Idee war genial und ich habe sie sofort realisiert.

Journalist: Tolle Erfindung! Danke für das Interview!



# → deine Mission!



## Ideen muss man haben!

### Was ist an diesem Projekt originell?

1. Lies den Artikel und beantworte die Fragen.
  - Was ist der Gegenstand in diesem Projekt?
  - Was ist originell an diesem Gegenstand?
  - Was kann man damit machen?
  - Warum ist das wichtig? Für wen?

2. Zeichne das Projekt und erfinde einen Werbeslogan. Gib dem Projekt einen Titel.

3. Schreibe, für wen das Projekt interessant ist, und präsentiere kurz die Vorteile.

## Verkehrsprojekt: Fahrrad in Bus und Bahn



Wie Menschen, die Verkehrsmittel Fahrrad, Bus und Bahn clever kombinieren können, zeigt ein Verkehrsprojekt in Stuttgart.

Die Lösung ist das Faltrad, das man schnell und einfach zusammenfalten<sup>1</sup> kann. Dann kann man es transportieren wie einen kleinen Koffer. Der Radfahrer steigt dann mit seinem Fahrrad in die Bahn oder den Bus ein. Wenn er aussteigt, faltet er das Fahrrad wieder auseinander<sup>1</sup>, und fährt dann bis zu seinem Arbeitsplatz mit dem Rad. Das ist mit einem normalen Fahrrad nicht möglich, weil man zu den Hauptverkehrszeiten<sup>2</sup> in den Stuttgarter Bahnen kein Fahrrad mitnehmen darf. In Bussen – und auch im ICE<sup>3</sup> – dürfen generell keine Räder mitgenommen werden.

Der Fahrradhersteller<sup>4</sup> Tern hat für das Projekt „Urbane Mobilität“ ein Sondermodell gebaut: das Faltrad „Link D7i“. Dieses Modell ist ein komplettes Fahrrad, das in eine Tragetasche passt.

1. zusammen/falten ≠ auseinander/falten *plier* ≠ *déplier* 2. die Hauptverkehrszeiten (pl.) *les heures de pointe*  
3. der ICE *l'intercity express* (le TGV allemand) 4. der Hersteller (-) *le fabricant*

Ü-Heft S. 96

# → deine Mission! ++



## Wünsche für die Zukunft

### Schreib einen Brief über deine Zukunft in 15 Jahren.

Überleg dir, wie und wo du in 15 Jahren leben möchtest und wie deine Stadt aussehen soll.

Welche Erfindungen wird es geben, die dein Familienleben und deine Hobbys verbessern werden?

Schreib einen Brief in der Ich-Form.

Beschreib, was du dir wünschst und wie es sein soll:

- dein Lebensraum: Stadt, Land ...
- neue Erfindungen, neue Verkehrsmittel,
- deine Familie, deine Freizeit und Hobbys.

Ich möchte in einer Stadt leben, die...



# UNSERE MÜTTER, UNSERE VÄTER

Der dreiteilige Fernsehfilm *Unsere Mütter, unsere Väter* von Regisseur Philipp Kadelbach gedreht und von Stefan Kolditz geschrieben, wurde 2013 auf ZDF und ORF gesendet. Vor der Kamera stehen unter anderem Schauspieler Tom Schilling und Schauspielerin Katharina Schüttler. Viele Szenen wurden in Lettland oder in Litauen gedreht. Aber hauptsächlich wurde in Deutschland und in den Babelsberger Studios bei Potsdam gefilmt. Der Film hatte viel Erfolg und erhielt mehrere Preise, wie zum Beispiel ein Emmy Award 2014.

Die drei Folgen erzählen die Geschichte von fünf jungen Freunden, die zwischen 1941 und 1945 die NS-Zeit in Deutschland und in der Sowjetunion überleben müssen. Der folgende Ausschnitt des Drehbuchs ist der Anfang dieser spannenden Saga, die von fünf wahren Lebensgeschichten inspiriert wurde.

## Erste Folge – Eine andere Zeit

[...]

*Berlin, Juni 1941, abends.*

*Wilhelm und Friedhelm in Wehrmacht<sup>1</sup>-Uniform, die von ihren Eltern Abschied nehmen<sup>2</sup>.*

*Beide Brüder stehen vor ihrem Vater.*

**OFFSTIMME WILHELM:** *Vor sechs Monaten hatten wir in Berlin von unseren Eltern Abschied genommen. Ein Menschenleben.*

**VATER:** Ich erwarte, dass ihr uns alle Ehre<sup>3</sup> macht. Es geht um nichts weniger als die Zukunft Deutschlands.

<sup>5</sup> *Der Vater schaut Wilhelm an.*

**VATER:** Du hast es schon bewiesen<sup>4</sup>.

*Der Vater dreht sich zu Friedhelm.*

**VATER:** Und du, du hältst dich an deinen Bruder. Vielleicht wird ja doch noch was aus dir.

<sup>10</sup> *Friedhelm ist jetzt in seinem Schlafzimmer. Er packt Bücher in seinen Koffer. Wilhelm daneben.*

**WILHELM:** Die wirst du alle mitnehmen?

**FRIEDHELM:** Ja klar.

1. die Wehrmacht = die deutsche Armee

2. Abschied nehmen\* *faire ses adieux*

3. die Ehre *l'honneur*

4. etw. beweisen\* *prouver qc*



**WILHELM:** Beeil dich mal, die Mädels  
15 warten.

*Die Mutter küsst ihre Jungen, umarmt Wilhelm.*

**WILHELM:** Pass auf dich auf!

**MUTTER:** Wilhelm, du bringst ihn mir  
wieder, versprich es<sup>5</sup>! Versprich es!

20 **WILHELM:** Ich versprech's dir!

*Die zwei Brüder gehen aus dem Haus.*



5. etw. versprechen\* *promettre qc*

1. Wann spielt die Geschichte?
2. Wie ist die Situation in Deutschland?
3. Wohin gehen die beiden Brüder?
4. Wie verhalten sich die Eltern?

[...]

*Greta arbeitet als Kellnerin in einer Kneipe<sup>6</sup>. Sie wirft gerade den letzten Gast hinaus, als Charlotte über die Straße kommt.*

**CHARLOTTE:** Greta!

25 **GRETA:** Und?

*Charlotte zeigt Greta die Krankenschwesterhaube<sup>7</sup>.*

**CHARLOTTE:** Ich hab's geschafft<sup>8</sup>!

*Die Mädchen lachen und umarmen sich.*

**GRETA:** Ich wusste es! Komm!

30 **CHARLOTTE:** Jetzt wird gefeiert!

**GRETA:** Pschitt!

*Die Mädchen sind in der Küche der Kneipe, Greta schaut sich Charlottes Zeugnis an. Charlotte bäckt einen Kuchen.*

**GRETA:** Mit 1, was sonst!

35 **CHARLOTTE:** Dabei wollten die mich reinlegen. Die haben mich gefragt, was nach dem Reich kommt ... Nichts mehr! Das tausendjährige Reich bleibt ewig<sup>9</sup>. Nur noch ein paar Tage und ich geh' an die Front.

**GRETA:** Und hast du ihm gesagt, dass du ihn liebst?

40 **CHARLOTTE:** Hör auf!

**GRETA:** Großer Gott, Charly, du musst es Wilhelm sagen. Wir haben Krieg. Das Leben kann verdammt kurz sein. Wie lang willst du denn warten? Bis nach dem Endsieg<sup>10</sup>?

**CHARLOTTE:** Die paar Monate ...

45 *Jemand klopft an die Tür der Kneipe. Die Mädchen schauen sich an und lächeln.*

**GRETA:** Da sind sie!

**CHARLOTTE:** Also gut, ich werd's ihm heute sagen.

5. Warum sind die beiden Freundinnen glücklich?
6. Was wird Charlotte als Beruf machen?
7. Was sagen die Freundinnen über den Krieg?
8. In wen ist Charlotte verliebt? Lies weiter und stell Hypothesen auf.

6. die Kneipe = die Bar

7. die Haube *la coiffe*

8. etw. schaffen *réussir qc*

9. ewig *éternel, éternellement*

10. der Endsieg *la victoire finale. Dans l'idéologie et la propagande nazies, l'Allemagne ne pouvait que gagner la guerre.*





[...]

Wilhelm und Friedhelm warten vor der Kneipe. Greta macht die Tür auf.

50 Alle begrüßen sich herzlich.

**FRIEDHELM:** Die Damen ...

**FRIEDHELM ZU GRETA:** Gott, du siehst bezaubernd aus!

**CHARLOTTE:** Hast du gar kein Gepäck<sup>11</sup>?

**FRIEDHELM:** Gepäck? Der Mann ist Leutnant, wird abgeholt.

55 **CHARLOTTE:** Ahhh verstehe ...

**GRETA:** Wo ist Viktor?

Fahradgeklengel. Viktor kommt in Anzug und mit Hut auf einem Rad herangefahren.

**VIKTOR:** Shalom<sup>12</sup>, Volksgenossen<sup>13</sup>!

**FRIEDHELM:** Shalom!

60 **VIKTOR:** Wo ist dein Gepäck?

Viktor und Greta küssen sich.

**OFFSTIMME WILHELM:** Wir waren fünf, fünf Freunde.

**FRIEDHELM:** Sag mal, seit wann hast du denn so ein schickes Fahrrad?

65 **VIKTOR** *schmunzelnd*: Geklaut ...

**OFFSTIMME WILHELM:** Wir wollten noch einmal gebührend voneinander Abschied nehmen, bevor sich unsere Wege trennten.

Die fünf Freunde sind im Hinterzimmer der Kneipe und stoßen an.

**ALLE:** Auf uns!

70 Greta und Charlotte überraschen die Jungen mit einem Gugelhupf.

Die Jungs klatschen, sie essen und machen Unsinn.



11. das Gepäck *les valises*

12. Shalom *signifie « paix » en hébreu. On l'utilise pour se saluer, c'est l'équivalent de « bonjour ». Ici, on peut considérer cela comme une provocation de Viktor à l'égard du régime dans la mesure où à cette époque il était interdit aux Juifs de quitter leur appartement le soir.*

13. der Volksgenosse (-n) *le compatriote, celui de sang allemand*

**OFFSTIMME WILHELM:** *Wir waren alle im selben Viertel aufgewachsen und kannten uns, seit wir Kinder waren.*

Viktor und Friedhelm tauschen ihre Jacken aus; Friedhelm zieht Viktors Anzugsjackett  
75 über, Viktor das Jackett der deutschen Wehrmacht.

**OFFSTIMME WILHELM:** *Wir hätten nicht unterschiedlicher sein können, und doch waren wir seit der Zeit Freunde, die zusammenhielten.*

Charlotte setzt ihre Krankenschwesterhaube auf.

**OFFSTIMME WILHELM:** *Charly, unser Nesthäkchen<sup>14</sup>. Will seit  
80 Kriegsbeginn ihren Dienst fürs Vaterland leisten<sup>15</sup>. Sie wird als Krankenschwester in einem Lazarett<sup>16</sup> arbeiten, das hinter der Front, meiner Einheit folgt.*

Viktor und Greta tanzen.

**OFFSTIMME WILHELM:** *Viktor Goldstein, sein Vater war Unteroffizier  
85 im ersten Weltkrieg und später ein angesehener Schneider<sup>17</sup>. Viktor sollte das Geschäft übernehmen, bevor es in der Reichskristallnacht<sup>18</sup> in Scherben zerfiel<sup>19</sup>.*

Viktor und Greta küssen sich.

**OFFSTIMME WILHELM:** *Das ist seine Freundin, Greta, die beiden  
90 sind unzertrennlich. Greta interessiert es nicht, dass ihre Beziehung zu Viktor als Rassenschande<sup>20</sup> gilt.*

Greta tanzt und singt für ihre Freunde.

**OFFSTIMME WILHELM:** *Wir alle glauben, dass sie bald ein Star werden wird, die neue Marlene Dietrich. Mein kleiner Bruder, Friedhelm, der  
95 Bücherwurm<sup>21</sup>, der Rimbaud und Jünger liebt. Ich bewundere ihn für seine Klugheit und seinen scharfen Witz.*

Friedhelm verkleidet sich mit einer Küchenhaube als Krankenschwester.

**OFFSTIMME WILHELM:** *Für ihn ist es das erste Mal. Und hier bin ich.*

Wilhelm zündet eine Zigarette an.

100 **OFFSTIMME WILHELM:** *Wilhelm Winter, Leutnant der Windhundkompanie. Einsatz in Polen und Frankreich und morgen geht's Richtung Russland.*

9. Wer sind die fünf Freunde? Welche Informationen über sie findet man in Wilhelms Erzählung?

10. Warum war so eine Freundschaft 1941 unüblich (*inhabituel*)?

Swing Musik. Die Freunde tanzen, jagen<sup>22</sup> sich, lachen und trinken.

**WILHELM:** *Der Krieg wird schon einen Mann aus ihm machen.*

105 **FRIEDHELM:** *Glaubt mir, der Krieg wird nur das Schlechteste in uns zum Vorschein bringen<sup>23</sup>.*

**VIKTOR:** *Ich würde gerne mitmachen, wie mein Vater 1914, aber wenn ihr verliert, heißt es wieder, wir waren schuld<sup>24</sup>.*

110 **CHARLOTTE:** *Na, das ist eben kein Land für Schwächlinge und Volksfremde<sup>25</sup>.*

**FRIEDHELM:** *Jeder muss Opfer bringen<sup>26</sup>.*

Jemand klopft an die Tür.

Charlotte und Wilhelm tanzen. Sie schauen sich lange und intensiv an.

**CHARLOTTE:** *Wilhelm ...*

14. das Nesthäkchen *la cadette, ici le/la plus jeune du groupe*

15. Dienst leisten *se mettre au service de*

16. das Lazarett *l'hôpital militaire*

17. der Schneider (-) *le tailleur*

18. die Reichskristallnacht « *La nuit de cristal* » *est une expression de l'époque nazie. Aujourd'hui cet événement est désigné en Allemagne sous le nom de Novembepogrome, les « pogroms de novembre ».*

19. in Scherben zerfallen\* *voler en éclats*

20. die Rassenschande *la honte raciale*

21. der Bücherwurm *le rat de bibliothèque*



22. jn jagen *chasser qn*

23. zum Vorschein bringen\* *faire ressortir, resurgir*

24. schuld sein *être coupable*

25. Schwächlinge und Volksfremde *des faiblards et des ennemis du peuple*

26. Opfer bringen\* *faire des sacrifices*

115 *Das Klopfen wird lauter.*

*Die fünf Freunde machen die Musik aus, hören auf zu tanzen und schauen sich besorgt<sup>27</sup> an.*

**GRETA ZU VIKTOR:** Versteck dich!

**VIKTOR:** Nein!

120 **CHARLOTTE:** Was hab ich gesagt, wenn rauskommt, dass du dich wieder nicht an die Ausgangssperre<sup>28</sup> gehalten hast, dann wanderst du ins Lager ... Und wir mit dir ...

**VIKTOR:** Gleiches Recht für alle! Wie war das Charly? Oder es ist Verrat an Deutschland!

125 **VIKTOR ZU FRIEDHELM:** Ist doch so, oder?

**FRIEDHELM** *trinkt sein Glas aus:* Ja!

27. besorgt sein *être préoccupé*

28. die Ausgangssperre *le couvre-feu*

11. Wieso sind die Freunde so erschrocken?

12. Was war in der NS-Zeit strengst verboten?

*Greta hat die Tür der Kneipe geöffnet. Ein Gestapo-Offizier kommt mit ein paar anderen Soldaten herein. Er trägt einen dunklen Anzug und schaut sich im Zimmer um. Wilhelm ist vom Hinterzimmer in die Kneipe gekommen.*

130 **GESTAPO-OFFIZIER:** Heil Hitler ...

**WILHELM:** Heil Hitler. Wie kann ich Ihnen denn helfen?

*Es kommen Geräusche aus dem Hinterzimmer.*

**GESTAPO-OFFIZIER:** Darf ich?

*Er geht in das Hinterzimmer. Wilhelm und Greta folgen ihm.*

135 **WILHELM:** Eine kleine Abschiedsfeier. Wir brechen morgen gegen Osten auf.

**WILHELM** *stellt sich vor:* Wilhelm Winter.

*Er zeigt auf Friedhelm: Das ist mein Bruder, dann auf Charlotte: Fräulein Charlotte wird als Frontschwester dienen.*

140 *Der Gestapo-Offizier mustert<sup>29</sup> lange Viktor. Viktor traut sich nicht zu sprechen. Die Atmosphäre ist sehr bedrückt<sup>30</sup>.*

**WILHELM:** Sie bleiben an der Heimatfront?

**GESTAPO-OFFIZIER** *etwas aus der Fassung<sup>31</sup>:* Gab wohl einen Anruf, dass hier Swing gehört wird. Mit Juden.

145 **CHARLOTTE:** Mit Juden? Das würden wir nicht dulden<sup>32</sup>.

**GESTAPO-OFFIZIER** *nimmt die Schallplatte in die Hand:* Teddy Stauffer?

*Er schaut die Freunde fragend an.*

**GRETA** *mit einer zarten und warmen Stimme:* Ich wusste nicht,

150 dass Swing verboten ist.

**GESTAPO-OFFIZIER:** Ihr Name?

**GRETA:** Greta Müller.

**GESTAPO-OFFIZIER:** Volksverhetzung<sup>33</sup>, Fräulein Müller, melden sie sich in der Prinzalbrechtstraße Nummer 8.

155 *Er schaut sie intensiv an und wendet sich mit der Schallplatte in der Hand zur Tür.*

**GESTAPO-OFFIZIER:** Auf den Endsieg!

**ALLE:** Heil Hitler.



29. jn mustern *toiser qn*

30. bedrückt *pesant*

31. aus der Fassung sein *être débousolé*

32. etw. dulden *tolérer qc*

33. die Volksverhetzung *l'incitation à l'insurrection*

**WILHELM:** Heil Hitler.

Der Gestapo-Offizier verlässt die Kneipe. Die Freunde setzen sich, schockiert. Greta setzt sich auf Viktors Schoß.

**13. Wer ist gekommen? Warum?**

**14. Gegen welche Gesetze haben die fünf Freunde verstoßen?**

**15. Was muss Greta nun tun?**

**FRIEDHELM:** Schnäpsschen?

**GRETA:** Ja, was ist?

**VIKTOR:** Du hast mit ihm geflirtet.

**GRETA küsst Viktor:** Ich hab dich gerettet<sup>34</sup>, du Schmendrick<sup>35</sup> ...

**WILHELM:** Greta, wir müssen los.

**GRETA:** Jetzt? Charly wollte noch ...

**CHARLOTTE:** Das kann warten ...

**WILHELM:** Spätestens Weihnachten ist der Krieg vorbei<sup>36</sup>.

**170 GRETA:** Ja, lasst uns schwören<sup>37</sup>, Weihnachten sind wir alle wieder hier, hier in diesem Raum ... Lebend!

**WILHELM:** Weihnachten in Berlin.

**ALLE:** Weihnachten in Berlin.

Die fünf Freunde umarmen sich.

**175 VIKTOR:** Wartet, ich mach' noch ein Foto. Na los, stellt euch da hin. Dort nach hinten, ans Regal. Na kommt.

**GRETA:** Hier?

**VIKTOR:** Ja, das ist gut, nehmt 'nen Stuhl, 'nen Hocker, irgendwas. Friedhelm komm' nach vorne, neben Greta.

**180 OFFSTIMME WILHELM:** *Wir waren fünf Freunde, wir waren jung und wir wussten, dass uns die Zukunft gehören würde. Die ganze Welt lag vor uns. Wir mussten nur zugreifen. Wir waren unsterblich<sup>38</sup>. Wir sollten es bald besser wissen<sup>39</sup>.*



34. jn retten *sauver qn*

35. Schmendrick *bêta en yiddish*

36. vorbei sein = zu Ende sein

37. etw. schwören\* *jurere qc*

38. unsterblich *immortel*

39. Wir sollten es bald wissen.  
*Nous allions vite changer d'avis.*

**16. Was versprechen sich die fünf Freunde?**

**17. Warum ist dieses Versprechen vielleicht eine Illusion?**

**18. Was ist nach 1941 passiert?**

Bildet Fünfergruppen und überlegt, wie die Geschichte weitergehen kann. Jeder übernimmt eine Figur und erfindet ihre nächsten 4 Jahre. Macht euch Notizen und spielt dann das Wiedersehen in Berlin nach Kriegsende!



Bildet Fünfergruppen und überlegt, wie die Geschichte weitergehen kann. Jeder übernimmt eine Figur und erfindet ihre nächsten 4 Jahre. Nach der deutschen Kapitulation schickt jeder einen Brief an einen der vier Freunde. Schreibt diesen Brief!



# Grammatik

## A LE GROUPE NOMINAL

<b>1 La majuscule</b> .....	115
<b>2 Les genres</b> .....	115
<b>3 Le nombre</b> .....	116
<b>4 Les déterminants</b> .....	116
4.1. L'article défini .....	116
4.2. L'article indéfini .....	116
4.3. L'absence d'article (Ø) .....	116
4.4. Les adjectifs possessifs .....	117
4.5. Les démonstratifs .....	117
<b>5 Les pronoms</b> .....	117
5.1. Les pronoms personnels .....	117
5.2. Le pronom impersonnel <i>es</i> .....	117
5.3. Le pronom indéfini <i>man</i> .....	117
<b>6 La structure du groupe nominal</b> .....	117
6.1. Le génitif, cas du complément du nom .....	117
6.2. Le génitif saxon marqueur de la possession .....	118
6.3. L'adjectif épithète .....	118
6.4. La proposition relative sujet .....	119

## B LE GROUPE VERBAL

<b>7 L'indicatif présent</b> .....	119
7.1. Les verbes faibles .....	119
7.2. Les verbes forts .....	119
7.3. <i>sein</i> et <i>haben</i> .....	120
7.4. Les verbes de modalité .....	120
7.5. <i>wissen</i> .....	120
7.6. Les verbes à préverbe séparable .....	120
7.7. Les verbes pronominaux .....	121
<b>8 L'impératif</b> .....	121
<b>9 Le prétérit</b> .....	121
9.1. <i>sein</i> et <i>haben</i> .....	121
9.2. Les verbes de modalité .....	121
9.3. Les verbes faibles .....	122
9.4. Les verbes forts .....	122
<b>10 Le parfait</b> .....	122
10.1. Les verbes faibles .....	122
10.2. Les verbes en <i>-ieren</i> .....	122
10.3. Les verbes forts .....	122
10.4. Les verbes à préverbe inséparable .....	122
10.5. Les verbes à préverbe séparable .....	122
<b>11 Le subjonctif II présent</b> .....	123
11.1. <i>sein</i> et <i>haben</i> .....	123
11.2. Les verbes de modalité .....	123
11.3. Les verbes faibles et forts .....	123

<b>12 Le futur</b> .....	123
<b>13 Le passif</b> .....	123
13.1. Le passif présent .....	123
13.2. Le passif prétérit .....	123

## C LA PHRASE

<b>14 La structure du groupe verbal à l'infinitif</b> .....	124
<b>15 La phrase déclarative</b> .....	124
<b>16 La phrase interrogative</b> .....	124
16.1. L'interrogative partielle .....	124
16.2. L'interrogative globale .....	125
<b>17 La phrase injonctive (à l'impératif)</b> .....	126
<b>18 Les groupes nominaux en fonction de sujet, attribut du sujet et objet</b> .....	126
<b>19 La négation</b> .....	126
19.1. La négation avec <i>nicht</i> .....	126
19.2. La négation avec <i>kein</i> .....	127
<b>20 Les groupes prépositionnels</b> .....	127
20.1. Les prépositions .....	127
20.2. Les compléments de lieu .....	128
20.3. Les compléments de temps .....	128
<b>21 Le comparatif de supériorité</b> .....	129
<b>22 Le superlatif</b> .....	129
<b>23 La phrase complexe</b> .....	129
23.1. La coordination .....	129
23.2. La subordination .....	130
23.3. La proposition infinitive .....	131
<b>24 La ponctuation</b> .....	131
24.1. Le point .....	131
24.2. Le point d'interrogation .....	131
24.3. Le point d'exclamation .....	131
24.4. Le double point .....	131
24.5. La virgule .....	131

## D ANNEXES

<b>Liste des principaux verbes forts</b> .....	132
--	-----

# A

## LE GROUPE NOMINAL

### 1 La majuscule

Tous les noms – propres ou communs – prennent une majuscule.

- *Guten Tag, Frau Schmidt.*
- *Hier ist meine Freundin Lea aus England.*

### 2 Les genres

Au singulier, on distingue trois genres : le **masculin**, le **neutre** et le **féminin**.

Quand on apprend un nom nouveau, il faut l'apprendre avec son article défini nominatif qui porte la marque du genre (*der/das/die*). Toutefois, il existe des règles qui permettent de déduire le genre.

#### ■ Sont masculins :

- les personnes de sexe masculin :  
→ *der Mann, der Junge, der Schüler*
- les noms se terminant par *-er* :  
→ *der Kleber, der Spitzer*  
❗ *das Zimmer, die Butter*
- les noms des jours, des mois et des saisons :  
→ *der Montag, der Januar, der Frühling*  
❗ *das Jahr, die Woche*
- ❗ Les noms appelés « masculins faibles » ont la particularité de prendre *-n* ou *-en* à tous les cas singulier et pluriel, sauf au nominatif singulier. On les signale souvent ainsi : *der Junge (-n, -n)*.  
→ *Der Student kommt aus Spanien.*  
→ *Hast du den Journalisten gesehen?*
- Les noms d'animaux, de nationalités, de professions d'origine étrangère sont souvent des masculins faibles.
- Quelques masculins faibles : *der Bär, der Chirurg, der Dirigent, der Elefant, der Fotograf, der Franzose, der Hase, der Held, der Herr, der Journalist, der Jude, der Junge, der Kollege, der Mensch, der Nachbar, der Name, der Neffe, der Pilot, der Polizist, der Prinz, der Soldat, der Student, der Tourist ...*

#### ■ Sont féminins :

- les personnes de sexe féminin :  
→ *die Frau, die Schwester, die Lehrerin*  
❗ *das Mädchen*
- la plupart des noms se terminant par *-e* :  
→ *die Brille, die Marmelade, die Geschichte*  
❗ *der Junge, der Name, der Käse, das Gemüse*

– les noms se terminant par *-ei, -heit, -ik, -in, -keit, -schaft, -thek, -tion, -ung* :

- *die Türkei, die Mathematik, die Schülerin, die Freundschaft, die Bibliothek, die Aufführung*

❗ *der Papagei*

– les chiffres : → *die Null, die Drei*

❗ *das Hundert, das Tausend*

#### ■ Sont neutres :

– les petits des hommes et des animaux :

- *das Baby, das Kind, das Lamm*

– les diminutifs en *-chen* et *-lein* :

- *das Mädchen, das Brötchen, das Tischlein*

– les infinitifs substantivés :

- *essen* → *das Essen*, *fernsehen* → *das Fernsehen*

– les collectifs :

- *das Gebäck, das Gemüse, das Obst*

– les langues :

- *das Deutsch, das Französisch, das Latein*

– les couleurs :

- *das Rot, das Weiß*

■ Les **noms composés** prennent le genre du dernier nom simple qui les compose. Leurs éléments peuvent être de nature diverse.

❗ Les différents éléments peuvent être reliés à l'aide d'un *-s-* ou d'un *-n-*.

– Nom + nom

- *die Woche + das Ende = das Wochen**n**ende*

- *der Geburt + der Tag + das Fest =*

*das Geburt**s**tag**f**est*

– Verbe + nom

- *schlafen + das Zimmer = das Schlaf**z**immer*

– Adjectif + nom

- *groß + die Stadt = die Groß**st**adt*

– Préposition + nom

- *vor + der Mittag = der Vormittag*

## 3 Le nombre

Il y a deux nombres : le **singulier** et le **pluriel**. Au singulier on distingue trois genres (☑ § 2). Le pluriel est le même pour les trois genres et est indiqué par l'article défini **die** qui est identique à celui du féminin singulier.

Comme pour le genre, il faut apprendre le pluriel des noms nouveaux ; il est toujours indiqué après le mot entre parenthèses dans les encadrés **Wortschatz** des chapitres :

- **das** Küken (-) → **die** Küken
- **die** Note (-n) → **die** Noten
- **der** Gast (-e) → **die** Gäste

Comme pour le genre, la formation du pluriel est également soumise à certaines règles.

### ■ Les noms masculins

- **der** Raum (-e) → **die** Räume
- **der** Hund (-e) → **die** Hunde

Les noms masculins se terminant par **-e** ont un pluriel en **-n** et les masculins faibles ont un pluriel en **-n** ou **-en** :

- **der** Junge (-n) → **die** Jungen

### ■ Les noms neutres

- **das** Buch (-er) → **die** Bücher
- **das** Tier (-e) → **die** Tiere

Les diminutifs ne changent pas au pluriel :

- **das** Häuschen (-) → **die** Häuschen

### ■ Les noms féminins

- **die** Gabel (-n) → **die** Gabeln
- **die** Frau (-en) → **die** Frauen
- **die** Freundin (-nen) → **die** Freundinnen

Tous les noms féminins se terminant par **-e** ont un pluriel en **-n** :

- **die** Hose (-n) → **die** Hosen

Tous les noms féminins se terminant par **-ei**, **-keit**, **-ik**, **-in**, **-schaft**, **-thek**, **-tion**, **-ung** ont un pluriel en **-en** :

- **die** Bibliothek (-en) → **die** Bibliotheken

■ Les **noms composés** ont le même pluriel que le dernier nom simple qui les compose.

- **die** Schule (-n) + **das** Jahr (-e) = **das** Schuljahr (-e)

## 4 Les déterminants

Les déterminants sont de petits mots qui :

- se placent devant les noms ou les groupes nominaux ;
- permettent de savoir si le groupe nominal est défini ou pas et
- portent, parfois, les marques du genre, du nombre

et du cas (= fonction occupée par le groupe nominal dans la phrase) ☑ § 18.

### 4.1. L'article défini

On utilise l'article défini (**d-**) devant un groupe nominal qui renvoie à une personne ou à une chose identifiée ou facilement identifiable. Il indique le genre, le nombre et la fonction du groupe nominal dans la phrase. On le décline.

→ *Wir haben einen neuen Schüler. Der Schüler heißt Theo.*

Nous avons un nouvel élève. L'élève s'appelle Theo.

→ *Ich wohne in Österreich. Das Land ist klein, aber sehr schön.*

J'habite en Autriche. Le pays est petit, mais très beau.

☑ Le tableau de déclinaison des articles définis se trouve § 18.

### 4.2. L'article indéfini

On utilise l'article indéfini (**ein-**) devant un groupe nominal qui renvoie à une personne ou à une chose non identifiée ou difficilement identifiable, mais que l'on peut dénombrer. Il indique le genre, le nombre et la fonction du groupe nominal dans la phrase. On le décline.

→ *Ich habe eine Katze und einen Hund.*

J'ai un chat et un chien.

Au pluriel, il n'y a pas d'article :

→ *Ich brauche Ø Buntstifte.*

J'ai besoin de crayons de couleur.

La négation correspondante est **kein-** :

→ *Ich esse keinen Fisch.*

Je ne mange pas de poisson.

☑ Le tableau de déclinaison des articles indéfinis et de **kein-** se trouve § 18.

### 4.3. L'absence d'article (Ø)

On ne met pas d'article (**Ø**) devant un groupe nominal quand :

– on ne peut pas le dénombrer

→ *Stefan trinkt Ø Milch.*

Stefan boit du lait.

– une quantité n'est pas précisée, au singulier

→ *Anna isst Ø Brot mit Ø Marmelade.*

Anna mange du pain avec de la confiture.

comme au pluriel (= pluriel de l'indéfini)

→ *Katrin isst Ø Birnen.*

Katrin mange des poires.



## 4.4. Les adjectifs possessifs

Les adjectifs possessifs sont des déterminants qui indiquent à qui appartient la chose ou la personne désignée. Comme en anglais, on distingue au singulier le possesseur masculin du possesseur féminin.



possessifs du singulier	possessifs du pluriel
ich → mein	wir → unser
du → dein	ihr → euer
er → sein	sie → ihr
es → sein	Sie → Ihr
sie → ihr	

Ils se déclinent comme l'article indéfini *ein*.

→ *Ich habe eine Katze. Meine Katze ist weiß.*

J'ai un chat. Mon chat est blanc.

→ *Ihr habt einen Hund. Euer Hund ist braun.*

Vous avez un chien. Votre chien est marron.

📌 Le tableau de déclinaison des adjectifs possessifs se trouve § 18.

## 4.5. Les démonstratifs

Les démonstratifs sont des déterminants qui servent à désigner précisément des personnes ou objets. Ils se déclinent comme les articles définis.

→ *Mit diesem Gerät kann man die Wäsche waschen.*

On peut laver le linge à l'aide de cet appareil.

→ *Siehst du dieses Haus?*

Vois-tu cette maison ?

→ *Diese Erfindung ist sehr praktisch.*

Cette invention est très pratique.

📌 Le tableau de déclinaison des démonstratifs se trouve § 18.

## 5 Les pronoms

Les pronoms sont des mots qui remplacent des noms ou des groupes nominaux. Il existe différents types de pronom : les pronoms personnels, le pronom impersonnel *es* et le pronom indéfini *man*.

## 5.1. Les pronoms personnels

Le pronom personnel sert à remplacer un groupe nominal afin d'éviter les répétitions. Il porte la marque du genre, du nombre et de la fonction qu'il occupe dans la phrase.

		nominatif	accusatif	datif
1 <sup>re</sup> personne	sg.	ich	mich	mir
	pl.	wir	uns	uns
2 <sup>e</sup> personne	sg.	du	dich	dir
	pl.	ihr	euch	euch
3 <sup>e</sup> personne	sg.	masc. : er	masc. : ihn	masc. : ihm
		neut. : es	neut. : es	neut. : ihm
	fém. : sie	fém. : sie	fém. : ihr	
	pl.	sie	sie	ihnen
forme de politesse		Sie	Sie	Ihnen

## 5.2. Le pronom impersonnel *es*

Certains verbes, comme les verbes donnant une indication météorologique, se conjuguent avec le *es* impersonnel. Il est l'équivalent du « il » impersonnel en français.

→ *Es regnet morgen.* Il pleut demain.

## 5.3. Le pronom indéfini *man*

Comme en français, il existe un pronom indéfini sujet à la 3<sup>e</sup> personne du singulier : *man*. On l'utilise pour exprimer une généralité.

→ *In Norditalien spricht man auch Deutsch.*

Dans le nord de l'Italie on parle aussi allemand.

## 6 La structure du groupe nominal

Le groupe nominal se compose d'un déterminant et d'un nom. Il peut être précisé par un mot placé avant le nom (le génitif saxon ou l'adjectif épithète) ou après le nom (le complément du nom au génitif ou la relative).

### 6.1. Le génitif, cas du complément du nom

Le complément du nom est exprimé par le cas appelé génitif. Pour les noms masculins et neutres au singulier, la marque « -s » du génitif est portée à la fois par le déterminant et par le nom.

→ *Das ist der Hund meines Bruders.*

C'est le chien de mon frère.

→ Hast du den Schal meiner Schwester gesehen?  
As-tu vu l'écharpe de ma sœur ?

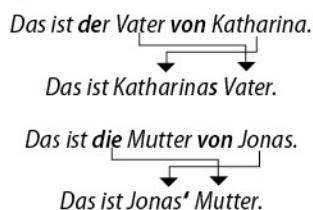
	masculin	neutre	féminin	pluriel
die CD ...	meines Cousins	des Kindes	dieser Frau	der Kinder

## 6.2. Le génitif saxon marqueur de la possession

Quand le possesseur est exprimé par un nom propre, on place celui-ci devant le nom qu'il détermine et on lui ajoute un -s. Le nom propre étant alors le déterminant, il n'y a pas d'article devant le groupe nominal.

Lorsque le nom propre se termine par -s, -x ou -z, il est suivi d'une apostrophe.

Pour un Français, le sens de lecture est inversé.



## 6.3. L'adjectif épithète

L'adjectif épithète se place toujours entre le nom et son déterminant. Il porte des marques différentes suivant le déterminant et la fonction du groupe nominal dans lequel il se trouve.

### 6.3.1. Dans un groupe nominal défini

Quand le déterminant est un article défini, la marque est portée par celui-ci. Par conséquent, l'adjectif épithète porte :

– la marque -e au nominatif et à l'accusatif singulier, sauf pour le masculin singulier : **-en** ;

– la marque -en au datif et génitif singulier et à tous les cas pluriel.

→ Das große Haus meines Onkels steht in der lautesten Straße der Stadt.

La grande maison de mon oncle se trouve dans la rue la plus bruyante de la ville.

→ Hast du den neuen Bürgermeister getroffen?  
As-tu rencontré le nouveau maire ?

### 6.3.2. Dans un groupe nominal indéfini

Quand le déterminant est un article indéfini singulier, l'adjectif épithète porte :

– la marque de l'article défini au nominatif et à l'accusatif ;

→ Ein kleiner Mann geht in ein altes Haus.  
Un petit homme rentre dans une vieille maison.

– la marque -(e)n au datif et au génitif.

→ Die Katzen einer schönen Prinzessin schlafen auf einem großen Sofa.

Les chats d'une belle princesse dorment sur un grand canapé.

	nominatif	accusatif	datif	génitif
masc.	ein kleiner Mann	einen kleinen Mann	einem kleinen Mann	eines kleinen Mannes
neut.	ein altes Haus	ein altes Haus	einem alten Haus	eines alten Hauses
fém.	eine lustige Frau	eine lustige Frau	einer lustigen Frau	einer lustigen Frau

Au pluriel, il n'y a pas d'article. Par conséquent, l'adjectif épithète porte les marques de l'article défini indiquées dans les tableaux du paragraphe suivant (6.3.3.).

### 6.3.3. Dans un groupe nominal sans déterminant

Quand il n'y a pas de déterminant, l'adjectif épithète porte les marques de l'article défini.

→ Ich esse gern grünen Salat.

J'aime manger de la salade verte.

→ Man kann aus altem Papier Jeans herstellen.

On peut fabriquer des jeans avec du vieux papier.

→ Du magst schwarze Schokolade.

Tu aimes le chocolat noir.

	nominatif	accusatif
masculin	grüner Salat	grünen Salat
neutre	altes Papier	altes Papier
féminin	schwarze Schokolade	schwarze Schokolade
pluriel	ältere Geschwister	ältere Geschwister

	datif	génitif
masculin	grünem Salat	grünen Salats
neutre	altem Papier	alten Papiers
féminin	schwarzer Schokolade	schwarzer Schokolade
pluriel	älteren Geschwistern	älterer Geschwister

❗ L'adjectif épithète dans le groupe nominal masculin ou neutre singulier porte la marque -n puisque la marque du génitif est visible sur le nom.

## 6.4. La proposition relative sujet

Une proposition relative est une proposition subordonnée qui sert à caractériser une chose ou une personne nommée dans la proposition principale. Elle est précédée d'une virgule ou encadrée par deux virgules quand elle s'insère dans une phrase.

La proposition relative sujet est introduite par un pronom relatif qui est sujet dans la proposition subordonnée. Il est identique à l'article défini du nominatif et s'accorde en genre et en nombre avec son antécédent (*der, das, die et die*). Comme dans toute subordonnée, le verbe conjugué est à la fin.

→ *Wie heißt der Mann, der das erste Telefon gebaut hat?*

Comment s'appelle l'homme qui a conçu le premier téléphone ?

→ *Hier ist das erste Gerät, das Musik spielt.*

Voici le premier appareil qui fait de la musique.

→ *Die Frau, die die Kaffeefilter erfunden hat, heißt Melitta.*

La femme qui a inventé les filtres à café s'appelle Melitta.

## B LE GROUPE VERBAL

### 7 L'indicatif présent

Pour conjuguer un verbe à l'indicatif présent, on enlève la terminaison *-en* de l'infinitif et on ajoute au radical les terminaisons suivantes :

		verbes faibles et forts	verbes de modalité
singulier	ich	-e	∅
	du	-st	-st
	er / es / sie	-t	∅
pluriel	wir		-en
	ihr		-t
	sie / Sie		-en

L'indicatif présent permet d'exprimer :

- un fait présent,
  - *Ich wohne in Leipzig.*
- une vérité générale,
  - *Die Deutschen fahren gern Ski.*
- un fait futur s'il est accompagné d'un complément de temps exprimant le futur.
  - *Morgen gehe ich nicht in die Schule.*

#### 7.1. Les verbes faibles

	wohnen	spielen	heißen
ich	wohne	spiele	heiße
du	wohnst	spielst	heißt
er / es / sie	wohnt	spielt	heißt
wir	wohnen	spielen	heißen
ihr	wohnt	spielt	heißt
sie / Sie	wohnen	spielen	heißen

❗ Quand le radical d'un verbe se termine par *-s, -z* ou *-ß*, la terminaison de la 2<sup>e</sup> personne du singulier est *-t*.

#### 7.2. Les verbes forts

Certains verbes forts se distinguent des verbes faibles par le changement de la voyelle de leur radical aux 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> personnes du singulier (elle est indiquée entre parenthèses) : *a → ä e → ie / i*

	fahren (ä)	laufen (äu)
ich	fahre	laufe
du	fährst	läufst
er / es / sie	fährt	läuft
wir	fahren	laufen
ihr	fahrt	lauft
sie / Sie	fahren	laufen

	geben (i)	essen (i)
ich	gebe	esse
du	gibst	isst
er / es / sie	gibt	isst
wir	geben	essen
ihr	gebt	esst
sie / Sie	geben	essen

	nehmen (i)	sehen (ie)
ich	nehme	sehe
du	nimmst	siehst
er / es / sie	nimmt	sieht
wir	nehmen	sehen
ihr	nehmt	seht
sie / Sie	nehmen	sehen

## 7.3. sein et haben

– *sein* a une conjugaison totalement irrégulière qu'il faut apprendre par cœur.

– *haben* se comporte comme un verbe fort au présent, il perd le -b de son radical aux 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> personnes du singulier.

	sein	haben
ich	bin	habe
du	bist	hast
er / es / sie	ist	hat
wir	sind	haben
ihr	seid	habt
sie / Sie	sind	haben

## 7.4. Les verbes de modalité

Les verbes de modalité peuvent modifier leur radical aux trois personnes du singulier.

	mögen	wollen
ich	magØ	willØ
du	magst	willst
er / es / sie	magØ	willØ
wir	mögen	wollen
ihr	mögt	wollt
sie / Sie	mögen	wollen

	können	dürfen
ich	kannØ	darfØ
du	kannst	darfst
er / es / sie	kannØ	darfØ
wir	können	dürfen
ihr	könnt	dürft
sie / Sie	können	dürfen

	sollen	müssen
ich	sollØ	mussØ
du	sollst	musst
er / es / sie	sollØ	mussØ
wir	sollen	müssen
ihr	sollt	musst
sie / Sie	sollen	müssen

– *mögen* signifie « aimer ». Il est suivi d'un nom.

→ *Er mag Äpfel. Il aime les pommes.*

– *wollen* sert à exprimer une volonté, une intention ou un refus (avec *nicht*).

→ *Willst du ins Kino gehen?*

Veux-tu aller au cinéma ?

→ *Sie wollen nicht in die Stadt gehen.*

Ils ne veulent pas aller en ville.

– *können* sert à exprimer une capacité ou une possibilité.

→ *Lara kann Rad fahren.*

Lara sait faire du vélo.

→ *Du kannst am Samstag kommen.*

Tu peux venir samedi.

– *dürfen* sert à exprimer la permission ou l'interdiction (avec *nicht*).

→ *Ich darf aufs Konzert gehen.*

J'ai le droit d'aller au concert.

→ *Ihr dürft nicht im Klassenzimmer telefonieren.*

Vous n'avez pas le droit de téléphoner en classe.

– *sollen* sert à exprimer un conseil donné par une tierce personne.

→ *Du sollst mehr Wasser trinken.*

Tu dois boire plus d'eau.

– *müssen* sert à exprimer une obligation.

→ *Ihr müsst nach links gehen.*

Vous devez prendre à gauche.

## 7.5. wissen

Le verbe *wissen*, qui signifie « savoir », a une conjugaison particulière, semblable à celle des verbes de modalité.

	wissen
ich	weißØ
du	weißt
er / es / sie	weißØ
wir	wissen
ihr	wisst
sie / Sie	wissen

❗ Pour dire ce que l'on sait faire, ce dont on est capable, on utilise le verbe de modalité *können* (*ich kann schwimmen*).

## 7.6. Les verbes à préverbe séparable

Les verbes à préverbe séparable sont composés d'un préverbe invariable et d'un radical. Le radical se conjugue comme le verbe simple (faible ou fort). Le préverbe est placé en fin de phrase.

- *sehen (ie)* → *Er sieht einen Mann.*
- *fern/sehen (ie)* → *Er sieht am Abend fern.*

Le préverbe permet de modifier le sens d'un verbe simple :

- *an (an/probieren)* : contact ;
- *auf (auf/laden)* : ajouter qc
- *aus (aus/sehen)* : extérieur, sortir, finir ;
- *ein (ein/schalten)* : intérieur, entier, débiter ;
- *fern (fern/sehen)* : éloignement ;
- *mit (mit/arbeiten)* : avec ;
- *vor (vor/lesen)* : devant ;
- *zu (zu/hören)* : en direction de.

## 7.7. Les verbes pronominaux

Les verbes pronominaux sont accompagnés d'un pronom réfléchi qui renvoie au sujet. Ils se conjuguent comme les autres verbes, leurs pronoms varient en fonction des personnes.

	sich ärgern
ich	ärgere mich
du	ärgerst dich
er / es / sie	ärgert sich
wir	ärgern uns
ihr	ärgert euch
sie / Sie	ärgern sich

## 8 L'impératif

L'impératif sert à exprimer un ordre adressé à une ou plusieurs personnes.

Pour conjuguer un verbe à l'impératif, on ajoute au radical les terminaisons suivantes :

- 2<sup>e</sup> personne du singulier :  $\emptyset$  ou -e ;
- 2<sup>e</sup> personne du pluriel : -t ;
- forme de politesse : -en suivi du pronom personnel *Sie*.

Seuls les verbes forts en /e/ changent la voyelle de leur radical en /i/ ou /ie/ à la 2<sup>e</sup> personne du singulier.

	sein	sprechen (i)
2 <sup>e</sup> pers. du sg.	sei	sprich $\emptyset$
2 <sup>e</sup> pers. du pl.	seid	sprecht
forme de politesse	seien Sie	sprechen Sie

	halten (ä)	laufen (äu)
2 <sup>e</sup> pers. du sg.	halt $\emptyset$	lauf $\emptyset$
2 <sup>e</sup> pers. du pl.	haltet	läuft
forme de politesse	halten Sie	laufen Sie
	auf/hören	suchen
2 <sup>e</sup> pers. du sg.	hör $\emptyset$ ... auf	such $\emptyset$
2 <sup>e</sup> pers. du pl.	hört ... auf	sucht
forme de politesse	hören Sie ... auf	suchen Sie
	reden	sich ärgern
2 <sup>e</sup> pers. du sg.	rede	ärgere dich
2 <sup>e</sup> pers. du pl.	redet	ärgert euch
forme de politesse	reden Sie	ärgern Sie sich

## 9 Le prétérit

Pour relater un fait au passé, on utilise le prétérit pour les verbes *sein* et *haben* ainsi que pour les verbes de modalité. Ce temps est fréquemment utilisé dans les récits (contes, textes historiques, biographies ...). Les terminaisons sont identiques à celles de l'indicatif présent des verbes de modalité (📖 § 7.4.).

### 9.1. sein et haben

Le radical du prétérit de *sein* est *war*, celui de *haben* est *hatte*.

	haben	sein
ich	hatte $\emptyset$	war $\emptyset$
du	hattest	warst
er / es / sie	hatte $\emptyset$	war $\emptyset$
wir	hatten	waren
ihr	hattet	wart
sie / Sie	hatten	waren

### 9.2. Les verbes de modalité

Pour conjuguer un verbe de modalité au prétérit :  
– on supprime la terminaison -en de l'infinitif ainsi que l'inflexion (*Umlaut*) ;

– on ajoute **-te** au radical, puis les terminaisons du présent des verbes de modalité (§ 7).

→ *Ich **mochte** dieses Buch nicht.*

Je n'aimais pas ce livre.

→ *Du **wolltest** keinen Kaffee.*

Tu ne voulais pas de café.

→ *Das Kind **konnte** letztes Jahr noch nicht fechten.*

L'enfant ne savait pas encore faire de l'escrime l'année dernière.

→ *Mit 10 Jahren **durften** wir nicht in die Diskothek gehen.*

Nous n'avions pas le droit d'aller en discothèque à 10 ans.

→ *Ihr **solltet** Gemüse kaufen.*

Vous deviez (on vous avait dit d') acheter des légumes.

→ *Sie **mussten** geradeaus fahren.*

Vous deviez aller tout droit.

## 9.3. Les verbes faibles

Pour conjuguer un verbe faible au prétérit, on ajoute **-te** au radical, puis les terminaisons.

→ *Mozart **lebte** von 1784 bis 1787 in Wien, aber er **reiste** auch viel.*

Mozart vécut à Vienne de 1784 à 1787, mais il voyagea également beaucoup.

## 9.4. Les verbes forts

Au prétérit, on modifie la voyelle du radical des verbes forts, puis on y ajoute les terminaisons.

→ *Er **fuhr** in viele europäische Städte. Er **traf** in Versailles den König Ludwig den XV.*

Il se **rendit** dans de nombreuses villes européennes. Il **rencontra** le roi Louis XV à Versailles.

## 10 Le parfait

Pour relater un fait au passé, on utilise souvent le parfait pour les verbes faibles et les verbes forts. Ce temps est composé d'un auxiliaire (*haben* ou *sein*) conjugué au présent et d'un participe passé invariable placé en fin de phrase.

On choisit l'auxiliaire selon le sens du verbe :

– *sein* pour les verbes qui expriment un déplacement ou un changement d'état ainsi que pour le verbe *bleiben* (rester) ;

→ *Ich **bin** nach München **gefahren**.*

Je suis allé(e) à Munich.

→ *Wir **sind** zu Hause **geblieben**.*

Nous sommes resté(e)s à la maison.

– *haben* pour tous les autres verbes.

→ *Tina **hat** gestern Tennis **gespielt**.*

Tina a joué au tennis hier.

Les participes passés sont toujours invariables et sont construits selon les types de verbe. On distingue ici les verbes faibles, les verbes forts, les verbes en *-ieren*, les verbes à préverbe inséparable et les verbes à préverbe séparable.

### 10.1. Les verbes faibles

Le participe passé des verbes faibles se forme à partir du radical du verbe auquel on ajoute le préfixe *ge-* ainsi que le suffixe *-t*.

→ *Meine Eltern **sind** in die USA **gereist**.*

Mes parents ont fait un voyage aux États-Unis.

### 10.2. Les verbes en *-ieren*

Les verbes se terminant par *-ieren* sont toujours faibles. Au parfait, ils se conjuguent toujours avec l'auxiliaire *haben* et leur participe passé ne porte jamais le préfixe *ge-*.

→ *Leo **hat** sein Fahrrad **repariert**.*

Leo a réparé son vélo.

### 10.3. Les verbes forts

Le participe passé des verbes forts se forme à partir du radical du verbe qui peut être modifié et auquel on ajoute le suffixe *-en*.

→ *Ihr **habt** zu viel Schokolade **gegessen**.*

Vous avez mangé trop de chocolat.

❗ Il faut apprendre les verbes forts par cœur.

### 10.4. Les verbes à préverbe inséparable

Les verbes à préverbe inséparable peuvent se conjuguer soit avec l'auxiliaire *haben* soit avec l'auxiliaire *sein*. Ils peuvent être faibles ou forts, mais ils ne prennent pas le préfixe *ge-*.

→ ***Haben** Sie richtig **verstanden**?*

Avez-vous bien compris ?

❗ Voici la liste des préverbes inséparables : *ge-miss-zer-be-er-ent-emp-ver* (« j'ai mis Cerbère en enfer »).

### 10.5. Les verbes à préverbe séparable

Les verbes à préverbe séparable peuvent se conjuguer soit avec l'auxiliaire *haben* soit avec l'auxiliaire *sein*. Ils peuvent être faibles ou forts. Leur particularité est la place du préfixe *ge-* : il s'intercale entre le préverbe et le radical du verbe.

→ ***Ist** er **mitgekommen**?*

Est-il venu avec toi/vous ?

## 11 Le subjonctif II présent

Le subjonctif II présent indique qu'un fait/une action n'est pas (encore) réel/le. On l'utilise pour exprimer :

- un souhait (1),
- une hypothèse (2) dans une subordonnée introduite par *wenn*,
- un fait/une action irréel/le (3).

→ *Mein Neffe möchte in den USA leben.* (1)

Mon neveu voudrait vivre aux États-Unis.

→ *Wenn sie Zeit hätte (2), würde sie jede Woche ins Kino gehen (3).*

Si elle avait du temps, elle irait au cinéma toutes les semaines.

### 11.1. sein et haben

Pour former le subjonctif II présent des verbes *sein* et *haben*, on utilise le radical du prétérit de ces verbes auquel on ajoute :

- une inflexion (*Umlaut*) sur le « a » et
- les terminaisons : *-e / -est / -e / -en / -et / -en*

	sein	haben
ich	wäre	hätte
du	wärest	hättest
er / es / sie	wäre	hätte
wir	wären	hätten
ihr	wäret	hättet
sie / Sie	wären	hätten

### 11.2. Les verbes de modalité

Pour former le subjonctif II présent des verbes de modalité, on utilise le radical du prétérit de ces verbes auquel on ajoute :

- une inflexion (*Umlaut*) sur la voyelle de leur radical, sauf pour *sollen* et *wollen* et
- les terminaisons : *-e / -est / -e / -en / -et / -en*

ich	möchte
	müsste
	könnte
	dürfte
	sollte
	wollte

### 11.3. Les verbes faibles et les verbes forts

Pour former le subjonctif II présent des verbes faibles et forts, on utilise l'auxiliaire *werden* conjugué au subjonctif II et le verbe à l'infinitif placé en fin de phrase.

→ *Ich würde lieber in Deutschland leben.*

Je préférerais vivre en Allemagne.

## 12 Le futur

Le futur se construit avec l'auxiliaire *werden* conjugué au présent et un verbe à l'infinitif placé en fin de phrase.

→ *Du wirst reich sein.*

Tu seras riche.

ich	werde	wir	werden
du	wirst	ihr	werdet
er / es / sie	wird	sie / Sie	werden

On utilise ce temps essentiellement pour faire une promesse, une prévision ou pour parler d'un projet. Pour exprimer une action ou un fait futur, on utilise souvent un complément de temps associé à un verbe au présent.

→ *Er fliegt nächste Woche nach Kanada.*

Il s'envole pour le Canada la semaine prochaine.

## 13 Le passif

Le passif permet de centrer la perspective sur l'action. Il est plus fréquent en allemand qu'en français.

Pour former le passif, on utilise l'auxiliaire *werden* et le participe II du verbe placé en fin de phrase.

### 13.1. Le passif présent

Pour former le passif présent, l'auxiliaire *werden* est conjugué au présent.

→ *Es wird demonstriert.*

On manifeste.

### 13.2. Le passif prétérit

Pour former le passif prétérit, l'auxiliaire *werden* est conjugué au prétérit.

→ *Die Berliner Mauer wurde 1961 gebaut.*

Le mur de Berlin a été construit en 1961.

## C

### LA PHRASE

#### 14 La structure du groupe verbal à l'infinitif

Le verbe à l'infinitif est caractérisé par la terminaison *-en* ou *-n* : *spielen - feiern*.

Les éléments que l'on peut ajouter pour préciser le sens du verbe se placent à gauche de celui-ci.

Pour un Français, le sens de lecture est inversé.

<i>spielen</i>	jouer
<i>Flöte spielen</i>	jouer de la flûte
<i>im Orchester Flöte spielen</i>	jouer de la flûte dans un orchestre
<i>im Orchester Flöte spielen wollen</i>	vouloir jouer de la flûte dans un orchestre
<i>sehen</i>	voir
<i>fernsehen</i>	voir au loin = regarder la télévision

#### 15 La phrase déclarative

Dans une phrase déclarative, le **verbe conjugué** se place toujours en **2<sup>e</sup> position**. Lorsqu'il s'agit d'un verbe en plusieurs éléments, les éléments autres que le verbe conjugué se trouvent à la fin. La première place peut être occupée par le sujet, un COD, un complément circonstanciel...

1	V2	
→ <u>Wir</u>	<b>arbeiten</b>	<i>am Computer.</i>
→ <u>Am Dienstag</u>	<b>habe</b>	<i>ich Kunst.</i>
→ <u>In der Aula</u>	<b>proben</b>	<i>wir am Freitag.</i>
→ <u>Sie</u>	<b>kann</b>	<i>gut schwimmen.</i>
→ <u>Fisch</u>	<b>mag</b>	<i>er nicht.</i>
→ <u>Ich</u>	<b>möchte</b>	<i>Tee trinken.</i>
→ <u>Ich</u>	<b>ziehe</b>	<i>eine neue Jacke an.</i>
→ <u>Gestern</u>	<b>habe</b>	<i>ich mit meiner Kusine Tennis gespielt.</i>
→ <u>Hier</u>	<b>wird</b>	<i>nicht geraucht.</i>

#### 16 La phrase interrogative

##### 16.1. L'interrogative partielle

La phrase interrogative partielle commence par un pronom interrogatif simple (*wo*) ou composé (*wie alt*), commençant par *w-*. Ce pronom interrogatif peut parfois être précédé d'une **préposition** (*seit wann*).

Le **verbe conjugué** se place toujours en **2<sup>e</sup> position**.

On répond à ces questions en donnant un renseignement :

- sur une personne : *wer – (für) wen – (bei/mit/zu) wem*
- sur une chose : *was*
- sur un lieu : *wo – woher – wohin*
- sur une période, une date, une heure : *(ab/bis/seit) wann, wie lange*
- sur un moyen, une manière : *wie*
- sur un âge : *wie alt*
- sur une heure : *um wie viel Uhr*
- sur une cause : *warum*
- sur la nature de quelque chose ou quelqu'un : *welch-* (il se décline selon le nom qu'il précède).

1	V2		
→ <u>Wer</u> Qui est Theo Schmidt ?	<u>ist</u>	<i>Theo Schmidt?</i>	– <i>Mein Onkel.</i> – Mon oncle.
→ <u>Wen</u> Qui vois-tu ?	<u>siehst</u>	<i>du?</i>	– <i>Deinen Lehrer.</i> – Ton professeur.
→ <u>Für wen</u> Pour qui est le club d'arts plastiques ?	<u>ist</u>	<i>die Kunst-AG?</i>	– <u>Für</u> <i>Schüler ab der 9. Klasse.</i> – Pour les élèves à partir de la 9e.
→ <u>Wem</u> À qui offres-tu le livre ?	<u>schenkst</u>	<i>du das Buch?</i>	– <i>Meiner Großmutter.</i> – À ma grand-mère.



1	V2		
→ <b>Bei wem</b> Chez qui dormez-vous ?	<u>schläft</u>	<i>ihr?</i>	– <b>Bei</b> Freunden. – Chez des amis.
→ <b>Mit wem</b> Avec qui allez-vous à Paris ?	<u>fahrt</u>	<i>ihr nach Paris?</i>	– <b>Mit</b> Frau Hermann. – Avec Madame Hermann.
→ <b>Zu wem</b> Chez qui te rends-tu en avion ?	<u>fliegst</u>	<i>du?</i>	– <b>Zu</b> meinen Großeltern. – Chez mes grands-parents.
→ <b>Was</b> Que vas-tu mettre demain ?	<u>ziehst</u>	<i>du morgen an?</i>	– Einen Rock. – Une jupe.
→ <b>Wie</b> Comment vas-tu ?	<u>geht</u>	<i>es / 's dir?</i>	– Gut, danke. – Bien, merci.
→ <b>Wie</b> Comment s'appelle ton amie ?	<u>heißt</u>	<i>deine Freundin?</i>	– Marina. – Marina.
→ <b>Wie</b> Comment vas-tu à Londres ?	<u>fährst</u>	<i>du nach London?</i>	– <b>Mit</b> dem Zug. – En train.
→ <b>Wie alt</b> Quel âge ont ses cousines ?	<u>sind</u>	<i>seine Cousinen?</i>	– 12 und 17. – 12 et 17 ans.
→ <b>Welche Sportarten</b> Quelles disciplines sportives aimes-tu ?	<u>magst</u>	<i>du?</i>	– Handball und Federball. – Le handball et le badminton.
→ <b>Um wie viel Uhr</b> À quelle heure avez-vous géographie ?	<u>habt</u>	<i>ihr Erdkunde?</i>	– <b>Um</b> 10 Uhr. – À 10 heures.
→ <b>Wann</b> Quand ont lieu les vacances ?	<u>sind</u>	<i>die Ferien?</i>	– Nächste Woche. – La semaine prochaine.
→ <b>Seit wann</b> Depuis quand apprends-tu l'allemand ?	<u>lernst</u>	<i>du Deutsch?</i>	– <b>Seit</b> einem Jahr. – Depuis un an.
→ <b>Wo</b> Où habitez-vous ?	<u>wohnt</u>	<i>ihr?</i>	– In Brüssel. – À Bruxelles.
→ <b>Woher</b> D'où viens-tu ?	<u>kommst</u>	<i>du?</i>	– Aus Norwegen. – De Norvège.
→ <b>Wohin</b> Où allons-nous ?	<u>gehen</u>	<i>wir?</i>	– Ins Schwimmbad. – À la piscine.
→ <b>Warum</b> Pourquoi es-tu en colère ?	<u>ärgerst</u>	<i>du dich?</i>	– Weil er mein Handy hat. – Parce qu'il a mon portable.

## 16.2. L'interrogative globale

Dans la phrase interrogative globale, le **verbe conjugué** se place toujours en **1<sup>re</sup> position**.

- **Trägt sie eine Brille?**  
Porte-t-elle des lunettes ?
- **Probierst du den Pullover an?**  
Essaies-tu le pullover ?
- **Kannst du singen?**  
Sais-tu chanter ?

La question globale porte sur toute la phrase. On y répond par **ja** ou **nein**.

- **Hat er eine Brille?**  
A-t-il des lunettes ?
  - **Ja, er hat eine Brille.**  
Oui, il a des lunettes.
  - **Nein, er hat keine Brille.**  
Non, il n'a pas de lunettes.
- **Ist sie schön?**  
Est-elle belle ?
  - **Ja, sie ist schön.**  
Oui, elle est belle.
  - **Nein, sie ist nicht schön.**  
Non, elle n'est pas belle.

## 17 La phrase injonctive (à l'impératif)

Dans la phrase injonctive, le **verbe conjugué** à l'impératif se place toujours en **1<sup>re</sup> position** (☞ § 8).

- *Lauf schnell!*  
Cours vite !
- *Hör auf!*  
Arrête !
- *Seid bitte ruhig!*  
Soyez calmes s'il vous plaît !
- *Vergessen Sie Ihren Fotoapparat nicht!*  
N'oubliez pas votre appareil photo !

## 18 Les groupes nominaux en fonction de sujet, attribut du sujet et objet

Les fonctions sont représentées par des cas dont les marques se trouvent sur les déterminants :

– le nominatif correspond à la fonction sujet ou attribut du sujet.

- *Mein Vater ist Mechaniker.*  
Mon père est mécanicien.

– Quand l'attribut du sujet est un adjectif, il reste invariable.

- *Dein Hund ist lieb und klein.*  
Ton chien est gentil et petit.

– l'accusatif correspond à la fonction COD.

- *Ich habe einen Bruder und eine Schwester.*  
J'ai un frère et une sœur.

– le datif correspond à la fonction COI (il désigne la personne à qui est destiné l'objet).

- *Ich schenke meinem Onkel ein Buch.*  
J'offre un livre à mon oncle.

– Certains verbes sont toujours suivis d'un complément au datif : *helfen, danken, gefallen*.

- *Ich helfe meinem Nachbarn oft.*  
J'aide souvent mon voisin.

Certaines expressions fonctionnent aussi avec le datif (*Wie geht's dir? / Der Bauch tut dem Schüler weh*).

Tableau récapitulatif de la déclinaison du groupe nominal

	nominatif	accusatif	datif	
masculin	der / dieser ein kein mein Sohn	den / diesen einen keinen meinen Sohn	dem / diesem einem keinem meinem Sohn/Baby	
neutre	das / dieses ein kein mein Baby			
féminin	die / diese eine keine meine Tochter		der / dieser einer keiner meiner Tochter	
pluriel	die / diese Ø keine meine Kinder		den / diesen Ø keinen meinen Kindern	⚠ On ajoute « -n » à la fin du nom quand c'est possible.

## 19 La négation

### 19.1. La négation avec *nicht*

Pour nier une phrase, on utilise **nicht** qui se place devant ce que l'on souhaite nier.

- *Die Bananen kommen nicht aus Frankreich.*  
Les bananes ne viennent pas de France.

- *Ich gehe nicht zu meinem Cousin.*  
Je ne vais pas chez mon cousin.
- *Ich esse nicht gern Äpfel.*  
Je n'aime pas manger de pommes.

## 19.2. La négation avec *kein*

Quand on veut dire qu'une quantité est égale à zéro (qu'il n'y a pas de...), on utilise *kein-* qui prend les marques du genre, du nombre et de fonction du nom.

- *Ich habe **keinen** Hund.* (≠ *Ich habe einen Hund.*)  
Je n'ai pas de chien. (≠ J'ai un chien.)
- *Ich trinke **keine** Milch.* (≠ *Ich trinke Milch.*)  
Je ne bois pas de lait. (≠ Je bois du lait.)

📌 Le tableau de déclinaison de *kein-* se trouve § 18.

## 20 Les groupes prépositionnels

### 20.1. Les prépositions

#### 20.1.1. Prépositions suivies de l'accusatif

Les prépositions *durch – für – gegen – ohne – um* sont toujours suivies de l'accusatif.

- *Wir kennen uns **durch** die Schule.*  
↳ par le biais de, à travers  
Nous nous connaissons par le biais de l'école.
- *Das ist **für** meinen Onkel.*  
↳ pour  
C'est pour mon oncle.
- *Unsere Fußballmannschaft spielt **gegen** Eure.*  
↳ contre  
Notre équipe de football joue contre la vôtre.
- *Ich fahre **ohne** meine Eltern in Urlaub.*  
↳ sans  
Je pars en vacances sans mes parents.
- *Ich habe **um** 11 Uhr Deutsch.*  
↳ à (pour indiquer l'heure)  
J'ai cours d'allemand à 11 heures.

#### 20.1.2. Prépositions suivies du datif

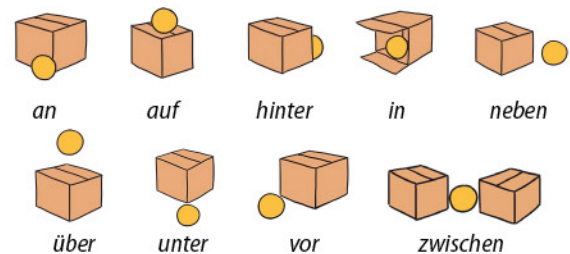
Les prépositions *aus – bei – mit – nach – seit – von – zu* sont toujours suivies du datif.

- *Ich komme **aus** den Niederlanden.*  
↳ de (l'origine, la provenance)  
Je viens des Pays-Bas.
- *Die Fenster sind **aus** weißem Zucker.*  
↳ en (la matière de l'objet)  
Les fenêtres sont en sucre blanc.
- *Du wohnst **bei** meinen Freunden.*  
↳ chez (être chez quelqu'un)  
Tu habites chez mes amis.

- *Mit meiner Großmutter gehe ich ins Kino.*  
↳ avec  
Je vais au cinéma avec ma grand-mère.
- *Wir fahren **mit dem Zug** nach Berlin.*  
↳ en (le moyen de transport)  
à (aller dans une ville, un pays)  
Nous allons à Berlin en train.
- ***Nach dem** Unterricht habe ich Theater-AG.*  
↳ après  
J'ai club de théâtre après les cours.
- *Sie lernt **seit zwei Jahren** Deutsch.*  
↳ depuis  
Elle apprend l'allemand depuis deux ans.
- *Das ist der Bruder **von** meiner Cousine.*  
↳ de (l'appartenance)  
C'est le frère de ma cousine.
- *Wir fliegen **zu** Freunden.*  
↳ chez (aller chez quelqu'un)  
Nous allons chez des amis en avion.

#### 20.1.3. Prépositions mixtes

Les prépositions *an – auf – hinter – in – neben – über – unter – vor – zwischen* sont des prépositions mixtes.



Elles sont suivies du datif (locatif) lorsqu'elles accompagnent *sein*, *bleiben* ou un verbe de position : *sitzen – liegen – stehen – hängen*.

Elles sont suivies de l'accusatif (directionnel) lorsqu'elles accompagnent un verbe indiquant un déplacement (*gehen, fahren, fliegen ...*).

#### 20.1.4. Préposition suivie du génitif

*Während* est une préposition régie par le génitif.

- ***Während** des Krieges war es schwer, Brot zu finden.*

Pendant la guerre, il était difficile de trouver du pain.

## 20.2. Les compléments de lieu

### 20.2.1. Le locatif

Pour indiquer le lieu où se trouve quelqu'un ou quelque chose, on utilise le locatif, un complément circonstanciel de lieu introduit par une préposition mixte suivie du datif (☞ § 20.1.3.).

→ *Das Familienfoto hängt **an der Wand**.*  
↳ à, près de  
La photo de famille est accrochée **au** mur.

→ *Ich sitze **am (an + dem) Fenster**.*  
Je suis assis **près de** la fenêtre.

→ ***Auf dem Tisch** steht eine Vase.*  
↳ sur  
Un vase est **sur** la table.

→ *Er sieht **in der Küche** fern.*  
↳ dans  
Il regarde la télévision **dans** la cuisine.

→ *Er arbeitet **im (in + dem) Musikraum**.*  
Il travaille **dans** la salle de musique.

→ ***Hinter meinem** Bruder sitzt mein Cousin.*  
↳ derrière  
Mon cousin est assis **derrière** mon frère.

→ *Ich stehe **vor meiner Mutter**.*  
↳ devant  
Je suis (debout) **devant** ma mère.

→ *Das Buch liegt **neben dem Heft**.*  
↳ à côté de  
Le livre est à **côté** du cahier.

→ *Das Poster hängt **über der Kommode**.*  
↳ au-dessus de  
Le poster est accroché **au-dessus de** la commode.

→ *Meine Katze schläft **unter dem Sofa**.*  
↳ sous  
Mon chat dort **sous** le canapé.

→ *Dein Handy liegt **zwischen dem Bett und dem Stuhl**.*  
↳ entre  
Ton portable est **entre** le lit et la chaise.

Lorsque le lieu est un pays (avec ou sans article) ou une ville, on utilise la préposition **in**.

→ *Ich wohne **in Österreich**.*  
J'habite **en** Autriche.

❗ *Ich arbeite **in der Schweiz**.*  
Je travaille **en** Suisse.

Pour indiquer que l'on est chez quelqu'un, on utilise la préposition **bei**.

→ *Ich schlafe **bei meiner Freundin**.*

Je dors **chez** mon amie.

❗ *Ich bleibe **zu Hause**.*

Je reste à la maison / **chez** moi.

### 20.2.2. Le directionnel

Pour indiquer un changement de lieu, on utilise un complément circonstanciel de lieu introduit par une préposition mixte suivie de l'accusatif (☞ § 20.1.3.).

→ *Ihr geht **ins (in + das) Stadion**.*

Vous allez **au** stade.

→ *Ich gehe **aufs (auf + das) Konzert**.*

Je vais **au** concert.

Lorsque la destination est un pays (sans article) ou une ville, on utilise la préposition **nach**.

→ *Ich fahre **nach Deutschland**.*

Je vais **en** Allemagne.

❗ *Ich fahre **in die Türkei**.*

Je vais **en** Turquie.

Pour indiquer que l'on se rend chez quelqu'un, on utilise la préposition **zu**.

→ *Ich gehe **zu meiner Freundin**.*

Je vais **chez** mon amie.

❗ *Ich gehe **nach Hause**.*

Je vais à la maison / **chez** moi.

## 20.3. Les compléments de temps

Pour indiquer :

– une année :  $\emptyset$  2016 ou **im Jahre** 2016 (en 2016) ;

– un mois ou une saison : **im April** / **im Winter** (en avril / en hiver) ;

– une date, un jour ou un moment de la journée : **am 24. November** / **am Dienstag** / **am Mittwochabend** (le 24 novembre / mardi / mercredi soir) ;

– une durée : **von Montag bis Mittwoch** / **drei Wochen lang** / **während des Zweiten Weltkriegs** / **zwischen 1961 und 1989** (de lundi à mercredi / durant 3 semaines / pendant la Seconde Guerre mondiale / entre 1961 et 1989) ;

– une période : **vor dem Bau der Berliner Mauer** / **nach der Wiedervereinigung** (avant la construction du mur de Berlin / après la réunification) ;

– un début de période : **ab nächstem Monat** / **seit vier Tagen** (à partir du mois prochain / depuis quatre jours) ;

– une fin de période : **bis Oktober** (jusqu'en octobre) ;

– un âge : **mit 16 Jahren** (à 16 ans).

## 21 Le comparatif de supériorité

Pour établir une comparaison de supériorité entre deux éléments, on ajoute **-er** à l'adjectif, suivi de **als** quand on donne l'élément de comparaison. Les adjectifs monosyllabiques en *a*, *o* et *u* prennent en plus une inflexion (*Umlaut*). Certains adjectifs et adverbes sont irréguliers.

adjectif et adverbe	comparatif de supériorité
gern	lieber
gut	besser
viel	mehr
hoch	höher

→ *Meine kleine Schwester ist größer als ich.*  
Ma petite sœur est plus grande que moi.

## 22 Le superlatif

Pour exprimer une qualité portée à un haut degré, on utilise le superlatif. On obtient sa forme adverbiale en ajoutant **-(e)sten** à l'adjectif précédé de **am**. On l'emploie en l'associant à un verbe. Les adjectifs monosyllabiques en *a*, *o* et *u* prennent en plus une inflexion (*Umlaut*). Certains adjectifs et adverbes sont irréguliers.

adjectif et adverbe	comparatif de supériorité
gern	am liebsten
gut	am besten
viel	am meisten

→ *Dieser Sportler läuft am schnellsten.*  
Ce sportif court le plus vite.

## 23 La phrase complexe

### 23.1. La coordination

Pour coordonner des mots ou des phrases, on peut utiliser la virgule, les conjonctions de coordination et d'autres éléments appelés connecteurs. Ce qui distingue les conjonctions de coordination des connecteurs, c'est leur position lorsque ces mots de liaison sont placés en début de phrase :

→ *Ich würde gern mit dir in die USA fliegen, aber ich habe keine Zeit.*  
0 1 V2  
Je souhaiterais aller aux USA mais je n'ai pas le temps.

→ *Ich mag keinen Science-Fiction-Film, dennoch habe ich Star Wars 7 interessant gefunden.*  
1 V2  
Je n'aime pas les films de science-fiction, néanmoins j'ai trouvé *Star Wars 7* intéressant.

### 23.1.1. Les conjonctions de coordination

Pour relier des mots ou des phrases, on utilise une virgule ou une des conjonctions de coordination **und** (et), **aber** (mais), **oder** (ou) et **denn** (car).

Les conjonctions de coordination doubles **entweder... oder** et **weder... noch** se traduisent respectivement par *soit... soit* et *ni... ni*.

Quand on fait une énumération, on utilise la virgule et on place **und** devant le dernier élément énuméré. Il y a toujours une virgule devant **aber**.

– **und**

→ *Ich bin dünn, lang und schnell.*  
Je suis mince, long et rapide.

– **oder**

→ *Ich bin weiß oder grau.*  
Je suis blanc ou gris.

– **aber**

→ *Ich bin klein, aber laut.*  
Je suis petit, mais bruyant.

– **denn**

→ *Ich kann nicht ins Kino gehen, denn ich muss noch arbeiten.*

Je ne peux pas aller au cinéma car je dois encore travailler.

– **entweder... oder**

→ *Fahren wir entweder mit dem Bus oder mit der Bahn?*

Partons-nous soit en bus soit en train ?

– **weder... noch**

→ *Dafür habe ich weder Zeit noch Geld.*  
Je n'ai ni le temps ni l'argent pour cela.

### 23.1.2. Les connecteurs chronologiques

Pour indiquer une chronologie, on utilise les connecteurs chronologiques **zuerst** (d'abord), **dann** (ensuite) et **zum Schluss** (finalement). On les place souvent en première position, immédiatement suivis du verbe conjugué.

→ *Zuerst gehen wir in den Zoo.*

D'abord, nous allons au zoo.

→ *Dann essen wir im Restaurant.*

Ensuite, nous déjeunons au restaurant.

→ *Zum Schluss gehen wir ins 4D-Kino.*

Pour finir / Enfin, nous allons au cinéma 4D.

## 23.1.3. Les adverbes connecteurs de concession

La relation de concession permet d'exprimer une opposition à un fait ou à une action, mais elle n'empêche pas ce fait d'exister ou cette action de se faire.

- *allerdings* toutefois
- *dennoch* malgré tout, pourtant
- *immerhin* néanmoins
- *trotzdem* quand même

→ *Der Sänger ist schon 50, immerhin sind seine Songs immer angesagt.*

Ce chanteur a déjà 50 ans, **toutefois** ses chansons sont toujours branchées.

## 23.2. La subordination

La subordonnée est introduite par une **conjonction de subordination** précédée d'une **virgule**. Le verbe conjugué est toujours en **dernière position**.

### 23.2.1. La subordonnée introduite par *dass*

La conjonction de subordination *dass* peut suivre les verbes qui introduisent :

- des affirmations ou des propos rapportés : *sagen, antworten, erzählen, wissen, erklären* ;
- des opinions : *finden, glauben, denken, meinen*.  
→ *Ich weiß, dass er heute nicht kommen kann.*  
Je sais qu'il ne peut pas venir aujourd'hui.  
→ *Glaubst du, dass er morgen kommt?*  
Crois-tu qu'il viendra demain ?

### 23.2.2. La subordonnée introduite par *ob*

La conjonction de subordination *ob* s'emploie lorsque le verbe exprime une interrogation (*sich fragen, ob ...*) ou une incertitude (*nicht wissen, ob ...*). Elle permet d'introduire des interrogations rapportées.

- *Ich frage mich, ob sie heute kommt.*  
Je me demande si elle vient aujourd'hui.
- *Er weiß nicht, ob ihr Recht habt.*  
Il ne sait pas si vous avez raison.

### 23.2.3. La subordonnée introduite par *weil*

La conjonction de subordination *weil* permet d'exprimer la cause.

- *Ich will heute Abend nicht ins Kino gehen, weil ich müde bin.*  
Je ne veux pas aller au cinéma ce soir **parce que** je suis fatigué/e.

### 23.2.4. La subordonnée introduite par *wenn*

La conjonction de subordination *wenn* introduit :

- une subordonnée temporelle (1) ou
- une subordonnée conditionnelle (2).

❶ Quand le verbe de la subordonnée temporelle est au passé, celle-ci exprime un fait répétitif (3).

→ *Ich koche immer Lasagne, wenn ich Zeit habe.* (1)  
Je cuisine toujours des lasagnes, **quand** j'ai du temps.

→ *Wenn er kommt, wird er seine Hausaufgaben machen.* (2)

S'il vient, il fera ses devoirs.

→ *Wenn ich in Wien war, habe ich immer eine Sachertorte gegessen.* (3)

**Chaque fois que** j'étais à Vienne, je mangeais une Sachertorte.

### 23.2.5. La subordonnée introduite par *als*

La conjonction de subordination *als* introduit une subordonnée temporelle au passé qui exprime un fait unique.

→ *Als 1939 Hitler den Krieg erklärte, war er Reichskanzler.*

Lorsque / Quand Hitler déclara la guerre en 1939, il était chancelier du Reich.

### 23.2.6. La subordonnée introduite par *damit*

La conjonction de subordination *damit* introduit une subordonnée de but.

→ *Ich helfe dir, damit du gute Noten bekommst.*  
Je t'aide **afin que** tu aies de bonnes notes.

❶ On utilise *damit* lorsque le sujet de la principale est différent de celui de la subordonnée. Quand les sujets sont identiques, on utilise la proposition infinitive *um ... zu*.

### 23.2.7. La subordonnée introduite par *obwohl*

La conjonction de subordination *obwohl* introduit une subordonnée de concession qui permet d'exprimer une opposition à un fait ou à une action, laquelle n'empêche pas ce fait d'exister ou cette action de se faire.

→ *Obwohl er krank ist, geht er arbeiten.*  
**Bien qu'il** soit malade, il va travailler.

### 23.2.8. D'autres conjonctions de subordination

De nombreuses autres conjonctions de subordination permettent d'exprimer différentes relations :

- subordonnées temporelles : *nachdem* (après que), *bevor* (avant que), *während* (pendant que), *bis* (jusqu'à ce que), *seit(dem)* (depuis que), *sobald* (dès que) ;
- subordonnées d'opposition : *während* (alors que, tandis que) ;
- subordonnées causales : *da* (comme, puisque) ;
- subordonnées de conséquence : *so dass* (si bien que).

## 23.3. La proposition infinitive

Dans une proposition infinitive, le verbe à l'infinitif est précédé de **zu** et n'a pas de sujet propre. La proposition infinitive est précédée d'une virgule.

→ *Es ist erlaubt, auf dem Pausenhof Basketball zu spielen.*

Il est permis de jouer au basket dans la cour.

→ *Es ist verboten, im Unterricht sein Handy zu benutzen.*

Il est interdit d'utiliser son portable en cours.

→ *Er hat Lust, ins Kino zu gehen.*

Il a envie d'aller au cinéma.

Pour indiquer le but, on utilise **um ... zu**. Elle est toujours précédée d'une virgule.

→ *Wir schließen den Wasserhahn beim Zähneputzen, um das Wasser zu sparen.*

Pour économiser l'eau, nous fermons le robinet quand nous nous brossons les dents.

## 24 La ponctuation

### 24.1. Le point

Comme en français, le point finalise les phrases. La phrase qui suit commence toujours par une majuscule.

→ *Mein Hund heißt Struppi. Er ist sehr gehorsam.*

### 24.2. Le point d'interrogation

Comme en français, le point d'interrogation termine les phrases interrogatives. La phrase qui suit commence toujours par une majuscule.

→ *Um wie viel Uhr gehst du ins Kino? – Um 19 Uhr.*

### 24.3. Le point d'exclamation

Le point d'exclamation est plus utilisé qu'en français. Il est utilisé dans les énoncés injonctifs qui expriment un ordre, une prière, un souhait ou un regret, notamment dans les énoncés à l'impératif.

→ *Viel Spaß!*

→ *Du bist gemein!*

### 24.4. Le double point

Lorsqu'une phrase suit le double point, on met une majuscule au premier mot, comme après un point.

→ *Der Panda ist groß und schwer: Er ist langsam.*

### 24.5. La virgule

■ La virgule sert à **séparer les différents éléments d'une énumération**. Elle est remplacée par *und* devant le dernier élément.

→ *Ich habe vier Geschwister: Nils, Jan, Svenja und Björn.*

■ La virgule permet d'**ajouter des éléments complémentaires**.

→ *Ich habe zwei Söhne, Thomas und Markus, und eine Tochter, Eva.*

■ La virgule permet de **séparer des phrases** (indépendantes – principale / subordonnée, proposition infinitive).

→ *Wir sehen nicht nur fern, wir lesen auch die Zeitung.*

→ *Meine Cousine isst kein Fleisch, weil sie Vegetarierin ist.*

## Aussprache

L'allemand présente quelques spécificités phonétiques par rapport au français. Voici celles que nous avons travaillées.

### 1 Les voyelles

Le /e/ long [e:] et /e/ bref [ɛ]	p. 94
Le /e/ en finale	p. 282
Le /i/ long [i:] et /i/ bref [i]	p. 126
Le /o/ long [o:] et /o/ bref [o]	p. 174
L'inflexion ou le <i>Umlaut</i> /ä/, /ö/ et /ü/	p. 30

### 2 Les diphtongues

La diphtongue /au/	p. 62
La diphtongue /ei/	p. 30
La diphtongue /eu/	p. 126

### 3 Les consonnes

Les consonnes /b/, /d/ et /g/ en fin de mot	p. 218
Le /h/ en début de mot	p. 46

Le /n/ après les voyelles	p. 298
Le /r/ en fin de mot	p. 158
La prononciation du /s/	p. 266
Les consonnes /v/ et /w/	p. 158
Le /z/ à l'initiale	p. 174
Le son [ʃ]	p. 62
Le son [ʃp] et [ʃt]	p. 94
Le <i>Ach-Laut</i> [X]	p. 46
Le <i>Ich-Laut</i> [ç]	p. 78 ; 142

### 4 L'accentuation

L'accent de mot des noms composés	p. 142 ; 190
L'accentuation des mots d'origine étrangère	p. 250
L'accentuation des verbes en <i>-ieren</i>	p. 234
L'intonation de la phrase	p. 110

## LISTE DES PRINCIPAUX VERBES FORTS

Les verbes suivis de deux astérisques (\*\*) se conjuguent avec l'auxiliaire *sein*.

Infinitif	Présent	Prétérit	Participe passé	Sens
backen	bäckt	backte (buk)	gebacken	<i>cuire au four</i>
beginnen	beginnt	begann	begonnen	<i>commencer</i>
bleiben**	bleibt	blieb	geblieben	<i>rester</i>
brechen	bricht	brach	gebrochen	<i>briser</i>
brennen	brennt	brannte	gebrannt	<i>brûler</i>
bringen	bringt	brachte	gebracht	<i>apporter</i>
denken	denkt	dachte	gedacht	<i>penser</i>
essen	isst	aß	gegessen	<i>manger</i>
fahren**	fährt	fuhr	gefahren	<i>aller (en véhicule)</i>
fallen**	fällt	fiel	gefallen	<i>tomber</i>
fangen	fängt	fang	gefangen	<i>attraper, capturer</i>
fechten	ficht	focht	gefochten	<i>faire de l'escrime</i>
finden	findet	fand	gefunden	<i>trouver</i>
fliegen**	fliegt	flog	geflogen	<i>voler (avion, oiseau)</i>
geben	gibt	gab	gegeben	<i>donner</i>
gehen**	geht	ging	gegangen	<i>aller</i>
genießen	genießt	genoss	genossen	<i>profiter de</i>
gewinnen	gewinnt	gewann	gewonnen	<i>gagner</i>
gießen	gießt	goss	gegossen	<i>verser</i>
halten	hält	hielt	gehalten	<i>tenir, s'arrêter</i>
hängen	hängt	hing	gehangen	<i>être suspendu</i>
heißen	heißt	hieß	geheißen	<i>s'appeler</i>
helfen	hilft	half	geholfen	<i>aider</i>
kennen	kennt	kannte	gekannt	<i>connaître</i>
kommen**	kommt	kam	gekommen	<i>venir</i>
laden	lädt	lud	geladen	<i>charger</i>
lassen	lässt	ließ	gelassen	<i>laisser</i>
laufen**	läuft	lief	gelaufen	<i>courir</i>
lesen	liest	las	gelesen	<i>lire</i>
liegen	liegt	lag	gelegen	<i>être couché</i>
lügen	lügt	log	gelogen	<i>mentir</i>
meiden	meidet	mied	gemieden	<i>éviter</i>
nehmen	nimmt	nahm	genommen	<i>prendre</i>



nennen	nennt	nannte	genannt	<i>nommer</i>
raten	rät	riet	geraten	<i>conseiller, deviner</i>
reiten**	reitet	ritt	geritten	<i>faire du cheval</i>
rennen	rennt	rannte	gerannt	<i>courir</i>
rufen	ruft	rief	gerufen	<i>appeler</i>
scheinen	scheint	schien	geschienen	<i>briller, paraître</i>
schießen	schießt	schoss	geschossen	<i>tirer (arme)</i>
schlafen	schläft	schlief	geschlafen	<i>dormir</i>
schlagen	schlägt	schlug	geschlagen	<i>frapper</i>
schmelzen (**)	schmilzt	schmolz	geschmolzen	<i>fondre</i>
schneiden	schneidet	schnitt	geschnitten	<i>couper</i>
schreiben	schreibt	schrieb	geschrieben	<i>écrire</i>
schwimmen**	schwimmt	schwamm	geschwommen	<i>nager</i>
sehen	sieht	sah	gesehen	<i>voir</i>
sein**	ist	war	gewesen	<i>être</i>
singen	singt	sang	gesungen	<i>chanter</i>
sitzen	sitzt	saß	gesessen	<i>être assis</i>
sprechen	spricht	sprach	gesprochen	<i>parler</i>
springen**	springt	sprang	gesprungen	<i>sauter</i>
stehen	steht	stand	gestanden	<i>être debout</i>
steigen**	steigt	stieg	gestiegen	<i>monter</i>
sterben**	stirbt	starb	gestorben	<i>mourir</i>
streiten	streitet	stritt	gestritten	<i>(se) disputer</i>
tragen	trägt	trug	getragen	<i>porter</i>
treiben	triebt	trieb	getrieben	<i>faire avancer</i>
treffen	trifft	traf	getroffen	<i>atteindre, rencontrer</i>
trinken	trinkt	trank	getrunken	<i>boire</i>
tun	tut	tat	getan	<i>faire</i>
vergessen	vergisst	vergaß	vergessen	<i>oublier</i>
verlieren	verliert	verlor	verloren	<i>perdre</i>
verschwinden**	verschwindet	verschwand	verschwunden	<i>disparaître</i>
wachsen**	wächst	wuchs	gewachsen	<i>grandir</i>
waschen	wäscht	wusch	gewaschen	<i>laver</i>
werden**	wird	wurde	geworden	<i>devenir</i>
werfen	wirft	warf	geworfen	<i>jeter</i>
wissen	weiß	wußte	gewußt	<i>savoir</i>
ziehen	zieht	zog	gezogen	<i>tirer</i>
ziehen **	zieht	zog	gezogen	<i>déménager</i>

# Lexique

## Allemand • Français

Ce lexique comprend les mots du manuel. Les préverbes séparables sont indiqués par une barre oblique. Les verbes forts sont indiqués par un astérisque.

- A** **ab/holen** aller chercher  
**Abend, der (-e)** soir (le)  
**Abfall, der (-e)** déchets (les)  
**abhängig** dépendant  
**Abi(tur), das** bac(calauréat) (le)  
**Abschied, der (-e)** adieu, au revoir (l')  
**Abschnitt, der (-e)** paragraphe (le)  
**Achterbahn, die** grand huit (le)  
**ähnlich sehen\* (jm)** ressembler (à qn)  
**Ahnung, die** idée (l')  
**Akku, der (-s)** batterie (la)  
**allerdings** toutefois  
**Alliierten, die (pl.)** Alliés (les)  
**Alltag, der** quotidien (le)  
**an/fangen\*** commencer  
**an/kommen\*** arriver  
**an/passen (sich ~)** s'adapter  
**an/sehen\* (sich einen Film ~)** regarder un film  
**ändern** changer  
**angenehm** agréable  
**angesagt** branché  
**angesehen** estimé  
**Ankunft, die (-e)** arrivée (l')  
**Anlage, die (-n)** pièce jointe (la)  
**Anzeige, die (-n)** annonce (l')  
**Apotheker, der (-)** pharmacien (le)  
**Apparat, der (-e)** appareil (l')  
**Arbeit, die (-en)** travail (le), emploi (l')  
**Architekt, der (-en)** architecte (l')  
**Argument, das (-e)** argument (l')  
**Arzt, der (-e)** médecin (le)  
**Attraktion, die (-en)** attraction (l')  
**auf/passen** être attentif  
**auf/wachsen\*** grandir  
**Aufenthalt, der (-e)** séjour (le)  
**aufgeschlossen** ouvert  
**aufladbar** rechargeable (batterie)  
**aufmerksam** attentif  
**aus/schalten** éteindre (lumière)  
**aus/spionieren** espionner  
**aus/steigen\*** descendre (d'un véhicule)  
**Ausbildung, die (-en)** formation (la)  
**Ausdauer haben** être persévérant  
**Ausflug, der (-e)** excursion (l')  
**außerdem** de plus
- B** **Aussicht, die (-en)** vue (la)  
**Ausstellung, die (-en)** exposition (l')  
**Austausch, der (-e)** échange (l')  
**Auszubildende, der/die (-n)** apprenti/e (l')  
**Auszug, der (-e)** extrait (l')  
**Auto, das (-s)** voiture (la)  
**Autodafé, das** autodafé (l')  
**Azubi, der/die (-s)** apprenti/e (l')
- Bach, der (-e)** ruisseau (le)  
**baden** se baigner, prendre un bain  
**Bahnhof, der (-)** gare (la)  
**Band (-s), die** groupe de musique (le)  
**Bau, der (-ten)** construction (la)  
**bauen** construire  
**Bauer, der (-n)** paysan (le)  
**Bäuerin, die (-nen)** paysanne (la)  
**bedeuten** signifier  
**beginnen\*** commencer  
**begrünt** recouvert de plantes  
**begrüßen** saluer  
**behalten\*** garder, conserver  
**bei/bringen\*** apprendre, enseigner  
**Beispiel (zum ~)** par exemple  
**Beispiel, das (-e)** exemple (l')  
**bekannt** connu  
**Beleuchtung, die** éclairage (l')  
**beliebt** aimé, apprécié  
**bemalen** peindre  
**benutzen** utiliser  
**Benzin, das** essence (l')  
**Berg, der (-e)** montagne (la)  
**Bericht, der (-e)** compte rendu (le)  
**berichten** rendre compte, informer  
**Beruf, der (-e)** profession (la), métier (le)  
**Berufsberater, der (-)** conseiller d'orientation (le)  
**beschäftigen (jn als ~)** employer (qn en tant que ~)  
**beschimpfen** insulter  
**beschreiben\*** décrire  
**Beschreibung, die (-en)** description (la)  
**besetzen** occuper  
**Besetzung, die** occupation (l') (militaire)
- besichtigen** visiter  
**besonders** particulièrement  
**Besuch, der (-e)** visite (la)  
**besuchen** rendre visite, aller (dans une école)  
**Betreff, der** objet (l') (dans une lettre, un mail)  
**betreffen\*** concerner  
**bewegen (sich)** bouger  
**Bewerbungsbrief, der (-e)** lettre de candidature (la)  
**Bewerbungsunterlagen, die (pl.)** dossier de candidature (le)  
**Bewohner, der (-)** habitant (l')  
**bewundern** admirer  
**Beziehung, die (-en)** relation (la)  
**Bild, das (-er)** image (l'), photo (la)  
**Bildung, die** éducation (l'), culture (la)  
**bisschen (ein ~)** un peu  
**Blumenstrauß, der (-e)** bouquet de fleurs (le)  
**böse** méchant  
**brauchen** avoir besoin de  
**Brief, der (-e)** lettre (la)  
**Broschüre, die (-n)** brochure (la)  
**Brücke, die (-n)** pont (le)  
**Bücherverbrennung, die** autodafé (l')  
**Büchermurm, der (-er)** rat de bibliothèque (le)  
**Buchstabe, der (-n)** lettre (la) (de l'alphabet)  
**Bulle, der (-n)** flic (le)  
**Bürger, der (-)** citoyen (le)  
**Bürgermeister, der (-)** maire (le)  
**Bus, der (-sse)** bus (le)
- C** **Cartoon, das (-s)** dessin humoristique (le)  
**chatten** chatter  
**checken** consulter (ses mails)  
**Chirurg, der (-en)** chirurgien (le)  
**Computer, der (-)** ordinateur (l')  
**Crew, die (-s)** groupe (le), équipe (l')
- D** **Dach, das (-er)** toit (le)  
**Dachfarm, die (-en)** champ sur le toit (le)

**damals** autrefois  
**dank (D)** grâce à  
**Datum, das (-ten)** date (la)  
**dauern** durer  
**Debatte, die (-n)** débat (le)  
**Deckel, der (-)** couvercle  
**denken\*** penser  
**dennoch** malgré tout, pourtant  
**dewegen** c'est pourquoi  
**Diktatur, die (-en)** dictature (la)  
**Direktor, der (-en)** directeur (le)  
**Dirigent, der (-en)** chef d'orchestre (le)  
**dirigieren** diriger  
**Dom, der (-e)** cathédrale (la)  
**Donau, die** Danube (le)  
**Dose, die (-n)** boîte (la)  
**draußen** dehors  
**Dreharbeit, die (-en)** tournage (le) (film)  
**dunkel** sombre  
 **duschen** se doucher

**E** **eifersüchtig** jaloux  
**eigen** à soi, propre  
**Eigenschaft, die (-en)** qualité (la)  
**einladen\*** inviter  
**einfach** simple  
**Einheit, die (-en)** unité (l')  
**einheitlich** uniforme, homogène  
**einmalig** unique  
**Einsatz, der (-e)** intervention (militaire) (l')  
**einverstanden sein** être d'accord  
**Einweg-** jetable  
**Einwegbatterie, die (-n)** pile jetable (la)  
**empfangen\*** recevoir  
**engagiert** engagé  
**entdecken** découvrir  
**Entdeckung, die (-en)** découverte (la)  
**entfernt** éloigné  
**entspannend** relaxant  
**entwickeln** développer  
**Ereignis, das (-se)** évènement (l')  
**erfahren\*** apprendre (une nouvelle, un fait)  
**Erfahrung, die (-en)** expérience (l')  
**erfinden\*** inventer  
**Erfinder, der (-)** inventeur (l')  
**Erfindung, die (-en)** invention (l')  
**Erfolg, der (-e)** succès (le)  
**erfolgreich** qui a du succès

**erfrischend** rafraichissant  
**erholen (sich)** se reposer  
**erholsam** reposant  
**Erinnerung, die (-en)** souvenir (le)  
**erkennen\*** reconnaître  
**ermöglichen** rendre possible  
**ermorden** assassiner  
**ernähren** nourrir  
**Ernährung, die** nourriture (la)  
**erreichen** atteindre  
**erstatten (eine Anzeige gegen jn ~)** porter plainte contre qn  
**erstrecken (sich)** s'étendre  
**Erwachsene, der/die (-n)** adulte (l')  
**erwähnen** mentionner  
**erwärmen (sich)** se réchauffer  
**erzählen** raconter

**F** **Fachmann, der (-leute)** expert (l')  
**fahren\*** aller (avec un véhicule)  
**Fahrrad, das (-er)** vélo (le)  
**Fahrzeug, das (-e)** véhicule (le)  
**Fall, der (-e)** chute (la)  
**fallen\*** tomber  
**Farbe, die (-n)** couleur (la)  
**faulenzten** paresser  
**Fehler, der (-)** faute (la)  
**Feldzug, der (-e)** campagne (militaire) (la)  
**Fensterladen, der (-)** volet (le)  
**Ferien, die (pl.)** vacances (les)  
**Ferienlager, das (-)** colonie de vacances (la)  
**fern/sehen\*** regarder la télévision  
**fest/stellen** constater  
**Festival, das (-s)** festival (le)  
**Festung, die (-en)** forteresse (la)  
**Feuerwehrfrau, die (-en)** pompière (la)  
**Feuerwehrmann, der (-leute)** pompier (le)  
**Firma, die (-men)** entreprise (l')  
**Flagge, die (-n)** drapeau (le)  
**Flasche, die (-n)** bouteille (la)  
**fliegen\*** voler, prendre l'avion  
**Flughafen, der (-)** aéroport (l')  
**Flugzeug, das (-e)** avion (l')  
**Fortschritt, der (-e)** progrès (le)  
**frei** libre ; gratuit  
**Freibad, das (-er)** piscine en plein air (la)  
**Freiheit, die (-en)** liberté (la)

**Freizeit, die** temps libre (le)  
**Fremdsprache, die (-n)** langue étrangère (la)  
**freuen (sich ~ auf A)** se réjouir de  
**Freundschaft, die (-en)** amitié (l')  
**Frieden, der** paix (la)  
**Friseur, der (-e)** coiffeur (le)  
**Führung, die (-en)** visite guidée (la)  
**Fuß (zu ~)** à pied

**G** **ganz** entier, complet  
**Gardine, die (-n)** rideau (le)  
**Garten, der (-)** jardin (le)  
**Gast, der (-e)** invité (l')  
**Gastfamilie, die (-n)** famille d'accueil (la)  
**Gebäude, das (-)** bâtiment (le)  
**geboren** né  
**geduldig** patient  
**Gefahr, die (-en)** danger (le)  
**gefallen\* (D)** plaire (à)  
**Gefühl, das (-e)** sentiment (le)  
**gegenseitig** réciproque  
**Gegenstand, der (-e)** objet (l')  
**Gehalt, das (-er)** salaire (le)  
**gehen\*** aller (à pied)  
**geil** génial, d'enfer  
**Geisterschloss, das (-er)** château hanté (le)  
**Geld, das (-er)** argent (l')  
**Gemüse, das** légumes (les)  
**gemütlich** confortable  
**genießen\*** profiter de  
**Genre, das (-s)** genre (le)  
**Gerät, das (-e)** appareil (l')  
**Geschichte, die (-n)** histoire (l')  
**Gesellschaft, die (-en)** société (la)  
**Gesetz, das (-e)** loi (la)  
**gesperrt** bloqué  
**Gespräch, das (-e)** conversation ; discussion (la)  
**gestern** hier  
**glauben** croire  
**gleich** identique  
**gleichberechtigt** égal en droits  
**Glück, das** chance (la) ; bonheur (le)  
**Graffiti, das** graffiti (le) (œuvre)  
**Graffiti, die (pl.)** graffitis (les) (street-art)  
**Grenze, die (-n)** frontière (la)  
**Grenzübergang, der (-e)** poste frontière (le)  
**großartig** génial, grandiose

**Grund, der (-e)** raison (la)  
**gründen** fonder  
**Gründung, die (-en)** création (la)  
**Grünfläche, die (-n)** espace vert (l')  
**gruselig** épouvantable ; qui fait frissonner  
**Grußformel, die (-n)** formule de politesse (la)

**H** **Hafen, der (-)** port (le)  
**halten\*** tenir ; faire (un discours)  
**Handlung, die (-en)** action (l')  
**handwerklich** manuel  
**Handy, das (-s)** téléphone portable (le)  
**hartnäckig** tenace  
**Haupt-** principal, capital  
**hauptsächlich** principalement  
**Hauptstadt, die (-e)** capitale (la)  
**Hauptthema, das (-men)** sujet principal (le)  
**Haus, das (-er)** maison (la)  
**Heimat, die** patrie ; nation (la)  
**heizen** chauffer  
**Heizung, die (-en)** chauffage (le)  
**helfen\* (jm)** aider (qn)  
**hilfsbereit** serviable  
**Hitze, die** chaleur (la)  
**hoch/laden\*** télécharger  
**Hochverrat, der** trahison d'État (la)  
**hoffentlich** pourvu que  
**Holz, das (-er)** bois (le)  
**Hypothese, die (-n)** hypothèse (l')

**I** **immerhin** néanmoins  
**Inbox, die** boîte de réception (la)  
**informieren (sich ~ über A)**  
 s'informer via / sur qc  
**Insel, die (-n)** île (l')  
**Intelligenz, die** intelligence (l')  
**Interesse, das (-n)** centre d'intérêt (le)  
**interessieren (sich ~ für A)**  
 s'intéresser à

**J** **Jahrhundert, das (-e)** siècle (le)  
**jed-** chaque  
**Jude, der (-n)** Juif (le)  
**jüdisch** juif

**K** **kalt** froid  
**Kapitulation, die** capitulation (la)  
**Karriere, die (-n)** carrière (la)  
**Karussell, das (-s)** manège (le)  
**kaufen** acheter

**Kauffrau, die (-en)** commerciale (la)  
**kennen lernen** apprendre à connaître ; faire la connaissance de  
**Kenntnis, das (-sse)** connaissance (la)  
**Kicker, der (-s)** footballeur (le)  
**Kino, das (-s)** cinéma (le)  
**kleben** coller  
**Klempner, der (-)** plombier (le)  
**Klugheit, die** intelligence (l')  
**Koch, der (-e)** cuisinier (le)  
**kochen** faire la cuisine  
**Köchin, die (-nen)** cuisinière (la)  
**Kommentar, der (-e)** commentaire (le)  
**komponieren** composer  
**kontaktfreudig** sociable  
**Kontinent, der (-e)** continent (le)  
**Kopftuch, das (-er)** fichu (le)  
**kopieren** copier  
**kosten** coûter  
**Kosten, die (pl.)** coûts (les)  
**Krankenpfleger, der (-)** infirmier (l')  
**Krankenschwester, die (-n)** infirmière (l')  
 **kreativ** créatif  
**Kreidefelsen, der (-)** falaise de craie (la)  
**Kreuzfahrt, die (-en)** croisière (la)  
**Krieg, der (-e)** guerre (la)  
**Kühlschrank, der (-e)** réfrigérateur (le)  
**künstlerisch** artistique  
**Kunstwerk, das (-e)** œuvre d'art (l')  
**Kuppel, die (-n)** coupole (la)  
**Kur, die (-en)** cure (la)  
**kurz** court  
**Kurznachricht, die (-n)** brève (la)  
**Küste, die (-n)** côte (la)

**L** **lachen** rire  
**Land, das (-er)** pays (le) ; campagne (la) ; région (la)  
**Landschaft, die (-en)** paysage (le)  
**Landwirtschaft, die** agriculture (l')  
**langweilen (sich)** s'ennuyer  
**langweilig** ennuyeux  
**Laptop, der (-s)** ordinateur portable (l')  
**Lazarett, das (-e)** hôpital militaire (l')  
**leben** vivre  
**Leben, das** vie (la)  
**Lebensart, die** art de vivre (l')  
**Lebenslauf, der (-e)** CV (le)  
**Lebensmittel, das (-)** aliment (l')  
**lecker** délicieux  
**Lehre, die (-n)** leçon (la) ; enseignement (l') ; apprentissage (l')

**Lehrer, der (-)** professeur (le)  
**Leistungen (die schulischen ~)** (pl.) résultats scolaires (les)  
**lesen\*** lire  
**letzt** dernier  
**Licht, das (-er)** lumière (la)  
**liegen\*** être allongé ; être situé  
**Link, der (-s)** lien hypertexte (le)  
**literarisch** littéraire  
**LKW, der (-s)** camion (le)  
**Lösung, die (-en)** solution (la)  
**Luft, die** air (l')  
**lustig** amusant, drôle

**M** **machen** faire  
**Maler, der (-)** peintre (le)  
**markieren (jn auf einem Foto ~)**  
 taguer qn sur une photo  
**Maschine, die (-n)** machine (la)  
**Maßnahme, die (-n)** mesure (la)  
**Matterhorn, das** mont Cervin (le)  
**Mauer, die (-n)** mur (le)  
**meinen** penser, avoir une opinion  
**Meinung, die (-en)** opinion (l')  
**Meldung, die (-en)** message (le)  
**Mensch, der (-en)** être humain (l')  
**merken** remarquer ; se rendre compte de  
**mindestens** au moins  
**mit (D)** avec  
**Mitglied, das (-e)** membre (le)  
**möglich** possible  
**möglicherweise** il est possible que  
**Monument, das (-e)** monument (le)  
**morgen** demain  
**Mountain Bike, das** V.T.T. (le)  
**Müll, der** ordures (les)  
**mündlich** oral (à l')  
**Museum, das (-seen)** musée (le)  
**Musiker, der (-)** musicien (le)  
**Mut, der** courage (le)

**N** **nach (D)** après, vers  
**nachhaltig** durable  
**Nachhaltigkeit, die** développement durable (le)  
**nächst** prochain  
**Nacht, die (-e)** nuit (la)  
**Nachteil, der (-e)** inconvénient (l')  
**namhaft** renommé  
**nennen\*** nommer  
**Netz, das (-e) = Netzwerk, das (-e)**  
 réseau (le)

**Norden, der** nord (le)  
**NS = nationalsozialistisch**  
 national-socialiste  
**nutzen** utiliser

**O** **Obst, das** fruits (les)  
**obwohl** bien que  
**offen** ouvert  
**öffentlich** public  
**ordentlich** appliqué  
**Ordnung (alles in ~)** tout va bien  
**Organisationstalent haben** savoir organiser  
**Ort, der (-e)** lieu (le)  
**Osten, der** est (l')  
**Ostsee, die** mer Baltique (la)

**P** **Panoramabahn, die** train panoramique (le)  
**Partei, die (-en)** parti politique (le)  
**Pass, der (-e)** passeport (le)  
**peinlich** embarrassant  
**pflegen** soigner  
**picknicken** pique-niquer  
**Pilot, der (-en)** pilote (le)  
**Pinnwand, die (-e)** mur (le) (facebook)  
**Plakat, das (-e)** affiche (l')  
**planen** organiser  
**Platz, der (-e)** place (la)  
**Polizist, der (-en)** policier (le)  
**posten** mettre sur son mur  
**Postkarte, die (-n)** carte postale (la)  
**Praktikant, der (-en)** stagiaire (le)  
**Praktikum, das (-ka)** stage (le)  
**privat** privé  
**proben** répéter (musique)  
**Profilbild, das (-er)** photo de profil (la)  
**Profisportler, der (-)** sportif professionnel (le)  
**Propaganda, die** propagande (la)  
**pünktlich** ponctuel

**R** **Rad, das (-er)** roue (la) ; vélo (le)  
**Radweg, der (-e)** piste cyclable (la)  
**raten\*** deviner  
**Raum, der (-e)** pièce (la)  
**real** réel  
**Recht haben** avoir raison  
**Rechtsanwalt, der (-e)** avocat (l') (métier)  
**Rechtsanwältin, die (-nen)** avocate (l')  
**Rechtschreibung, die** orthographe (l')  
**Rede, die (-n)** discours (le)

**regnen** pleuvoir  
**reich** riche  
**Reich, das (-e)** royaume (le)  
**Reichskanzler, der (-)** chancelier du Reich (le)  
**Reise, die (-n)** voyage (le)  
**Reiseführer, der (-)** guide touristique (le)  
**Riesenerfolg, der (-e)** succès immense (le)  
**rüber gehen\*** aller de l'autre côté

**S** **Sache, die (-n)** chose (la)  
**sammeln** rassembler, réunir  
**Sänger, der (-)** chanteur (le)  
**sauber** propre  
**Säule, die (-n)** colonne (la)  
**Schallplatte, die (-n)** disque vinyle (le)  
**Schandmauer, die** mur de la honte (le)  
**Schatten, der** ombre (l')  
**schattig** ombragé  
**schauen** regarder  
**Schauspieler, der (-)** acteur (l')  
**schicken** envoyer  
**Schiff, das (-e)** bateau (le)  
**Schlacht, die (-en)** bataille (la)  
**Schlagzeile, die (-n)** gros titre (le)  
**Schlange stehen\*** faire la queue  
**schlecht** mauvais  
**schließen\*** fermer  
**Schloss, das (-er)** château (le)  
**schmelzen\*** fondre  
**Schmiererei, die (-en)** gribouillage (le)  
**Schneider, der (-)** tailleur (le)  
**Schnitzel, das (-)** escalope (l')  
**schön** beau  
**schrecklich** horrible  
**schreiben\*** écrire  
**Schulpflicht, die** obligation scolaire (l')  
**schützen** protéger  
**See, der (-n)** lac (le)  
**See, die (-n)** mer (la)  
**sehen\*** voir  
**Sehenswürdigkeit, die (-en)** curiosité touristique (la) ; monument (le)  
**Seilbahn, die (-en)** funiculaire (le)  
**Seite, die (-n)** page (la) ; côté (le)  
**selbstsicher** sûr de soi  
**senden** envoyer  
**Sender, der (-)** chaîne (la) (radio / TV)  
**Sendung, die (-en)** émission (l')  
**senken** diminuer

**shoppen** faire du shopping  
**sicher** sûr, assuré  
**sitzen\*** être assis  
**Smartphone, das (-)** smartphone (le)  
**sofort** immédiatement  
**Sommer, der** été (l')  
**Sonne, die** soleil (le)  
**sonnen (sich)** prendre un bain de soleil  
**Sonnenbrand, der (-e)** coup de soleil (le)  
**Sowjet, der (-s)** Soviet (le)  
**sowjetisch** soviétique  
**Spannung, die** suspense (le)  
**sparen** économiser  
**Spaß, der** plaisir (le)  
**später** plus tard  
**Speise, die (-n)** plat (le)  
**sprechen\* (über A)** parler de  
**Sprühdose, die (-n)** bombe aérosol (la)  
**sprühen** peindre à la bombe  
**spüren** ressentir  
**Staat, der (-en)** état (l')  
**Staatsmann, der (-er)** homme d'État  
**Stacheldraht, der (-e)** fil barbelé (le)  
**Stadt, die (-e)** ville (la)  
**Stadtzentrum, das** centre ville (le)  
**Startseite, die (-n)** page d'accueil (la)  
**statt** au lieu de  
**statt/finden\*** avoir lieu  
**sterben\*** mourir  
**stickig** irrespirable  
**Stift, der (-e)** crayon (le)  
**Stimmung, die (-en)** ambiance (l')  
**Strand, der (-e)** plage (la)  
**Strom, der** électricité (l')  
**studieren** faire des études supérieures  
**Stummfilm, der (-e)** film muet (le)  
**Süden, der** sud (le)  
**Supermarkt, der (-e)** supermarché (le)

**T** **Trabi, der (-s)** trabant (la)  
**Tablett, das (-s)** tablette (la)  
**Tagebuch, das (-er)** journal intime (le)  
**Tänzer, der (-)** danseur (le)  
**tätig sein (in)** travailler (dans)  
**Tätigkeit, die (-en)** activité (l') (dans un cadre professionnel)  
**tauschen** échanger  
**teil/nehmen\* (an D)** participer (à)  
**Teilnehmer, der (-)** participant (le)  
**Teilung, die (-en)** division (la)  
**Teppich, der (-e)** tapis (le)

**Termin, der (-e)** rendez-vous (le)  
**Tier, das (-e)** animal (l')  
**Tierarzt, der (-e)** vétérinaire (le)  
**Tierpfleger, der (-)** soigneur (le)  
**Tor, das (-e)** porte (la) ; but (le)  
**traurig** triste  
**treffen\*** rencontrer  
**treiben\* (Sport ~)** faire du sport  
**trennen** séparer  
**trotzdem** quand même  
**Turm, der (-e)** tour (la)

**U** **U-Bahn, die (-en)** métro (le)  
**überhaupt nicht** absolument pas  
**übermalen** repeindre ; peindre par dessus  
**übernachten** passer la nuit  
**Überschrift, die (-en)** titre (le)  
**übersetzen** traduire  
**um/ziehen\*** déménager  
**umarmen** serrer dans ses bras  
**Umwelt, die** environnement (l')  
**umweltfreundlich** écologique  
**umweltschädlich** polluant  
**Umweltschutz, der** protection de l'environnement (la)  
**unabhängig** indépendant  
**unbestreitbar** incontestable  
**ungefähr** environ  
**unglaublich** incroyable  
**unnötig** inutile  
**Unrecht haben** avoir tort  
**unsterblich** immortel  
**Unternehmen, das (-)** entreprise (l')  
**unterrichten** enseigner  
**Unterschied, der (-e)** différence (la)  
**Unterschrift, die (-en)** signature (la)  
**unterwegs** en route  
**unzertrennlich** inséparable  
**Urlaub, der** congés (les)

**V** **Vaterland, das** patrie (la)  
**Veränderung, die (-en)** changement (le)  
**verantwortlich** responsable  
**verbessern** améliorer  
**verblüffend** époustouflant  
**verboten** interdit  
**verbrennen\*** brûler  
**verbringen\*** passer (du temps, un séjour)  
**verdienen** gagner (par le travail)

**Verein, der (-e)** association (l')  
**vergessen\*** oublier  
**verhaften** arrêter  
**Verhalten, das (-)** comportement (le)  
**Verkehrsmittel, das (-)** moyen de transport (le)  
**verlassen\*** quitter  
**verlässlich** fiable  
**vermeiden\*** éviter  
**vermitteln** transmettre  
**vernetzt** connecté  
**Verpackung, die (-en)** emballage (l')  
**verprügeln** frapper  
**verschreiben\* (sich)** faire une faute d'orthographe  
**verschwinden\*** disparaître  
**verstehen\*** comprendre  
**verteidigen** défendre  
**Verteidigung, die** défense (la)  
**verwenden** utiliser  
**verwirklichen** réaliser  
**vielleicht** peut-être  
**Viertel, das (-)** quartier (le)  
**Volk, das (-er)** peuple (le)  
**Volkspolizist, der (-en)** policier de l'Allemagne de l'Est (le)  
**vor/bereiten** préparer  
**vorbei sein** être passé, terminé  
**Vorteil, der (-e)** avantage (l')  
**Vorurteil, das (-e)** préjugé (le)

**W** **wach** réveillé  
**wachsen\*** pousser, grandir  
**wahr** vrai  
**während (G)** pendant  
**Wald, der (-er)** forêt (la)  
**wandern** faire de la randonnée  
**Wärme, die** chaleur (la)  
**warten (auf A)** attendre  
**Wäsche, die** linge (le)  
**waschen\*** laver  
**Wasser, das** eau (l')  
**Wasserbahn, die** bûches (les)  
**Wasserhahn, der (-e)** robinet (le)  
**Wecker, der (-)** réveil (le)  
**Weg, der (-e)** chemin (le)  
**weg/werfen\*** jeter  
**weit weg von zu Hause** loin de chez soi  
**Welt, die (-en)** monde (le)  
**werden\*** devenir  
**Westen, der** ouest (l')

**Wettbewerb, der (-e)** concours (le) ; compétition (la)  
**Wetter, das** temps (le) (météo)  
**wichtig** important  
**wiederholen** répéter  
**Wiedervereinigung, die** réunification (la)  
**wild** sauvage  
**Wind, der (-e)** vent (le)  
**Wirklichkeit, die** réalité (la)  
**Wirtschaft, die (-en)** économie (l')  
**wissen\*** savoir  
**Wissenschaft, die (-en)** science (la)  
**wissenschaftlich** scientifique  
**Wohlstand, der** prospérité (la)  
**Wohnwagen, der (-)** caravane (la)  
**wunderbar** merveilleux  
**Wunsch, der (-e)** souhait (le)  
**wütend** furieux

**Z** **zählen (zu D)** faire partie (de)  
**Zahnarzt, der (-e)** dentiste (le)  
**zeigen** montrer  
**Zeit, die (-en)** temps (le)  
**Zeitschrift, die (-en)** magazine (le)  
**Zeittafel, die (-n)** tableau chronologique (le)  
**Zeitung, die (-en)** journal (le)  
**zelten** camper  
**Zensur, die (-en)** censure (la)  
**Zeppelin, der (-e)** dirigeable (le)  
**zerfallen\* (in Scherben ~)** voler en éclats  
**zerstören** détruire  
**Zeugnis, das (-se)** témoignage (le)  
**Ziel, das (-e)** but (le), objectif (l')  
**Zug, der (-e)** train (le)  
**Zukunft, die** avenir (l')  
**zukünftig** futur, à venir  
**zurück** de retour  
**zurück/kommen\*** revenir  
**zusammen** ensemble  
**zusammen/halten\*** être solidaire  
**Zuschauer, der (-)** spectateur

# Lexique

## Français • Allemand

Ce lexique comprend les mots du manuel. Les préverbes séparables sont indiqués par une barre oblique. Les verbes forts sont indiqués par un astérisque.

**A** **absolument pas** überhaupt nicht  
**acheter** kaufen  
**acteur (l')** Schauspieler, der (-)  
**action (l')** Handlung, die (-en)  
**activité (l') (dans un cadre professionnel)** Tätigkeit, die (-en)  
**adapter (s')** sich an/passen  
**adieu (l')** Abschied, der (-e)  
**admirer** bewundern  
**adulte (l')** Erwachsene, der/die (-n)  
**aéroport (l')** Flughafen, der (-)  
**affiche (l')** Plakat, das (-e)  
**agréable** angenehm  
**agriculture (l')** Landwirtschaft, die  
**aider (qn)** helfen\* (jm)  
**aimé** beliebt  
**air (l')** Luft, die  
**aliment (l')** Lebensmittel, das (-)  
**aller (à pied)** gehen\*  
**aller (avec un véhicule)** fahren\*  
**aller chercher** ab/holen  
**aller de l'autre côté** rüber gehen\*  
**Alliés (les)** Alliierten, die (pl.)  
**ambiance (l')** Stimmung, die (-en)  
**améliorer** verbessern  
**amitié (l')** Freundschaft, die (-en)  
**amusant** lustig  
**animal (l')** Tier, das (-e)  
**annonce (l')** Anzeige, die (-n)  
**appareil (l')** Apparat, der (-e);  
Gerät, das (-e)  
**appliqué** ordentlich  
**apprécié** beliebt  
**apprendre (une nouvelle, un fait)**  
erfahren\*  
**apprendre à connaître** kennen lernen  
**apprenti/e (l')** Auszubildende, der/  
die (-n); Azubi, der/die (-s)  
**apprentissage (l')** Lehre, die (-n);  
Ausbildung, die (-en)  
**après** nach (D)  
**architecte (l')** Architekt, der (-en)  
**argent (l')** Geld, das (-er)  
**argument (l')** Argument, das (-e)  
**arrêter** verhaften  
**arrivée (l')** Ankunft, die (-e)

**B** **bac(calauréat) (le)** Abi(tur), das  
**baigner (se)** baden  
**bataille (la)** Schlacht, die (-en)  
**bateau (le)** Schiff, das (-e)  
**bâtiment (le)** Gebäude, das (-)  
**batterie (la)** Akku, der (-s)  
**beau** schön  
**bien que** obwohl  
**bloqué** gesperrt  
**bois (le)** Holz, das (-er)  
**boite (la)** Dose, die (-n)  
**boite de réception (la)** Inbox, die  
**bombe aérosol (la)** Sprühdose, die (-n)  
**bonheur (le)** Glück, das  
**bouger** bewegen (sich)  
**bouquet de fleurs (le)**  
Blumenstrauß, der (-e)  
**bouteille (la)** Flasche, die (-n)  
**branché** angesagt  
**brève (la)** Kurznachricht, die (-n)  
**brochure (la)** Broschüre, die (-n)

**brûler** verbrennen\*  
**bûches (les)** Wasserbahn, die  
**bus (le)** Bus, der (-sse)  
**but (le)** Ziel, das (-e)  
**but (le) (sport)** Tor, das (-e)  
**C** **camion (le)** LKW, der (-s)  
**campagne (la)** Land, das (-er)  
**campagne (militaire) (la)** Feldzug,  
der (-e)  
**camper** zelten  
**capitale (la)** Hauptstadt, die (-e)  
**capitulation (la)** Kapitulation, die  
**caravane (la)** Wohnwagen, der (-)  
**carrière (la)** Karriere, die (-n)  
**carte postale (la)** Postkarte, die (-n)  
**cathédrale (la)** Dom, der (-e)  
**censure (la)** Zensur, die (-en)  
**centre d'intérêt (le)** Interesse, das (-n)  
**centre ville (le)** Stadtzentrum, das  
**c'est pourquoi** deswegen  
**chaîne (la) (radio /TV)** Sender, der (-)  
**chaleur (la)** Hitze, die; Wärme, die  
**champ sur le toit (le)** Dachfarm, die  
(-en)  
**chance (la)** Glück, das  
**chancelier du Reich (le)**  
Reichskanzler, der (-)  
**changement (le)** Veränderung, die (-en)  
**changer** ändern  
**chanteur (le)** Sänger, der (-)  
**chaque** jed-  
**château (le)** Schloss, das (-er)  
**château hanté (le)** Geisterschloss, das  
(-er)  
**chatter** chatten  
**chauffage (le)** Heizung, die (-en)  
**chauffer** heizen  
**chef d'orchestre (le)** Dirigent, der (-en)  
**chemin (le)** Weg, der (-e)  
**chirurgien (le)** Chirurg, der (-en)  
**chose (la)** Sache, die (-n)  
**chute (la)** Fall, der (-e)  
**cinéma (le)** Kino, das (-s)  
**citoyen (le)** Bürger, der (-)  
**coiffeur (le)** Friseur, der (-e)

**coller** kleben  
**colonie de vacances (la)** Ferienlager, das (-)  
**colonne (la)** Säule, die (-n)  
**commencer** an/fangen\*, beginnen\*  
**commentaire (le)** Kommentar, der (-e)  
**commerciale (la)** Kauffrau, die (-en)  
**compétition (la)** Wettbewerb, der (-e)  
**comportement (le)** Verhalten, das (-)  
**composer** komponieren  
**comprendre** verstehen\*  
**compte rendu (le)** Bericht, der (-e)  
**concerner** betreffen\*  
**concours (le)** Wettbewerb, der (-e)  
**confortable** gemütlich  
**congés (les)** Urlaub, der  
**connaissance (la)** Kenntnis, das (-sse)  
**connecté** vernetzt  
**connu** bekannt  
**conseiller d'orientation (le)** Berufsberater, der (-)  
**conserver** behalten\*  
**constater** fest/stellen  
**construction (la)** Bau, der (-ten)  
**construire** bauen  
**consulter (ses mails)** checken  
**continent (le)** Kontinent, der (-e)  
**conversation (la)** Gespräch, das (-e)  
**copier** kopieren  
**côte (la)** Küste, die (-n)  
**côté (le)** Seite, die (-n)  
**couleur (la)** Farbe, die (-n)  
**coup de soleil (le)** Sonnenbrand, der (-e)  
**coupole (la)** Kuppel, die (-n)  
**courage (le)** Mut, der  
**court** kurz  
**coûter** kosten  
**coûts (les)** Kosten, die (pl.)  
**couvercle (le)** Deckel, der (-e)  
**crayon (le)** Stift, der (-e)  
**créatif** kreativ  
**création (la)** Gründung, die (-en)  
**croire** glauben  
**croisière (la)** Kreuzfahrt, die (-en); Schiffahrt, die (-en)  
**cuisinier (le)** Koch, der (-e)  
**cuisinière (la)** Köchin, die (-nen)  
**culture (la)** Bildung, die  
**cure (la)** Kur, die (-en)  
**curiosité touristique (la)** Sehenswürdigkeit, die (-en)  
**CV (le)** Lebenslauf, der (-e)

**D** **danger (le)** Gefahr, die (-en)  
**danseur (le)** Tänzer, der (-)  
**Danube (le)** Donau, die  
**date (la)** Datum, das (-ten)  
**débat (le)** Debatte, die (-n)  
**déchets (les)** Abfall, der (-e)  
**découverte (la)** Entdeckung, die (-en)  
**découvrir** entdecken  
**décrire** beschreiben\*  
**défendre** verteidigen  
**défense (la)** Verteidigung, die  
**dehors** draußen  
**délicieux** lecker  
**demain** morgen  
**déménager** um/ziehen\*  
**dentiste (le)** Zahnarzt, der (-e)  
**dépendant** abhängig  
**dernier** letzt  
**descendre (d'un véhicule)** aus/steigen\*  
**description (la)** Beschreibung, die (-en)  
**dessin humoristique (le)** Cartoon, das (-s)  
**détruire** zerstören  
**développement durable (le)** Nachhaltigkeit, die  
**développer** entwickeln  
**devenir** werden\*  
**deviner** raten\*  
**dictature (la)** Diktatur, die (-en)  
**différence (la)** Unterschied, der (-e)  
**diminuer** senken  
**directeur (le)** Direktor, der (-en)  
**dirigeable (le)** Zeppelin, der (-e)  
**diriger** dirigieren  
**discours (le)** Rede, die (-n)  
**discussion (la)** Gespräch, das (-e)  
**disparaître** verschwinden\*  
**disque vinyle (le)** Schallplatte, die (-n)  
**division (la)** Teilung, die (-en)  
**dossier de candidature (le)** Bewerbungsunterlagen, die (pl.)  
**doucher (se)** duschen  
**drapeau (le)** Flagge, die (-n)  
**drôle** lustig  
**durable** nachhaltig  
**durer** dauern  
**E** **eau (l')** Wasser, das  
**échange (l')** Austausch, der (-e)  
**échanger** tauschen  
**éclairage (l')** Beleuchtung, die

**écologique** umweltfreundlich  
**économie (l')** Wirtschaft, die (-en)  
**économiser** sparen  
**écrire** schreiben\*  
**éducation (l')** Bildung, die  
**égal en droits** gleichberechtigt  
**électricité (l')** Strom, der  
**éloigné** entfernt  
**emballage (l')** Verpackung, die (-en)  
**embarrassant** peinlich  
**émission (l')** Sendung, die (-en)  
**emploi (l')** Arbeit, die (-en)  
**employer (qn en tant que ~)** beschäftigen (jn als ~)  
**en route** unterwegs  
**engagé** engagiert  
**ennuyer (s')** sich langweilen  
**ennuyeux** langweilig  
**enseigner** unterrichten  
**ensemble** zusammen  
**entier** ganz  
**entreprise (l')** Firma, die (-men); Unternehmen, das (-)  
**environ** ungefähr  
**environnement (l')** Umwelt, die  
**envoyer** schicken; senden  
**époustouflant** verblüffend  
**épouvantable** gruselig  
**équipe (l')** Crew, die (-s)  
**escalope (l')** Schnitzel, das (-)  
**espace vert (l')** Grünfläche, die (-n)  
**espionner** aus/spionieren  
**essence (l')** Benzin, das  
**est (l')** Osten, der  
**estimé** angesehen  
**État (l')** Staat, der (-en)  
**été (l')** Sommer, der  
**étendre (s')** sich erstrecken  
**éteindre (lumière)** aus/schalten  
**être allongé** liegen\*  
**être assis** sitzen\*  
**être attentif** auf/passen  
**être d'accord** einverstanden sein  
**être humain (l')** Mensch, der (-en)  
**être passé** vorbei sein  
**être persévérant** Ausdauer haben  
**être situé** liegen\*  
**être solidaire** zusammen/halten\*  
**être terminé** vorbei sein  
**événement (l')** Ereignis, das (-se)  
**éviter** vermeiden\*



**excursion (l')** Ausflug, der (-e)  
**exemple (l')** Beispiel, das (-e)  
**expérience (l')** Erfahrung, die (-en)  
**expert (l')** Fachmann, der (-leute)  
**exposition (l')** Ausstellung, die (-en)  
**extrait (l')** Auszug, der (-e)

**F** **faire** machen  
**faire (un discours)** halten\*  
**faire de la randonnée** wandern  
**faire des études supérieures** studieren  
**faire du shopping** shoppen  
**faire du sport** Sport treiben\*  
**faire la connaissance de** kennen lernen  
**faire la cuisine** kochen  
**faire la queue** Schlange stehen\*  
**faire partie (de)** zählen (zu D)  
**faire une faute d'orthographe** verschreiben\* (sich)  
**falaise de craie (la)** Kreidefelsen, der (-)  
**famille d'accueil (la)** Gastfamilie, die (-n)  
**faute (la)** Fehler, der (-)  
**fermer** schließen\*  
**festival (le)** Festival, das (-s)  
**fiable** verlässlich  
**fichu (le)** Kopftuch, das (-er)  
**fil barbelé (le)** Stacheldraht, der (-e)  
**film muet (le)** Stummfilm, der (-e)  
**flic (le)** Bulle, der (-n)  
**fonder** gründen  
**fondre** schmelzen\*)  
**forêt (la)** Wald, der (-er)  
**formation (la)** Ausbildung, die (-en)  
**formule de politesse (la)** Grußformel, die (-n)  
**forteresse (la)** Festung, die (-en)  
**frapper** verprügeln  
**froid** kalt  
**frontière (la)** Grenze, die (-n)  
**fruits (les)** Obst, das  
**funiculaire (le)** Seilbahn, die (-en)  
**furieux** wütend  
**futur** zukünftig

**G** **gagner (par le travail)** verdienen  
**garder** behalten\*  
**gare (la)** Bahnhof, der (-)  
**génial** geil ; großartig  
**genre (le)** Genre, das (-s)

**grâce à** dank (D)  
**graffiti (le) (œuvre)** Graffiti, das  
**graffitis (les) (street-art)** Graffiti, die (pl.)  
**grand huit (le)** Achterbahn, die  
**grandir** auf/wachsen\* ; wachsen\*  
**gratuit** frei  
**gribouillage (le)** Schmiererei, die (-en)  
**gros titre (le)** Schlagzeile, die (-n)  
**groupe de musique (le)** Band (-s), die  
**guerre (la)** Krieg, der (-e)  
**guide touristique (le)** Reiseführer, der (-)

**H** **habitant (l')** Bewohner, der (-)  
**hier** gestern  
**histoire (l')** Geschichte, die (-n)  
**homme d'État (l')** Staatsmann, der (-er)  
**hôpital militaire (l')** Lazarett, das (-e)  
**horrible** schrecklich  
**hypothèse (l')** Hypothese, die (-n)

**I** **idée (l')** Ahnung, die  
**identique** gleich  
**il est possible que** möglicherweise  
**île (l')** Insel, die (-n)  
**image (l')** Bild, das (-er)  
**immédiatement** sofort  
**immortel** unsterblich  
**important** wichtig  
**incontestable** unbestreitbar  
**inconvenient (l')** Nachteil, der (-e)  
**incroyable** unglaublich  
**indépendant** unabhängig  
**infirmier (l')** Krankenpfleger, der (-)  
**infirmière (l')** Krankenschwester, die (-n)  
**informer** berichten  
**informer via/sur (s')** sich über A informieren  
**inséparable** unzertrennlich  
**insulter** beschimpfen  
**intelligence (l')** Intelligenz, die ; Klugheit, die  
**interdit** verboten  
**intéresser à (s')** sich für A interessieren  
**intervention (militaire) (l')** Einsatz, der (-e)  
**inutile** unnötig  
**inventer** erfinden\*  
**inventeur (l')** Erfinder, der (-)

**invention (l')** Erfindung, die (-en)  
**invité (l')** Gast, der (-e)  
**inviter** ein/laden\*  
**irrespirable** stickig

**J** **jaloux** eifersüchtig  
**jardin (le)** Garten, der (-)  
**jetable** Einweg-  
**jeter** weg/werfen\*  
**journal (le)** Zeitung, die (-en)  
**journal intime (le)** Tagebuch, das (-er)  
**juif** jüdisch  
**Juif (le)** Jude, der (-n)

**L** **lac (le)** See, der (-n)  
**langue étrangère (la)** Fremdsprache, die (-n)  
**laver** waschen\*  
**leçon (la)** Lehre, die (-n)  
**légumes (les)** Gemüse, das  
**lettre (la)** Brief, der (-e)  
**lettre (la) (de l'alphabet)** Buchstabe, der (-n)  
**lettre de candidature (la)** Bewerbungsbrief, der (-e)  
**liberté (la)** Freiheit, die (-en)  
**libre** frei  
**lien hypertexte (le)** Link, der (-s)  
**lieu (le)** Ort, der (-e)  
**linge (le)** Wäsche, die  
**lire** lesen\*  
**littéraire** literarisch  
**loi (la)** Gesetz, das (-e)  
**loin de chez soi** weit weg von zu Hause  
**lumière (la)** Licht, das (-er)

**M** **machine (la)** Maschine, die (-n)  
**magazine (le)** Zeitschrift, die (-en)  
**maire (le)** Bürgermeister, der (-)  
**maison (la)** Haus, das (-er)  
**malgré tout** dennoch  
**manège (le)** Karussell, das (-s)  
**manuel** handwerklich  
**mauvais** schlecht  
**méchant** böse  
**médecin (le)** Arzt, der (-e)  
**membre (le)** Mitglied, das (-e)  
**mentionner** erwähnen  
**mer (la)** See, die (-n)  
**mer Baltique (la)** Ostsee, die  
**merveilleux** wunderbar  
**message (le)** Meldung, die (-en)

**mesure (la)** Maßnahme, die (-n)  
**métier (le)** Beruf, der (-e)  
**métro (le)** U-Bahn, die (-en)  
**mettre sur son mur** posten  
**monde (le)** Welt, die (-en)  
**mont Cervin (le)** Matterhorn, das  
**montagne (la)** Berg, der (-e)  
**montrer** zeigen  
**monument (le)** Monument, das (-e);  
 Sehenswürdigkeit, die (-en)  
**mourir** sterben\*  
**moyen de transport (le)**  
 Verkehrsmittel, das (-)  
**mur (le)** Mauer, die (-n)  
**mur (le) (facebook)** Pinnwand, die (-e)  
**musée (le)** Museum, das (-seen)  
**musicien (le)** Musiker, der (-)

**N** **nation (la)** Heimat, die  
**national-socialiste** NS =  
 nationalsozialistisch  
**né** geboren  
**néanmoins** immerhin  
**nommer** nennen\*  
**nord (le)** Norden, der  
**nourrir** ernähren  
**nourriture (la)** Ernährung, die  
**nuite (la)** Nacht, die (-e)

**O** **objectif (l')** Ziel, das (-e)  
**objet (l')** Gegenstand, der (-e)  
**objet (l') (dans une lettre, un mail)**  
 Betreff, der  
**occupation (l') (militaire)**  
 Besetzung, die  
**occuper** besetzen  
**œuvre d'art (l')** Kunstwerk, das (-e)  
**ombragé** schattig  
**ombre (l')** Schatten, der  
**opinion (l')** Meinung, die (-en)  
**oral (à l'~)** mündlich  
**ordinateur (l')** Computer, der (-)  
**ordinateur portable (l')** Laptop, der (-s)  
**ordures (les)** Müll, der  
**organiser** planen  
**orthographe (l')** Rechtschreibung, die  
**oublier** vergessen\*  
**ouest (l')** Westen, der  
**ouvert** aufgeschlossen; offen

**P** **page (la)** Seite, die (-n)  
**page d'accueil (la)** Startseite, die (-n)  
**paix (la)** Frieden, der

**par exemple** Beispiel (zum ~)  
**paragraphe (le)** Abschnitt, der (-e)  
**paresser** faulenzen  
**parler de** sprechen\* (über A)  
**parti politique (le)** Partei, die (-en)  
**participant (le)** Teilnehmer, der (-)  
**participer (à)** teil/nehmen\* (an D)  
**particulièrement** besonders  
**passport (le)** Pass, der (-e)  
**passer (du temps, un séjour)**  
 verbringen\*  
**passer la nuit** übernachten  
**patient** geduldig  
**patrie (la)** Vaterland, das  
**pays (le)** Land, das (-er)  
**paysage (le)** Landschaft, die (-en)  
**paysan (le)** Bauer, der (-n)  
**paysanne (la)** Bäuerin, die (-nen)  
**peindre** bemalen  
**peindre à la bombe** sprühen  
**peintre (le)** Maler, der (-)  
**pendant** während (G)  
**penser** denken\*; meinen  
**peu (un ~)** ein bisschen  
**peuple (le)** Volk, das (-er)  
**peut-être** vielleicht  
**pharmacien (le)** Apotheker, der (-)  
**photo (la)** Bild, das (-er); Foto, das (-s)  
**photo de profil (la)** Profilbild, das (-er)  
**pièce (la)** Raum, der (-e)  
**pièce jointe (la)** Anlage, die (-n)  
**piéd (à ~)** zu Fuß  
**pile jetable (la)** Einwegbatterie, die (-n)  
**pilote (le)** Pilot, der (-en)  
**pique-niquer** picknicken  
**piscine en plein air (la)** Freibad,  
 das (-er)  
**piste cyclable (la)** Radweg, der (-e)  
**place (la)** Platz, der (-e)  
**plage (la)** Strand, der (-e)  
**plaire (à)** gefallen\* (D)  
**plaisir (le)** Spaß, der  
**plat (le)** Speise, die (-n)  
**pleuvoir** regnen  
**plombier (le)** Klempner, der (-)  
**policier (le)** Polizist, der (-en)  
**polluant** umweltschädlich  
**pompier (le)** Feuerwehrmann, der  
 (-leute)  
**pompière (la)** Feuerwehrfrau, die (-en)  
**punctuel** pünktlich

**pont (le)** Brücke, die (-n)  
**port (le)** Hafen, der (-)  
**porte (la)** Tor, das (-e)  
**porter plainte contre qn** eine  
 Anzeige gegen jn erstatten  
**possible** möglich  
**poste frontière (le)** Grenzübergang,  
 der (-e)  
**pourtant** dennoch  
**pourvu que** hoffentlich  
**pousser** wachsen\*  
**préjugé (le)** Vorurteil, das (-e)  
**prendre l'avion** fliegen\*  
**prendre un bain** baden  
**prendre un bain de soleil** sonnen  
 (sich)  
**préparer** vor/bereiten  
**principal** Haupt-  
**principalement** hauptsächlich  
**privé** privat  
**prochain** nächst  
**professeur (le)** Lehrer, der (-)  
**profession (la)** Beruf, der (-e)  
**profiter de** genießen\*  
**progrès (le)** Fortschritt, der (-e)  
**propagande (la)** Propaganda, die  
**propre** sauber  
**prosperité (la)** Wohlstand, der  
**protection de l'environnement (la)**  
 Umweltschutz, der  
**protéger** schützen  
**public** öffentlich

**Q** **qualité (la)** Eigenschaft, die (-en)  
**quartier (le)** Viertel, das (-)  
**quitter** verlassen\*  
**quotidien (le)** Alltag, der

**R** **raconter** erzählen  
**rafraichissant** erfrischend  
**raison (la)** Grund, der (-e)  
**rassembler** sammeln  
**rat de bibliothèque (le)**  
 Bücherwurm, der (-er)  
**réaliser** verwirklichen  
**recevoir** empfangen\*  
**rechargeable (batterie)** aufladbar  
**réchauffer (se)** sich erwärmen  
**réci-proque** gegenseitig  
**reconnaître** erkennen\*  
**réel** real  
**recouvert de plantes** begrünt

**réfrigérateur (le)** Kühlschrank, der (-e)  
**regarder** schauen  
**regarder la télévision** fern/sehen\*  
**regarder un film** sich einen Film an/sehen\*  
**région (la)** Bundesland, das (-er)  
**réjouir (se ~ de)** sich auf (A) freuen  
**relation (la)** Beziehung, die (-en)  
**relaxant** entspannend  
**remarquer** merken  
**rencontrer** treffen\*  
**rendez-vous (le)** Termin, der (-e)  
**rendre compte** berichten  
**rendre possible** ermöglichen  
**rendre visite** besuchen  
**renommé** namhaft  
**repeindre** übermalen  
**répéter** wiederholen  
**répéter (musique)** proben  
**reposer (se)** sich erholen  
**reposant** erholsam  
**réseau (le)** Netz, das (-e) ; Netzwerk, das (-e)  
**responsable** verantwortlich  
**ressembler (à qn)** ähnlich sehen\* (jm)  
**ressentir** spüren  
**résultats scolaires (les)** schulischen Leistungen, die  
**réunification (la)** Wiedervereinigung, die  
**réunir** sammeln  
**réveil (le)** Wecker, der (-)  
**réveillé** wach  
**revenir** zurück/kommen\*  
**riche** reich  
**rideau (le)** Gardine, die (-n)  
**rire** lachen  
**robinet (le)** Wasserhahn, der (-e)  
**route (en ~)** unterwegs  
**royaume (le)** Reich, das (-e)  
**ruisseau (le)** Bach, der (-e)

**S** **salaire (le)** Gehalt, das (-er)  
**saluer** begrüßen  
**sauvage** wild  
**savoir** wissen\*  
**science (la)** Wissenschaft, die (-en)  
**scientifique** wissenschaftlich  
**séjour (le)** Aufenthalt, der (-e)  
**sentiment (le)** Gefühl, das (-e)  
**séparer** trennen  
**serrer dans ses bras** umarmen

**serviable** hilfsbereit  
**siècle (le)** Jahrhundert, das (-e)  
**signature (la)** Unterschrift, die (-en)  
**signifier** bedeuten  
**simple** einfach  
**smartphone (le)** Smartphone, das (-)  
**sociable** kontaktfreudig  
**société (la)** Gesellschaft, die (-en)  
**soi (à ~)** eigen  
**soigner** pflegen  
**soigneur (le)** Tierpfleger, der (-)  
**soir (le)** Abend, der (-e)  
**soleil (le)** Sonne, die  
**solution (la)** Lösung, die (-en)  
**sombre** dunkel  
**souhait (le)** Wunsch, der (-e)  
**souvenir (le)** Erinnerung, die (-en)  
**soviétique** sowjetisch  
**spectateur** Zuschauer, der (-)  
**sportif professionnel (le)** Profisportler, der (-)  
**stage (le)** Praktikum, das (-ka)  
**stagiaire (le)** Praktikant, der (-en)  
**succès (le)** Erfolg, der (-e)  
**succès (qui a du ~)** erfolgreich  
**sud (le)** Süden, der  
**sujet principal (le)** Hauptthema, das (-men)  
**supermarché (le)** Supermarkt, der (-e)  
**sûr** sicher  
**sûr de soi** selbstsicher  
**suspense (le)** Spannung, die

**T** **tableau chronologique (le)** Zeittafel, die (-n)  
**tablette (la)** Tablett, das (-s)  
**taguer qn** jn auf einem Foto markieren  
**tailleur (le)** Schneider, der (-)  
**tapis (le)** Teppich, der (-e)  
**tard (plus ~)** später  
**télécharger** hoch/laden\*  
**téléphone portable (le)** Handy, das (-s)  
**témoignage (le)** Zeugnis, das (-se)  
**temps (le)** Zeit, die (-en)  
**temps (le) (météo)** Wetter, das  
**temps libre (le)** Freizeit, die  
**tenace** hartnäckig  
**titre (le)** Überschrift, die (-en)  
**toit (le)** Dach, das (-er)  
**tomber** fallen\*

**tour (la)** Turm, der (-e)  
**tournage (le) (film)** Dreharbeit, die (-en)  
**tout va bien** alles in Ordnung  
**toutefois** allerdings  
**trabant (la)** Trabi, der (-s)  
**traduire** übersetzen  
**trahison d'État (la)** Hochverrat, der  
**train (le)** Zug, der (-e)  
**train panoramique (le)** Panoramabahn, die  
**transmettre** vermitteln  
**travail (le)** Arbeit, die (-en)  
**travailler (dans)** in (D) tätig sein  
**triste** traurig

**U** **uniforme** einheitlich  
**unique** einmalig  
**unité (l')** Einheit, die (-en)  
**utiliser** benutzen ; nutzen ; verwenden

**V** **V.T.T. (le)** Mountain Bike, das  
**vacances (les)** Ferien, die (pl.)  
**véhicule (le)** Fahrzeug, das (-e)  
**vélo (le)** Fahrrad, das (-er) ; das Rad (-er)  
**vent (le)** Wind, der (-e)  
**vers** nach (D)  
**vétérinaire (le)** Tierarzt, der (-e)  
**vie (la)** Leben, das  
**ville (la)** Stadt, die (-e)  
**visite (la)** Besuch, der (-e)  
**visite guidée (la)** Führung, die (-en)  
**visiter** besichtigen  
**vivre** leben  
**voir** sehen\*  
**voiture (la)** Auto, das (-s)  
**voler en éclats** in Scherben zerfallen\*  
**volet (le)** Fensterladen, der (-)  
**voyage (le)** Reise, die (-n)  
**vrai** wahr  
**vue (la)** Aussicht, die (-en)

## Crédits photographiques

- Couverture** © Rainer Jensen/dpa/Corbis (ht d); © Jon Hicks/Getty (ht g); © Shutterstock/Peter Fuchs (m g); © Shutterstock/alexandre zveiger (m m); © Photodisc/Getty Images (m d); © Kiddy Citny, photo Rose-Flamingo.fr (bas g)
- p. 12 ht g** © Scirocco340/Fotolia  
**p. 12 ht m** © Alex Hagmann/Fotolia  
**p. 12 ht d** © FotoFrank/Fotolia  
**p. 12 m** © Mandoga Media/DPA/AKG  
**p. 12 bas g** © Oliver Benn/Stone/Getty Images  
**p. 12 bas m** © Skouatroulio/Fotolia  
**p. 12 bas d** © Gavin Hellier/stone/Getty Images  
**p. 13 ht** © kameraauge/Fotolia  
**p. 13 m ht** © photo 5000/Fotolia  
**p. 13 m bas** © Akg  
**p. 13 bas** © Gorilla/Fotolia  
**p. 15 ht d** © yannick Labbe/Fotolia (reprise p.22)  
**p. 15 m g** © Stefano Cella/Grand Tour/Corbis (reprise p.22)  
**p. 15 m m** © Paul Bradbury/Ojo Images / Photononstop  
**p. 15 m d** © Toby Burrows/Photodisc/Getty Images (reprise p.22)  
**p. 15 bas** © Device/Fotolia (reprise p.22)  
**p. 16 ht d** © Paul Glaser/DPA/AKG  
**p. 16 m g** © Mauritius/Photononstop  
**p. 16 m d** © Rudy M/Shutterstock  
**p. 16 m bas d** © davis/Fotolia  
**p. 16 bas g** © Michael Wilkens/Fotolia  
**p. 16 bas m** © Andrey Starostin/Fotolia  
**p. 16 bas d** © John Freeman/Lonely Planet Images/Getty Images  
**p. 17 ht** © B.W Schneider/Fotolia  
**p. 17 m g** © nmann77/Fotolia  
**p. 17 m d** © Jens Kalane/DPA/AKG  
**p. 17 bas** © Igor Sinityn/Fotolia  
**p. 18/19** © Foto: Europa-Park  
**p. 23 ht** © Mauritius/Photononstop  
**p. 23 bas** © Collection Christophel/Universal History Archive/Universal Images Group  
**p. 24 ht** © Smetek/Sime/Photononstop  
**p. 24 bas** © Fred Paul/Photographer's Choice RF/Get  
**p. 26 ht g** © Jesse L simplerevolution/Flickr/Getty Images  
**p. 26 ht m** © frederehat/Fotolia  
**p. 26 ht d** © Yves Roland/Fotolia  
**p. 26 m ht d** © Corinna Gissemmerman/Fotolia  
**p. 26 m g** © Jim Jordan Photography/Photographe's Choice/Getty Images  
**p. 26 m mg** © kameraauge/fotolia  
**p. 26 m md** © wajan/fotolia  
**p. 26 m bas d** © Paul Binet/Fotolia  
**p. 27** © Andres Rentz/Getty Images/AFP  
**p. 28** © S.Silver/Fotolia  
**p. 30** © Chris Schmidt/Getty  
**p. 32** © stern  
**p. 33** © Echo/Getty Images  
**p. 35** © Sepp Buchegger  
**p. 39 ht g** © 2016 Bravo.de  
**p. 39 ht d** © DEIN SPIEGEL 4/2012  
**p. 39 bas g** © GEOLino n°9/2015, GEOLino Gruner + Jarh AG & Co KG  
**p. 39 bas d** © 2016 Bravo.de  
**p. 40** © Marc Mueller/DPA/AKG  
**p. 41 g** © Peteri/Shutterstock  
**p. 41 d** © Zero Creatives/AGE
- p. 43** © Monkey Business Images/Shutterstock  
**p. 44** © Larry Williams/Larry Willimars and Associates Bridge/Photononstop  
**p. 46 bas g** © Candy Box/AGE  
**p. 46 bas d** © Monty Rakusen/Cultura/Photononstop  
**p. 48** © Dean Drobot/Shutterstock  
**p. 50 g** © ofaj.org  
**p. 50 d** © picture alliance / abaca  
**p. 51** © <http://www.julius-echter-gymnasium.de/cms/de/Fachschaften/AF1/Franzoesisch/Schueleraustausch/Brigitte-Sauzay> Sauzay-Austausch 2012 Julius-Echter-Gymnasium 63820 Elsenfeld, Allemagne Bild: Petra Hein, StDin  
**p. 55** © lidl.de  
**p. 56** © John Lamb/Getty Images  
**p. 57** © anna\_murashova-Fotolia.com  
**p. 59 ht** © basler-berufsmesse.ch  
**p. 59 bas** © gewerbe-basel.ch  
**p. 60** © de g. à d. et de ht en bas : Ewais/Shutterstock ( Mur de Berlin); ArviShutterstock/Arvi ( Zeppelin); Canadastock/Shutterstock (château de Neuschwanstein), AFP (Willy Brandt et Kennedy); Thorsten Frisch /Shutterstock/ ( porte de Brandenburg ); BIS / Ph. Coll. ( Luther ); DeAgostini/Leemage (Charlemagne); AFP/John McDougall (Angela Merkel); Artothek / La Collection (Bismarck); /Worm in Beeld / Shutterstock (trabant); BIS / Ph. Coll. (Beethoven); FineArtImages/Leemage (Ludwig II)  
**p. 62** © Yevgeny Khaldei/DPA/Picture Alliance/Leemage (a)  
**p. 62** © Spaarnestad/Rue des Archives (b)  
**p. 62** © Lebrecht/Leemage (c)  
**p. 62** © akg-images / picture-alliance / dpa (d)  
**p. 62** © Rue des Archives/BCA (e)  
**p. 62** © akg-images / ullstein bild (f)  
**p. 62** © Yevgeny Khaldei/Getty (g)  
**p. 63** © collection Christophel/© ZDF / DR/Photo David Slama"  
**p. 64** © thomas mayer archive (a)  
**p. 64** © Shutterstock/Peteri (b)  
**p. 64** © Droits Réservés (c)  
**p. 64** © Ullstein Bild/Roger-Viollet (d)  
**p. 64** © Keystone France (e)  
**p. 66** © Robert Wallis/Getty Images  
**p. 67** © Antonio Calado da Maia  
**p. 71 g** © Jens-Ulrich Koch/dpa/Getty Images  
**p. 71 ht d** © collection particulière  
**p. 71 bas d** © Photo12/Alamy  
**p. 72 ht** © Archives SD  
**p. 72 bas** © Robert Wallis/Getty Images  
**p. 73 g** © Michael Quan/Zumapress/Leemage  
**p. 73 d** © Heinz-Jürgen Göttert/dpa/Getty  
**p. 74** de g. à d. et de ht en bas : © Alexis Duclos/Gamma (Helmut Kohl); AFP (Willy Brandt); BIS / Ph. © La Documentation française. Photo Gisèle Freund ( Mitterrand ); AFP/RIA Novosti
- p. 77** © MTO  
**p. 78 g** © Collection Christophel  
**p. 78 m** © collection Christophel  
**p. 78 ht d** © Aerodynamic Films, Goldkind Filmproduktion  
**p. 78 bas d** © collection Christophel  
**p. 78 bas d** © collection Christophel  
**p. 78 bas d** © Wiedemann & Berg Filmproduktion, Bayerischer Rundfunk  
**p. 79** © collection Christophel  
**p. 79** © Wiedemann & Berg Filmproduktion, Seven Pictures  
**p. 80** © Manfred Schmid/Getty Images  
**p. 82 g** © EQRoy / Shutterstock  
**p. 82 g** © ADAGP, Paris 2016, œuvre de Thierry Noir  
**p. 82 d** © stedah /Fotolia  
**p. 83** © Turrek, photo : dpa Picture-Alliance/AFP  
**p. 87 ht** © Photo12/Alamy  
**p. 87 g** © ard.de  
**p. 87 ht d** © Bavaria Filmstadt"  
**p. 87 bas** © 2016 Studio Babelsberg AG  
**p. 88** © MTO  
**p. 90** © farbkombinat – Fotolia  
**p. 91 ht** © collection christophel  
**p. 91 ht** © Deutschfilm/Cukoo Clock Entertainment  
**p. 91 bas** © Shutterstock/Joyfull  
**p. 92** © Shutterstock/Michael Obzerova  
**p. 94 ht** © Technisches Museum Wien, photo Peter Sedlaczek (1)  
**p. 94 m et bas** © Leemage/SSPL (2, 3, 4)  
**p. 94 bas** © Technisches Museum Wien, photo Peter Sedlaczek (5)  
**p. 95** © Michael Poganiatz, [www.michael-poganiatz.de](http://www.michael-poganiatz.de) (2 photos)  
**p. 96** © artistico /Fotolia  
**p. 97 ht** © Getty Images/Fuse  
**p. 97 m** © Monkey Business - Fotolia  
**p. 97 bas** © Gina Sanders - Fotolia  
**p. 98** © Amin Aktha/Laif/Rea  
**p. 103 ht** ©Malte Jaeger/Laif/Rea  
**p. 103 m g** © Ixefra/Getty Images  
**p. 103 bas** © neubau-stuttgart.de  
**p. 104 h d** © ak /Science Photo Library  
**p. 104 m g** © akg /Sotheby's  
**p. 104 bas** © Shutterstock/Luciano Mortula  
**p. 105** © Rainer Jansen/DPA/AKG  
**p. 107** © VVS  
**pp. 109-113** © ZDF

## Crédits textes

- p. 63 et 108-113** © *Unsere Mütter, unsere Väter*, Stefan Kolditz, 2013  
**p. 82** © HeikoBurkhardt.com  
**p. 83** © [www.ndr.de](http://www.ndr.de) (DR)  
**p. 89** © Auszug dem Buch von Heinz J. Kuzdas, „Berliner Mauer Kunst“ „L'Art sur le Mur de Berlin“ ISBN 3-88520-634-X-[www.kuzdas.eu](http://www.kuzdas.eu)  
**p. 95** © lernstift.com  
**p. 99** © *Die Presse*, Anna Thalhammer, 21.7.2015